EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE JULIO DE 1964 — PRECIO: Eº 0.20 — N.o 17.035

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



LA ARAÑA EN LA BOTELLA

por Dorothy L. Sayers

BUENOS DIAS, señorita —dijo sonriente el señor Montague Egg quitándose el sombrero, al mismo tiempo que se abría la puerta principal—. Aquí me tiene otra vez. Se acuerda de mí, ¿verdad? ¡Cómo no va a acordarse, si yo no podría olvidar a una señorita como usted aunque viviera cien años! ¿Cómo se encuentra hoy el señor? Espero que pueda recibirme, aunque sólo sea un minuto o dos.

...complacido al recordar la ...número diez del Manual del ...dor, que dice: "La buena vo... de la empleada representa un ...por ciento del éxito de un ne...

Sin embargo, la empleada parecía nerviosa y desconcertada.

...creo que... pero sí, pase, ha... favor. El señor... bueno... me ...que...

El señor Egg entró sin perder el ... llevando un muestrario en la ... y, con gran sorpresa, se en... frente a un policía, el cual, ... áspera, le preguntó cuáles ... nombre y su ocupación.

...presentante de Plummett & ...vinos y licores, Piccadilly —con... el señor Egg con la tranquilidad ... no tiene nada que ocultar—. ... mi tarjeta. ¿Qué ocurre, ...?

—¿Plummett & Rose? —repitió el ...—. Sírvase sentarse un momen... ... me extrañaría que el inspec... ...siera hablar unas palabras con ...

...vez más sorprendido, el señor ...tomó asiento obedientemente; al ... de pocos minutos lo introduje... una pequeña habitación ocupa... por un inspector de policía unifor... y por otro policía que llevaba ...cuaderno de notas en la mano.

...tese, señor... señor... Egg. ... pueda ayudarnos en este asun... ¿Sabe usted algo acerca de una ... de vino oporto que se le vendió ... Borrodale la primavera pasa...

—...respondió el señor Egg—, si ... refiere al vino Dow 1908. Yo ... se la vendí. Fueron seis doce... ...razón de 192 chelines la docena. ... pidieron a mí, personalmente, ... marzo; lo despachó la fábrica ... marzo; el acuse de recibo lle... ... 10 de marzo, y con él se re... ...cheque por el importe del ... Toda la operación está en or... No creo que haya habido ningu... ...equivocada, ¿verdad? Por lo ... no hemos recibido ninguna ... Precisamente he venido para ...tar al señor si le había gustado ... y si deseaba hacer algún otro ...

...modo —dijo el inspector—, que ...entró aquí porque venía de ... la ruta que le habían seña... ¿No tenía ninguna razón espe... ...ra venir?

El señor Egg estaba ahora conven... ...de que algo malo había ocurri... Por toda respuesta, puso su libro ... y su programa de visitas ... del inspector.

El inspector observó los papeles que ...

—...dijo—. Esto parece en orden. ...decirle señor Egg, que Lord ... fue encontrado muerto en ... biblioteca esta mañana, y las cir... ...cias que median hacen sospe... ...que el buen señor ingirió algún ... Y lo que es peor, todo hace ... que el veneno le fue suministra... ... un vaso del vino oporto que ... le vendieron.

—¡No puede ser! —respondió el se... ...incrédulo—. ¡Me extraña mu... El vino estaba en perfectas con... cuando salió del almacén, y ... necesario que le diga que no ... buen resultado poner cosas ... los vinos; no es ésta la clase ... ...idad que buscamos. ¿Qué le ... a usted que fue el vino?

Por toda respuesta, el inspector em... ... él una licorera de vidrio ... sobre la mesa.

... por sí mismo. Y no tenga ... ya sacamos pruebas de ... digitales. Aquí tiene un vaso. ... pero le sugiero que no tra... ... a menos que esté cansado ...

El señor Egg olió la licorera y arru... ...riz. Vertió una pequeña can... ... vino en un vaso y lo olió ... Luego se puso una gota ... lengua, y la escupió inmedia... con toda la delicadeza que ... posible, en un jarrón que ha...

—¡Caramba, caramba! —exclamó ... Egg, algo decepcionado—. El ... sabe como si el buen señor ... hubiera dejado caer en él ... de cigarrillos y de puros.

El inspector cruzó una mirada con ...

—... va usted por mal camino ... El doctor todavía no ha ... la autopsia, pero cree que ... de un envenenamiento con ... Pero, aquí está el proble... Lord Borrodale tenía la cos... de beber un par de vasos de ... en biblioteca todas las noches, ... de la cena. La noche pasada ... el vino a las nueve, como ... ...bre; era una botella nueva, ... es decir, el mayordomo, se ... directamente desde la bodega ... sus recipientes...

... una heladora —interrumpió el ... Egg.

—..., como se llame, James, el ... de cámara, lo seguía, llevando ... bandeja la licorera y un ... vino. Lord Borrodale con... ... botella, que todavía llevaba ... original; luego, Graven extra... ... de corcho, vertió el vino ... a la vista del ayuda de ... y de Lord Borrodale, y los dos ... salieron de la habitación, dirigiéndose a la cocina. Al salir, oyeron cómo Lord Borrodale cerraba con llave la habitación.

—¿Por qué cerró?

—Parece ser que siempre lo hacía así. Estaba escribiendo sus memorias; había sido un juez famoso, como usted sabe, y algunos de los documentos que utilizaba eran estrictamente confidenciales, por lo que prefería ponerse a salvo de intrusos. A las once, cuando el mayordomo iba a acostarse, notó que la luz estaba todavía prendida en la biblioteca. Por la mañana se dieron cuenta de que Lord Borrodale no se había acostado en toda la noche, y que la puerta de la biblioteca estaba todavía cerrada. Cuando se forzó, encontraron al señor que yacía muerto sobre el suelo. Parecía como si se hubiera sentido mal, y hubiera tratado de alcanzar el timbre; pero debió sufrir un colapso en el trayecto. El doctor dice que debe haber muerto alrededor de las diez.

—¿Suicidio? —sugirió el señor Egg.

—Difícilmente puede creerse. Por un lado, debido a la posición en que fue hallado el cuerpo; por otro lado, hemos registrado toda la habitación, y no hemos encontrado restos de ninguna botella, o envase, que pudiera haber contenido veneno. Además, parece que Lord Borrodale disfrutaba de la vida. No tenía problemas financieros ni familiares, y, a pesar de su avanzada edad, su salud era excelente. ¿Por qué habría de suicidarse?

—Si no se suicidó —objetó el señor Egg—, ¿cómo es que no se dio cuenta del sabor raro y del olor especial del vino?

—Parece que había estado fumando tabaco fuerte después de cenar —explicó el inspector, mientras el señor Egg hacía un gesto de desagrado—, y que estaba un poco resfriado; por lo tanto, su olfato como su paladar podían haber estado algo torpes. No hay más huellas digitales en la licorera que las suyas, las del mayordomo y las del ayuda de cámara, lo cual no excluiría la posibilidad de que alguien hubiera dejado caer veneno en alguno de esos recipientes, si no fuera porque la puerta estaba cerrada con llave, y las ventanas también estaban herméticamente cerradas por dentro con pestillos de seguridad.

—¿Cómo está la licorera? —preguntó el señor Egg, celoso por la reputación de la firma que representaba—. ¿Estaba limpia cuando la entraron a la biblioteca?

—Sí, lo estaba. James la lavó inmediatamente antes de llevársela al señor. Nada se tocó de ella en el camino recorrido desde la cocina hasta la biblioteca; pero Graven recuerda que, al cruzar el **hall**, la señorita Waynfleet lo detuvo y le habló, con el fin de darle algunas órdenes para el día siguiente.

—¿La señorita Waynfleet? Es la sobrina, ¿verdad? La vi durante mi última visita, y es una señorita encantadora.

—Es la heredera de Lord Borrodale —observó el inspector, intencionalmente.

—Una señorita muy bella —repitió el señor Egg con énfasis—. He creído entender que Graven llevaba la botella, pero no la licorera ni el vaso.

—Así es, en efecto.

—Entonces, ella no pudo verter nada en lo que llevaba James.

El señor Egg calló un momento. Luego continuó:

—¿Dice usted que Lord Borrodale estuvo mirando el sello de lacre que cubre el tapón de la botella?

—Sí; y también lo vieron James y Graven. Usted mismo puede ver lo que quedó de él.

El inspector tomó un cenicero en el que quedaban unos fragmentos de lacre azul oscuro, junto con un poco de ceniza. El señor Egg observó detenidamente esos restos.

—Son nuestro lacre y nuestro sello —dijo—. La parte superior del tapón ha sido cortada limpiamente con un cuchillo muy afilado, y la marca está intacta. **Plummet & Rose. Dow 1908.** Aquí no hay nada sospechoso. ¿Dónde está el colador?

—La cocinera lo lavó aquella misma tarde con agua hirviendo. James lo secó antes de usarlo, y fue sacado de la habitación junto con la botella; pero, desgraciadamente, ya lo han lavado; en otra forma, hubiéramos sabido algo acerca de cuándo fue introducida la nicotina en el vino oporto.

—Bueno —dijo el señor Egg—, lo seguro es que no fue introducida en nuestra fábrica. Es más, no creo que nunca llegara a estar el veneno en la botella. ¿Cómo lo habrían introducido? Y, a propósito, ¿dónde está la botella?

—Acabamos de envolverla para mandarla al laboratorio de análisis —dijo el inspector—; pero, puesto que usted está aquí, no estará de más que le de una ojeada. Déjenos examinar nuevamente la botella, Podgers. No hay en ella más huellas digitales que las de Graven; por lo tanto, no creo que nadie más la haya tocado.

El policía entregó un paquete envuelto con papel color café, del cual el inspector sacó una botella de vino tapada con un tapón de corcho muy limpio. Todavía quedaba algo del polvo de la bodega pegado al vidrio de la botella, dejando ver claramente las huellas de los dedos. El señor Egg quitó el tapón y olfateó largamente el contenido.

—¿De dónde sacaron esta botella? —preguntó repentinamente.

—Graven nos la dio. Como es natural, fue una de las primeras cosas que quisimos ver. Nos llevó a la bodega y la señaló.

—¿Estaba sola, o junto con otras botellas?

—Estaba en el suelo de la bodega, al final de una hilera de botellas vacías, todas de la misma marca; él explicó que las iba poniendo en el suelo por orden, a medida que se terminaban, hasta que llegaba el momento de sacarlas todas de allí.

El señor Egg inclinó la botella con mucho cuidado; salieron unas pocas gotas de líquido rojo, turbio, con trozos de costra seca. Olió otra vez y lo probó.

—¿Qué pasa? —preguntó el inspector.

—Aquí no hay nicotina, dijo el señor Egg—, a menos que me falle el olfato; y usted comprenderá, señor inspector, que esto no es probable, puesto que es, en cierto modo, mi forma de vivir. No. Usted debe mandar la botella para que la analicen, naturalmente, pero estaría dispuesto a apostar una suma fuerte de dinero a que encontrarán que esta botella no tiene la culpa de nada. Y esto es un alivio muy grande para mí, puede creerlo. ¡No sabe cuánto le agradezco la delicadeza que ha usado usted para exponerme este asunto!

—No tiene qué agradecer. Sus conocimientos de experto son de gran ayuda, señor Egg. Posiblemente podamos excluir la botella y concentrar nuestra atención sobre la licorera.

—Precisamente —replicó el señor Egg—. ¿Sabe usted cuántas botellas fueron usadas de las seis docenas que compraron?

—No, pero puede decírnoslo Graven si le interesa a usted.

—Solamente por curiosidad —dijo el señor Egg—. Quisiera estar seguro de que esta es la botella que se consumió ayer por la noche, ¿sabe usted? No querría quedarme con el remordimiento de que ustedes creyeran que, por algún motivo, he provocado una confusión.

El inspector tocó el timbre, y muy pronto apareció el mayordomo, un hombre ya entrado en años y de apariencia muy respetable.

—Graven —dijo el inspector—, aquí está el señor Egg, de la casa **Plummet & Rose.**

—Ya he sido presentado al señor Egg.

—Bien. A este señor le interesa mucho, como usted puede comprender, el asunto del vino oporto. Desearía saber... ¿Qué es exactamente lo que desea usted saber, señor Egg?

—¿Esta botella —preguntó Montague, rozándola ligeramente con el dedo—, es la que abrió ayer noche?

—Sí, señor.

—¿Está usted seguro?

—Sí, señor.

—¿Cuántas docenas quedan llenas?

—No podría decirlo así, de pronto, señor, sin consultar el libro de la bodega.

—Y ese libro está en la bodega, ¿eh? Me gustaría visitarla... Me han dicho que es muy buena. Todo se hallará en perfecto orden, estoy seguro. ¿La temperatura adecuada y constante?

—Así es, señor.

Vamos a visitar la bodega —sugirió el inspector, quien, a pesar de la confianza que aparentaba, tenía sus dudas sobre la conveniencia de dejar al señor Egg solo con el mayordomo.

Graven se inclinó y empezó a andar mostrando el camino y deteniéndose solamente para tomar las llaves que estaban en la despensa.

—¿Es un veneno muy fuerte la nicotina? —preguntó el señor Egg, mientras caminaban por un largo corredor—. Quiero decir, si se necesitaría una gran cantidad de ella para envenenar a una persona.

—Tengo entendido, por lo que ha dicho el doctor —replicó el inspector—, que unas pocas gotas del extracto puro causan la muerte en un período de tiempo comprendido entre veinte minutos, y siete u ocho horas.

—¡Vaya, ...! —dijo el señor Egg—. ¿Y qué cantidad de oporto tomó el buen señor? ¿Dos vasos llenos?

—Sí, señor, a juzgar por la licorera. Lord Borrodale tenía la costumbre de beber todo el vaso de oporto de una sola vez; nunca lo tomaba a sorbos.

El señor Egg estaba desconcertado.

—¡No es esa la forma de beber! —dijo tristemente—. De ninguna manera. Hay que oler, sorber y saborear el vino para gozar plenamente de su aroma y de su sabor. Esta es la regla del buen bebedor, ¿sabe usted? ¿Hay en el jardín algún arroyuelo, o algún estanque, señor Graven?

—No, señor —contestó el mayordomo algo sorprendido.

—Se me ha ocurrido preguntar esto porque alguien pudo haber traído la nicotina en algún envase, y luego arrojar éste al río.

—Hubiera sido muy fácil tirarlo entre los matorrales del jardín, o esconderlo —dijo Graven—. Hay seis acres de jardín, sin contar el prado y el patio. También están los desagües y el pozo.

—¡Qué tonto soy! —confesó el señor Egg—. Nunca pensé en eso. ¡Ah!, esta es la bodega, ¿no? ¡Magnífica! Deja chicas a todas las que he visto. Muy bonita. Temperatura uniforme igual en verano que en invierno. Lejos del horno para la calefacción de la casa, ¿verdad?

—¡Oh!, sí, señor. El horno está al otro lado de la casa. Tengan cuidado con el último escalón; está roto. Aquí es donde estaba la botella del **Dow** 1908, señor. Sección N.o 17... Hay una, dos, tres y media docenas de botellas que quedan llenas, señor.

El señor Egg asintió con un movimiento de cabeza y, pasando su linterna por los cuellos de las botellas, fue examinando todos los sellos.

—Sí, aquí están —dijo—. Tres docenas y media, tal como usted dice. Me apena que la persona destinada a saborearlas esté ahora imposibilitada por la muerte. A menudo pienso, mientras hago mis recorridos acostumbrados, que es una pena que los hombres no podamos volvernos más dulces y más suaves, a medida que nos volvemos viejos, como ocurre con el vino. Según me han dicho, era un buen hombre este Lord Borrodale, pero algo duro, dicho esto sin querer faltar al respeto.

—Algo duro, sí señor, pero era justo —replicó el mayordomo—. Era un amo justo.

—Ya —replicó el señor Egg—. Y supongo que éstas que están aquí son las botellas vacías. Doce, veinticuatro, veintinueve... y una treinta... Tres docenas y media son cuarenta y dos... Cuarenta y dos, y treinta, setenta y dos... seis docenas. Exacto, de acuerdo con mis cálculos.

El señor Egg contó las botellas vacías una por una; luego continuó:

—Dicen que los muertos no hablan, pero a veces a mí me cuentan alguna historia. Esta botella, por ejemplo. Si esta botella ha contenido alguna vez vino **Dow** 1908 de **Plumment & Rose**, pueden azotar al señor Montague Egg. Ni éste es su aroma ni ésta es la costra que forma, ni nunca un bodeguero nuestro ha metido esta lechada en las botellas de vino. Es muy fácil cam-

(PASA A LA PAGINA 4)

EN SERIO Y EN BROMA:

INFORMACION EXCESIVA

por Art BUCHWALD

DESDE UNA altura de 35.000 pies. — Las empresas de aviación tienen ahora una nueva treta de "relaciones públicas": apenas ocupa uno su asiento para un vuelo a través del país y se prepara a dormir, cuando se oye una voz que dice por el micrófono: "Este es el capitán. Volamos a una altura de 35.000 pies y a la izquierda está la ciudad de Palm Springs".

Uno pega los ojos a la ventanilla y todo lo que ve es una masa de nubes. El capitán sigue hablando: "Por supuesto, no pueden verla muy bien ahora, pero es una hermosa ciudad".

Uno cabecea un rato y es repentinamente despertado por la amistosa voz, que dice:

"Acabamos de entrar sobre el territorio de Arizona".

Comenzamos a aplaudir, pero dejamos de hacerlo cuando los otros pasajeros nos miran extrañados. Todo sigue bien, hasta que quince minutos más tarde vuelve a oírse la voz: "Pronto pasaremos sobre el Gran Cañón del Colorado, que aparecerá tras de nuestra ala derecha. El tiempo aclarará".

Varios pasajeros preparan sus cámaras fotográficas y uno nos pregunta si tendríamos inconveniente en movernos del asiento para poder tomar él una fotografía. Nosotros nos mudamos al lado izquierdo del aeroplano.

"Antes de pasar sobre el Gran Cañón —continúa diciendo el capitán— les sugerimos que miren del lado izquierdo esa gloriosa cadena de montañas..."

Los pasajeros con sus cámaras se lanzan del lado izquierdo y se nos pide otra vez que nos movamos.

"Ahora viene el Gran Cañón...", dice el capitán.

Los fotógrafos cambian de asientos de nuevo, para irse al lado derecho, y cuando todo el mundo está en tal posición, la amistosa voz dice: "Quizá confrontemos una ligera turbonada. Les sugerimos que se ciñan las fajas de seguridad..."

Los pasajeros regresan entonces a sus sitios originales y uno nos pregunta:

"¿Tendría inconveniente en sacarme una fotografía?"

Ponemos la cámara contra la ventana y apretamos el botón.

"¿La tomó?", nos pregunta el interesado.

"¿Cómo diablos vamos a saberlo?", le contestamos honradamente.

El piloto recibe informe de que vamos a pasar sobre Oklahoma City y él no puede guardarse el secreto. Cuando no nos está informando acerca de geografía, nos dice cómo está el tiempo en Chicago. También nos informa sobre el último cambio de marcha, explicando por qué los motores suenan ahora diferente. Luego nos dice que va a subir otros cinco mil pies para evitar un chubasco y veinticinco minutos más tarde nos informa que hay alarmas de huracán en Florida, pero que, puesto que no vamos hacia allá, no debemos preocuparnos.

Durante cuarenta y cinco minutos no oímos nada y comenzamos a inquietarnos. Llamamos a la camarera y le preguntamos: "¿Le ocurre algo al piloto?"

Antes de que ella pueda ir a ver, la voz suena otra vez:

"Acabamos de pasar sobre Lima, Ohio", dice triunfalmente. Y todos lanzamos un suspiro de alivio.

Suponemos que es una buena idea mantener a todos los pasajeros informados acerca de cómo van manejando el aeroplano los pilotos, pero no podemos dejar de añorar los buenos días de antaño, cuando ellos se preocupaban sólo de las camareras y dejaban dormir en paz a los pasajeros.

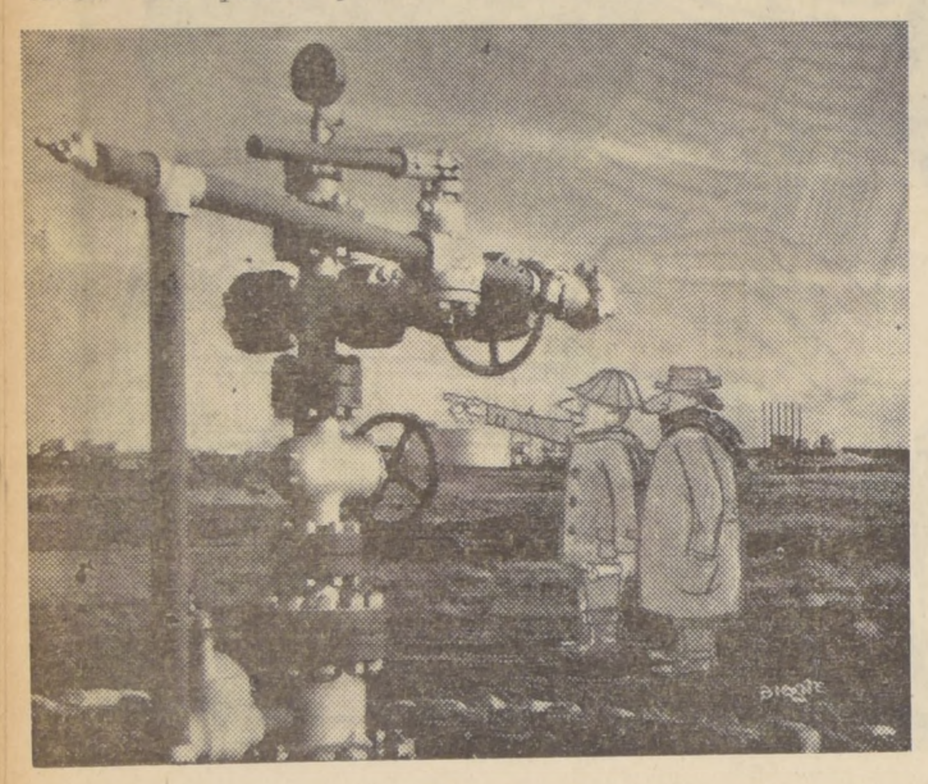
SOBRE MAGALLANES

por Julio BARRENECHEA

CHILE tiene algo de jugador, y el azar está representado en su vida de eventos, muchas veces sorpresivos e inesperados, por su tan citada "buena estrella". Nuestro país, como cualquier chileno, tiene un carácter sísmico, pensando que siempre puede ser el último día y que todo se puede acabar en un instante, pero confiando también que las peores catástrofes tienen arreglo, y que, como de costumbre, se volverá a construir sobre las ruinas de los terremotos, y por último los sismos serán celebrados, como positivos factores de progreso.

Y a este jugador largo y delgado, no le falta razón para confiar en las sorpresas del destino, y afrontar los períodos de adversidad, con cierta sonrisa, sin dejarse enturbiar por la desesperación. Veamos por ejemplo el caso de compensación, ocurrido entre Iquique y Arica, y comprenderemos de una vez, el legítimo fondo de la seguridad nacional. Por el año 1951, Iquique se estaba muriendo, era una ciudad agónica, que sólo conservaba, en medio de su desolación y desesperanza, algunas reliquias del pasado, incompatibles con su presente de pobreza, como el Centro Español y la Filarmónica, equivalentes a esas joyas de familia que tienen vendedor, pero que no encuentran comprador. ¿Qué ocurrió, entonces, cuando todo parecía perdido?

Que mi General Ibáñez, le dió su bendición a Arica, la cual declarada puerto libre, se entregó a toda clase de licencias, llenándose de perfumes, de nylon transparente y de señoras contrabandistas, pero también echando las bases de nuevas industrias más sólidas y permanentes, con lo cual la ciudad pasó, sin transición de diez mil a sesenta mil habitantes, abriendo una perspectiva y absorbiendo la cesantía de los iquiqueños. Pero esto no es todo. Con evidente disgusto de la sombra del General, le limitan a Arica sus libertades de importación, le liquidan su pasajero reino transparente y entonces, justamente entonces, ocurre algo extraordinario. Los chilenos descubren que Iquique tiene mar, y que por tal motivo, además de haberse podido librar allí el Combate Naval de Iquique, también es lógico que exista una buena y abundante población de peces. Y en muy pocos años se crea y se expande la industria correspon-



diente, siguiendo empresas nacionales y extranjeras, por la ruta trazada por Juanito Rendic, cuya fama de loco se debía a que declaraba, sin temor alguno, que en aquel puerto había mar, y que las anchovetas no eran unas señoritas solteronas, sino unos pequeños peces magníficos para hacer harina, aunque un tanto caprichosos en sus desapariciones y regresos. Así pues, los iquiqueños del éxodo vuelven a sus lares, Iquique resucita en gloria y esplendor, y Arica, aunque le sacan la pecaminosa ropa de nylon, la dejan vestida con una industria, que aunque bastante más áspera, resulta mucho más consistente.

Hago esta referencia a propósito de otro caso que vengo de verificar, y que me confirma en esta idea de nuestra capacidad compensatoria, y de nuestro potencial de reservas. Durante dos semanas he estado en Punta Arenas, dictando dos cátedras en la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile, y he viajado desde allí a Tierra del Fuego, para conocer las plantas petrolíferas, y contribuir a extender la acción cultural universitaria a los empleados y obreros de aquellos establecimientos industriales. Por primera vez había llegado a Magallanes en 1937, acompañando al entonces Senador de la República y líder popular, don Marmaduke Grove, quien era el primer padre conscripto que hacía una visita oficial a nuestros australes compatriotas, motivo por el cual se le tributó una recepción de carácter amplio, aunque él, evidentemente, tenía que atender sus obligaciones de partido. Instalado en un hotel de segunda categoría, don Marma, como se le llamaba cariñosamente, abrió una audiencia popular, en la cual debía atender, uno por uno, a una interminable cola de ciudadanos que le presentaban variadísimos problemas. El, con su rígida apostura de militar, recibía de pie tras un escritorio, y ejecutivamente iba despachando los casos, con esa extraña mezcla de afirmación cortante y de afabilidad que había en su voz. Uno de los afligidos le comunicó su desdicha, diciéndole: "Señor Senador, yo soy víctima de un tal Pedro Manríquez, que me ha quitado dos metros de mi terreno". Don Marma sin vacilar le respondió: "¡Apunte ese nombre, y que no se le olvide, y el día de la Revolución, lo busca y lo mata!" y enseguida ordenó: "¡El otro!" El afligido se retiró muy conforme apuntando con mucho cuidado, el nombre de Pedro Manríquez.

En aquel viaje fuimos con Grove, hasta el sitio denominado Tres Puentes, y allí, en un pozo, que nos dijeron había sido torpedeado, encendimos el gas que salía por una llave, y nos sacamos una fotografía, con lo que estimábamos el fantasma del petróleo asesinado. Vimos también las muestras de petróleo en una vitrina en el Museo de los salesianos, pero lo que más me impresionó fue la seguridad colectiva respecto de la existencia del petróleo en la región, lo cual unida a lo que cuenta la novela "Paralelo 53 Sur", de Juan Marín, dejaba en nuestro ánimo la sensación de que fuerzas ocultas y superiores se oponían al descubrimiento de esta riqueza.

En 1939 acompañamos al Presidente Aguirre Cerda, formando parte de la comitiva, en su visita oficial a Magallanes. Fuimos, en calidad de "Cucalón", embarcados en el buque madre de la Armada "El Araucano", donde dormíamos en la enfermería, cosa que nos hacía sentirnos unos magníficos enfermos teóricos, en perfecto estado de salud. Y no hace muchos años volví a la patria de la centolla, con el entonces Senador y querido amigo don Jorge Lavandero, que dejaba a toda la ciudad de Punta Arenas de a pie porque la dotación completa de taxis concurría a recibirlo a bocinas desplegadas.

Todos aquellos viajes están llenos de recuerdos, pero este último esta lleno de asombro. Hemos llegado a Tierra del Fuego, y la obra de la Empresa Nacional de Petróleos, desarrollada en menos de quince años, hay que subrayarla, no por la ENAP, sino por los chilenos, que, al conocerla, tienen que sentir fortalecida su moral. Hemos visto las plantas de Manantiales, de Cerro Sombrero, de Cullen, y después, de nuevo en el Continente, la de Posesión. Hemos visto el primer pozo, ya agotado como un muerto ilustre, con su leyenda y su recinto rodeado de cadenas. Pero, además no solo está allí la riqueza, sino que hay también un mundo nuevo. Han nacido poblaciones que no han tenido el arrastre de la miseria, que han surgido civilizadas de una vez, con toda la cooperación de la ciencia y la técnica aplicadas, y donde existen sitios de esparcimiento para empleados y obreros sin distingos, y con bellas arquitecturas, y hasta jardines interiores.

En toda esa pampa, se ven diseminadas las llamadas antorchas, que son las llamas producidas por la parte del gas del petróleo que se quema. Es este un nuevo Norte que está en el extremo austral. Es otra compensación de Chile, donde hay hasta un juego de color, porque si en un extremo se cierran las oficinas del oro blanco, en el otro se abren las del oro negro.

Ahora la Tierra del Fuego parece que ha querido justificar su nombre con estas llamas permanentes, que son como el fuego sagrado de un rito de trabajo y esfuerzo, absolutamente nacional, y el flamígero espectáculo colora en las noches todo su esplendor. Yendo de Cerro Sombrero a Cullen, una noche, sentado en el automóvil junto a ese escritor magnífico y gran compañero que es Exequiel de la Barra, al mirar y sentir el calor de los rojos resplandores y darme vuelta hacia Exequiel, tuve la exacta sensación de estar en el infierno. Pero en un infierno más agradable, con llamas tan estimulantes, y con un Diablo tan buen amigo

"Esta Boca es Mía"

LIBRO DE ALBERTO SPIKIN-HOWARD

DOS DE LAS FIRMAS literarias más prestigiadas del país y de más allá, de toda el habla hispánica intelectual, en la Crónica Literaria la de uno y la de otro por sus crónicas sobre lo del mundo —Alone y Joaquín Edwards Bello—, le han manifestado, en síntesis, alabanzas inusitadas en nuestro ambiente.

Los editores hasta han recordado el "Si le grain ne meurt...", de André Gide, la autobiografía más diáfana escrita en Occidente.

Sin disminuir los méritos de Spikin-Howard, y, aun, para no alterar su personalidad, será útil actualizar aquel adagio: "Señor, líbrame de mis amigos..." Cualquiera otro comentario, después de lo citado, podrá parecer mezquino cuando el arca de los superlativos fue vaciada en su loor. Sin embargo, se deberá pensar en que todo libro vive en sus lectores y que éstos son olvidadizos y los editores, muy parcos en sus presupuestos de propaganda, confiando demasiado en el entusiasmo de los amigos periodistas o escritores del autor de un libro recién aparecido.

Confianza infundada: la psicología de los literatos tiene "sinrazones que la razón desconoce", y no tienen muchos espacios vitales donde publicar. Y hete aquí cómo por todo lo dicho no le resulte fácil a algunos, o a uno, mover su boca para hablar sobre "Esta boca es mía".

Por cualquiera de esas sinrazones el libro fue guardado en la otra arca de los libros por leer, vecina a la de las alabanzas; llegó un día de vacaciones que debió ser en el litoral, pero el Hado, ese Desconocido, torció el rumbo hacia el campo, en donde el libro es siempre el mejor amigo, y no en las riberas del mar, fascinador eterno, disolvente de casi todo pensar.

Resultó una confianza bien fundada: al campo, a ese aletargadador muy conocido, fue enriqueciéndolo, por afinidad, o por capilaridad como el agua, con revividas experiencias, gracias a la magia del escritor para referir las suyas, con recuerdos que ahí adquirían resplandecientes aspectos. Alguien descubre en un desván cosas olvidadas, supuestamente fútiles, pero gracias a "algo", de existencia ignorada o dormida en nosotros, aparecen revelando poemáticas bellezas. Instantes inefables que llegan para descubrir claves de posteriores significaciones trascendentes.

Y pronto está el lector dialogando y discutiendo con el libro, o su autor. Y hasta sobre problemas actualísimos y hondos: "¿Cómo explica usted, señor Spikin-Howard, su versatilidad lúcida, su entereza independiente, su ajenidad a los "complejos" de moda y tan temidos por los padres actuales que estiman como ideal educación dejarle al niñito hacer cuánto quiera para evitarle todo futuro acomplejamiento al pobrecito? Porque si usted, y yo lector, tuvimos enseñanza paternal rígida, la típica de Britania y también de España, terrible disciplina vista desde ciertos puntos de vista, debiéramos ser algo como tímidos ratones escondiéndonos en la inercia de todas las timideces y rutinas. ¿Cómo explicar, entonces, polarizaciones tan activas y múltiples y una seguridad que es pasivamente desafiante? ¿Porque llegada la adolescencia se reveló, independizándose? Sería otra consecuencia sumamente constructiva. Se ha dicho que la grandeza del Imperio Británico surgió de esos casi adolescentes liberados que iban a cultivar "hombría" en las Colonias. Entonces, ¿qué tal el moderno complejito de nuestros plañideros y airados jóvenes actuales? Fueron engañados, como dicen desolados, es verdad, porque sus "papitos" les hicieron creer que toda la vida es fácil y, porque sí no más, tenían derecho a todo sin mayor esfuerzo.

Pero ahí, en el buen pasar del campo, sentimos la inutilidad de nuestras reconsideraciones para resolver el tremendo problema, y, dejando el diálogo, volvimos a las páginas que ya habían cambiado de aura. Ya no había problemas; surgía un más y más ameno encantamiento: la gracia, como dijo uno de sus dos famosos comentadores. Aclaremos: no la gracia del gracejo, de lo que hace reír "a mandíbula batiente", como gusta al rústico, sino esa otra, que puede o no ser simple sonrisa, o nada orgánico, sino un gozo de la mente, el fluir y refluir de la inteligencia ante el "sens of humour", británico, que tal vez sea la más grata y sutil forma del placer de pensar, y de apreciar anécdotas, además, relatadas con ingeniosa ecuanimidad.

Y se ha terminado el libro, demasiado pronto.

Pero no el diálogo del lector que ha conocido al autor. "¿Por qué usted, doctor Spikin-Howard, médico-psiquiatra, y al interrogarlo estoy yo, lector, situándome en el consultorio del profesional, por qué usted que se ha realizado en actividades diversas, aunque todas con ligamiento mental o espiritual (mayor razón), mantiene no ya una sensibilidad, cuya consecuencia es producir ese ente autoinconfortable que es el artista en todas sus expresiones, sino la extrema susceptibilidad que le reconocen o atribuyen sus conocidos?

Es un anigma, sino un problema, que le propone el lector al médico psiquiatra y artista, o sea, doblemente médico, o, al contrario, duplicado o múltiple artista.

LUIS MELENDEZ

Célebre Sabio Alemán Amigo de Sudamérica

EL PROFESOR ADOLF MEYER-ABICH



EL DIA 14 de noviembre de 1963, se congregó en los salones de la Casa Iberoamericana de Hamburgo, gran número de personalidades representativas de la Ciencia y Economía alemanas, del Cuerpo Consular y Diplomático iberoamericano, y no pocos amigos de Adolf Meyer-Abich, para ofrecer un homenaje al sabio que, en la citada fecha, cumplió los 70 años —70 años de una vida tan fecunda en el campo de la investigación y de la docencia, como en el terreno de la cooperación intelectual entre Alemania y otras naciones, ante todo las de habla española y portuguesa.

Discípulo de Edmund Husserl, en Gotinga, y de Rudolf Eucken, en Jena, Adolf Meyer-Abich se doctoró con Eucken en 1916, comenzando después su carrera de bibliotecario científico en las Bibliotecas Universitarias de Gotinga, Kiel y Hamburg. En 1926, se presentó a las pruebas requeridas para ser admitido a la docencia universitaria, confiriéndosele la **venia legendi**, con categoría de docente privado, en la Facultad de Matemáticas y Ciencias de la Universidad de Hamburgo, donde explica Filosofía e Historia de la Ciencia. Ya en 1929, Adolf Meyer-Abich marcha a Santiago, para desempeñar, con carácter de profesor titular, una cátedra de Filosofía en la Universidad de Chile. Nombrado profesor catedrático excedente de la Universidad de Hamburgo, en 1930, vuelve a formar parte del cuerpo docente de dicha Universidad en 1932, y continúa ejerciendo, al mismo tiempo y hasta 1937, su cargo de Jefe de Sección de la Biblioteca Universitaria de Hamburgo. Se traslada luego a Santo Domingo, donde funda y dirige el Instituto Dominico-Alemán hasta 1939. La Segunda Guerra Mundial también pone fin a la actuación de Adolf Meyer-Abich en el extranjero; pero ya en 1946 funda, en Alemania, el Instituto de Biología Marítima de la Universidad de Hamburgo, en la isla de Spiekeroog (Mar del Norte), establecimiento que en 1950 se traslada a San Salvador (El Salvador), donde Adolf Meyer-Abich había colaborado, desde 1949, en la fundación del Instituto Tropical de Investigaciones Científicas, cuyo director fue hasta 1952. En 1955 se le llama a Chile, para cooperar en la fundación de la Universidad Austral, de Valdivia, asesorar al Rector de dicha Casa de Estudios, durante el período inicial de su funcionamiento, y, naturalmente, dictar clases de su especialidad.

Prescindiendo de sus actividades en Universidades chilenas, Adolf Meyer-Abich ha dictado cursos y conferencias en las Universidades de México (UNAM), Bogotá, Caracas, San Marcos de Lima, S. Paulo, Austin de Texas, Baltimore, Yale, Harvard, San José de Costa Rica, Estocolmo, Lund, y todas las Universidades neerlandesas. Es profesor **honoris causa** de las Universidades de San Marcos de Lima, Concepción y Valdivia. Nombrado catedrático numerario de la Universidad de Hamburgo, en 1956, se jubila en dicha Universidad en 1958. Ya libre de las obligaciones oficiales inherentes a la enseñanza universitaria, no abandona sus trabajos de investigador ni sus actividades en la Junta Directiva de la Fundación Germano-Iberoamericana de Hamburgo, en la cual empezó a trabajar desde el mismo momento de instituirse, desarrollando una intensísima y fructífera labor en el campo del intercambio de investigadores entre Iberoamérica y Alemania.

Pero, a pesar de su agitada vida de incansable viajero, en el curso de la cual tanto él como su esposa y sus hijos permanecieron fuera de Alemania muchos años, la bibliografía de los trabajos científicos de Meyer-Abich, fundador de la Filosofía del Holismo, en Alemania, abarca hasta el momento, y sin contar unos 90 trabajos de revista sobre Filosofía, Ciencias, Biblioteconomía y Organización de las Investigaciones Científicas, los siguientes títulos:

Lógica de la Morfología (1926);

Los problemas fundamentales de la Filosofía Sistemática Actual (en castellano, 1930);

Ideas e Ideales de la Cognición Biológica (1932);

Epocas de Crisis y Momentos Cruciales del Pensamiento Biológico (1935);

Nuevos derroteros de la Filosofía de la Naturaleza (1948);

Fundamentos histórico-espirituales de la Biología (1962);

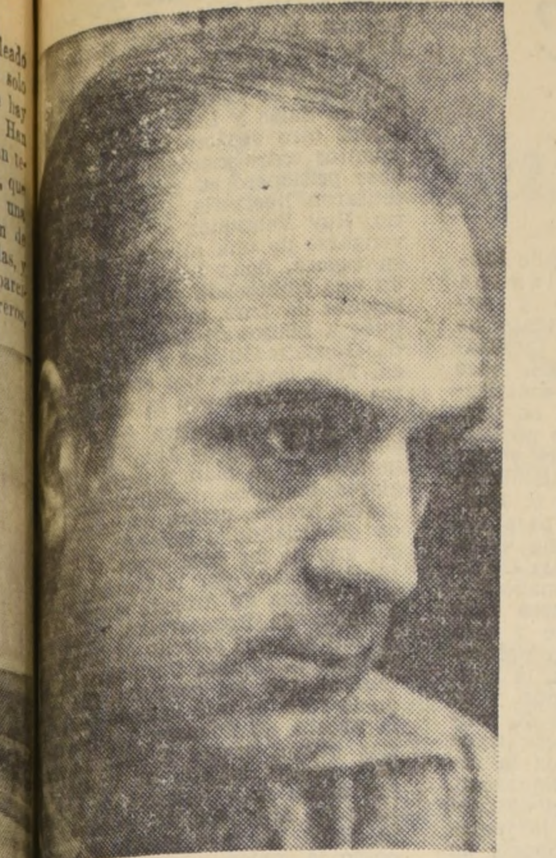
The Historical and Philosophical Background of Modern Evolution: Biology (1963).

Adolf Meyer-Abich es miembro de la Leopoldina (Imperial Academia Leopoldina-Carolina de Cientistas Alemanes, de Halle), y de la Sociedad Científica **Joachim Pungius**, de Hamburgo.

Cuando en 1959 el Gobierno Federal Alemán envió, con motivo del centenario de la muerte de Alexander von Humboldt, una delegación de sabios alemanes a Iberoamérica, Adolf Meyer-Abich formó parte de esta delegación, y dictó conferencias sobre Humboldt en Caracas, Bogotá, San Salvador y México. Y, ¿quién tendría mayor autoridad para hablar sobre Humboldt que Adolf Meyer-Abich, cuya existencia, hermosa síntesis de vida activa y vida contemplativa, ha venido transcurriendo bajo los auspicios y dentro de la tradición espiritual de quien con razón se conceptúa como iniciador de las relaciones intelectuales entre Iberoamérica y Alemania: Alexander von Humboldt? Y **Acta Humboldtiana** se llama una nueva serie de publicaciones científicas dirigida por Adolf Meyer-Abich, que en ella edita los más valiosos trabajos científicos de los muchos jóvenes investigadores iberoamericanos y alemanes, que también deben a Adolf Meyer-Abich la posibilidad de trabajar en Alemania o Iberoamérica, respectivamente, pues ya pasa de 160 la cifra de becarios iberoamericanos que han venido a Alemania y de 100 la de los becados alemanes que han marchado a Iberoamérica, gracias a la Fundación Germano-Iberoamericana, institución en la cual Adolf Meyer-Abich ocupa un cargo dirigente, entregado, como siempre, a la misión de ir perfeccionando las formas y modalidades de la colaboración e intercambio científico entre Iberoamérica y Alemania: labor callada y perseverante que no tiene nada de espectacular, pero que reporta beneficios inconmensurables a Iberoamérica y Alemania, no sólo en virtud de los resultados científicos que viene dando en tantas y tantas disciplinas, sino, ante todo, por lo que representa como contribución notabilísima e imperecedera, al acercamiento intelectual y afectivo entre más de veinte naciones, por un lado, y Alemania por otro.

Dr. Hans-Karl Schneider

Cortesía de "HUMBOLDT"



ERNESTO BARREDA

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Exposiciones Barreda y Krasa

por Ricardo BINDIS

...STO BARREDA, en la sala Reifschneider, ...Hedi Krasa, en la galería Bolt, en soluciones ...miles desde el punto de vista plástico, se ...el respeto tecnicista y el realismo meta- ...e alcanzan en su obra por el detallismo ...y la luminosidad irreal de sus obras. Es ...que Barreda se mueve en el exclusivo ...o de los grises y se acerca casi fotográfi- ...a los muros derruidos con toda la riqueza ...de sus fisuras y signos infantiles, mien- ...di Krasa posee una paleta de un amplio ...cromático y su principal tema son los ...La unidad mayor, por lo tanto, proviene ...por lo técnico, por la reivindicación de lo ...l, que la pintura de nuestros días ha desechado en beneficio de una mayor expresividad. Con todo, no podríamos negar afanes de acercarse al mundo actual, con toda la carga misteriosa que tiene el agudo momento presente de las bellas artes, tanto en uno como en otro artista.

La gran sala Reifschneider se hace estrecha para contener los grandes cuadros de Barreda. En una vista general se puede pensar en una monotonía de temática y cromatismo. Al acercarse a cada obra, observamos una gran imaginación y la nebulosa de tonos cenicientos ofrece gran variedad. Piezas que se comunican, solitarios patios y laberintos de madera, ofrecen un misterio y enigmático silencio de sepulcro. Algo denso y de pesadillas hay en la ambientación del joven expositor de la calle Agustinas. Luego aparecen sus Cristos flagelados, dolorosas escenas de la Pasión, con una solución muy particular y un detallismo más allá de lo real. El peligro estriba, es claro, en caer en la truculencia, siempre peligrosa en una argumentación tan ennoblecida en otros períodos cumbres de la historia de la pintura.

Superando el tema, siempre importante en Barreda, la exhibición llama la atención por la calidad técnica, por la hábil solución de los medios tonos, por la pureza de las formas, que revelan a un dibujante sensitivo y certero, junto a un diestro trabajo de las texturas. No cabe duda que el pintor es un apasionado del rigor técnico, tan venido a menos en nuestro momento, pero no se crea que esto malogra el acento de lo actual. Nada de eso. Hay enjundia de cuadro muy del instante, pero por el método del clima que respiran sus obras, por el embrujo de sus soledades. Existe la posibilidad de caer en lo académico, debido al respeto al "métier", pero los resultados actuales son serios, líricos y sobriamente trágicos, en sus espacios desolados, donde nunca aparece el hombre, pero de él sentimos la huella.

Hedi Krasa es una pintora de una sobresaliente habilidad manual, de una sabiduría de oficio extraordinaria. No hace mucho le dedicamos una crónica para referirnos a su fantástica calidad de retratista, un género pictórico que ofrece limitaciones, pero al que Hedi Krasa le da un acento moderno, una proyección plástica muy valiosa y personal. El trazo fino que se recorta puramente sobre el fondo, para dibujísticamente determinar los detalles, es algo que define a nuestra artista y la sitúa cercana al linaje de los grandes flamencos. Es cierto que no es la posición que seduce a los jóvenes, que están llevados por la febril agitación del informalismo; pero aquí se demuestra que, con dignidad plástica, se puede hacer una obra de calidad en el estrecho marco de captar los rasgos fisonómicos de un personaje.

Si en Barreda sorprende el hábil juego de texturas, en la exponente de la calle Londres es el dibujo, es la excelencia de la caligrafía lineal lo que llama la atención. Aquí también, no obstante la sumisión al tema objetivista, hay afanes de aprovechar las grandes conquistas de los últimos ismos. Si bien todo surge de manera mesurada y sin estallidos demasiado ostentosos, no dejan de ofrecer soluciones eficaces en los fondos y en las vestimentas de los personajes. Un trabajo artesanal serio, una pupila penetrante para captar la psicología de los retratados y, sobre todo, una gran honestidad profesional, ya que jamás ha perseguido los halagos oficialistas y se ha mantenido solitaria en su labor artística.



HEDI KRASA

...úsica Electrónica: ...úsica del Universo?

por MARSYAS

...MUCHAS personas que ...chan por primera vez ...obra de música electró- ...un misterio el origen de ...ridades que se escuchan y ...esos de transformación y ...ón. Sus elementos sono- ...dependen de la acción o in- ...ción que un ejecutante ...hacer de las ideas que un ...or anota en una partitu- ...música electrónica es crea- ...las oscilaciones eléctricas, ...audibles, del oscilador de ...uencia, las que posterior- ...el compositor organiza y ...en cinta magnética.

...de comprender mejor lo ...la música electrónica, de- ...plantearnos la siguiente in- ...te: ¿es que la música es- ...nida en los instrumentos ...haber música más allá de ...ellos llegan? El poeta nos ...de la "música de la natu- ...y un radioastrónomo de la ...de los astros"; ambos, por ...se refieren a la música en ...tido figurado, puesto que es ...misma de la música una ...ción humana y una ex- ...emocional. No obstante, en ...músicas" existen sonorida- ...impresionan nuestro oído ...por un azar de la probabi- ...drían, en cierto momento, ...organización y expresi- ...que nos permite pensar ...existir música más allá ...strumentos. Si el compo- ...a dominar este "material ...y lo desarrolla en orga- ...presivo, entonces estará ...música, una música que ...drá expresarse a través ...los recursos que humana- ...pueden ser captados. Esto ...amente lo que le ocurrió ...niero de sonido Pierre ...—precursor indiscutido de ...experimental—, en la ...sión y Televisión fran- ...1947, cuando, a través de ...ciones en el disco, consi- ...tos sonoros que compagi- ...dolos "música concreta", ...etapa de la búsqueda que, ...mente, terminó, más allá ...sonoro, con el instru- ...electroacústico de tan va- ...ricas posibilidades.

...un punto de vista histó- ...evolución musical en su ...desde el arte vocal, pa- ...por la música instrumental, ...la "tercera época", la mú- ...trónica, de una manera ...ente lógica. El gran teo- ...an Stuckenschmidt, dice: ...ca electrónica se relacio- ...la instrumental, tal como ...hace con la vocal. En la ...antata, el hombre fue su ...trumento; en la Música ...el ejecutante de los ins- ...así, ahora, él se sepa- ...proceso de realización so- ...pero, naturalmente, sus ...no están relevados de la ...artística de la composi- ...la primitiva relación com- ...érprete-auditor, es re- ...por una comunicación ...entre compositor y oyente, ...ejecución instrumental es ...la música electrónica. Así ...la música electrónica ...consecuencia de una nue- ...que irrumpe bruscamente en la música, sino que existe un enlace orgánico que la comunica con la música tradicional.

Los medios electrónicos hoy en día son de la más alta variabilidad. Las sonoridades necesarias ya no se obtienen en el campo acústico, a través de cuerpos materiales vibrantes (cuerdas, membranas, placas, columnas de aire), sino como oscilaciones eléctricas preparadas y generadas exclusivamente dentro del campo eléctrico, y tan sólo en su reproducción, la "proyección de la obra en el recinto", se transforma en sonido.

Por medio de la electrónica se puede envasar y almacenar sonoridades de cualquier naturaleza. Sobrepasa el margen de un artículo periodístico explicar la compleja técnica de este milagro, pero bástenos con referirnos a la maravilla del disco microsurco, la cinta magnética y los altoparlantes electrodinámicos que permiten conseguir fidelidad absoluta en la reproducción sonora de lo grabado. Si lo grabado es, además, susceptible de ser ordenado a voluntad, entonces "la música de la naturaleza" y "la música de los astros" se encuentran entre las manos del compositor. Pero esto no es todo; lo grabado puede ser modificado electrónicamente, y, lo que es más, no se necesita grabar una sonoridad para poder reproducirla electrónicamente, sino que, a través de la electrónica, se puede generar directamente cualquier sonoridad que esté incluida dentro del ámbito audible. Esta es, por lo tanto, la técnica que soluciona todos los problemas. Por su intermedio se pueden generar sonoridades jamás escuchadas antes, compaginarlas de acuerdo a la idea del autor y reproducirlas para su captación por el auditor. En apretada síntesis, la electrónica le ha proporcionado al hombre contemporáneo la realización, en parte, de un ideal sonoro que quizá existe desde el nacimiento mismo de la música en Occidente.

Ya en la antigua civilización griega, al estudiarse por primera vez científicamente las relaciones de tiempo y espacio, que supone la música, se incluyeron estas relaciones dentro de un pensamiento matemático y filosófico que, por cierto, superaba los límites que actualmente le asignamos al arte musical. Este antiguo concepto de los griegos perduró en el pensamiento de los teóricos musicales durante toda la Edad Media y solamente con el advenimiento de la música instrumental y posteriormente del pensamiento armónico, se llegó a una ideología de la música en función de esquemas formales preestablecidos, de fórmulas de repetición, variación, desarrollo y contraste, nacidas principalmente de la práctica instrumental, las que, aunque no pueden considerarse erradas, condujeron a una idea limitada y parcial de la música.

Al hablarse de la música electrónica, es de absoluta actualidad referirse al pensamiento de la antigua civilización griega y al de los teóricos musicales de la Edad Media. Uno de los más destacados teóricos musicales romanos: Boecio (fines del siglo V y comienzos del siglo VI de nuestra era), considerado un nuevo pitagórico, importa a Occidente las ideas de los griegos y en su obra de cinco tomos **De institutione musicae**, distingue tres tipos de música, llamados por él **Música mundana** o Música del Universo, y de los elementos, **Música Humana** o música del hombre y **Música instrumentalis** o Música de los instrumentos. Un teórico posterior: Hugo de San Víctor, del siglo XII de nuestra era, nos da una descripción del significado de estos tres tipos de música en el segundo libro de su **Didascalicón**, una obra de tipo filosófico y teológico, en la que dice textualmente:

"Existen tres clases de música: Música del Universo, Música del Hombre, Música de los Instrumentos: la Música del Universo resuena en los elementos, en los planetas, en el transcurrir del tiempo. Resuena en los elementos en cantidad, peso y medida. Resuena en los planetas en posición, movimiento y naturaleza. Resuena en el transcurrir del tiempo, en la sucesión de noche y día, en el crecimiento y decrecimiento de la Luna, en el correr de los años, en el cambio de las estaciones.

"La Música del Hombre resuena en el cuerpo y en el espíritu, como también en la asociación de ambos. La música del cuerpo resuena en la vida vegetativa, a través de la cual el cuerpo crece y esa música viene al encuentro de todo lo que entra en la existencia de un ser viviente; ella resuena en las glándulas (en el original: "en los líquidos"), de los que el cuerpo humano está constituido; esta música es común a los sentidos. La música del cuerpo se encuentra también en las actividades y corresponde especialmente a los inteligentes, a aquellos cuyos actos gobierna la razón.

"La música del espíritu resuena en los virtuosos, como la justicia, la piedad y la sobriedad; en las fuerzas espirituales, como los anhelos de todos aquellos que luchan por un ideal. La música entre cuerpo y espíritu responde a una inclinación natural, a través de la cual el espíritu no está unido al cuerpo por vínculos carnales, sino que por medio de emociones afectivas que mueven al cuerpo y lo hacen sensible.

"La música instrumental resuena por medio del golpear y frotar, como ocurre con los timbales y las cuerdas, por medio de la aspiración de aire, como en los pífanos y flautas, por medio del cantar, como en la voz humana. En este caso, también existen tres tipos de músicos: los que conciben el canto, los que tocan los instrumentos y los que enjuician la composición y ejecución del canto."

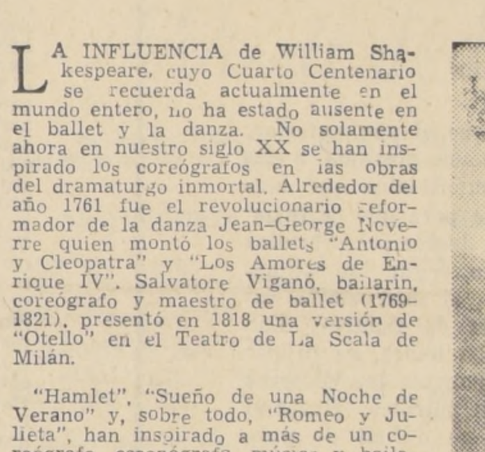
MUSICA MUNDANA, MUSICA HUMANA, MUSICA INSTRUMENTALIS...

A raíz de estos tres tipos de música que definió el teórico del siglo XII no podemos dejar de meditar en nuestra limitación, puesto que la Música del Universo y la Música del Hombre han desaparecido para nosotros, quedándonos solamente con una de ellas, la música instrumental. En realidad, hay música más allá de los instrumentos, música que pertenece a la naturaleza y a la esencia misma del hombre. Música que se encuentra en los elementos, en relaciones de cantidades, de ponderaciones, de medidas; en transformaciones en el tiempo y en su acción sobre el hombre; en su cuerpo, en su espíritu, en su consciente y en su subconsciente. Quizás este ideal de música, perseguido por los fundadores de nuestra tradición musical occidental, logre florecer en un pensamiento musical futuro; la música electrónica podría ser una de las etapas que nos conduzca a ello...

NOTAS HISTORICAS DEL BALLET:

La Influencia de Shakespeare en la Danza y el Ballet

por Claire ROBILANT



LA INFLUENCIA de William Shakespeare, cuyo Cuarto Centenario se recuerda actualmente en el mundo entero, no ha estado ausente en el ballet y la danza. No solamente ahora en nuestro siglo XX se han inspirado los coreógrafos en las obras del dramaturgo inmortal. Alrededor del año 1761 fue el revolucionario reformador de la danza Jean-George Noverre quien montó los ballets "Antonio y Cleopatra" y "Los Amores de Enrique IV". Salvatore Viganó, bailarín, coreógrafo y maestro de ballet (1769-1821), presentó en 1818 una versión de "Otello" en el Teatro de La Scala de Milán.

"Hamlet", "Sueño de una Noche de Verano" y, sobre todo, "Romeo y Julieta", han inspirado a más de un coreógrafo, escenógrafo músico y bailarín de nuestros tiempos. Bronislava Nijinska, la hermana del gran Vaslav Nijinsky, y que hemos conocido en Chile durante su visita con el Ballet del difunto Marqués de Cuevas, en 1960, montó "Hamlet" con su propia compañía en la Opera de París en 1934 usando una partitura de Franz Liszt. —La versión que Tatiana Gsovky realizó en la Opera Municipal de Berlín en 1954 es una de las tantas que han surgido de "Hamlet" en los escenarios de ballet en Alemania después de la Segunda Guerra Mundial, todas con música del compositor contemporáneo Boris Blacher.

Recientemente, y con motivo de un programa dedicado a la Memoria de Shakespeare, el Royal Ballet de Inglaterra remontó "Hamlet" con coreografía de Robert Helpmann y música de Tschaikovsky, y con el famoso Rudolf Nureyev en el papel protagónico. Esta versión de Robert Helpmann ha sido una de las más famosas entre todos los que sobre Hamlet se han presentado en el ballet. Fue estrenada en Londres por el Sadler's Wells Ballet durante la Guerra en 1942, con el propio Helpmann como protagonista. El coreógrafo aplicó allí un tratamiento sicológico y moderno del drama de Shakespeare, ocupándose de los pensamientos que pasan por la mente del moribundo Hamlet. La obra tuvo tal éxito, que se convirtió de inmediato en una fuerza dominante dentro de la tendencia del ballet británico de aquella época.



GALINA ULANOVA, en "Romeo y Julieta". Versión realizada para el Teatro Kirov, de Leningrado, en 1940.

Una de las obras más importantes en el repertorio de la Compañía de Danzas de José Limón ha sido y sigue siendo "La Pavana del Moro", inspirado en Otelo con música de Henry Purcell. Esa historia de los celos de Otelo ha sido filmada en la versión presentada por José Limón después de su estreno en 1949.

George Balanchine se inspiró, por su parte, en el "Sueño de una Noche de Verano" y lo montó para el New York City Ballet con Violette Verdy y Jacques d'Amboise, en 1962. Esta versión, según los críticos norteamericanos, refleja de manera maravillosa la atmósfera de la obra shakespeariana. —Michel Fokine ya había convertido el mismo argumento en un ballet en el Teatro Maryinsky, de San Petersburgo, en 1906, y más tarde lo volvió a presentar en Londres en 1925.

Pero ningún argumento shekespeareano ha fascinado y animado a tantos creadores de ballet como Romeo y Julieta. Desde 1811, cuando Galeotti realizó ese famoso drama-ballet en Dinamarca para el Real Ballet Danés, con Anna-Margarethe Schall y Antoine Bournonville como protagonistas, han existido y existen aún, más de 10 diferentes versiones en todo el mundo. Una versión de avanzados conceptos escenográficos fue presentada por el pionero del ballet contemporáneo que fue el gran Serge Diaghilev. Montó la obra en Montecarlo en 1926 para su compañía Los Ballets Rusos, sobre música especialmente encargada a Constant Lambert, coreografía de Nijinska-Balanchine y con Tamara Karsávina y Serge Lifar en los papeles principales. La obra fue presentada sin decorado alguno, con la excepción de dos telones, pintados por los surrealistas Max Ernst y Joan Miró.

El American Ballet Theater presentó una excelente versión de Romeo y Julieta con coreografía de Anthony Tudor y música de Delius en 1943. Pero el ballet más famoso y comentado que se haya presentado jamás sobre el drama de Shakespeare ha sido "Romeo y Julieta" montado para el Teatro Kirov, de Leningrado, en 1940, por L. M. Lavrovsky, con música escrita especialmente por Serge Prokofiev y decorados de P. Williams. Coreográficamente, el ballet se inclina hacia la pantomima y la danza en el acostumbrado sentido de la palabra está relegada a un segundo lugar, con excepción de Julieta y su grupo de damas de honor. Para todos los que vieron más tarde la versión filmada de "Romeo y Julieta" con Galina Ulanova y Constantine Sergeyev, esto fue una experiencia inolvidable.

El Libro, Nuestro Amigo

por Alfredo MARQUERIE

EN CIERTA ocasión un amigo me dijo:

—He perdido el gusto por la lectura... Cuando abro un libro, me fatigo, me canso.

Y yo, mirándole a los ojos, le respondí:

—Eso es imposible. El gusto por la lectura no se pierde. Lo que necesitas es graduarte la vista.

En efecto, unas gafas lo arreglaron todo. Mi amigo volvió a ser lo que suele llamarse un "apasionado lector".

Cualquier profano de la medicina puede formular ese diagnóstico en casos semejantes. Para los seres civilizados, leer es como respirar, una función vital inabdicable. La radio, la televisión informan y distraen y, en ciertos casos, hasta enseñan algo. Incluso me atrevería a decir que son complementos del libro, pero nunca sucedáneos o sustitutivos. Por muchos que sean los avances de la mecánica y de la técnica, de la noticia o de la diversión servidas a domicilio y asomadas a la oquedad del altavoz o a la proyección de la pequeña pantalla, jamás podrán desplazar, ni menos arrumbar a la obra impresa.

Eso es igual que si en el orden de las relaciones afectivas, nos dijeran, que el mero conocimiento pudiera situarse en una jerarquía de valores, en una estimativa justa por encima de la amistad o del amor. La radio y la televisión son conocidos nuestros, pero nuestro amigo, al que amamos de verdad, con todas las potencias del alma y con toda la fuerza de nuestro corazón, es el libro.

Alineados casi militarmente en los estantes de la biblioteca, los libros son como los soldados del ejército del saber y la cultura, y en sus tejuelos lucen las enseñas de sus grados. Un libro cerrado sobre una mesa, a la espera de la mano que le abra, tiene siempre condiciones de estuche, para las engarzadas joyas de sus letras y de sus palabras. El libro abierto es pájaro en vuelo, que en las abiertas alas de sus hojas puede llevarnos al séptimo cielo de la imaginación y de la fantasía.

La primera impresión confidencial de la infancia, la hallamos en los libros. Hasta el momento en que el niño aprende a leer su mundo se desarrolla en el cerrado círculo de la dirección oral, de lo que las personas mayores le descubren, le enseñan, o le aconsejan. Cuando realmente adquiere, sin darse cuenta, conciencia de su personalidad, cuando se deja llevar sólo por la corriente del conocimiento, como el que flota o nada en el río, sin la mano que le sostenga, es en ese momento en que se le revela el nuevo amigo elocuente y mudo que con la palabra escrita, sin intermedio de la voz humana, le dice lo que ha de saber o le cuenta la bella historia por vez primera. Sin otro esfuerzo que el de su voluntad y su atención, el niño sabe que la lección o el relato estarán siempre allí, en la ordenada capilla de los párrafos impresos, para que vuelva a ellos cuantas veces quiera, paciente y mansamente, sin que se sienta herido por el enojo o la fatiga del "¡Ya te lo he dicho!", o del "¡Ya te lo he contado!". Desde la edad primera del uso de razón, o de las iniciales reflexiones de la vida, el libro nos habla de un modo callado y penetrante, ensancha cada día el ámbito de nuestras nociones, abre canales de luz en la sombra de la ignorancia, alumbra nuestra razón y fortifica nuestra fé. No hay antídoto más eficaz para el veneno del tedio, ni mejor medicina para curar el aburrimiento, ni paracaídas más seguro para salvarnos de morir estrellados contra el hastío.

El libro, es la caja de Pandora, eternamente llena de sorpresas, el hilo de Ariadna que nos conduce con seguridad y firmeza a la salida del laberinto. Multiplica nuestro saber y nuestro placer, nos consuela en el dolor y en la tristeza, puebla la soledad, nos distrae, alivia y conforta en la obligación diaria. Y por muy dura y áspera que haya sido nuestra jornada, si al fin de ella encontramos, bajo la lámpara, sobre la mesa, su regalo inestimable, podemos darlo todo por bien empleado. En la página abierta, un mar desconocido se brinda para la gozosa aventura de la travesía. En cada libro, hay siempre un mundo por descubrir.

La Admirable Civilización Arabe

LA EPICA Y SU INFLUENCIA EN LA EPICA CASTELLANA

por Emilio MOHOR

CON EL AUSPICIO del Instituto Chileno-Arabe de Cultura, el profesor Lutfi Abdel Badi ha publicado recientemente un enjundioso estudio titulado: "La épica árabe y su influencia en la épica castellana".

El doctor Lutfi Abdel Badi, que cumple una misión de acercamiento cultural chileno-árabe, es profesor en la Universidad de Heliópolis en El Cairo, y actualmente ejerce una cátedra en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, donde dicta los siguientes cursos: Cultura Arabe, Fisolofía Musulmana y un Curso Libre de Lengua Arabe.

Estuvo becado por el gobierno de la RAU en España, durante cuatro años, donde se doctoró en la Facultad de la Universidad Central de Madrid en 1954.

Su labor de difusión cultural es amplia y densa. Ha publicado: "Don Juan en la Literatura Universal", "El Islam en España", "Catálogo de Manuscritos Arabes", "El Pensamiento Arabe", "Cultura Arábigo-Española", etc. Tradujo al árabe "Los Intereses Creados", de Jacinto Benavente, El Cairo 1954; "Platero y Yo", de Juan Ramón Jiménez, El Cairo 1955, y "La Casa de Alba", de Federico García Lorca, estrenada con gran éxito en Egipto y países de Medio Oriente, en 1960.

En "La épica árabe y su influencia en la épica castellana" nos entrega en rasgos magníficos las etapas anteislámicas e islámicas de la épica árrabe, y nos da a conocer ese maravilloso venero que sirvió de inspiración a la épica castellana y otros géneros épicos europeos.

La erudición de Lutfi Abdel Badi nos lleva por las primeras manifestaciones de esta épica narrativa, deteniéndose a analizar la gesta de Antar Ben Saddad, llamado por los egipcios Antara. Nos entrega un acucioso estudio y el desenvolvimiento del género épico en la literatura árabe y el crisol donde este género se plasmó, revelándonos el pensamiento de Fernando Wolf y R. Dozy, de tan discutidas materias.

Pero sin duda es la leyenda de Antar, nacido de una esclava abisinia, cuyo nombre era Zabida e hijo de Saddad, perteneciente a la tribu de Abs —de noble linaje—, la más interesante y fascinante y de la cual existen algunas traducciones incompletas en Occidente, de difícil hallazgo.

La poesía épica en la España musulmana nos muestra interesantes entronques con las tradiciones orientales, y que corresponden a leyendas cultivadas por la gente arabizada, verbi gratia: "La gesta de Tarik", la de "Musa Ben Nusair", "Relatos en torno de Almanzor" y la de "Alfonso, el Batallador sobre el Sepulcro de Almanzor".

El fundador del Islam dio argumento abundante a los rapsodos para cantar sus mocedades y la vida de Mahoma, tanto en el aspecto guerrero que se inicia en el año 622 de nuestra Era, o sea, el año 1 de la hégira, como en lo espiritual. Los moriscos españoles posteriormente dan origen a la literatura aljamiada, quienes en medio de transtornos caóticos repiten las glorias del Islam, sintetizadas en la vida turbulenta de Mahoma. Es digno mencionar a Guillén Robles, en esta literatura aljamiada en sus leyendas acerca del nacimiento, infancia y casamiento de Mahoma y otras no menos importantes que llevan por título: "La Conquista de la Caaba por Mahoma", "Milagros de la Luna", "Leyendas de Guara-Alhochorati", "Leyenda de Mahoma y Alhorito" y "La leyenda de la muerte de Mahomà".

Fueron los mozárabes andaluces, a través de sus rapsodos, quienes influenciaron notablemente en la épica castellana. En ambas épicas —la árabe y la española— se aprecian lugares comunes que no es posible desdeñar.

La influencia árabe en la épica española como bien lo demuestra Fauriel, en su "Histoires de la Poesie Provencale", año



1846, fue notoria y decisiva, haciendo hincapié en la similitud de sentimientos caballerescos entre árabes y europeos. En contra del planteamiento de Renán, Gustavo Le Bon en "La Civilisation des Arabes", París, año 1884, hace mención de las cualidades que constituyen la caballería, tales como la bondad, el valor, la amabilidad, el talento poético, la elocuencia, la fuerza, la destreza y maña para montar a caballo, la habilidad en manejar la lanza, la espada y el arco.

Existen sobrados argumentos para establecer fehacientemente el influjo árabe en la épica española, el hecho que Castilla —cuna de la poesía épica española— se encontraba rodeada de un área islámica, tanto en lo social, político y económico, y por tanto en contacto permanente con la España musulmana, la convivencia entre moros y cristianos y el acentuado mozarabismo del siglo X confirman tal influjo, aún más, éste sigue un camino ascendente después de la reconquista, en forma de mudejarismo. Tampoco es posible desconocer el contacto permanente que existía entre la juglaría árabe y la española. La influencia de la primera fue muy grande sobre la juglaría cristiana, como lo hace notar Menéndez Pidal en "Poesía Juglaresca".

El bilingüismo de los mozárabes del Al-Andaluz permitió la transmisión amigable del torrente épico entre juglares de ambos bandos.

Sancho García tenía en su palacio en Burgos danzarinas y cantoras regaladas por el califa de Córdoba y que éstas cantaban versos árabes. El Poema del Cid, según el autor antes citado, habría sido compuesto por un poeta mozárabe de Medinacell. Se basan sus aseveraciones en algunas particularidades lingüísticas de la Gesta de Mío Cid, y es presumible que la leyenda del Cid le deba mucho a la de Antar Ben Saddad.

La "Leyenda de los 7 Infantes de Lara", hijos de Gonzalo Bustos Gustioz, señor de Salas y Lara, muerto en 970, ofrece otro aspecto notable de los [...]mientos entre moros y cristianos. Hallándose prisionero su padre en Córdoba, intentaron libertarle, pero vendidos por su tío, Ruy Velásquez de Lara, que quería vengarse de una injuria que infligiera a su esposa, doña Lembra, fueron muertos en una emboscada por los moros. Ruy Velásquez de Lara murió algunos años después a manos de Mudarra, hijo bastardo de Gonzalo Gustioz y una esclava morisca. Esta leyenda nos ofrece muchos puntos de contacto con la vida árabe.

La poesía narrativa árabe y, en especial, la Leyenda de Antar Ben Saddad, [...] motivo en su plan y fondo para que juglares europeos, familiarizados con gestas árabes, dieran nacimiento a la épica de Orlando o Rolando, paladín famoso, uno de los doce pares de Carlomagno, inmortalizado por la Canción de Rolando y el Poema de Ariosto, muerto en el desfiladero de Roncesvalles, donde protegía la retirada del ejército de Carlomagno. Su espada, la famosa Durindaina ha sido celebrada por los cronistas. Con ella abrió en la roca el tajo llamado desde entonces la Brecha de Rolando. También sus hazañas dieron origen a "Orlando Enamorado", poema célebre de Boyardo, una de las obras más notables de la literatura italiana, año 1495. La traducción que hizo Bello de este poema es considerada como la mejor.

La obra del profesor doctor Lutfi Abdel Badi clarifica notablemente el concepto de la existencia, no solamente de una épica árabe, sino que ésta influyó con rasgos indelebles a la épica castellana y a la de otros países europeos, especialmente a la francesa. Se trata, por tanto, de un valioso aporte a tan complejas y discutidas materias y un documento singular que nos deja la presencia del profesor Abdel Badi por el ambiente literario chileno.

Los Chinos Buscan Amigos

(Cortesía de "Marcha", de Montevideo)

por Rogelio GARCIA LUPO (desde Bon)

CHINA POPULAR tiene necesidad de una potente ayuda económica, que Moscú, por cierto, no parece dispuesto a brindarle, y que, en todo caso, podría considerar sólo a cambio de un alineamiento incondicional de los chinos. Si esto puede ocurrir o no, sólo el tiempo lo dirá. Pero en 1964, como se ha visto, parece más probable que Pekín busque la colaboración técnica y financiera entre los países capitalistas antes que en la Unión Soviética.

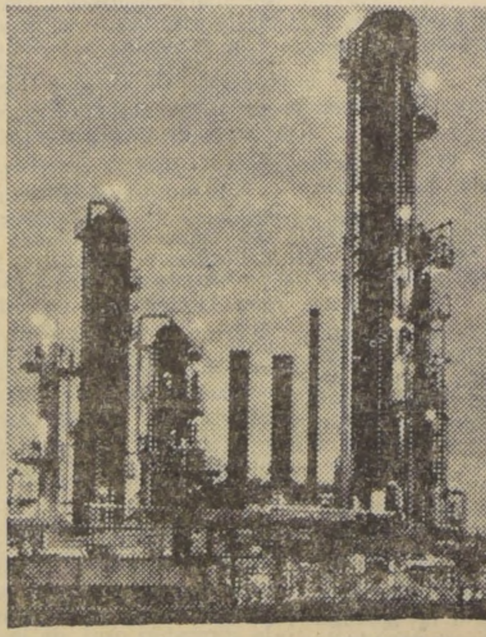
EL 24 de Marzo último, la Comisión para las relaciones con el Este, de la Federación de la Industria alemana, hizo saber que tenía la intención de constituir un estado mayor de expertos agrícolas para ayudar a los chinos comunistas a desarrollar su agricultura. El presidente de la Comisión, Alfred Schulz, declaró al **General Anzeiger**, un diario de los industriales, que los rusos habían "dilapidado su chance en China". Schulz se refería, naturalmente, a la posibilidad de hacer buenos negocios, que al cabo de un largo viaje de reconocimiento se le presentaban muy claros. Según Schulz, Pekín se apresta a solicitar a los alemanes occidentales un plan completo destinado a mecanizar la agricultura china. "Una exposición de la industria alemana —agregó—, correspondiente a las necesidades comprobadas de ese país, podría organizarse de inmediato. Y ella despertaría un vivo interés y sería coronada por el éxito." El mismo día, la prensa de los industriales alemanes llamaba la atención sobre un viaje que 28 directivos de la industria belga estaban realizando a través de China (entre ellos, un representante oficial del ministerio de Comercio Exterior) para recoger pedidos de equipamiento industrial.

Unos días más tarde, **Rickmers-Linie**, una de las compañías navieras más antiguas de Alemania (ciento veinticinco años de fletes en el mundo entero, desde su base de Hamburgo), anunció que otra compañía marítima (**Delmas-Vieljeux**, de Francia) se había asociado con ella para explotar el tráfico comercial con China comunista. La compañía alemana mantenía hasta ahora seis mercantes modernos, de 12 mil toneladas, en su servicio con los puertos chinos; el proyecto de la nueva sociedad franco-germana es elevar notablemente esta capacidad, lo cual mueve naturalmente a plantear una pregunta: ¿acaso el comercio con China comunista está a punto de experimentar un **boom** sensacional en dirección a los países capitalistas de Europa, y los europeos se preparan para hacerlo posible, contra las recomendaciones de los Estados Unidos.

En todo caso, se trata de una operación en la que, si un pilar ha sido Francia, el otro deberá serlo el Japón. Tokio ha multiplicado en los últimos quince meses sus contactos comerciales con Pekín hasta el extremo que ahora se calcula que en un plazo no superior a los dieciocho meses también se establecerán las relaciones diplomáticas. Los japoneses han enviado sucesivas misiones comerciales a Pekín en los últimos tiempos, y una feria comercial japonesa fue abierta en China; el comercio entre los dos países, entretanto, ascendió a 140 millones de dólares en 1963 (el 60 por ciento más que el año anterior, y el Gobierno japonés presiona a las dos asociaciones semioficiales que controlan el intercambio para que se fusionen, con la promesa de fuertes subsidios del Estado. Este año, según las estimaciones extraoficiales, el intercambio subirá a 250 millones de dólares. Los chinos, según se sabe ahora, se proponen pagar a los japoneses las compras de manufacturas con petróleo. Hasta el momento, padecían un déficit de unos 3 millones de toneladas anuales (consumen ocho en total), que reparaban importando esa cantidad de la URSS. Pero recientemente descubrieron un vasto yacimiento al sudoeste de Manchuria y la situación aparentemente se ha invertido: de importadores, los chinos están en condiciones de pasar a ser exportadores y, en tanto su mercado natural es el Japón (que también importa petróleo), no tiene otra fuente que Europa para equiparse en esta actividad industrial de importancia estratégica.

Japón —un atractivo mercado él mismo— puede también convertirse en una de las puertas para la entrada de los europeos en China. La diplomacia franco-germana también se muestra en este aspecto de acuerdo: mientras Pompidou y Couve de Murville viajaban a Tokio, a mediados de abril pasado, los negociadores japoneses llegaban a Bonn para firmar nuevos tratados comerciales con Alemania Occidental.

La tesis del partido comunista francés es que Mao Tsé-tung está forjando una alianza con tres naciones capitalistas, Japón, Francia y Alemania Occidental y que, en todo caso, los chinos demostrarían de este modo su poca convicción cuando reprochan a los rusos haber establecido una sociedad por el estilo con los Estados Unidos. La aproximación de China con Japón y Francia es un hecho vastamente conocido; menos elementos en juego existen en la República Federal Alemana. Pero, evidentemente, en Bonn muchos sienten la tentación de aplaudir cuando escuchan los bramidos de Pekín acusando al ré-



gimen de Alemania comunista de "traicionar al pueblo alemán". Aunque por motivos diferentes, una común antipatía podría terminar fundando una extraña simpatía.

CINCO MUJERES EN LA VIDA DE O'HIGGINS

Por Manuel G. Balbontín y Gustavo Opazo Maturana

EN LA PAG. 14 hay este anticipo promisor y que es como una declaración de principios que debieran mantener los historiadores todos: "La existencia de doña María Isabel Riquelme de la Barrera y Meza ha sido poco estudiada aún. Se la cita, se la nombra al relatar la vida de su hijo, pero sobre ella se ha escrito muy poco.

"A continuación van a salir detalles que los historiadores deliberadamente han callado, por falta de investigación o bien por prejuicios, creando con ello una leyenda, obra no hecha por el héroe, sino por el hombre medio, quien hace el mito, deseando justificarse a sí mismo por mediación de ése. La gente se imagina al héroe de esta manera vistiéndolo con sus propias fantasías infantiles, sin prestar la menor atención a su compatibilidad o incompatibilidad con los verdaderos hechos históricos. Esto sirve también para explicar la transferencia de los temas típicos, ya sea a las sucesivas generaciones de la familia del mismo héroe, o a los personajes históricos en general". (Cita de Otto Rank de su libro "El Mito del Nacimiento del Héroe". Edit. Paidós. Buenos Aires.)

La cita lo dice, y como para aplicarlo a la mayoría de nuestros historiadores: se falsea a nuestros héroes con una especie de gazmoñería con pretensiones de santificación, deshumanizándolos hasta dejarlos como lindos maniquíes para vitrinas de santerías. Los autores de este libro "5 Mujeres en la Vida de O'Higgins" reaccionan, estudian y exponen a su personaje con la honradez de un clínico mostrándolo como a un auténtico ser humano; y no sólo al prócer, sino a sus progenitores, con respetuosa verdad, imparcialmente, sin concepto alguno que pueda interpretarse como intención sensacionalista de enjuiciamiento moral.

Escaparate de Libros

Por enfermedad de Hernán del Solar, redactor de esta sección, transitoriamente, mientras no reasuma su responsabilidad, lo reemplazará "Elmen".

De los hechos, minuciosamente documentados, pudiera hacerse dos observaciones al margen: que esos sectores calificados en todos los países como la Alta Sociedad, tienen mayor comprensión y tolerancia para las complicaciones pasionales, y no exclusivamente por mayor cultura; acaso por no sentir sobre ella lo que de ella siente, o supone, la clase media, eso que se llamaría el palco del escandalizado desdén, del menosprecio. Esa "alta clase" siempre, o casi siempre, entiende y acoge a los suyos, o a las suyas; obra con genuina humanidad. Las excepciones son raras y sólo debidas a un fanatismo muy acendrado.

El título, "5 mujeres...", presupone o sugiere un harem. También es necesario aclarar qué es el harem: es el sector de las mujeres que conviven en el hogar: esposa o esposas pero también madre, hermanas y el sector de las empleadas domésticas, o de las esclavas de servidumbre cuando las había.

En esta breve historia (son 150 páginas) en oposición a un juicio adverso, el lector hallará el solaz de una verdadera trama novelesca, para una de esas animadas novelas his[tóricas] tan bien logradas por autores ex[tranjeros] y el héroe, Bernardo O'Higgins, [con] su efigie mal moldeada en ese [...] maché" para vitrina de histo[ria] [...]seada para niñitos, ascenderá [...] do a un verdadero ser humano [con] sus virtudes y defectos, o sea, [...] decido.

Napoleón Bonaparte, calificado [por] tantos como un semidiós moderno, aparece compungidamente [...] la gran historia de Francia; [al con]trario, lo conocemos humano, [...]blemente humano.

EN LA NOCHE OSCURA.— Renata Donghi Halperin. (Edit. [...] Buenos Aires).— La autora de [este li]bro es profesora de literatura [...] en la Universidad de Córdoba, [Argen]tina. Ha publicado las novelas "[...]da", "El Sol sobre las manos" [y "El] libro de Virginia".

La actual, editada por Losada, desarrolla acá, en Chile; escrita [por] una argentina que residió entre otros asimilando muchos de [...] modismos y observando con vista [...] to nuestra naturaleza, la geográfica [y] la humana, le da, para nosotros, [a este] libro una calidad sabrosa, y a [sus hé]roes, entrelazados dramáticamente [en] nudos pasionales, una intensidad [...]cial, que impide dejar el libro [antes] de alcanzar la última página.

ELMEN

La Araña... (De la 1a. Pág.)

biar una botella vacía por otra. Doce, veinticuatro, veintiocho, y una son veintinueve. Me pregunto dónde estará la que completa el número de treinta.

—Estoy seguro de no haber sacado ninguna —dijo el mayordomo.

—Las llaves de la bodega... colgadas de un clavo detrás de la puerta de la despensa... son muy fácilmente accesibles —dijo el señor Egg.

—Un momento —interrumpió el inspector—. ¿Dice usted que esta botella no pertenece a la remesa de vino de oporto?

—Así es... pero también es probable que Lord Borrodale quisiera, de vez en cuando, cambiar de vino.

El señor Egg invirtió la botella y la sacudió con fuerza.

—Está completamente seca. Es curioso. Y tenía una araña muerta en el fondo. Ustedes no tienen idea de lo que puede resistir una araña sin comer. Es curioso que esta botella vacía que se hallaba en el centro de la hilera, esté más seca que la que se encuentra al comienzo; y que, además, tenga dentro una araña muerta. Estamos encontrando una serie de cosas curiosas en esta visita, inspector... y es que en nuestro oficio nos estimulan para que observemos cosas. Mi libro dice: "El agente que lleva siempre los ojos abiertos, ve cómo aumentan considerablemente sus comisiones". A esta botella puede considerársela como una cosa curiosa. Y he aquí otra: esa otra botella, Graven... la que dice usted que se abrió ayer noche... ¿Cómo pudo usted cometer tal error? Si he de creer a mi olfato y a mi paladar, esta botella fue abierta hace una semana, por lo menos.

—¿Es posible, señor? Estoy seguro de que la puse al final de esta hilera. Quizás ha entrado alguien y la ha cambiado de lugar.

—Pero... —empezó el inspector, y se calló como acosado por una idea repentina—. Creo que es mejor que me dé las llaves que usted tiene, Graven, para que hagamos un examen detenido de la bodega. Eso es todo por el momento. ¿Tiene la bondad de subir conmigo, señor Egg? Deseo hablar unas palabras con usted.

—Siempre a sus órdenes —contestó Montague, amablemente.

Volvieron a subir.

—No sé si usted llega a comprender lo que se deduce de lo que acaba de decir. Suponiendo que tenga razón en lo que se refiere a la botella vacía, resulta que alguien la cambió intencionalmente, y que la verdadera botella se ha perdido. Y, lo que es peor, la persona que la ha cambiado no ha dejado huellas digitales en ningún lado.

—Me doy cuenta de lo que quiere usted decir —dijo el señor Egg, que ya había hecho esa deducción hacía largo rato—. Y, además, parece que el veneno sí ha estado dentro de la botella, después de todo. Y eso —me va a decir usted— supone una responsabilidad muy seria para Plummet & Rose, puesto que no hay duda de que nuestro sello estaba en la botella cuando ésta fue introducida a la biblioteca de Lord Borrodale. No lo niego, inspector. No tendría sentido que yo negara lo que está a la vista. Es una norma que debemos seguir todos los que nos dedicamos al trabajo que yo tengo.

—Bueno, señor Egg —dijo riendo el inspector—. ¿Qué diría usted de la otra deducción que se infiere? Puesto que nadie más que usted puede haber tenido interés en cambiar la botella, no me va a quedar más remedio que ponerle a usted las esposas.

—Es una deducción bastante desagradable, en efecto —contestó el señor Egg—, y espero que no hará usted caso de ella. No me gustaría que una cosa así ocurriera, ni creo que les hiciera gracia a mis jefes. ¿No cree usted que antes de hacer cosas que luego podríamos lamentar, sería una buena idea echar una ojeada al horno de la calefacción?

—¿Para qué? ¿Por qué?

—Porque —dijo el señor Egg—, es el único lugar que Graven no mencionó cuando le preguntamos dónde podría haberse ocultado una cosa de la cual hubiera uno querido deshacerse.

El inspector pareció impresionado por tal forma de razonar. Pidió la ayuda de dos alguaciles y, muy pronto, el horno de la calefacción central quedó limpio de cenizas. El primer hallazgo fue una masa de vidrio casi triturado, que parecía haber pertenecido a una botella de vino.

—Parece que va a tener usted razón —dijo el inspector—; pero no veo que esto pueda constituir una prueba, porque no vamos a encontrar aquí ningún resto de nicotina.

—Supongo que no —acordó el señor Egg tristemente—. Pero... ¿qué opina usted de esto? —exclamó de repente, radiante de alegría.

Del cedazo por el cual iba tamizando las cenizas uno de los alguaciles, extrajo una pequeña pieza de metal curvado y enroscado, del cual colgaba todavía un trozo de hueso calcinado.

—¿Qué demonios es esto?

—No parece ser gran cosa ahora, pero creo que pudo haber sido un sacacorchos —sugirió el señor Egg—. Hay algo hogareño y familiar en estos utensilios. Y, si usted mira por aquí, verá que la parte de metal está hueca. No me sorprendería que el grueso pomo de hueso que, seguramente, sirvió para agarrarlo, estuviera hueco también. Todo está muy desfigurado, como es natural; pero, si al partirse a lo largo se encontrara hueco por dentro, y si dentro de la cavidad se hallara algo de hule... entonces quizás podríamos explicarnos muchas cosas.

El inspector se dio una palmada en el muslo.

—¡Por Dios, señor Egg! —exclamó—. Creo que me doy cuenta de lo que usted quiere decir. Usted quiere dar a entender que, si el sacacorchos se hubiera ahuecado, y hubiera contenido un tubo de hule en el interior como el de una pluma fuente, lleno de veneno, el veneno pudo haberse introducido dentro de la botella pre[...] algún mecanismo adecuado.

—Eso es —respondió el señor [Egg—.] El sacacorchos debió haber sido [colo]cado con suma delicadeza, a fin [de no] estropear el tubo de hule. Ade[más la] rosca tenía que ser suficientemente [lar]ga para proyectar el líquido [después] de cruzar todo el tapón. Pero [es]to es factible. Seguramente se [...] porque, de lo contrario, ¿a qué [...] este agujero en el tornillo de[l ...] aproximadamente a un cuarto de [pul]gada de la punta? Los sacacorchos [or]dinarios no tienen ningún agujero, que yo sepa; y tenga usted en [cuenta] que yo nací, podría decirse, [en un sa]cacorchos.

—Pero, quién en este caso...

—Pues el hombre que sacó el [ta]pón, ¿no cree usted? El hombre [cuyas] huellas digitales aparecen en la [bo]tella.

—¿Graven? ¿Por qué motivo?

—No sé —respondió el señor [Egg—,] pero Lord Borrodale era un juez severo. Quizás si enviara las huellas digitales de Graven a Scotland Yard, podrían reconocerlas. O la señorita Waynfleet sepa algo [acer]ca de él. Pudiera ser, también, que Borrodale lo hubiese mencionado [en] las memorias que estaba escribiendo.

El inspector no perdió tiempo [y si]guió la sugerencia del señor Egg. Scotland Yard, ni la señorita [Wayn]fleet tenían nada que decir en [contra] del mayordomo, quien llevaba [...] en la casa sirviendo siempre en [for]ma correcta y satisfactoria; pero [una] investigación en los archivos de [la ca]rrera judicial de Lord Borrodale [demos]tró que, muchos años antes, [éste] había dictado una sentencia [...] muy severa en contra de un [...] [lla]mado Graven, que era un [...] muy hábil, y quien aparentemente [ha]bía intervenido en un fraude [en con]tra de su patrón. Una investigación más profunda mostró que ese [...] había sido puesto en libertad [hacía] unos seis meses.

—Es el hijo de Graven, y [...]mente —dijo el inspector—. Y [...] habilidad suficiente para fabricar [un] sacacorchos, que sea una [réplica] exacta del que ordinariamente [...] en la casa. No sé de dónde [...]dría la nicotina, aunque [...] averiguaremos, porque creo que [...] difícil obtenerla para usos de [...]ría. Le estoy muy agradecido [por su] valiosa ayuda como experto, [señor] Egg, pues hubiéramos tardado [...] tiempo en descubrir los cam[bios he]chos con las botellas. Supongo [que us]ted empezó a sospechar de Graven [tan] pronto como se dio cuenta [de que la] botella que le mostraba no era [la que] correspondía.

—¡Oh, no! —dijo el señor [Egg con] modesto orgullo—; supe que era [Gra]ven en el momento mismo en [que en]tró en la habitación.

—¡No me diga! ¿De veras? [¿Cómo] fue eso?

—Me llamó "señor Egg" [...] tosiendo delicadamente—. La [primera] vez que visité esta casa me [...] ven", y me dijo que los [...] debían pasar por la puerta de [...] Un error de táctica. "Tenga [usted ra]zón o no la tenga, siempre [...] jor ser amable", como dice [el Ma]**nual del Vendedor.**

Gladys Jadue, la Adolescente de las Odas

por Abraham HIRMAS

...en el comedor, las hijas ...Alberto Jadue me oían ...de "El retorno de los bru-... ...sensación editorial. A ...las vi crecer, pasar por el ...a la Universidad, pero ...siquiera que alguna de ...estar cultivando secreta-... poesía. Habitualmente las ...la hora de almuerzo o ...los temas saltaban de un ...de la mesa, y tanto en Ana ...en Gladys, una morocha y ...sólo había inquietud ...por conocer.

...día, no se cómo, brotó la ...escribe odas —me dijo al-... ...sí su madre, Ana. ...Jadue estaba a mi lado. Me ...rubia cabellera se me ocu-...bia. Daba la sensación de ...rina.

...Gladys? —le pregunté con ...confianza.

...verdad, y los muchachos de ...dad me sugieren que publi-...

...verlo?

...rato me trajo un montón ...sueltas, las ordenó y me fue ...de a una, con la mis-... con que la conocí desde ...las tomé con el espíritu ...algo más que reticen-... veintitantos años de pe-... había conocido a muchas ...literarias", que en el fon-... más que globos inflados. ...cia con que se mira un ...tomé lo que ella llamó ...su prólogo: **"Recuerdo que ...mente y el viento mecía ...De pronto, en medio de la ...Tu abrigo volaba al vien-... hacia mí. Fuiste la emo-... hermosa de mi vida. Han ... y aunque sé que ya no ...recuerdo. No existes porque ...mismo, el que amé, el que ...aún busco en las noches ...cuando el viento mece los ...alguien viene hacia mí, con ...volando en el viento..."**

...vira, y me pregunté inte-... ¿Será posible que esto sea ...? No le dije nada a ella, ...ordenando sus hojas suel-... las que seguían. Era la pri-... los primeros versos de esas ...luego no solté hasta termi-...narlas. Decían:

"Lejos...
Esa tarde,
tu abrigo
volaba
en el viento
de la vida.
Sacudía
tus mangas
a la
Universidad
y corría,
corría
sin rumbo,
pero
siempre
hacia la muerte.
¡Tú no lo sabes!
¡Tú no lo entiendes!
Parece
que vuelas
en el
desenfrenadamente
hacia el vacío
¡no sabes,
no lo entiendes!
porque
tú vives
y crees
vivir,
porque
tú amas
y crees
amar,
porque
a pesar de
que has muerto,
sigues viviendo...!"

...finalicé una parte de sus ...seguía trayéndome más ...en donde las oculta-... tanto anodadado. ¿Te-... sus compañeros de colegio ...publicarlas? Hacía muchos, muchísimos años que mis manos no se habían llenado con tantas sinfonías que a ratos me alegraban, me hundían en la penumbra o corría enloquecido por entre las estrellas.

La miré a sus ojos oscuros. Gladys, actualmente de 19 años, enrojeció al inquirirme con su fina timidez de colegiala:

—¿Y...?

No dijo nada más. Estaba abismado. No quería creer en tanta poesía, en tanta música. En lugar de responderle, le pregunté:

—¿De qué edad escribe odas, Gladys?

—Desde los 13 años...

—¿Y cómo surgió esa inspiración?

—Fue un 9 de noviembre de 1957...

Y se calló. No tenía para qué seguir. En el aire quedó flotando una bella historia de amor, del amor de una púber que iba a revelar a una auténtica poetisa. Años más tarde, cuando llegó a estudiar Psicología a la Universidad, había escrito decenas y decenas de odas; pero las ocultaba por rubor. Las únicas que las conocían eran su madre y su hermana Ana María. Ese mediodía que habló conmigo, ya se había atrevido a mostrárselas a sus compañeros de aula, que la alentaron.

—Gladys es callada —apunta la señora Ana, su mamá—, y en las noches cuesta que apague la luz para que se duerma. Se dedica a leer, escribir sus odas o su "diario" hasta altas horas...

—¿Le gustaría que la diera a conocer? —le pregunto.

Gladys hace un gesto de incertidumbre y enseguida consulta a sus padres



con la mirada. No me contesta. Sigue avergonzada.

—¿Publicaría con su nombre de pila o con algún seudónimo?

Tampoco sabe qué decir. Me pide ayuda. Yo le digo que es una cosa personal. Al final interviene la madre:

—¿Por qué no usas un seudónimo, si quieres? La llamamos Jasne. Podría ser ese...

—¿Qué quiere decir Jasne?

—Cofre, en árabe.

Así quiere debutar la poetisa Gladys Jadue, la muchacha que en su casa esconde un cofre de sándalo y música. Sus odas todavía no tienen título, pero ya les pondrá...

Cuando dejé su casa de calle Condell 1308, aún sonaban en mis oídos las notas sentimentales y puras de "Estaba junto al faro", uno de sus tantos poemas que me remecieron y que me dejaron con el alma pensativa toda la tarde. En la yema de los dedos tenía la sensación de que había estado junto a un piano melancólico durante muchas horas, y que las sinfonías seguían vibrando entre el ruido ensordecedor de las calles.

Gladys Jadue —o Jasne— era algo nuevo en las letras chilenas. Había que conocerla para sentirla como la sentí yo. Para mí, ella tiene ahora otra dimensión. No es la pequeña que ví crecer, ir al liceo y luego a la Universidad. Es algo más...

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

Armonía Somers.- "La Calle del Viento Norte y Otros Cuentos".- (Editorial Arca, Montevideo, 1963)

UN ACENTO nuevo, desconcertante, surgió, en 1951, al aparecer la novela de Armonía Somers, titulada **La mujer desnuda.** Muchos evocaron a Lawrence, conducidos por comparaciones fáciles, sin apuntar en el blanco. En 1953 se conoció el segundo libro de un autor disonante en su medio: el volumen de cuentos. **El derrumbamiento.** A los diez años sale **La Calle del Viento Norte y otros cuentos,** con sello de la Editorial Arca.

Una producción escasa, de gran rigor, caracteriza a una escritora poco vinculada a los grupos literarios de Montevideo. Sin embargo, sus tres volúmenes le confieren una jerarquía difícil de superar, en su patria. La narración breve uruguaya contemporánea es rica y diferenciada. En un debate al que asistí, en Punta del Este, se pretendió definir a la tierra oriental como a "un pueblo de cuentistas". Desde Viana a Quiroga hasta los novísimos, de los dos últimos años, un torrente incansable de relatos cortos enriquece el caudal de la ficción uruguaya.

La subversión total de los métodos imperantes en la ficción parece constituir el signo creador de Armonía Somers. Es poco lo que puedo expresar sobre esta escritora. La frecuenté, en algunas oportunidades, en el Museo Pedagógico, de la Plaza Cagancha, donde trabaja. El crítico Angel Rama la retrata así: "Nada más magisterial, dulce y hasta convencional que la persona que encubre el pseudónimo Armonía Somers, casi el prototipo de la maestra de primeras letras de voz aterciopelada, de empaque maternal, de suave tono vital". Por eso contrasta su carácter con el mundo horrendo y condenado de sus tres libros, especialmente del último. En cinco cuentos, sin referencias concretas a la realidad uruguaya, se palpa primero y se asimila después una atmósfera de espanto y terror que supera al propio Quiroga de **El síncope blanco** y **La insolación.** En **La Calle del Viento Norte** se consigue una madurez notable, con intenso vigor. Las creaturas de Armonía Somers se adhieren a un mundo feroz, de vivencias extrañas, donde todo se calcula y se gradúa para romper los linderos del realismo.

En **El derrumbamiento,** que he leído y comparado con **La Calle del Viento Norte,** se hallan elementos técnicos cuyo manejo va mostrando una creciente urdimbre de fantasía. No es un universo rígido y compacto, de ordenación burguesa y racionalista, el de estos relatos, sino un retablo de arbitrariedad y caos, de imprevisible salida. Véase este ejemplo de **El derrumbamiento**: "Es entonces cuando puede decirse que llueve hacia dentro del ser, que el mundo ácueo pesa, destroza, **disuelve la existencia"**. Y este otro párrafo: "El negro miró el suelo. Completo. De aquel conjunto bárbaro subía un ronquido colectivo, variado y único al tiempo, como la música de un pantano en la noche".

En el cuento que da el título al reciente libro se traza una historia de crimen y misterio, donde impera la tensión del asesinato de Alejo Lebretón. Todo se calcula para acumular recursos que desembocan en el plano de la irrealidad. Pero la energía de la prosa de Armonía Somers, de gran justeza dentro de su descarnada retórica, refleja el siniestro y sórdido ámbito, con notable precisión. El viento también es un protagonista y su insistente golpe se inserta en el nudo narrativo: "Bueno, eso es el famoso viento norte del viejo, el mismo al que pretendía cerrarle la puerta todas las noches durante los largos años de su vida en esta calle. Siempre ha soplado viento desde tal punto, no creas que estoy haciéndome el olvidado. Pero no todas las veces sería el mismo de hoy. Sólo cuando viene **con esos anuncios** es que la cosa cambia. Si será o no por la derrota final del viejo, yo no lo sé. Pero lo cierto es que dentro de unos minutos pasará por acá una cosa como para que Dios o quién sea nos sujete a la tierra con todas las estacas. Y luego el que pueda salga a ver lo que ha quedado en pie, si le parece. Es también posible que pase de largo, o que si tenemos suerte dure poco. Pero la gente de años que lo conoce estará en este momento encerrada. Esperando. Vida o muerte". (Página 21)

Contrasta la materia irreal de la fábula, su graduada intencionalidad de misterio, con el lenguaje extraído de lo meramente urbano. La escritora sabe aprovechar lo coloquial e introducirlo en sus cuentos.

En **El ángel planeador** salen dos niños que viven con el complejo del hermanito muerto, cuya memoria



conserva la madre. El ambiente está traspasado de violencia hasta el trágico desenlace, con la muerte de la madre, cuya desaparición destruye el tenebroso emblema del "angelito". Este relato bastaría para colocar a la narradora uruguaya en un nivel de altura, con Felisberto Hernández, Onetti, Espínola y Martínez Moreno, también maestros en su género. Lo macabro vuelve a apuntar en **Muerte por Alacrán,** historia destructiva e implacable, de espeluznante estructura. La relación negra de cómo obtuvo sus millones Günther, **Negocios de Bolsa,** se une a materiales de sensualidad y a la entrada del alacrán venenoso en un palacete de nuevos ricos. El suspenso acomete al lector y lo introduce pronto en un territorio de pesadilla. Nada regular ni lógico, ninguna medida ni contención, se encuentran en la garra descriptiva de Armonía Somers, a través de su elenco humano.

En **La Subasta,** cuarto cuento de la serie, lo absurdo se une a lo grotesco en un argumento insólito que describe un remate de sepulcros. A pesar de la lobreguez y de la suciedad del episodio no deja de poseer un tono de humorismo macabrista. Pocos escritores uruguayos actuales superan a Armonía Somers en su persecución de lo enigmático, en su búsqueda de la muerte y su sentido oculto, del sexo, y de los instintos entrevistos en tipos locos, enfermos y alucinados. En **El hombre del túnel,** el último cuento de la colección, se narra el episodio de una niña que reptando por un caño halla a su salida a un raro individuo, a quien desea entregarse, por el cual desea ser violada. Es, a la vez que el más cruel de sus cuentos, uno de los bien ensamblados desde el punto de vista técnico. Lo repugnante y visceral se esconde bajo formas de categoría artística. Siempre Armonía Somers bordea el horror, la violencia, el fondo oscuro del ser, con sus reacciones más atroces.

En **El hombre del túnel (Cuento para confesar y morir)** la única realidad es la que la niña siente dentro de sí. La angustia y la soledad, ya visibles en **El derrumbamiento,** se asocian a un proceso de prolijo desvelo. "Hasta que cierto atardecer lluvioso, no podría decir cuánto tiempo después, el hombre del túnel volvió a aparecer en esa y no otra acera de enfrente, con el olfato de un perro maníaco que anduviera de por vida tras la pieza. Entonces yo decidí que nada en este mundo podría impedirme ya que me precipitase a su encuentro definitivo. Estaba así, sin intermediarios de ninguna especie, apretando el botón de la jaula, cuando ví recostada a la pared la escalera de emergencia. Eso es lo de siempre —farfullé— la atracción invencible del caño, aunque la senda normal sea ahora ésta que va y viene verticalmente con su incuestionable eficacia propia." (Página 75).

Ya se vio, en **El ángel planeador,** un caso de dos niños postergados. En **El hombre del túnel** surge otra experiencia en que Armonía Somers despliega su fascinante imaginación de ocurrencias extrañas. Al final, se siente el choque con lo absurdo de la existencia, con palpable intención: "Entré así otra vez en el túnel. Un agujero negro bárbaramente excavado en la roca infinita. Y a sus innumerables salidas, siempre una piedra puesta de través cerca de la boca. Pero ya sin el hombre. **O la consagración del absoluto y desesperado vacío".** (Página 76).

La presencia de esta narradora, en la literatura uruguaya, demuestra su rápido avance desde el realismo tradicional hasta avanzadas formas expresivas de enorme potencialidad.

NUESTROS POETAS DE CHILE:

Winett de Rokha

Su personalidad y su fama de poeta femenina, la eximen de toda comentario. De su libro "Suma y Destino".

LA PREGUNTA RUBIA

Era un cuarto,
una antigua casa de ratones,
mugrienta y oscura.

Tiznaba el pan
el humo negro y anarquista
del fogón.

¡Dolor que ya no acierta a ser dolor,
de tan aburrido, de tan repetido
y tan cuotidiano!

El, zapatero renegado,
ella, seno de trapo
y mirada **caída de hoja.**

De los días azules,
sólo vieron anocheceres,
hierro, suelas, utensilios enmohecidos.

El sordo maldecir,
la palabrota obscena y manoseada,
danzaba en las bocas amargas.

Sólo de cuando en cuando
caía un trino de las vigas.
"Mujer", ¿pusiste agua al canario?

... FIGURA EN INVIERNO

Tu personalidad silenciosa,
como un paisaje escandinavo,
llenó de un viento melancólico
la ciudad.

Tus gestos van a morir, helados,
al pie de las montañas,
disolviéndose, en todos los ríos,
como un deshielo vagabundo.

Fantasmas extranjeros,
se detienen, mueven la cabeza,
y siguen su camino de caras y de cosas,
detrás de tus canciones.

Sólo mi corazón,
escala como un pájaro la más desnuda
y alta rama de tu espíritu,
y canta...

William Faulkner Vuelve a Mississippi

por Ernesto MONTENEGRO

...VA YORK, julio de 1964 ...ITU inquieto del novelista ...a su nativo Mississippi a ...algunos de los episodios ...de su infancia o de ...domésticas. El ánimo ...de los negros que él tan-... comprendía se ha trans-... unos cuantos años en una ...rebelión y sacrificio. Lo ...naturaleza religiosa es la ...que, ante Dios, el color de ...inadvertido, y por lo tan-... humanas o inhumanas que ...inferiores al hombre ...blasfemia contra la ley ...sacerdotes de su misma ra-... King a la cabeza, lo ...sus iglesias y en la pla-... la cárcel o en la escue-... desvelada de William ...vuelto al mundo en que ...sus ojos a la vida a ver ...fenómeno que él intuyó ..., pero que creyó podría ...amistosa componenda, sin ...del "yanqui" de más al

...pueblo de Oxford, las ...bado a tal punto, que ...a violencia y a pól-... de mirada atrave-... la calle con el arma a la ...el fusil en bandolera. Se ...ayudantes del juez ...aseguraría a todos los ...para amedrentar a la ..."Un setenta y cinco por ...blancos adultos de Mis-... afiliados con el Ku-klux-... un periodista re-... cuando haya que descon-... lo cierto parece ser ...cofradía conspirato-... innumerables brotes en ...del país. El miedo a una ...de los negros en un Estado ...donde hay 900 mil negros ...de blancos, es la pe-... al hombre desconfia-... Los cucuruchos y ro-... de la sociedad se-... reuniones nocturnas, sus ...y las cabalgatas con ...antaño para reavi-... de los negros sus su-...

LA RELIGION ES PARA LOS DOMINGOS

La mayoría de los blancos sureños están afiliados en los credos protestantes de bautistas y metodistas. Ellos les traspasaron esos cultos a sus antiguos esclavos, quienes los practican hasta hoy con más vivo fervor, pero en capillas aparte. Uno se pregunta ingenuamente: ¿Qué laya de religión es esta que practican los blancos la mañana de un domingo? ¿El "amaos los uno a los otros" y el "todos somos hijos del mismo Dios"? Tal religión no sería otra cosa que la máscara de la hipocresía y un sarcástico comentario a la doctrina democrática, si no fuese que hemos de recordar que nuestros propios abuelos coloniales supieron combinar diestramente sus devociones cotidianas con la práctica de los préstamos usurarios hasta el sesenta por ciento. La cruda verdad es que, en todos los tiempos y en todas partes, la vida devota fue para una mayoría una despensa para cometer toda suerte de atropellos a la moral y contra la doctrina de la fraternidad humana.

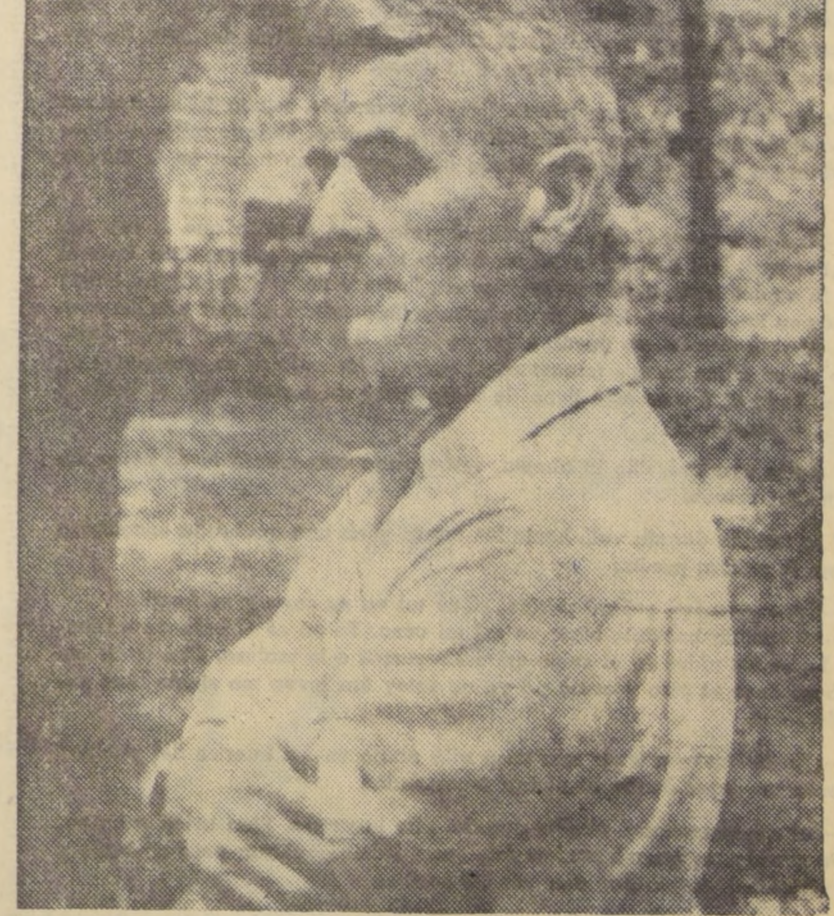
William Faulkner era como todos, un hombre de su época y de su ambiente. Nacido en el **Deep South, el** extremo sur de Estados Unidos, en ese Estado de Mississippi que fue uno de los que más sufrieron en la guerra civil, por ser uno de los menos favorecidos por la naturaleza, él heredó de su gente el orgullo herido, el resentimiento y la obstinación de los demás blancos de su tierra nativa. El Sur es una vasta región de clima semitropical, de bosques y marismas, con suelos relavados por lluvias torrenciales, plagado de insectos y sabandijas. El cultivo del algodón y la caña de azúcar, a base de millones de negros esclavos, permitió a cierto número de familias una vida de relativa opulencia y hasta de refinamiento. Pero el espíritu de esa sociedad siguió siendo rudo en el fondo, y pronto a la violencia, como en la Europa medioeval. La servidumbre negra era tratada en forma patriarcal por los mejores amos blancos, pero en muchos otros casos la condición de vida de los negros era muy poco diferente de los animales.

Así fue cristalizando en el Sur un trato de vida ambivalente, como reflejo de la contradictoria naturaleza humana. Mientras ciertos esclavos que vivían en la intimidad doméstica de los amos eran tratados casi como miembros de la familia, cuidados por la propia dueña de casa, si estaban enfermos, o, cuando hacían el oficio de amas de cría de los niños blancos, estaban autorizados para corregirlos y aun para castigarlos físicamente, las distancias eran guardadas implacablemente con otros negros de la servidumbre, aun cuando fuera práctica general permitir que niños blancos y negros se mezclaran en los juegos propios de su edad y hasta ciertos negrillos afortunados recibieran educación por cuenta de sus amos. Pero el miedo a la "miscigenación" mantiene vigilantes hasta hoy a los blancos del Sur, y hace de las relaciones sexuales, fortuitas o no, un crimen que ha de ser castigado con la muerte, bajo la llamada Ley de Lynch. Aún más, el mero hecho de que un negro le dirija la palabra a una mujer blanca con intención torcida o no, basta para que el vecindario destaque patrullas de civiles en persecución del supuesto culpable y lo arrastre a la cárcel, si no hasta el pie de un árbol y de allí lo cuelgue. Algunas de las historias del mismo Faulkner o de su contemporáneo Erskine-Caldwell recogen los escalofriantes episodios de esas ejecuciones sumarias que el viejo Mark Twain denunció, en páginas inolvidables de su Huckleberry Finn, como el producto de la cobardía colectiva.

En una de las primeras novelas de Faulkner hay una escena pintada de mano maestra que se refiere a otro tipo de violencia característico de la vida sureña. Es una de esas querellas entre familias patricias (feuds), que se heredan de generación en generación y sólo se cortan con la extinción de uno de los bandos. Un día dos rivales de éstos se topan en la plaza del pueblo. Uno de ellos está armado; el otro, no. El primero lo desafía con un torrente de insultos en que salen a flote añejas ofensas y frescos desaires. El otro bien sabe que una palabra que salga de sus labios o el más ligero ademán, bastará para que su enemigo descargue su arma sobre él y, por lo tanto, guarda una apariencia de serenidad y de dominio propio que está muy de acuerdo con las cualidades que nosotros atribuimos al temperamento sajón. Nada ocurre entonces; pero el arte sugerente del escritor nos da una impresión de alto dramatismo.

EL ALIADO ESPIRITUAL DE LOS NEGROS

William Faulkner, si viviese todavía, habría notado inmediatamente el gran cambio que nosotros percibimos en el ambiente del país y particularmente en la conducta y aún en la expresión facial de la población de color. El negro norteamericano ha reaccionado en dos sentidos extremos frente a la crisis de los Derechos Cívicos: una minoría de tipo juvenil, y, por lo tanto, a menudo irresponsable, ha salido por la calle gritando y cargando contra el blanco indefenso. Son de los mismos que apedrean trenes y buses, descarrilan convoyes, matan y despojan civiles en su domicilio o en los ascensores de casas particulares. Pero la gran mayoría de los negros, sobre todo la gente ya madura y de más altos principios, se comporta con admirable dignidad y firmeza. Ellos quieren alcanzar la satisfacción de sus derechos por la vía legal y por el método de la resistencia pasiva que les enseña su religión cristiana. Si invaden las playas o entran en los restaurantes de los pueblos sureños, lo hacen sin agredir a sus ocupantes blancos y sin resistir a los que emplean la fuerza para expulsarlos. Cada día vemos en la pantalla de televisión su honesta fisonomía en que se combina la mansedumbre del creyente, con la perseverancia del hombre y la mujer que tienen fe absoluta en la justicia de su causa y están prontos a dar su vida por alcanzarla, si no para ellos



mismos, para todos los postergados y oprimidos.

Esta dualidad de tácticas se ha puesto más en evidencia con el cisma del movimiento revolucionario que encabezaba el negro llamado Malcolm X y que ahora tiene por jefe a otro negro que se hace llamar Muhammad (Mahoma) II. Mientras aquél comenzo por predicar la Guerra Santa contra el opresor blanco, según la practicó el fundador del Islam en sus primeras campañas, el movimiento de estos flamantes musulmanes, que se conoce aquí por **Black Muslim,** ha dado un giro de conversión hacia una especie de Diáspora: quieren unir a la familia negra en torno a la bandera del Profeta, adoptando la religión mahometana que predica la fe en un Dios único, a semejanza de sus primos, los judíos, y que pide la separación de blancos y negros en zonas diferentes de Estados Unidos —algo así como una Liberia americana—. Este grupo no cree que blancos y negros puedan llegar a convivir en un nivel de igualdad, y puesto que no habría medio de desarraigar a quince millones de ciudadanos y transportarlos a otro continente, abogan porque se les entregue tres o cuatro Estados del Sur o del Oeste para hacer vida autónoma dentro de la Federación norteamericana. La solución es sorprendente, por su simplicidad, y deja la impresión de una asamblea de sonámbulos. Es verdad que esto se hizo antes con minorías griegas y turcas a orillas del Mar Egeo, y que aún hubo una tentativa de ciertos blancos del Sur para irse en masa a colonizar parte del territorio amazónico del Brasil, a seguida de la derrota en la Guerra de Secesión. Lo único posible comienza a verse ya en San Agustín, de Florida, y en Atlanta, donde la ruina del turismo ha moderado a los blancos.



UN CUENTO PARA CAROLINA:

La Abejita Dorada y el Manzano

por Gloria AGUIRRE MONTERO

TODO EL HUERTO estaba en flor. El almendro, el manzano, los naranjos, el limonero, el duraznero y el magnolio.

Era una maravilla aquel huerto. Su perfume traspasaba la reja y se esparcía hacia los caminos y potreros.

La abejita dorada y sus compañeras iban de flor en flor.

Los árboles conversaban entre sí.

Y decía el naranjo:

—Hay en todas partes olor a primavera. Todas mis ramas están llenas de azahares y tres zorzales han hecho sus nidos en ellas. ¡Qué feliz soy!, pronto los nidos estarán listos y habrá en mí flores y cantos y pájaros y perfumes.

Y decía el almendro:

—Toda mi copa es un vellón rosado de pétalos suaves y olorosos. La brisa se ha enamorado de mis ramas porque hay en ellas racimos apretados de flores y las abejas zumban a mi alrededor. Un picaflor ha construido su nido en un hueco tibio de mi copa.

Y el duraznero decía:

—Nunca había florecido tan plenamente y nunca tantos pájaros me habían acompañado con sus nidos y sus cantos. En la rama derecha tengo dos niditos de chincol y en mi copa hay una pareja de torcazas. En el verano daré muchos frutos y la niña rubia de la casa vendrá feliz a comerlos bajo mi sombra y se extasiará con los nidos y sus pajarillos nuevos.

Hasta el magnolio había florecido ese año por primera vez. Una sola flor en capullo, rosada y magnífica. El magnolio estaba lleno de nidos de gorriones que parloteaban de la mañana a la noche.

Todos los árboles eran felices. Sólo el manzano estaba triste. Aunque estaba cuajado de pequeñas y delicadas flores blancas, aunque miles de abejas jugaban en ellas, el manzano estaba triste porque no había en él ningún nido.

—Amigo manzano, dijo la abejita dorada ¿qué te pasa que te veo tan triste? ¿Por qué has llorado tanto, tanto que tus pétalos cubren casi todo el huerto? Si sigues triste te puedes quedar sin flores y para el verano no habrá manzanas en tus ramas y los niños de la casa no vendrán a jugar a tu sombra.

—Abejita dorada, no puedo dejar de llorar, dijo el manzano. Estoy desolado, no tengo nidos en mis ramas; no sé por qué los pájaros no vinieron a mí este año. Todo el huerto está lleno de nidos, pero mi corazón está solitario y nada podrá consolarlo.

—Yo te ayudaré, dijo la abejita, verás cómo esta misma tarde tienes un nido entre tus ramas.

Y la abejita dorada voló hasta los cerros y en una quebrada encontró a su amiga, la señora perdiz.

—Buenas tardes, señora perdiz. ¿Qué tal va su casa y su familia?

—Mi familia bastante bien; no así mi casa. Yo no sé el afán de mi marido de hacer los nidos en el suelo entre las zarzas o la maleza. Con cada lluvia se humedece el piso y como yo ya no estoy tan joven me siento algo delicada de salud.

—¿No le gustaría tener una casa allá abajo en los huertos del pueblo? Yo conozco un lugar donde la podría recomendar.

—Por mí, encantada, abejita dorada, dijo la perdiz. Pero usted sabe como es mi marido, no querrá mudarse de casa. Además es tan poco sociable y en los huertos del pueblo hay demasiados vecinos.

—Es una lástima, señora perdiz, porque mi amigo el manzano florido, está deseoso de tener un nido.

—¿Ha dicho un manzano florido, abejita? ¡Ah! cómo soñé de soltera con tener mi casita en un manzano. Pero tengo una hija recién casada que todavía no ha encontrado dónde vivir. Ahora mismo hablaré con mi yerno y le diré que construya su casa en el manzano. Así mi hija realizará los sueños que yo tuve un día.

Esa misma tarde la joven pareja de perdices llegó al huerto y pidió permiso al manzano para vivir en una de sus ramas. Se quedaron deslumbrados con la blancura y perfume de las pequeñas flores y la joven novia exclamó:

—¡No hay cómo vivir en la ciudad y en un árbol florido! Ya la vida de los cerros y las casas entre la maleza pasaron de moda para las perdices.

Y el manzano dejó de llorar.

Y todo el huerto estuvo contento y todos los árboles tuvieron nidos.

Y la abejita siguió haciendo su dulce miel en el panal.

FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD:

PEDRO LIRA

LA PERSONALIDAD de Pedro Lira no necesita la referencia a su segundo apellido: Rencoret; todavía más: sorprende, como si nadie sospechara que debió tener madre. Tal vez su madre "abstracta" (está de moda esta palabra, en el arte) fue la pintura, aunque en lo realista o físico, en verdad, descienda del matrimonio habido entre D. José Santos Lira Calvo y doña Martina Rencoret Cienfuegos; nació el 17 de mayo de 1846.

Bien podría afirmarse que en aquellos años no existía la pintura artística en Chile, como no fuese esporádicamente por la presencia de artistas como Monvoisin y otros de no tan alta categoría.

Del arte disfrutaban quienes podían viajar a Europa y tenían sensibilidad para descubrirlo; entonces, como ahora, no todos los turistas la tienen, y muchos, ni embrionariamente; pero no es esta calidad de seres la que interesa para este breve ensayo.

No es fácil imaginar ahora, cuando hasta las revistas divulgan como pueden diversas manifestaciones del arte presentándolas hasta en muy secundarios pueblos y hay información didáctica para estudiantes postprimarios, no es fácil, y acaso imposible, revivir aquel vacío mental ajeno a los conceptos y al gozo de la belleza plástica, como no fuese la contemplación de imágenes religiosas, en copias no siempre responsables o en creaciones que lucían más una buena intención que maestría en el oficio.

Pedro Lira antes de manifestarse o emerger como artista, luego de cursar humanidades en el Instituto Nacional, pasó a la Universidad, donde se recibió de abogado.

En aquellos años, los jóvenes de familias ricas tenían inevitablemente que tomar alguno de estos caminos: la abogacía, las armas o el sacerdocio. Todavía no era muy bien aceptada la carrera de médico ni la de arquitecto. No se oía hablar del arte o de la literatura como profesión honorable.

Cumplidos los deseos de sus padres, partió a Europa con su familia, radicándose en París hasta 1882, dedicándose exclusivamente al arte, a la pintura, que en ese tiempo estaba inspirada por un clasicismo romántico. En la literatura triunfaban las ampulosas exaltaciones líricas, los grandes gestos espectaculares.

Pedro Lira ingresó al estudio de Delaunay, famoso en aquel tiempo y en realidad uno de los valores perdurables de aquellas escuelas. Después fue atraído por la tendencia y la fama de Bastien Lepage, otro de los "grandes" de la pintura francesa de fines del siglo XIX. Este pintor fue quien influyó más definidamente en la obra general de Pedro Lira, o, por lo menos, en el mayor tiempo de su formación personal.

Era un artista saturado de una verdadera mística; por sobre el envolvente fervor vital de esas juventudes en la generosa Ciudad Luz, Pedro Lira trabajaba y fue asiduo exponente en los Salones Oficiales, año a año, en los que era siempre aceptado y expuesto en buenos sitios.

Regresó por fin a Chile, que lo acogió, seguramente, como a un promisorio elemento creador, no de obras personales, sino de un clima efectivo de cultura estética. Los dispersos artistas más o menos teóricos lo rodearon aportándole el estímulo de sus entusiasmos; algo así como los de huérfanos en la soledad.

Respondió con creces: empezó por fundar la sociedad Unión Artística, "la que nominalmente construyó el palacete griego de la Quinta Normal, existente hasta ahora, donde se efectuaron, por muchos años, las exposiciones de arte. En realidad, la construcción fue costeada casi exclusivamente con dineros propios de Pedro Lira, salvo alguna ayuda de amigos personales, como D. Luis Dávila Larraín, D. Ramón Subercaseaux y otros".

Del estudio de Pedro Lira, verdadero cenáculo de arte —era el lenguaje de aquel tiempo—, surgieron verdaderos artistas que han dejado obra admirable y permanente, como Rafael Correa, N. González Méndez, Alberto Valenzuela Llanos, hoy la firma mejor cotizada; Pedro Rezka, y cuántos más.

En la obra de Pedro Lira son visibles tres tendencias sucesivas: de la romántica, están sus telas "Caín", "Sísifo", "Prometeo encadenado", "La mala nueva", "Felipe II" y "El Gran Inquisidor".

De su evolución siguiente, influida por Lepage, "Los Canteros", "La Fundación de Santiago", "El Niño Enfermo", "La Pensativa", "Ocaso de la Vida", "Jesús en el Desierto". Los títulos revelan el patetismo conceptual de su inspiración. Lo que en otro plano sería cierta grandilocuencia oratoria.

Pintó retratos excelentes, sobresaliendo los de D. Isidoro Huneeus, D. Julio Zegers, D. Augusto Orrego Luco, y el mejor, desde muchos puntos de consideración, el del pintor Burchard.

En su tercera época se vislumbraban las tendencias impresionistas con su luminosidad revelada por el conocimiento de las vibraciones de la luz y de sus juegos policromos. La ciencia entraba a iluminar las paletas pictóricas. De esa época dejó bellos y valiosos paisajes.

"A pesar de esta inmensa variedad de producción —dice uno de sus biógrafos—, en que abarcó todos los temas que puede abarcar la pintura, sin excepción alguna, Pedro Lira se mantuvo siempre dentro de los moldes clásicos de los grandes maestros. Su fecundidad fue enorme. Pintó durante cuarenta y cinco años con persistente entusiasmo. Dejó innumerables dibujos."

En París estudió el arte del Aguafuerte, dejando grabados de excepcional mérito, con valoraciones exquisitas de los claroscuros. "En su afán de contribuir a la enseñanza y mayor cultura de sus alumnos, dedicó más de dos años de ímprobo trabajo a la redacción de un Diccionario Artístico, que comprende todos los pintores de algún nombre, sin distinción de escuelas, épocas ni nacionalidades, verdadero monumento de erudición.

"En materias de distinciones y premios obtuvo todas las más altas a que podía aspirar."

Fue en realidad una vida ejemplar, dedicada amorosamente a realizar su vocación, inspirado en lo que puede calificarse como un profundo misticismo de la belleza, y la dedicó no sólo a sus propias realizaciones, sino a abrir, a crear un sector benigno para las aspiraciones de artistas en potencia que hubieran fracasado por asfixia sin su patrocinio altruista.

Fue casado con doña Elena Orrego Luco y dejó tres hijos: Alberto, Jorge y Pedro Lira Orrego. Falleció el 20 de enero de 1912.

L. E.

HOMBRES DE CIENCIA:

RICHARD BYRD

EN 1921, RICHARD BYRD formaba parte de la tripulación que se había organizado para conducir un dirigible de la Armada norteamericana desde Inglaterra a los Estados Unidos. Viajó a Londres para incorporarse al dirigible, y le dijeron dónde y cuándo debía presentarse.

Byrd perdió el tren que debía conducirlo a Londres, y el dirigible se hizo al aire sin él a bordo. La aeronave cayó al mar cerca de las costas de Inglaterra, pereciendo 42 de sus cuarenta y seis tripulantes.

Fue ésta una de las muchas veces que Byrd escapó a la muerte en una vida llena de accidentes y contingencias imprevistas.

Byrd nació en Winchester, Virginia, en 1888, hijo de una de las familias más antiguas y prominentes de los Estados Unidos. Se graduó en la Academia Naval, en 1922, para convertirse, con el tiempo, en uno de los más famosos exploradores del Artico, y del Antártico del mundo, y en precursor de los vuelos aéreos de larga distancia.

Una de las grandes aventuras de su vida —al menos, así debió parecerle a él cuando ocurrió el hecho— fue cuando tenía 12 años de edad. El muchacho había ido a las islas Filipinas a visitar amigos de la familia. Se desató en ellas una epidemia de cólera y Richard fue embarcado en un buque de carga, de regreso a los Estados Unidos.

El buque en cuestión hizo un largo recorrido, regresando a la costa oriental de los Estados Unidos por la vía del Océano Indico, el Mediterráneo y el Atlántico.



Byrd fue el primer hombre en volar sobre el Polo Norte en 1926, y tres años después fue el primer hombre en volar sobre ambos polos, cruzando sobre el del Antártico, en 1929.

Fue de los primeros en volar sobre el Atlántico, viéndose obligado a hacer descender su avión sobre unas playas de la costa francesa, escapando milagrosamente con vida.

Las exploraciones de Byrd en el Antártico pusieron al alcance de las actividades humanas un continente de más de dos millones de millas cuadradas.

Durante su segunda expedición a la Antártida, en 1934 y 1935, Byrd vivió solo durante siete meses en una minúscula caseta, con equipos de radio, enterrada bajo el hielo y la nieve de la Capa Congelada de Ross, a 123 millas de distancia de la base de operaciones de la expedición. Su propósito fue hacer observaciones meteorológicas durante la peor época del año.

Su heroico aislamiento fue tan prolongado que sus existencias de agua potable se contaminaron y Byrd se debilitó tanto que llegó a no poder manipular la manivela del generador del cual dependía para producir la energía necesaria a los equipos de radio con los cuales se comunicaba con el mundo exterior.

Un equipo de tractores fue en su búsqueda, pero los dos primeros intentos de rescate fracasaron. En el tercer intento, Byrd fue encontrado con vida, pero casi moribundo por debilidad y por el aire viciado de su caseta. Tardó varios meses en recuperarse de esta experiencia.

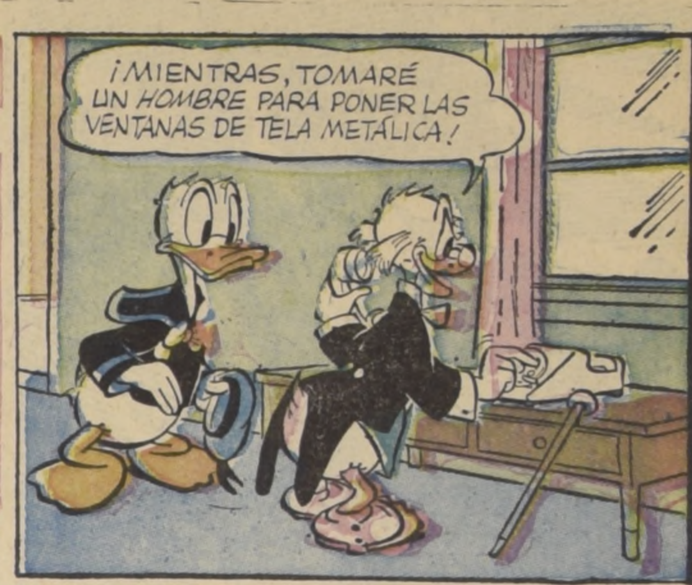
Byrd murió en 1957.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE JULIO DE 1964









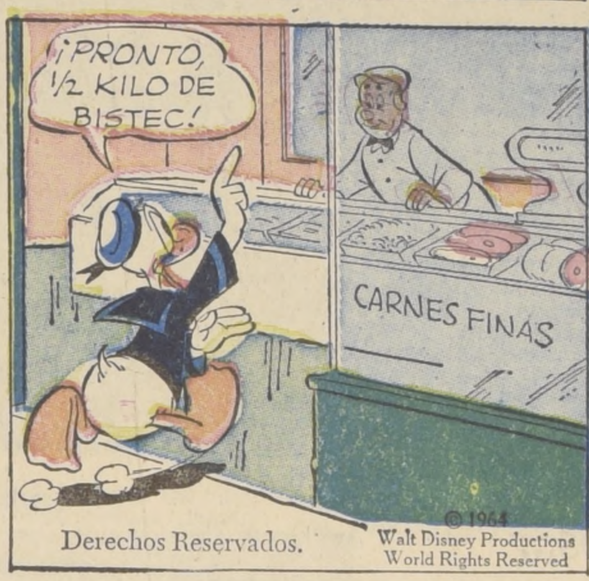




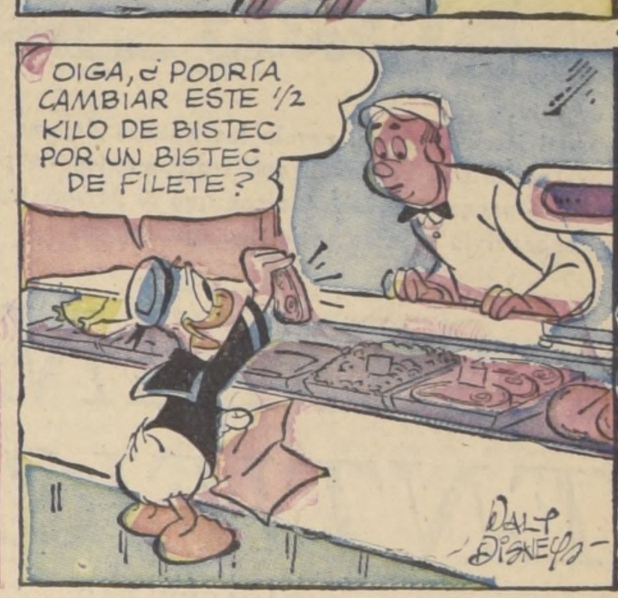












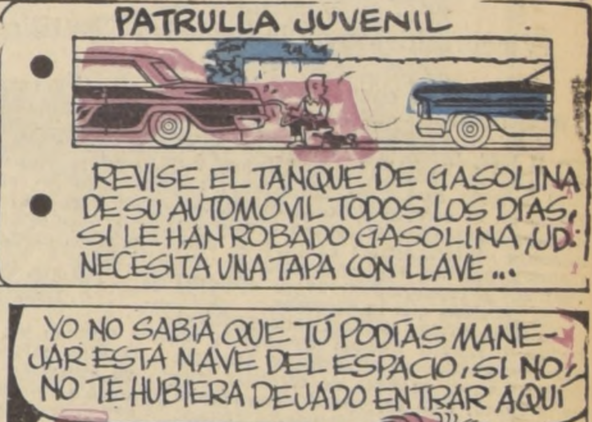
En Sewell Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



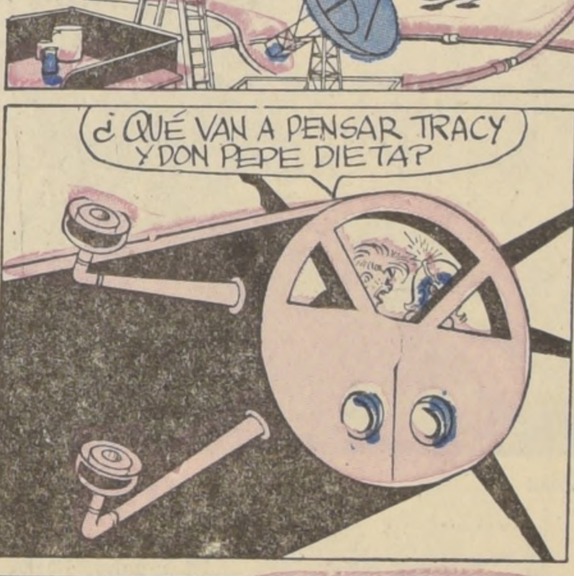

LILIAN RODRIGUEZ GOMEZ, E 166, Casa 5-B, Sewell, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 9 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



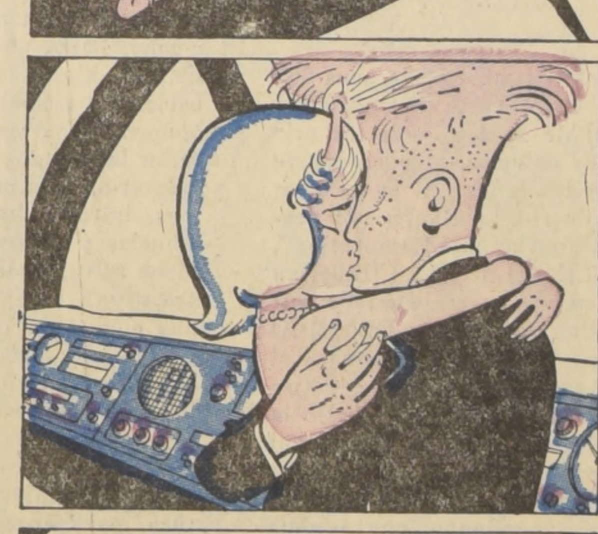












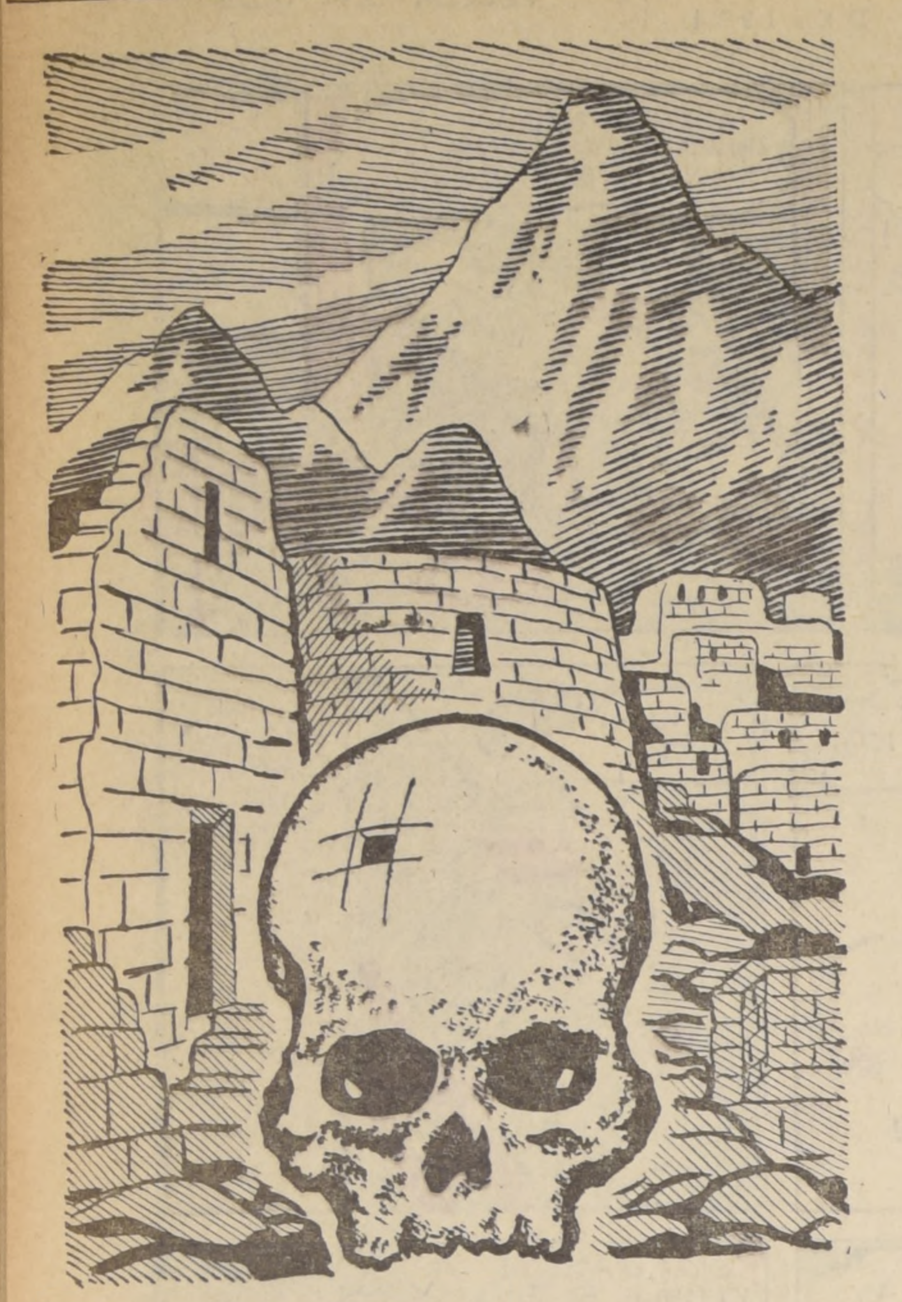












Un cráneo del Perú Incásico, revela las huellas de una operación cerebral primitiva realizada con instrumentos de piedra. Los signos de regeneración ósea indican que la persona operada sobrevivió a la intervención quirúrgica.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

NOTABLES OPERACIONES QUIRURGICAS EN EL ANTIGUO PERU

EN 1962, UN neurocirujano del Perú, Dr. Francisco Grana, extirpó un coágulo sanguíneo paralizante situado en el cerebro de uno de sus pacientes. Para abrir el cráneo utilizó solamente instrumentos de piedra empleados por los antiguos médicos peruanos, y consiguió curar al enfermo de la parálisis que lo afectaba.

En esta forma, el Dr. Grana probó el hecho histórico apenas concebible de que los cirujanos del antiguo imperio incásico eran capaces de efectuar trepanaciones, esto es, operaciones dentro del cerebro. Se han descubierto cientos de antiguos cráneos peruanos con agujeros matemáticamente cortados, muchos de ellos con signos de regeneración ósea, indicando que el paciente sobrevivió a la operación.

El científico Jurgen Thorwald, en su libro "Science and Secrets of Early Medicine" (Ciencia y Secretos de Medicina Primitiva), recién publicado en Nueva York, discute la ciencia médica de las antiguas sociedades de seis países: Egipto, Babilonia, India, China, México y Perú.

Según nuestra cultura europea, pensamos que la medicina comenzó con los griegos y que antes de eso todo era obscuridad. Thorwald destruye tal noción y demuestra que Grecia aprendió mucho de los pueblos anteriores. Los egipcios empleaban formas primitivas de antibióticos, los babilonios practicaron la operación de cataratas y los hindúes sabían hacer injertos de piel y cirugía plástica.

Igualmente fascinante es lo que los investigadores modernos han descubierto acerca de la salud de estos pueblos. Un examen de las momias revela que el endurecimiento de las arterias era cosa común en las clases altas del antiguo Egipto, aun en personas jóvenes.

Una de las razones explicativas es que, a pesar de las estatuas idealizadas, numerosos aristócratas egipcios sufrían obesidad a causa del exceso de manjares ingeridos. Los investigadores médicos han hallado, asimismo, evidencia fisiológica que nos indica que muchos de ellos sufrían extrema tensión nerviosa. "Intrigas, lucha por el poder, guerras, disputas religiosas y disensión interna, tentativas de envenenamiento y de asesinato, junto a su ansia de excitaciones, destruían el sistema nervioso". Es agradable, entonces, concluir con el Dr. Thorwald que nuestras enfermedades, sus tratamientos y nuestras actuales tensiones no son producto exclusivo de la vida moderna.

TRASPLANTES DE CORAZON

El histórico primer trasplante de corazón, de un chimpancé a un hombre moribundo, realizado hace pocos meses, fue un grandioso acontecimiento quirúrgico. Pero las dificultades que rodearon la operación, dice el cirujano de la Universidad de Mississippi, Dr. James Hardy, fueron más que problemas de seccionar y suturar. Lo más inquietante era encontrar en esos momentos un corazón humano que pudiera ser trasplantado, por ejemplo el de un paciente relativamente joven que estuviera muriendo de hemorragia cerebral, y que pudiera ser injertado en otra persona que se moría de insuficiencia cardíaca.

Los cirujanos sabían de esta dificultad casi insuperable. Pero en esos momentos ocurrió lo increíble: 3 hombres ingresaron a ese hospital, en la ciudad de Jackson, con lesiones incurables del cerebro —uno por caída, otro por un tumor y el tercero por disparo suicida. Los tres fueron mantenidos vivos mediante un aparato de respiración artificial, pero había que matarlos para extraerle el corazón, cosa moralmente imposible.

Cuando los cirujanos estaban listos para realizar el trasplante de corazón, fue admitido a ese hospital un enfermo que aparentemente agonizaba de ataque cardíaco, pero que sorprendió a los médicos con su reacción tan rápida que pudo regresar a su hogar.

Hubo, pues, que apelar a un chimpancé, y extraerle el corazón, que resultó demasiado pequeño para el corpulento paciente, quien murió a las 2 horas de operado. Los cirujanos interventores aprendieron con este primer ensayo lo suficiente para convencerlos de que, mejorando la técnica, podrán en lo sucesivo añadir años de vida a muchos cardíacos incurables.

¿COMO CONSEGUIR UN HIJO DEL SEXO DESEADO?

Cuando los científicos aprendieron la técnica para la inseminación artificial de animales y seres humanos, pareció posible un excitante objetivo: seleccionar el sexo de un niño antes de la concepción. ¿Pero cómo separar los espermios que producen hombres de los que producen mujeres?

Ultimamente, el zoólogo hindú Bhairab Chandra Bhattacharya descubrió que la parte superior de una muestra de líquido espermático tendía a producir más toros, y la porción inferior daba más vacas, a causa de que los espermios femeninos son más pesados que los masculinos.

Para mejorar el procedimiento, este zoólogo indio se trasladó al Instituto Max Planck de Alemania, bajo la dirección del zoólogo Gham Gottschewski. Usando conejos, que son más baratos y más rápidos que el ganado, y al cabo de tres años de experimentación, dio con la clave: mezcló esperma de conejo con yema de huevo y glicol y lo mantuvo a poca refrigeración durante doce horas, para sedimentar vivos los espermios. A continuación inseminó 176 conejas. Las que recibieron la porción superior produjeron 77 por ciento de machos, mientras de la porción inferior salieron 72 por ciento de hembras.

En verdad, nadie se preocupa de obtener conejitos o conejitas; pero cuando se trata de ganado es asunto diferente, pues se consiguen a voluntad vacas lecheras en gran mayoría y toros en pequeña cantidad. Teóricamente, este descubrimiento podrá aplicarse a todos los mamíferos, inclusive al hombre.

NUEVO INSECTICIDA, SIN RESIDUOS VENENOSOS

La observación de una horda de larvas, o cuncunas, que se comen todo el follaje de un bosque o de un huerto, es uno de los más urgentes argumentos para el uso de los pesticidas modernos. Las feas y peludas larvas se comen todas las hojas y expulsan gotas de mal olor que caen al suelo como lluvia. Pero el temor público está impidiendo actualmente que se les mate con el DDT y otros insecticidas, cuya acción tóxica es duradera y peligrosa para los seres humanos y los animales.

Lo sensacional en este sentido acaba de ocurrir en New Jersey, donde recién se han pulverizado 41 mil acres de bosque infectado con CARBARYL, un insecticida nuevo que al cabo de pocas horas se convierte en un residuo inerte. El Carbaryl es, por tanto, menos efectivo que el DDT, el cual sigue matando larvas durante semanas o meses.

Si esta nueva substancia química no logra acabar con las dañinas larvas de insectos, los hacendados de New Jersey arrojarán por aviones 100 mil trampas de cartón empapadas en un perfume sexual sintético para atraer a las polillas machos, en la esperanza de que las larvas que sobrevivan al Carbaryl, al convertirse muchas en insectos machos sean atraídos por el perfume sexual y no fecunden a las hembras. Con este doble procedimiento se espera terminar con la plaga vegetal.

PARA BEBER AGUA INFECTADA

General Ionics Corp. de Pittsburgh, acaba de lanzar al comercio un frasco portátil cuyo contenido purifica 30 litros de agua impura. Puede guardarse indefinidamente sin deterioro, ni agotamiento de su contenido.

EVITA LAS PATINADAS

La industria de neumáticos acaba de encontrar respuesta final a las patinadas, embebiendo en la goma partículas de carburo de tungsteno que actúan como material raspante sobre el pavimento resbaloso o helado.

IMAGENES TURISTICAS DE CHILE:

La Provincia de Aconcagua

por David PERRY

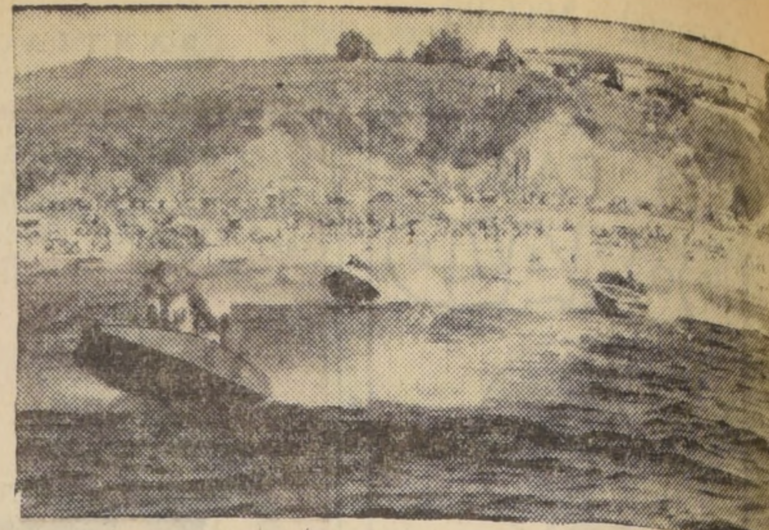
ACONCAGUA ES LA provincia turística por excelencia en este país específicamente turístico. Se ha dicho que Chile es una síntesis de la geografía del planeta, donde todas las creaciones de la naturaleza fueron sembradas a voleo. Desiertos de policromía mineral, lechos de mares evaporados, circundados por montañas ciclópeas, donde dormitan petrificados monstruos. Lagos de todas dimensiones y matices. Una cordillera, cual lonja de la Vía Lactea, ola inmensa coronada de volcanes, que amamanta pueblos a sus senos albos y con la magia de los éxtasis, hace crecer alas en las espaldas ápteras. Archipiélagos y canales australes, vestigios de anfibia Cordillera, que se hunde para asomar por fin su alba mole en la Antártida famosa. Ríos que se pulverizan entre rocas y abren irisados abánicos, y luego se arremansan y desangran en valles de esmeralda y oro.

DETERMINISMO ANDINO

En Aconcagua hay un impresionante equilibrio de fuerzas, un diálogo de magnitudes entre cumbres, cadenas, transversales y valles exuberantes. Allí el territorio se levanta a su máxima altura en el Aconcagua, columna central de la bóveda celeste. Chocano, admirando los viñedos, geométricos huertos, el poncho coloreado de los sembríos aconcagüinos, dijo que el volcán era una copa volcada, derramando inagotable riqueza vegetal en sus laderas. Ojalá todos los volcanes nos obsequiaran con esas lavas.

La Cordillera informa la índole de la provincia. Por Uspallata entró a Chile la libertad y la conexión estrecha que se ha establecido entre chilenos y argentinos, ha promovido el adelanto de ambas vertientes. Un determinismo andino, un pragmatismo de altura, se ha cumplido en ese ancho escenario de la emancipación.

Al paso que dilatemos el pensamiento para hacer caber en él a la Cordillera, nos tomemos confianza con ella y la trafiquemos en todo sentido, se irá cumpliendo el venturoso determinismo andino, que llama a los pueblos aledaños a comulgar inmensidad, a dar a los cuerpos firmeza metálica y a mimetizar las almas en blanco y azul de eternidad. La prosperidad y el tipo de vida que se desarrollan actualmente en el centro del país, abarcarán toda la longitud de la brújula andina, que imanta a los pueblos en un destino común.



Autobotes en Papudo

DEPORTES Y COSTUMBRES DE ALTURA

En el Valle del Aconcagua, a cerca de 3.000 metros de altura, las Canchas de Ski de Portillo son las mejor dotadas del país.

Una inmensa sábana de nieve ondula sobre las montañas mayores del Hemisferio, ofreciendo canchas para el esquí, patinaje, excursiones de altura. Los andariveles facilitan el ascenso a las cimas. El Hotel Portillo es el mayor de Cordillera que poseemos. Edificio imponente de siete pisos que flota siempre en océano de nieve. 300 camas, tiendas y todas las dotaciones de los hoteles de su tipo de Suiza o Norteamérica. Escuela de esquí y servicio de patrullaje. El hotel mira a la Laguna del Inca, un zafiro de tres kilómetros engastado en hielo. Allí se practica navegación, remo, pesca, esquí acuático. A corta distancia el gran Monumento al Cristo de los Andes, en el límite de ambos países, es un punto de atracción, al cual en invierno sólo se alcanza en esquí.

A Portillo se llega por ruta pavimentada y ferrocarril. Queda al borde de la vía internacional. El túnel de Caracoles cruza 3 kilómetros por dentro de la montaña. Una de las grandes emociones es el Paso de los Andes. Por aire es vuelo sobre un congelado océano, de olas gigantes, ablución de altura y de infinito. Por ferrocarril el viajero penetra en cajones de montañas tan profundos, que piensa dirigirse al corazón del planeta. Al cerrarse esas mandíbulas de roca van a sepultar el convoy en una galería del infierno. Autos y buses van más en superficie.

LA METAMORFOSIS FLUVIAL

San Felipe es la heráldica capital de la provincia. Villa colonial dormida en un costado del tiempo con su Casona Elorza y ruinas del Castillo de Parrasía. Este fue un noble y acaudalado brasileño que huyó de persecuciones con su familia y bienes y construyó una residencia digna de su marquesado. Gente imaginera contempla en las noches el castillo abandonado y ve encenderse sus miles de candelabros y danzar a engolados caballeros y crinolinas al compás de clavicordios. El Museo Histórico Regional da fe de las ricas tradiciones de San Felipe.

Ciudad Episcopal, San Felipe duerme a la sombra de sus altos campanarios. El Río Aconcagua, patriarca del Valle, derrama sus aguas trasmutadas en racimos de bronces enmohecidos y oros viejos, en plantaciones de cáñamo proveedoras de jarcias para las flotas del mundo, en trigales y huertos edénicos. Los cuatro elementos, orquestación magnífica, derraman estas sinfonías de abundancias virgilianas, susceptibles de aumentarse sin término.

Los Andes es nuestra gran urbe andina. Más moderna y dinámica que San Felipe, cuenta con abundante arquitectura de metal y concreto, ventanales anchamente abiertos, desplegados a lo largo de espaciosas avenidas. Héroes de nuestra historia acaudillan los rumbos del pueblo andino.

O'Higgins, Sarmiento, Aguirre Cerda. Espadas, libros, voluntades de hierro, almas de inmensidad. Paulatinamente las muchedumbres sienten circular en sus arterias los torrentes telúricos y espirituales. Y vuelo de ideas y fiebre de acción van cubriendo el paisaje de esplendores, renovando ciudades, empujando industrias. Aconcagua se hace primorosa vitrina del empuje nacional.

Visitemos un momento las magníficas Termas de Jahuel, las del Corazón, con sus anchas piscinas de aguas volcánicas, y sus cinturones de bosques, lagos y ríos. Detengámonos en iglesias y catedrales con imágenes talladas en maderas. Despleguemos ante los ojos los ricos gobelinos de los valles, donde imponen su hidalguía rural en verdes y dorados dominios La Ligua, Cabildo y Petorca, cuna de Presidentes. Lleguemos pronto a la costa de oro de Aconcagua, a Zapallar, pequeña y maravillosa playa azul circundada de jardines y bosques, parques de deportes. Tenis y golf en lomajes atalayando el océano.

Papudo es naturaleza más abierta. La bahía abre anchos brazos y acuna en blandas olas a multitudes. Los balnearios de Maitencillo, Ventanas, Horcón, Los Molles, Cachagua, Pite, Las islas Guaneras, de Lobos, Punta Ballena, ofrecen breves y apasionantes excursiones marinas.

Creación del volcán y del [illegible], Acongua, la provincia del nombre ilustre se alza en horizontes de porvenir como la mole andina, mientras el río fluye sin cesar sembrando huertos, viñedos, bosques, generaciones laboriosas.

La minería cuenta con yacimientos de hierro y cobre, entre los cuales destaca el gran yacimiento de cobre de Cerro Pasco y la Fundición de Chagres. La pesca prospera en Río Blanco, Laguna del Inca y en el mar

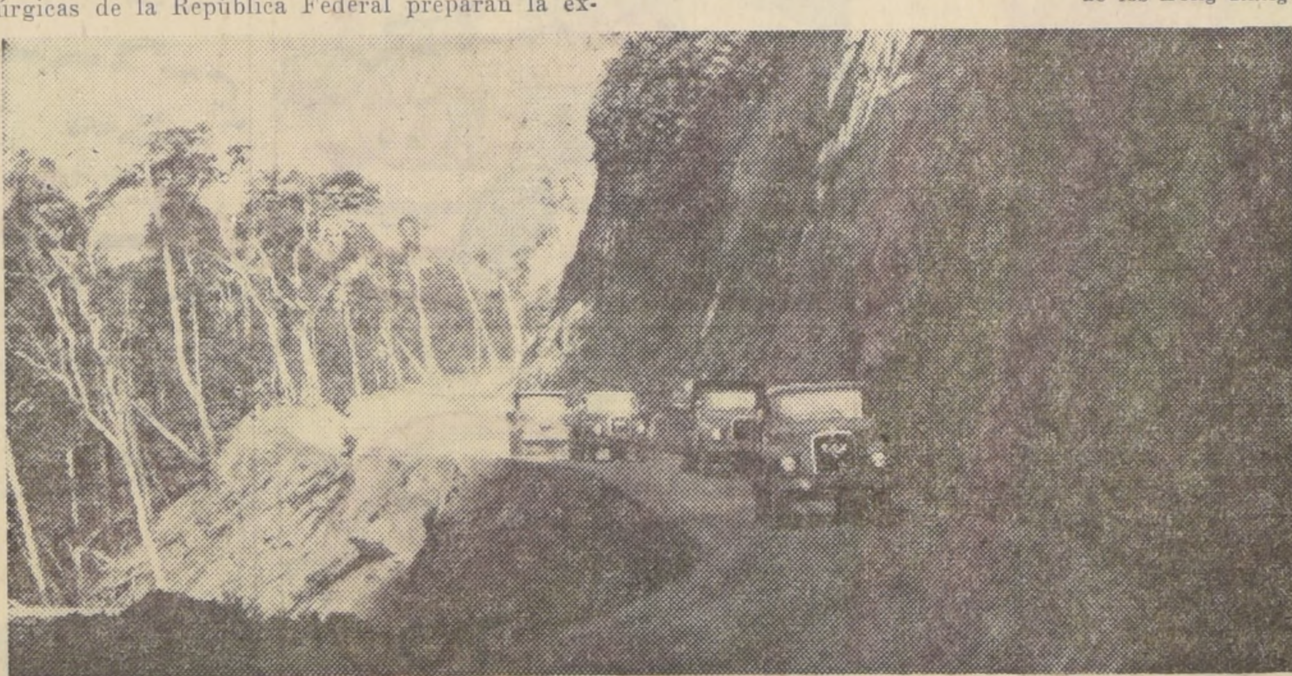
En la cima del Zaweah se inicia ya la explotación.

Tesoros Modernos... para su Elaboración

LOS DEL ZAWEAH, EN LIBERIA. UN YACIMIENTO DE 300 MILLONES DE TONELADAS PARA LA SIDERURGIA.

EN LA SELVA VIRGEN liberiana, un grupo de empresas siderúrgicas alemanas dan un ejemplo de ayuda técnica al desarrollo, que puede considerarse como modelo en la estrecha colaboración entre los países europeos y africanos: 70 kilómetros al noreste de la capital, Monrovia, en las espesas montañas de Bong-Range, factorías siderúrgicas de la República Federal preparan la explotación de un yacimiento de mineral de unos 300 millones de toneladas; un proyecto que colocará a este Estado occidental de Africa entre los primeros suministradores de mineral, y que, aparte de esto, será de enorme trascendencia en la evolución total del país y de sus habitantes. El proyecto lo realizará la "Gewerkschaft-Exploration", por encargo de la DELIMCO (German Liberian Mining Company), o bien, de su sociedad de explotación Bong Mining Company. En la DELIMCO participan las siguientes empresas alemanas: el grupo Thyssen (con August-Thyssen-Hütte, Niederrheinische Hütte y Phoenix-Rheinrohr), la Dortmund-Horder Hüttenunion AG, la Rheinstahl AG y la Bochumer-Verein. Presidente de la Bong Mining Company es el ingeniero Dr. Plotzki.

Monrovia, a sólo 70 kms. de los Bong-Range.



La carretera en serpentinas que asciende a la mina

La base del proyecto Bong-Range, que explota para la economía una región hasta el presente casi inaccesible, abriéndola, asimismo, para las comunicaciones, son las minas de Zaweah. Esta montaña será desmontada por 2.000 trabajadores liberianos, bajo la dirección de especialistas alemanes y nativos, y prepararán el mineral en modernas instalaciones industriales. Durante los cuatro primeros años, la producción se elevará a tres millones de toneladas anuales de mineral concentrado; más tarde, se llegará a los cinco millones de toneladas. Una línea de ferrocarril de 80 kms., por la que será transportado el mineral al puerto de Monrovia, a partir de 1965, se halla ya en plena construcción. Además, cruzan el territorio numerosas carreteras y otros rutas aptas para el tráfico rodado. En Bong-Range, el proceso de transformación adelanta a pasos rápidos. Allí donde, no hace mucho, había aún monte espeso, se levantan hoy limpias, higiénicas viviendas para el personal liberiano y alemán; bungalows de amplia planta y bloques de viviendas. Durante los próximos meses, serán levantados edificios para clubes y visitantes, palaver-halls para obreros, un hospital con 80 camas, iglesias, kindergarten, canchas de deportes, escuelas y centros de formación. Las colonias, en plena selva, están aprovisionadas de corriente eléctrica y agua, y en pocos años habrán formado una ciudad de 15.000 habitantes. Precisamente, los centros de formación propios de la empresa se convertirán en una verdadera bendición para Liberia. Los maestros enseñan, no sólo a los niños del personal africano y europeo en todas las disciplinas, sino que ofrecerán oportunidad a los mismos trabajadores, ansiosos de ampliar su cultura, para aprender a leer y escribir en inglés. Existen colegios de orientación y práctica, lo mismo que escuelas de aprendices y de artes y oficios, en las que la DELIMCO formará a sus futuros especialistas. Un día saldrán de estos centros de enseñanza técnicos capaces de ingresar en las escuelas superiores técnicas y universidades de la República Federal de Alemania, en las que ampliarán sus conocimientos para una ulterior actividad en cargos de responsabilidad de la economía liberiana. Tal es la meta que se propone la DELIMCO: que un día, en el futuro, cada plaza de trabajo del proyecto Bong-Range pueda ser cubierta con mano de obra liberiana.

OTMAR KAUCK

Los Elefantes en "Las Raíces del Cielo"

Del libro con dicho título, de Romain Gary, Premio Goncourt 1956; fascinante novela del más original defensor de los elefantes de Africa. Fin del capítulo VIII.

(De Morel a Minna).

CONFERENCIA para la protección la fauna africana iba a reunirse el Congo... Sabía que las mana- tan sólo estaban amenazadas por adores; también estaba la despobla- forestal, el avance de las tierras cul- s, el progreso, ¡ah! el progreso. Pe- dentemente, era la caza más innoble, donde había que empezar. ¿Sabía, ejemplo, que un elefante caído en una , agonizaba, con las estacas clava- durante días y más días? ¿Que la caza fuego la practicaban todavía los indí- en gran escala y que se habían en- do elefantitos víctimas del fuego, al habían podido escapar los adultos gra- su talla y su rapidez? ¿Sabía que das enteras de elefantes escapaban s veces de la sabana en llamas que- hasta el vientre y que por ello su- durante semanas enteras, oyéndose- las noches gritar de dolor? ¿Sabía contrabando de marfil seguía sien- cticado en gran escala por los mer- s árabes y asiáticos, que forzaban a bus a la caza furtiva? Treinta mil tes anuales, ¿se podía contemplar hecho sin sentir ganas de coger un y ponerse de parte de los elefantes...?

el había levantado la voz y su mi- oscura y suave había adoptado una sión de angustia mucho más elocuen- sus propias palabras. Porque Minna bía comprendido inmediatamente, el primer acento, y sin la menor va- Se trataba de otra historia más soledad. Más adelante lo diría ante eces, con gravedad, solemnemente, ndoles a los ojos, como para insistir sobre aquello no cabía la menor sobre lo que no cabía ninguna equi- n: Minna era una buena conocedo- tema. Era un hombre (Morel) que sufrido mucho y se sentía muy

otra parte, era divertido ver cómo la dad que ella conocía tan bien podía de tal forma en uno, que se podía r a todos los elefantes de Africa en vacío sin colmarlo...

quiera una vez habló de otra cosa fueran los elefantes, pero Minna más tarde a Saint Denis, en aque- he que tan cerca estuvo de una ex- ión, que nunca un hombre le había tan francamente de sí mismo. sí, quise ayudarle", concluyó, y Denis se impresionó ante el contras- existía entre lo que Minna había y la pobreza de las palabras que para explicarlo. Entonces él la había interrogado agresivamente, pero Minna nunca fue más lejos de sus explicaciones. "Me dí cuenta de que ya no podía más, de que necesitaba a alguien..."



"—Yo sé lo que es eso. Y estoy segura de que también usted lo sabe, señor Saint Denis".

Saint Denis tuvo la repentina impresión de que aquellas palabras, aquel acento arrastrado, aquel cigarrillo en la comisura de los labios pintados y aquellas piernas desnudas, cruzadas bajo la bata demasiado corta, no eran más que una forma de ocultarse, de protegerse, un movimiento terrenal, una protesta contra cualquier abandono cruel...

El jesuita suspiró y Saint Denis, que había citado las palabras de Minna con un poco de amargura, se acogió inmediatamente a aquel suspiro.

—Desde luego, Padre, comprendo sus pensamientos por completo. Que se tuviera que dedicar a los animales, demuestra el estado de los hombres...

El jesuita arqueó las cejas, con un poco de asombro, ante semejante interpretación de un fenómeno respiratorio.

—Tenemos ante nosotros amplios lugares que ocupar, pero todas las manadas de Africa no bstarían para llenarlos. El alma humana, Padre, no es como el continente africano, incontrovertiblemente inmenso, aunque limitado, encerrado como está entre mares y océanos.

El Padre Tassin bajo un poco los ojos. Siempre se sentía molesto cuando alguien le hablaba del alma humana con tanta seguridad. "Quise ayudarlo, eso es todo". Comprendía mucho mejor esta explicación. El crepúsculo caía rápidamente con aquel silencio asombroso que parecía elegir siempre aquel momento para venir a posarse sobre el río y los sauces, entre los últimos pájaros.

Saint Denis prosiguió su interrumpido relato:

"Morel emitió sus comentarios durante un tiempo más, con aquella voz sorda, gruesa, llena de una pasión contenida". Luego, se interrumpió y levantó los ojos.

—Creo que le estoy aburriendo con mis historias.

—No me aburre usted. Ni me molesta... porque no es así como se me molesta.

—Entonces, tan sólo le diré que durante mi cautiverio contraje una deuda con los elefantes y que ahora me limito a pagarla. Se le ocurrió a un camarada después de algunos días de calabozo —un metro diez por uno cincuenta—. Cuando sentía que las paredes le iban a aplastar, se ponía a pensar en las manadas de elefantes en libertad, y cada mañana, los alemanes le encontraban en plena forma, con ganas de bromear; no había quién lo matase. Cuando los nervios estaban a punto de estallar, cada vez que uno no podía más, se ponía a pensar en aquellos gigantes penetrando irresistiblemente en los grandes espacios abiertos de Africa. Aquello requería un formidable esfuerzo de imaginación, pero era un esfuerzo que nos mantenía vivos. Cuando nos dejaban solos, medio muertos, apretábamos los dientes, sonreíamos, y, con los ojos cerrados, seguíamos viendo a nuestros elefantes que lo arrasaban todo a su paso y a quienes nada podía detener, y casi oíamos la tierra que temblaba bajo los pasos de aquella libertad prodigiosa y el viento de la libertad nos llenaba los pulmones. Naturalmente las autoridades del campo acabaron por inquietarse: la moral de nuestro block era particularmente elevada, y moríamos menos. Nos atornillaron todavía más. Recuerdo a un compañero, un tal Fluche, parisiense, que era mi vecino de cama. Por la noche, le veía, incapaz de moverse —treinta y cinco pulsaciones—, pero de vez en cuando se cruzaban nuestras miradas y percibía en el fondo de sus ojos una luz de alegría, casi imperceptible, y yo sabía que los elefantes todavía estaban allí, que los veía en el horizonte.

Los guardianes se preguntaban qué diablos tendríamos metidos en el cuerpo. Y luego, un cerdo nos delató. Ya puede imaginarse lo que eso provocó. La idea de que todavía quedaba en nosotros algo que no podían alcanzar, una ficción, un mito que no podían arrebatarnos y que nos ayudaba a vivir, los sacaba de quicio. Desde luego nos lo hicieron saber. Una noche, Fluche se arrastró hasta el block y yo tuve que ayudarle para que llegase a su sitio. Se quedó allí, estirado un momento, con los ojos muy abiertos, como si intentase ver algo y luego se acabó, me dijo que ya no los veía, que ni siquiera creía en su existencia. Hicimos cuanto pudimos por reanimarle. Había que ver a aquella banda de esqueletos que éramos, rodeándole con frenesí, señalando con el dedo hacia un horizonte imaginario, describiéndole aquellos gigantes a los que ninguna opresión, ninguna ideología podía expulsar de la tierra. Pero el pobre Fluche ni siquiera podía creer ya en los esplendores de la naturaleza; ni siquiera alcanzaba a concebir la existencia sobre la tierra de una libertad semejante; que, aunque fuera en Africa, los hombres fuesen aún capaces de respetar la naturaleza. Pero, hay que decirlo todo, hizo un esfuerzo, volvió hacia mí su feo rostro y me guiñó un ojo.

—Todavía me queda uno —murmuró—. Le tengo bien cogido en el fondo, pero no podré ocuparme de él. Ya no tengo lo que hace falta... Cógelo con los tuyos. Hacía un esfuerzo terrible para hablar el pobre Fluche, pero todavía quedaba la lucecilla de sus ojos. Cógelo con los tuyos... Se llama Rodolfo... ¡Vaya nombrecito, eh! Ya no lo quiero... Ocúpate tú... personalmente.

Me miraba de modo lastimoso. Compadecido, le dije:



—Anda, no seas bobo... Mira, cojo a tu Rodolfo y cuando te sientas mejor, te lo devolveré.

Pero como tenía su mano entre las mías, supe que Rodolfo se quedaría entre mis imaginarios elefantes para siempre. Desde entonces, viene a todas partes conmigo. Y esa es la razón por la que he venido al Africa, y eso es lo que defiendo. Y cuando en alguna parte veo a un cochino cazador que mata a un elefante, tengo tantas ganas de meterle un balazo en la cabeza que no duermo en toda la noche. Y esa es la razón por la que intento obtener de las autoridades una medida muy modesta.

Morel abrió la carpeta, extrajo una hoja de papel y la desplegó cuidadosamente sobre el mostrador del bar.

—Aquí tengo una petición que solicita la prohibición de la caza del elefante bajo todas sus formas, empezando por la más innoble, la caza para el trofeo, por placer, como dicen por ahí. Es el primer paso y no es gran cosa. Creo que no es pedir demasiado. Me sentiría muy feliz si usted pudiese firmar aquí...

Minna firmó.

(Relato de Saint Denis al Padre Tassin, repitiendo el que le hiciera Minna a él.)

Estudiantes Chilenos se Gradúan en la Universidad de Illinois

Dos estudiantes chilenos figuran en el grupo de diecisiete latinoamericanos que recibieron recientemente sus títulos académicos, después de completar estudios en la Universidad de Illinois.

Los chilenos son Luis Alberto ..., de Coya, localidad cercana a Rancagua, quien se tituló de Bachiller en Ciencias; y Carlos Vender Droguett, de Santiago, quien se graduó como Licenciado en Ciencias.

Al mismo tiempo, obtuvieron sus títulos estudiantes de Brasil, Colombia, Venezuela, México y El Salvador.

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, temperas o acuarelas servirán para ...ar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y ...color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibu... Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un ...o de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo do... a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón ... en el hall de LA NACION. También deben llenarse ...ientes datos:

...BRE ....

...CCION ....































Los Gobelinos

















ENTRE NOSOTRAS:

Diálogo de Pausa

EL SOL INVERNAL invitaba a descansar un momento sobre un banco de la plaza. Mi amigo y yo lo hicimos para hacer una pausa en nuestro ajetreo de compras. Mirábamos calladamente el ir lento o apresurado, según fuesen las circunstancias que impulsaban a jóvenes y ancianos, cuando una algarabía de piar de pájaros sonó como una melodía por entre las copas de los árboles. Entonces mi amiga dijo:

—Qué pena me da no ver más a las palomas...

—Eso se debe a que los hombres de ciencia descubrieron que las palomas son causa de una enormidad de muertes, por lo que se las ha considerado peligrosas. El afán de la gente de superalimentar a los animalitos en las plazas contribuye a que sus excrementos formen un hongo llamado "cryptococcus neoformans" sumamente peligroso. Este hongo florece en el suelo, en las cornisas, ventanas y terrazas, lo que es un peligro potencial para la salud del ser humano.

—¡Vaya! Entonces con los años que existieron las palomas, ya debieran quedar habitantes. ¿Podrías decirme si se ha sacado una estadística de los resultados nefastos comparativamente entre la bomba atómica y una bandada de palomas?

—No seas bromista, y confórmate con aceptar los hechos conmigo, agradeciendo los grandes descubrimientos de la ciencia.

Aquí sus respuestas

ELENA.— La Serena.

Transformar su vestido como usted desea: trazar en el escote una línea que vaya hasta los hombros y que sea del tamaño de breteles anchos, quitando las mangas del vestido.

— Santiago.

Los cabellos normales crecen en promedio 20 centímetros por año, y la persona pierde de 10 a 30 cabellos por día, que son reemplazados por otros que crecen nuevamente.

— Talca.

Una nota de humor me solicita para dar término a la fiesta organizado, en la que primarán detalles de fantasía: "Recuerden la fiesta y borren los discursos." "...no asistió porque tenía ...de twist." "Avisen al médico, la torta tenía arsénico." Pero a Ud. se le ocurrirá algo más en el momento mismo, porque el ambiente.

También puede decirles en la puerta, si es que los invitados se retiran de madrugada: "Muchas gracias por su visita de anoche."

SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE ....

DIRECCION ....

CIUDAD ....

GRUPO 1

SORTEO 30 DE JULIO

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

Molde del conjunto, presentado en Ventana de la Moda, para talla 44, a escala de 10 cm.

1.—Mitad delantero blusa. 2 iguales.
2.—Mitad espalda, blusa. 2 iguales o género doble en el centro.
3.—Mitad delantero, chaqueta. 2 iguales.
4.—Mitad espalda, chaqueta.
5.—Mitad cuello.
6.—Manga.
7.—Mitad delantero, falda. Espalda igual.

DE MANTEL LARGO

BAVAROIS DE CAFE.— Ingredientes: 1 cucharadita de gelatina en polvo; 1|4 de taza de café cargado frío; 2 yemas de huevo; 1|3 de taza de azúcar; una pizca de sal; 1 taza de café caliente bien cargado; 2 claras batidas a nieve; 200 gramos de crema de leche y 1 cucharadita de esencia de vainilla.

Método: Poner en remojo la gelatina en el café frío. Batir ligeramente las yemas y mezclarlas con el azúcar y la sal. Incorporar gradualmente el café caliente, batiendo bien. Agregar la gelatina remojada y mover hasta que se haya disuelto totalmente. Poner al baño de María, sin dejar hervir, hasta que espese. Retirar y dejar enfriar hasta que empiece a tomar consistencia. Batir ligeramente la crema y añadirla a la mezcla de gelatina ya enfriada, junto con las claras a nieve y la esencia de vainilla. Mezclar bien. Verter en un molde ligeramente aceitado y forrado con bizcotelas a gusto. Dejar en el hielo por un par de horas hasta que esté firme. Desmoldar y servir helado, decorado con duraznos al jugo, escurridos y cortados en gajos y crema chantilly en una manga con boquilla rizada.

Sorteo de los Cursos de Moda Práctica

HOY PUBLICAMOS EL último cupón para el sorteo de 10 cursos gratis de Moda Práctica y 10 premios para las lectoras de provincias consistentes en tres moldes sobre medida para cada una con modelos elegidos por las premiadas, 1 de abrigo, 1 de vestido y 1 pantalón.

Además, entre las que no salgan sorteadas, como premio de consuelo se sortearán 5 moldes sobre medida para Santiago y 5 para provincias.

La recepción de los cuposes se cerrará a las 12 horas del día 30 de julio y el sorteo se efectuará a las 19 horas, en el cuarto piso de este diario y podrán asistir todas las interesadas.

VENTANA DE LA MODA

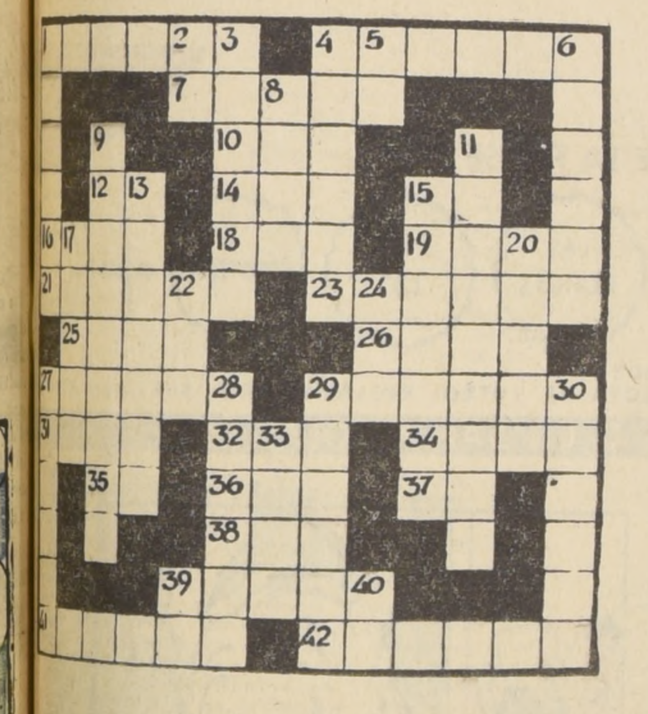


PRESENTAMOS hoy un precioso conjunto de bata y chaqueta confeccionado en lana color azulino. La blusa va con un pequeño cruce y escote oval; la falda de tablas a los lados. En la cintura lleva una franja de tafetán que termina en un lazo del mismo género.

La chaqueta corta va con un cruce ligeramente diagonal, mangas tres cuarto y gran cuello botado.

El molde para este conjunto va en esta misma página, para talla 44 a escala de 10 cm.

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES:

—Pieza en que encaja la rosca de un tornillo.
—Peso antiguo de 179 centigramos.
—Ira, cólera.
—Me dirigiré a un lugar.
—Símbolo del osmio.
—Síncope de mano.
—Prefijo privativo.
—Pesa de moneda (Ant.).
—Anillo, argolla.
—Glándula situada detrás del esternón.
—Poner en circulación.
—Natural de Siam.
—Pronombre indeterminado (fem. pl.).
—Ondas en el mar.
—Colmados, completos.
—Hacer su nido las aves.
—Hembra del loro.
—Mamífero carnicero plantígrado.
—Conjunto de personas que cantan juntas.
—Pronombre personal.
—Nombre del hilo o seda ...torcidos.
—...Real.
—...de los cantones suizos.
—...que niegan la existencia de Dios.

41.—Angulo o codo que forman ciertas cosas.

VERTICALES:

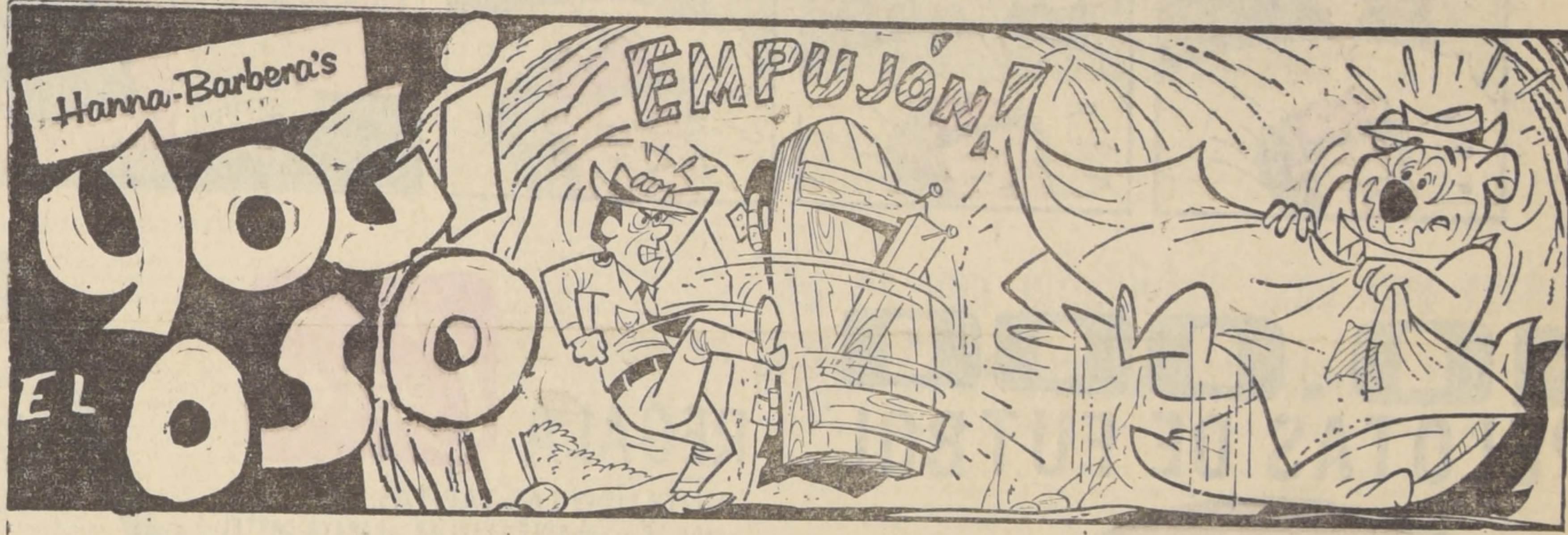
1.—Momento, paso.
2.—Consonante.
3.—Estimular, dar vigor.
4.—Que pertenecen a otro.
5.—Nota musical.
6.—Diminutos, pequeños.
8.—Rezar una oración.
9.—Personas que cocinan.
11.—Que anima (fem.).
13.—Lucifer, el Diablo.
15.—Perteneciente a Italia antigua (fem.).
17.—Rival, adversario.
20.—Arrancar el cabello o la barba con las manos.
22.—Antigua ciudad del Asia Menor (Cilicia).
24.—Elemento disociado por la corriente eléctrica.
27.—Conducir a un lugar.
28.—Que disuelve.
29.—Relativo a las musas (Fig.).
30.—De Roma.
33.—Existiré.
39.—Prep. lat. que significa junto.
40.—Adverbio de afirmación.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



—He sido tu amigo, tu confidente, tu novio, ¡y ahora quieres que me case contigo! ¿Pero adonde vamos a parar?

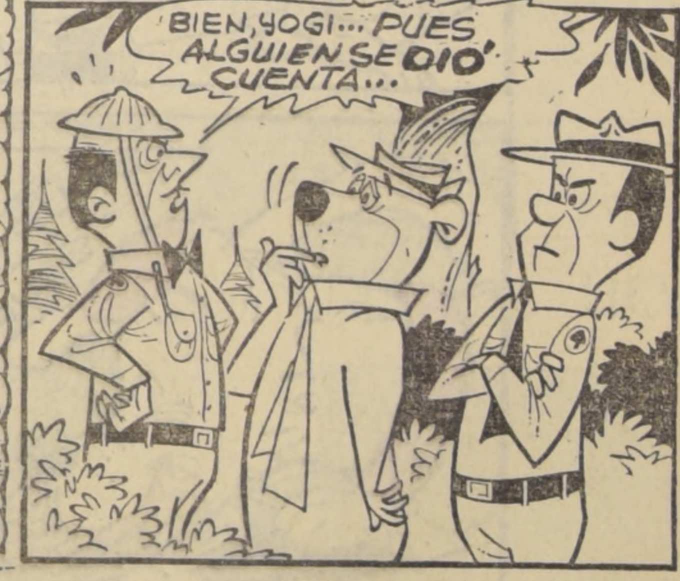
(De "La Codorniz".)

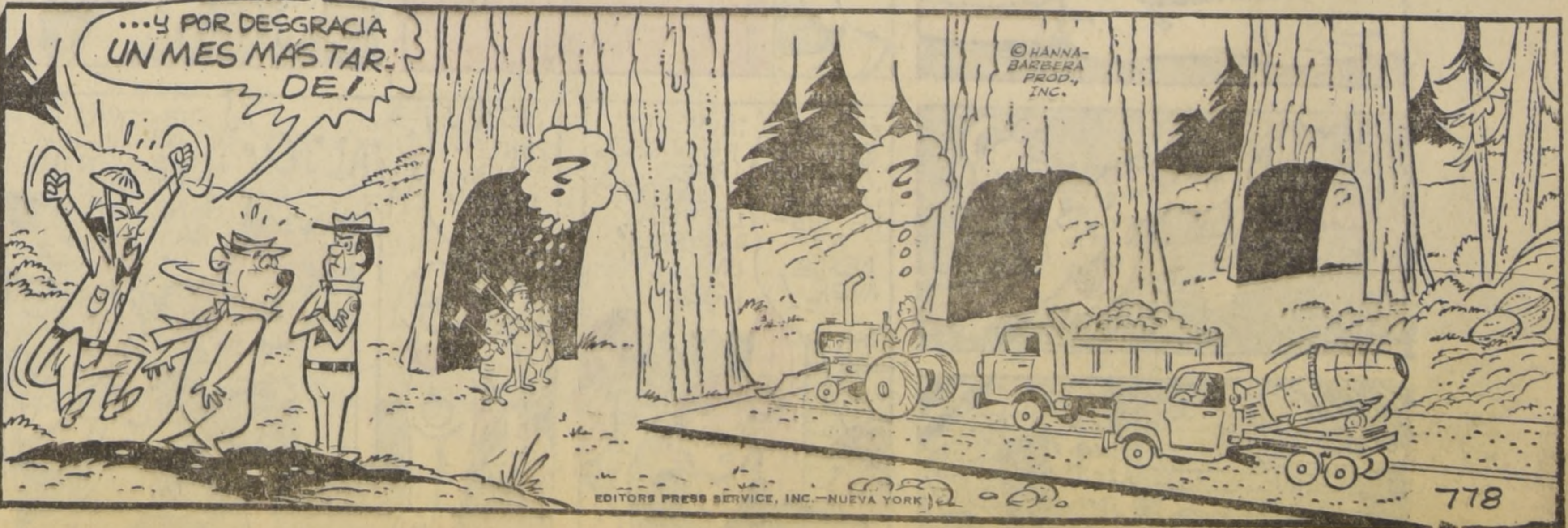


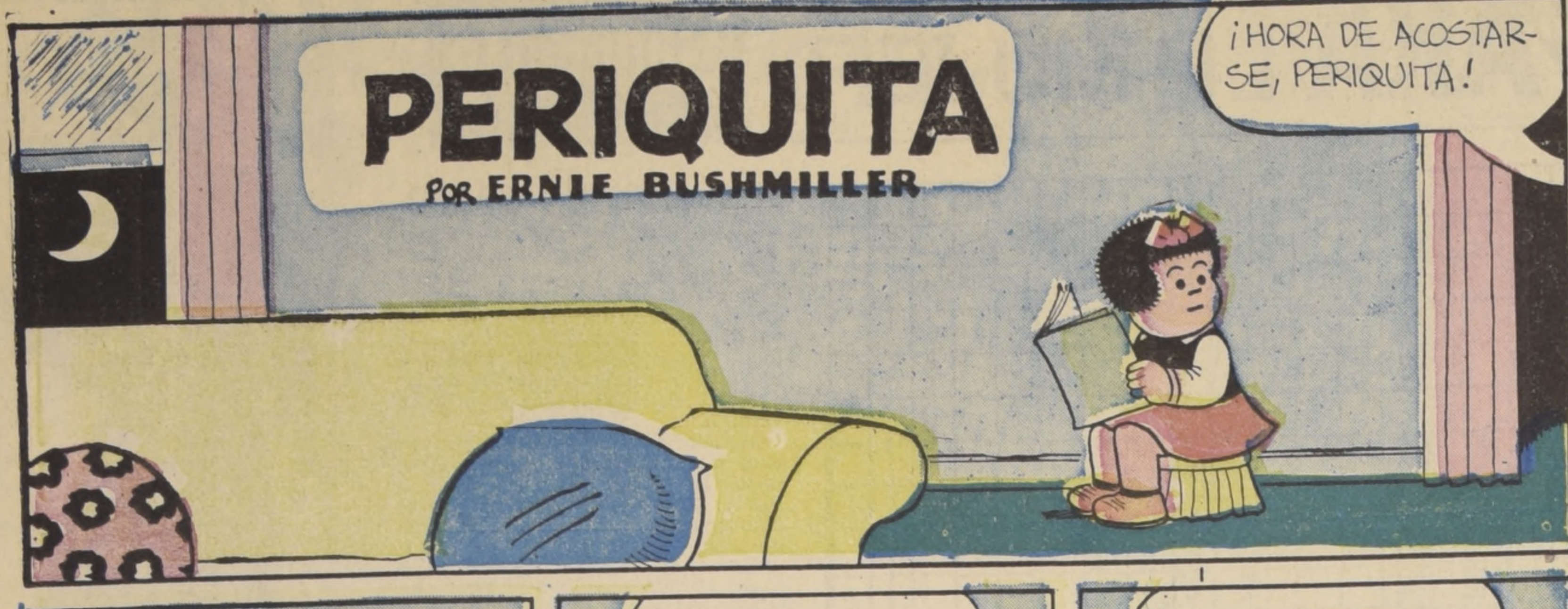










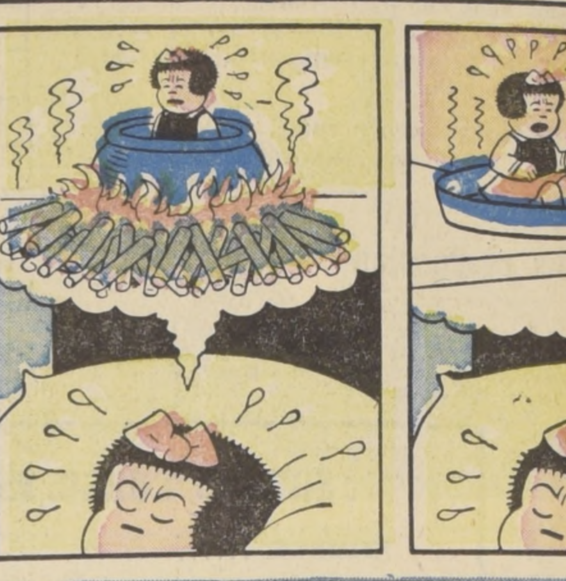

PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER
¡HORA DE ACOSTARSE, PERIQUITA!


BUENO...

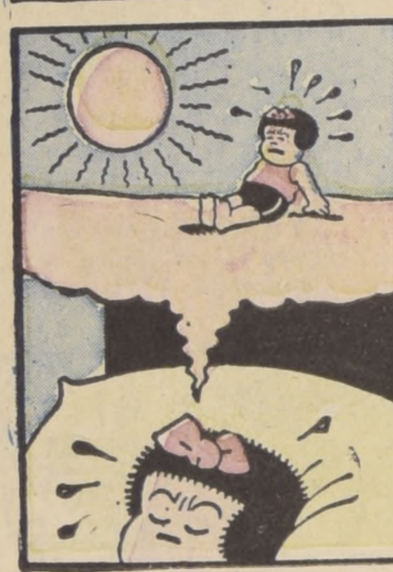

Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.


ZZZZ


ZZZZZ



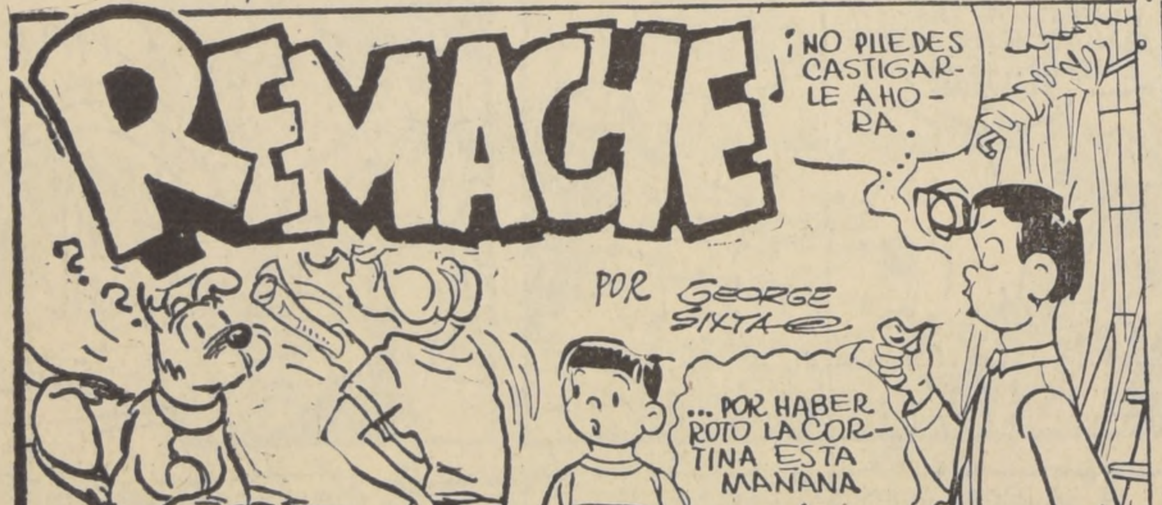




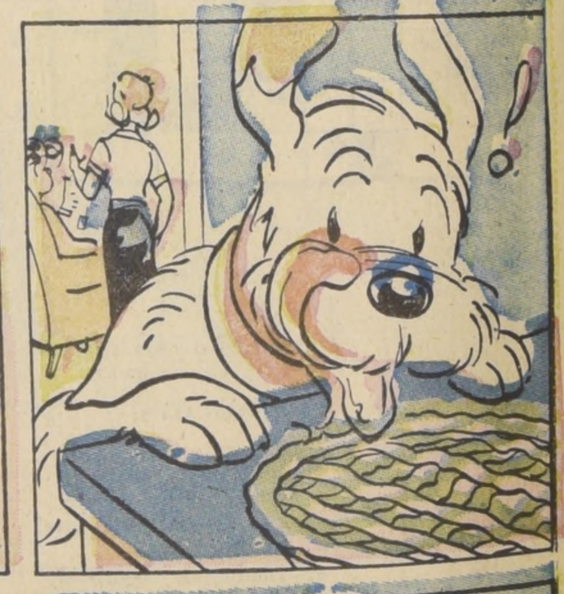


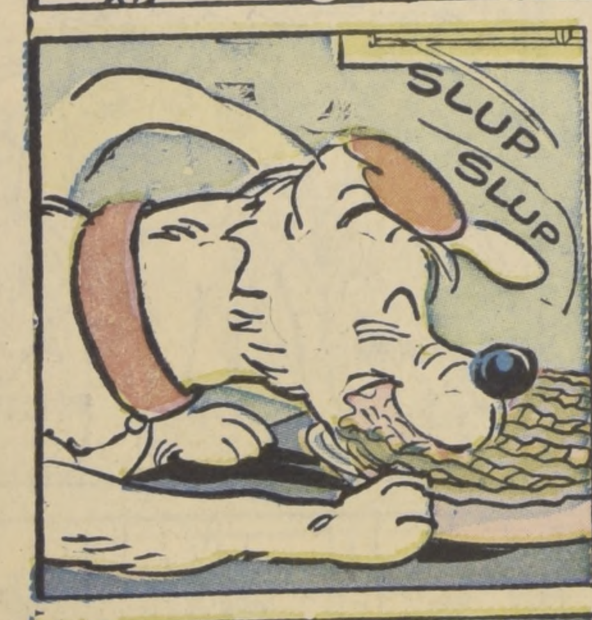

¡CIELOS! ¿POR QUÉ TENDRÉ TANTO CALOR?


? ! ? ! ?
MARCH-22

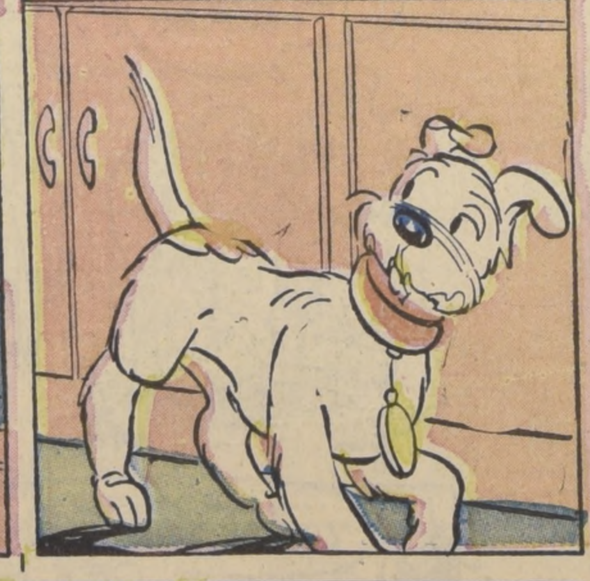

REMACHE
POR GEORGE SIXTA
¡NO PUEDES CASTIGARLE AHORA.
...POR HABER ROTO LA CORTINA ESTA MAÑANA!


¡HAN PASADO VARIAS HORAS, QUERIDA. ¡EL CASTIGO NO LE HARÁ NINGÚN BIEN! ¿CÓMO SABRÁ POR QUÉ LE CASTIGAS?



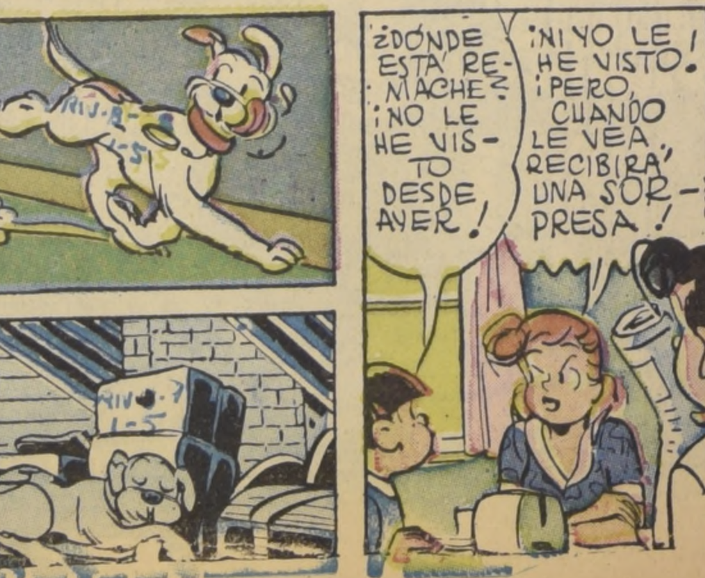

SLUP SLUP


SWISH




SWOOSH




¿DÓNDE ESTÁ REMACHE? ¡NO LE HE VISTO DESDE AYER!
¡NI YO LE HE VISTO! ¡PERO, CUANDO LE VEA, RECIBIRÁ UNA SORPRESA!


¡EY! ¡BUENOS DÍAS!
¡ALTO!
¡SE COMIÓ EL PASTEL HACE MUCHAS HORAS. ¿QUÉ BIEN LE HARÁ CASTIGARLE AHORA


¡EL TIENE RAZÓN! ¡YO NO SABRÍA POR QUÉ ME CASTIGA!

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE JULIO DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, helada. Poco cambio de temperatura.
TEMPERATURA: Máxima de ayer, 18,6 grados, a las 16 horas. Mínima, 0,7 grado, a las 4 horas 40 minutos.

Dijo Philippi en Washington:

En Chile está arraigado el principio de no intervención

AL VOTAR CONTRA LAS SANCIONES A CUBA, EXPRESO SUS DUDAS RESPECTO A LA UTILIDAD PRACTICA DE DICHO ACUERDO



ERNESTO BARROS JARPA



GERMAN VERGARA DONOSO



ARTURO OLAVARRIA BRAVO

WASHINGTON, 25.— (Por SAVERIO SPROVERA A., Enviado Especial de LA NACION).— "El arraigo en la nación chilena del principio de no intervención" que Chile debe a "uno de los más grandes artífices de la estructura jurídica de América Latina, el ilustre Andrés Bello, venezolano y chileno a la vez", planteó el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Julio Philippi, para dar a conocer su voto en contra de la resolución aprobada ayer por la Novena Conferencia Consultiva de Cancilleres de la Organización de Estados Americanos.

El Canciller agregó que el mantenimiento de relaciones con Cuba comprende también factores humanitarios, señalando al mismo tiempo sus dudas sobre "la utilidad práctica" que tendrían las medidas a adoptarse en la Conferencia.

El texto del discurso pronunciado ayer por el Ministro Julio Philippi es el siguiente:

"Señor Presidente, distinguidos colegas:

Quisiera exponer en forma breve los puntos de vista del Gobierno de Chile respecto a esta Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores Americanos, reservándome el derecho de volver, más adelante, sobre los proyectos de resolución que están en estudio.

No nos encontramos aquí reunidos en virtud del artículo 39 de la Carta de nuestra organización para tratar "asuntos urgentes y de interés común", ni para considerar, como sucedió hace dos años en Punta del Este, "las amenazas a la paz y a la independencia política de los Estados Americanos que pudieran surgir de la intervención de potencias extracontinentales encaminadas a quebrantar la solidaridad de los pueblos del hemisferio.

Los Cancilleres americanos hemos sido convocados esta vez, para considerar una determinada acusación y las medidas adecuadas en defensa de un país que, al sentirse víctima de actos de intervención y de agresión que afectan a su integridad territorial, a su soberanía y a sus instituciones democráticas, ha invocado la aplicación del Tratado de Asistencia Recíproca, fundamental instrumento en nuestro sistema de solidaridad continental.

No podíamos faltar a esta cita y es por eso que, desde todos los puntos del continente, los Cancilleres o sus representantes autorizados hemos concurrido aquí para buscar una confrontación de nuestros puntos de vista y adoptar las soluciones adecuadas al caso que se nos presenta.

El ámbito de nuestra convocatoria es, por lo tanto preciso y delimitado: debemos atenernos a los hechos que motivan la petición de una República hermana y tomar las medidas convenientes para su legítima asistencia. No debemos dictar normas gene-

(PASA A LA PAGINA 28)

HABLAN EX CANCILLERES:

HEMOS MANTENIDO LA TRADICIONAL INDEPENDENCIA EN LO INTERNACIONAL

ERNESTO BARROS JARPA: "El fundamento chileno me parece altamente plausible".
GERMAN VERGARA DONOSO: "Interpretación del Tratado es correcta".
ARTURO OLAVARRIA BRAVO: "Estoy perfectamente de acuerdo con la línea sustentada por el Presidente Alessandri".

La posición chilena al defender en la Conferencia de Cancilleres Americanos la política de no intervención, que como lo señaló el Ministro Philippi está profundamente arraigada en la conciencia nacional, está de acuerdo con la tradición internacionalista de Chile y su respeto a la soberanía de los pueblos. Así lo expresaron anoche tres ex Cancilleres que fueron consultados por LA NACION.

Ernesto Barros Jarpa, dijo que el fundamento dado por el Ministro Julio Philippi a la posición chilena "era altamente plausible", mientras que Germán Vergara Donoso manifestó que el planteamiento era "claro y concreto". Por su parte, Arturo Olavarría Bravo, señaló que estaba "perfectamente de acuerdo con la línea internacional sustentada por el Gobierno del Presidente Alessandri" y agregó que ésta se había reflejado "ahora en la posición mantenida por el Ministro de Relaciones Exteriores en la Conferencia de Cancilleres".

Sus declaraciones son las siguientes:

ERNESTO BARROS JARPA

El planteamiento formulado por el ex Ministro de Relaciones Exteriores y profesor universitario, Ernesto Barros Jarpa, es el siguiente:

"El fundamento dado por el Ministro Julio Philippi a la posición de Chile en la reunión de Washington, me parece altamente plausible: 1.o porque condenó sin reservas la intervención cubana en Venezuela solidarizando con la víctima de ese país y no dejando ninguna duda sobre nuestro repudio de la acción comunista; 2.o porque justificó la posición de Chile con una razón respetable fundada en las especiales circunstancias que vive el actual Gobierno en el término de su período, y 3.o porque no insistió en la ineficacia del Tratado de Río de Janeiro, doctrina peligrosa y a mi entender equivocada, que podría permitir al actual Gobierno de Bolivia, que la ha sostenido, ampararse en ella para reproducir en el cono sur de América una intervención armada extracontinental de tipo cubano que Chile no podría tolerar.

"CORRECTA INTERPRETACION"

"La actitud del Gobierno de Chile no podía ser otra que la que ha sido", puntualizó el ex Canciller Germán Vergara Donoso, destacado internacionalista, ex Canciller del Presidente Alessandri, y quien presidió la Quinta Conferencia de Cancilleres efectuada en Santiago.

—El planteamiento de Chile —precisó—, es claro y concreto. Los tratados no se firman entre los países para aplicarlos en un caso determinado, sino para su empleo regular y generalizado. Esto, con referencia al Tratado de Río de Jainero, y sobre el cual se basa la Conferencia de Cancilleres. La interpretación que Chile le ha dado a ese acuerdo es la correcta, y no es de ahora sino la misma que ha sustentado en todo momento. Por eso, el Gobierno tiene que ser limitativo de los casos para los cuales se hizo el Tratado e interpretarlo de acuerdo a nuestra posición tradicional Y, esa posición de Chile se ha manifestado en otros casos, no es sólo de ahora, y no podría haber cambiado en estos días. Por todo ello, la actitud y posición del Ministro de Relaciones, don Julio Philippi, ha sido la que corresponde y en estricta y ajustada interpretación del acuerdo de Río.

HABLA ARTURO OLAVARRIA

Arturo Olavarría Bravo, ex Ministro de Relaciones del Gobierno del Presidente Ibáñez, y jefe electoral del FRAP, manifestó su conformidad con la posición internacional asumida por Chile. Sus palabras fueron:

—Estoy perfectamente de acuerdo con la línea internacional sustentada por el Gobierno del Presidente Alessandri, y reflejada ahora en la posición mantenida por el Ministro de Relaciones Exteriores en la Conferencia de Cancilleres. Es evidente que todos los demás pueblos son dueños de sus destinos y han tomado sus respectivas actitudes. Pero, indudablemente, a mi juicio, Chile debería mantener siempre esta posición de independencia, acorde con el prestigio ya ganado por el país en el campo de las relaciones internacionales.

Fijó posición chilena



CANCILLER JULIO PHILIPPI, quien fijó la posición chilena de oponerse a sanciones colectivas contra Cuba, aunque en defensa del principio de no intervención, que es la base de su política exterior.

Solucionado conflicto en mineral El Teniente

El abogado don Eduardo Long Alessandri, dirigió ayer tarde la siguiente comunicación a los trabajadores del mineral de cobre El Teniente, por la red de emisoras de la Dirección de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República:

"En mi calidad de abogado de la Confederación de Trabajadores del Cobre y por encargo especial de las directivas de los sindicatos industriales de Sewell, Caletones y Coya, me es muy grato informar a la opinión pública y a los trabajadores de Braden Copper que ha quedado solucionado el conflicto del trabajo que los mantenía en huelga.

"Junto con agradecer en forma muy especial la abnegación y dedicación del señor Ministro del Trabajo, don Miguel Schweitzer, hasta alcanzar la solución del conflicto, debo informar especialmente a los trabajadores que se encuentran fuera del mineral que uno de los puntos de la fórmula aprobada en la tarde de hoy por los sindicatos, establece que la reanudación de las faenas se verificará a contar del próximo lunes 27 y en los turnos en que cada trabajador se encontraba laborando a la iniciación del conflicto huelguístico, por lo que, en nombre de los Sindicatos, les pedimos que regresen con urgencia a sus sitios de trabajo."

"No es una infidelidad, sino una realidad, el que Chile continúe relaciones con Cuba"

Declaraciones del Ministro Julio Philippi, después de la votación en la OEA

WASHINGTON, 25 (Por Saverio Sprovera).— "Como no se pudo llegar a una solución en la que tuviera cabida la posición de todos los países, el resultado de la votación ha sido el que ustedes conocen", declaró el Ministro Philippi, al término de la reunión privada en que se aprobó el proyecto de resolución colombo-panameño-costarricense que impone fuertes medidas en contra de Cuba y la obligatoriedad de la ruptura de relaciones diplomáticas con el Gobierno de Fidel Castro.

El proyecto fue aprobado por quince votos a favor, tres en contra —Chile, México y Uruguay— y la abstención de Bolivia.

El Ministro Philippi, anteriormente había hablado en la reunión general del mediodía para exponer la posición chilena. En un discurso que duró sólo siete minutos y que fue muy aplaudido, el Canciller chileno, dijo: "No es una infidelidad sino una realidad" que Chile pueda continuar relaciones diplomáticas con Cuba.

Señaló que el Gobierno de Chile estaba dispuesto a condenar "severamente" a Cuba, pero que las medidas propuestas no eran las más adecuadas.

"Chile —dijo Philippi— no ha hecho misterio de su fe democrática", que no puede ser puesta en duda y si ha seguido manteniendo relaciones diplomáticas, ha sido más por factores de orden humanitario. "Es un puente —expresó— hacia el pueblo hermano, cuyo regreso todos anhelamos".

La mayoría compuesta por quince países, votó prácticamente cerrado a favor del proyecto que impone sanciones y ruptura de relaciones con Cuba, lo que obligó a Chile, México y Uruguay a votar en contra y a Bolivia a abstenerse.

TEXTO DE LOS ACUEROS

WASHINGTON, 25.— El siguiente es el texto final modificado de la resolución de sanciones contra Cuba, llevado a votación de la Confe

(PASA A LA PAGINA 28)

ACCION AEREA EN VIETNAM DEL SUR



BASE AEREA DE BIEN HOA, Vietnam.— Después que se confirmaron los informes sobre la participación de fuerzas no vietnamitas en la guerra civil que afecta a este país del Asia sudoriental, se ordenó la actuación de paracaidistas en esa zona. En el grabado se ve a uno de los artilleros de un avión con el ojo avizor, sobre el sector en que las guerrillas comunistas tienen su mayor actividad. (Foto UPI.)

El Ministro del Trabajo de España habla para LA NACION

Entrevista hecha en Madrid por el periodista chileno R. González, a Jesús Romeo Gorría, quien llega hoy a Santiago

MADRID, julio. (Por Renato González).— VISITARA Chile dentro de poco el Ministro del Trabajo de España, don Jesús Romeo Gorría. Su jira por diversos países de América comenzó en Lima, ya que partió el 20 del presente rumbo a la ciudad del Rímac. Santiago de Chile es una etapa de su interante viaje. Por América tendrá el señor Romeo Gorría un amplio campo de experiencia, pero tengo la impresión de que él también tiene mucho que enseñar, en materia de problemas del trabajo, a nuestras jóvenes repúblicas. Sobre todo, en lo que se refiere a la "formación profesional", a las Universidades Laborales y al intenso trabajo que realiza el Gobierno español preparando científicamente los nuevos frentes del trabajador hispánico. Habrá mucho que hablar en este sentido, porque en España se está realizando una obra gigantesca para habilitar al país de obreros especializados, de técnicos competentes, levantando también de esta manera el nivel del trabajador español, cultural y económico. Y evitando en el futuro el éxodo de la valiosa mano de obra del obrero de estas tierras, tan apreciado en otros países europeos, especialmente en Bélgica y Alemania.

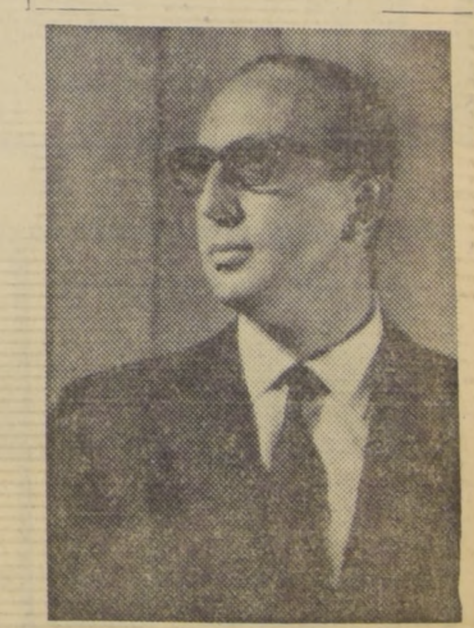
Pero pienso que este tema tendrá que exponerlo el propio señor Ministro en su visita a Iberoamérica que ya inició. Es que el tema es muy amplio y no es posible abarcarlo en una crónica y por un periodista que no está precisamente especializado en ello.

Mi objeto es más bien presentar a ustedes al hombre. Don Jesús Romeo Gorría nació en 1916, en Bilbao, y está por cumplir, pues, los 48 años de edad. Una vida intensa, activa, optimista, que no le ha permitido al hombre envejecer. He estado con él, en un cordial almuerzo a los corresponsales iberoamericanos, y, al conocerlo, nunca pensé que fuera ya un señor que se acerca al medio siglo de existencia. Ni mucho menos. Es joven de presencia, de espíritu, de actividad. De charla vivaz, chispeante, inmediata. Es un charlador directo, que no demora la respuesta, que es ágil en la réplica y que debe ser, cuando se precisa, un polemista de garra. Sonriente, amable, pero rápido, inmediato, clarísimo en su exposición. Hombre moderno, Romeo Gorría tiene pasta de director de empresa y de gobernante técnico.

Nunca me he podido apartar, me dijo, del concepto deportivo en las luchas de la vida. Si triunfo en mi misión, sé que ningún triunfo es suficiente como para envanecerme. Si fracaso, sé que las derrotas nunca son definitivas ni en la vida ni en el deporte. Las prácticas del deporte me enseñaron a reci-

(PASA A LA PAGINA 28)

LLEGA HOY



En visita oficial llegará hoy a Santiago el Ministro del Trabajo de España, Jesús Romeo Gorría. En Los Cerrillos será recibido por su colega chileno, Miguel Schweitzer; el Subdirector del Protocolo, Ramón Sotomayor; el Embajador de su país, Tomás Suñer y Ferrer, y otras altas personalidades. Durante su permanencia en el país se pondrá en contacto con personeros de las esferas gubernamentales y se impondrá de los sistemas de seguridad social vigentes en el país.

35 AÑOS CUMPLE GRUPO DE AVIACION "CHAMIZA"

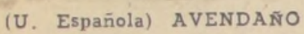
Mañana lunes cumple 35 años de existencia el Grupo de Aviación N.o 5, "La Chamiza", con base en Puerto Montt.

Esta unidad es el único medio de comunicación que tienen los habitantes de las zonas de Palena y Futaleufú con el resto del país.

Además, estos aviones cumplen misiones de abastecimiento en apartados lugares del territorio. Los helicópteros han participado en numerosos rescates de accidentados en la cordillera y en el mar, trasladando, asimismo, a enfermos y heridos graves hacia centros poblados, donde exista atención médica.

GRAN CONCURSO LA NACION FOTO-FUTBOL





(U. Española) AVENDAÑO

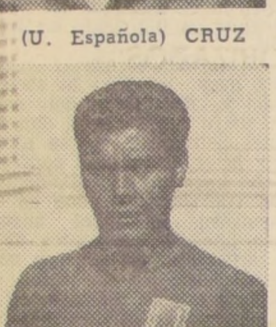


(U. Española) H. LANDA



(U. Española) CRUZ

(U. Calera) BIONDI



(U. Calera) CASTRO



(U. Calera) E. FIGUEROA

Credenciales de Embajador portugués



En una ceremonia realizada a las 11 horas en el Salón Rojo de la Moneda, presentó credenciales al Presidente de la República el nuevo Embajador de Portugal, Augusto Rato Potier El Jefe del Estado recibió al diplomático acompañado del Canciller subrogante, Luis Mackenna, y del Director del Protocolo, Domingo Amunátegui. El Embajador Rato llegó a la Moneda en compañía del Subdirector del Protocolo, Ramón Sotomayor, del Edecán de servicio del Presidente de la República y funcionarios de su misión diplomática. Carabineros de la Guardia de Palacio rindieron honores a la llegada y salida de la Moneda. EN EL GRABADO, durante la ceremonia, conversan el Presidente de la República y el Embajador Rato Potier.

Médico de USA, Miembro Honorario de la Facultad de Medicina de la "U"

El profesor de Pediatría de la Universidad de Wisconsin, doctor Natham Smith, fue recibido ayer como Miembro Honorario de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, en sesión especial celebrada ayer, a las 11 horas, y que presidió el Decano, profesor Amador Neghme.

El doctor Smith ha realizado trabajos científicos con los médicos de la Clínica Pediátrica, durante un lapso de ocho meses, en su carácter de Profesor Visitante.

El profesor, doctor Julio Meneghello, que tuvo a su cargo el discurso de recepción, señaló que su colega Smith era un hombre de condiciones humanas y científicas excepcionales, de carrera realmente asombrosa, por sus condiciones de investigador.

Acto seguido, el profesor Natham Smith disertó, en español, sobre la Educación Médica Contemporánea. Finalizada su interesante charla, el Decano hizo entrega al visitante del diploma que le otorga su calidad de Miembro Honorario de la Facultad, señalando que esperaba éxito en los trabajos del doctor Smith, y buenas relaciones culturales entre la Universidad de Wisconsin y la de Chile.

Ruegan vuelva a su hogar a Carlos Valenzuela López

Hace cinco meses desapareció de su hogar Carlos Valenzuela López. Su esposa, María Vergara Bustamante, y sus hijos, le ruegan vuelva a su domicilio en Tobalaba, cerca de Príncipe de Gales.

A la persona que pudiera identificarlo se le ruega ayudarlo a regresar a su hogar, debido a que a veces perdía un tanto la memoria.

Delegación de 44 industriales peruanos llegó ayer a Santiago

Sostendrán sesiones de trabajo con personeros de la Cancillería, Banco Central, CORFO y ASIMET

Ayer, a las 15.20 horas, arribó al aeropuerto de Los Cerrillos, en un vuelo especial en jet de LAN, la Misión Comercial e Industrial del Perú, que permanecerá en nuestro país hasta el viernes próximo.

La Misión, compuesta de 44 personas, y presidida por Jorge Thorne, quien es presidente de la Cámara Peruano-Chilena del Comercio y la Industria, de Lima, y primer vicepresidente de la Corporación Nacional del Comercio del Perú (CONACO), fue saludada por el presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, Pedro Menéndez Préndez; por el Directorio de dicha entidad, y por numerosas personalidades, como el Embajador del Perú en Chile, Armando Revoredo; el Gerente General de la Sociedad de Fomento Fabril, ingeniero Miguel Berríos; el representante de la Secretaría Ejecutiva Chilena de la ALALC, Ramón Rivera; los representantes de la Corporación de Fomento de la Producción, ingenieros Gustavo Poessel y Eugenio Herrera, y numerosos industriales y otras personalidades. En representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, dio la bienvenida a la Misión peruana, Oscar Ruiz Bourgeois, Consejero del Departamento Económico de esa Secretaría de Estado, quien participará en las conversaciones que la Misión sostendrá en Santiago.

El señor Thorne declaró que el viaje se había organizado en retribución a la visita que recientemente hiciera a Lima la Misión Metalúrgica, organizada por ASIMET, y con el objeto de continuar en Santiago las conversaciones tendientes a incrementar el intercambio comercial chileno-peruano, y a promover la integración y complementación económica regional. Señaló que, en este sentido, existen muy favorables perspectivas, habiéndose concretado ya diversas negociaciones que demuestran el ánimo positivo y constructivo con que los empresarios de ambos países están encarando el proceso de integración económica puesto en marcha por la ALALC.

Por su parte, el presidente de ASIMET, Pedro Menéndez, expresó que esa institución, al igual que la Sociedad de Fomento Fabril y otras entidades empresariales chilenas, tenían amplia confianza en que las conversaciones que se iniciarán el lunes, en el Hotel Carrera, habrán de traducirse en un poderoso incentivo para que los empresarios industriales y comerciales de ambas naciones puedan desarrollar nuevas iniciativas de recíproco beneficio. Señaló que tales conversaciones contarán, también, con la participación de numerosos especialistas pertenecientes a diversos organismos estatales de Chile y del Perú.

Intercambio comercial chileno-peruano

A las tres y media de la tarde de ayer arribó a Los Cerrillos, por Caravelle de LAN-Chile, la misión de 44 personeros de la actividad económica peruana, tanto privada como estatal Durante toda la próxima semana sostendrán conversaciones con personeros del Banco Central, CORFO, Cancillería y ASIMET, que fomentarán el intercambio entre ambos países. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Octavio Aguilar, Gerente de ASIMET; Jorge Thorne, presidente de la Misión Visitante, y Pedro Menéndez Préndez, presidente de ASIMET, que concurrió a esperarlos al aeropuerto.

TELEVISION

PROGRAMA CANAL 9 UNIVERSIDAD DE CHILE

- 19.45 Carta de ajuste
- 20.00 Presentación
- 20.02 Dibujos animados
- 20.10 Comentario Internacional: Comenta Mario Planet
- 20.30 Telecine
- 20.40 Visitas Musicales: Tickets. Dirige Ignacio Carrera
- 21.00 Siglo XX: "El Día D", II parte. Relato: Sergio Silva
- 21.30 Goles y Marcas: El deporte al día con Sergio Brotfeld
- 22.00 Telecine: Viva el Domingo
- 22.15 Francia en el Mundo: Noticiario
- 22.40 Noches de Estreno: "Culpables", de Jaime Salon. Con Susana Bouquet, Pepe Rojas, Tomás Alonso, Fresia Astica, Héctor Lillo. Dirección: Rodolfo Tosto
- 23.40 Despedida

TELEVISION

CANAL 13

UNIVERSIDAD CATOLICA

- 18.20 IVANHOE
- 18.45 CLUB DEL TIO ALEJANDRO
- 19.15 JIM DE LA SELVA
- 19.45 CONJUNTO LLANCALEN
- 20.00 DIBUJOS ANIMADOS
- 20.10 WINSTON CHURCHILL
- 20.40 DIBUJOS ANIMADOS
- 20.45 GUSTAVO AGUIRRE Y EL DEPORTE
- 21.00 SHOW DOMINICAL
- 21.30 TRICOTILANDIA
- 22.00 SERVICIO INFORMATIVO
- 22.15 ¿RECUERDA?
- 22.25 SEMANA NOTICIOSA

En Santiago y Viña del Mar:

PROGRAMA DE EQUIPAMIENTO COMUNITARIO COMIENZA EN NOVIEMBRE

REPRESENTA UNA INVERSION INICIAL DE 8.500.000 ESCUDOS

Un programa nacional de equipamiento comunitario, cuyos primeros resultados será la construcción de centros de desarrollo social en cuatro grandes núcleos habitacionales en Santiago y uno en Viña del Mar, con una inversión total de 8.500.000 escudos iniciará el Ministerio de Obras Públicas.

Los centros comunitarios antes señalados estarán ubicados en la comuna de La Florida, en las Poblaciones Juan Antonio Ríos y La Feria y en la hacienda Kennedy de la capital y en la Población Almirante Gómez Carreño, de Viña del Mar, los que beneficiarán a más de 100.000 personas.

Dichos centros estarán dotados de Servicios Educacionales, de Salud, de Policía, de Comunicaciones, de Asistencia Social, Registro Civil e Identificación, bibliotecas, campos deportivos y áreas verdes de recreación y esparcimiento y recinto de abastecimiento comercial. La cantidad de estos elementos estará en relación directa con las necesidades de cada núcleo.

La primera fase del programa se cumplirá una vez que se oficialice la ayuda de la Fundación Ford —hecho que debe acontecer en los próximos días— por el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue y un personero de dicha Fundación que visitará el país con ese fin. Diez centros pilotos marcarán el comienzo del programa nacional, pues a los cinco centros de la capital, anteriormente descritos se sumarán dos en la zona norte y tres en la zona sur, con beneficios para más de 200.000 personas. La construcción de estos diez centros demandará una inversión de 16.000.000 de escudos.

Los estudios para los cinco primeros grupos habitacionales se encontrarán listos en septiembre próximo. de modo que su construcción comenzará en noviembre próximo. De los otros cinco proyectos, la selección de lugares en provincias se realiza con estricto criterio técnico. La CORVI ha cedido la mayor parte de los terrenos necesarios.

Los encargados de este plan nacional estiman que el próximo año podrán realizar la proyección de otros 20 centros comunitarios en el país.

SALUD TIENE UNA ESTRECHA RELACION CON LA ECONOMIA

Afirmó el Director General de Salud, Alfredo Leonardo Bravo

En la conferencia que dictó en la sede del Colegio Médico de Chile, el director general de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo, se refirió al hecho de que, en el estado de evolución de la sociedad actual y dados los compromisos internacionales y la modificación del sistema de convivencia determinada por el progreso de la ciencia y la tecnología, en los últimos años resulta ilusorio pensar en el planeamiento de las acciones de salud si éste no está estrechamente vinculado al planeamiento de las actividades en el terreno económico y social.

Explicó el doctor Bravo que el impresionante aumento de la población de nuestro país con una tasa de crecimiento relativo de 2,9 por ciento anual y que no ha ido acompañado de un aumento simultáneo de los niveles de ingreso por persona, se ha traducido en un aumento de la miseria de los grupos mayoritarios. La mala distribución de este ingreso ha agravado más la situación, lo que ha traído como consecuencia las inadecuadas condiciones de salud de nuestro medio, representadas por alimentación crónica, vivienda insalubre, saneamiento ambiental deficiente, alta incidencia de enfermedades infectocontagiosas, mortalidad infantil, expectativas de vida relativamente bajas y, como resultado de ello, insuficiencia productiva de su población adulta activa.

La evidente desadaptación biológica de nuestra población tanto en su medio físico como social, ha creado un estado conflictivo que viene desarrollándose desde hace muchos años y que hoy impone un desafío perentorio a las concepciones por las cuales se han regido los pueblos de la civilización occidental.

Pues bien, frente a este complejo de causas enunciadas, los economistas han llegado a la conclusión de que existe una evidente interdependencia entre Salud, Educación y Economía, siendo así que han llegado a considerar a éstas disciplinas como componentes indispensables en el proceso del desarrollo socioeconómico.

Afortunadamente —subrayó el Dr. Bravo—, en el momento actual existe ya consenso para abordar el problema del desarrollo como un todo armónico e indivisible.

Manifestó el doctor Bravo que la interdependencia entre Salud y Economía es algo que nadie puede poner en duda, y para probarlo, hay que recordar que la alimentación infantil, uno de los problemas cruciales para el adecuado crecimiento y desarrollo de la infancia, depende fundamentalmente por un lado, de una política de producción de alimentos orientada hacia los alimentos protectores en forma de proteínas animales; vale decir, leche, y, por el otro, de una política de salarios y de empleo integral para dar a la población la capacidad económica necesaria para adquirir esos alimentos y establecer el poder comprador que sea capaz de consumir la producción nacional.

El Servicio Nacional de Salud, junto con plantear el problema e indicar las necesidades alimentarias de nuestra niñez y del país en general, tiene una labor importante en lo que se refiere a la Educación Sanitaria de la población, a fin de inculcar hábitos alimentarios adecuados y desterrar costumbres como la del consumo excesivo de bebidas azucaradas, orientando, en cambio, el presupuesto familiar hacia la adquisición y consumo de alimentos protectores, como la leche.

La prevención de los accidentes industriales que debe formar parte del planeamiento de toda nueva industria, es otro buen ejemplo que está demostrando cómo Salud Pública y Desarrollo Económico tienen íntimas correlaciones, y su planificación debe realizarse en forma armónica y coordinada, destacó el doctor Bravo.

Víctima de accidente aéreo



A las 10 de la mañana de hoy se efectuarán los funerales del teniente de Carabineros Manuel Arias Quintana, quien pereciera trágicamente al precipitarse a tierra un avión Bonanza que piloteaba a 30 kilómetros al sur de Valdivia en una región montañosa. El grave accidente se produjo —debido al mal tiempo— cuando regresaba a Santiago desde Alto Palena, hacia donde había ido a dejar al mayor-comisario José Barroso. Sus restos mortales llegaron ayer a Santiago y anoche fueron velados en severa capilla ardiente erigida en la Escuela de Carabineros. De aquí saldrá el cortejo fúnebre con destino al Cementerio General, donde sus restos serán inhumados en el Mausoleo que en este Camposanto tiene el cuerpo de policía uniformado. EN EL GRABADO, un aspecto de la llegada del féretro a la Escuela de Carabineros, al mediodía de ayer.

FORO CELEBRARA COLEGIO DE TECNICOS EL JUEVES

El Colegio de Técnicos, entidad que agrupa a más de 5.500 miembros de las especialidades de construcción naval, electricidad, forestal, mecánica, metalurgia, minas, mueblería, química, electrónica, radio, textiles, topografía e industrias pesqueras, celebrará un importante foro el jueves 30 a las 19 horas en su sede de Moneda 812, oficina 1105.

En esta oportunidad será analizado un anteproyecto de Reglamento para las diversas Especialidades, que ha sido elaborado por el Departamento Jurídico y que tendrá para los colegiados particular importancia en su perfeccionamiento profesional.

Dicho foro ha sido organizado por el Consejo General del Colegio de Técnicos que preside don Raúl Boudet y a él han de aportar su valiosa experiencia las diversas delegaciones de la entidad.

Célebre dermatólogo francés llega para dar 2 conferencias

El Dr. Pierre de Graciansky, presidente de la Sociedad de Dermatología, vicepresidente de la Asociación de Dermatología de habla francesa y de la Sociedad Francesa de Medicina Psicosomática, permanecerá en Santiago los días 28 y 29 del presente.

Dentro de su programa de actividades en esta capital, el día 28, a las 19.30 horas, en la sede del Colegio Médico, y bajo los auspicios de la Sociedad Chilena de Dermatología, dictará una conferencia sobre el tema "el sistema nervioso central en la eccema de contacto, según la investigación y la clínica".

Esta conferencia está destinada a los médicos y personas interesadas por el tema que abarca tanto la dermatología como la medicina psicosomática.

Desarrollo agrícola del norte comprobó Subsecretario de Agricultura

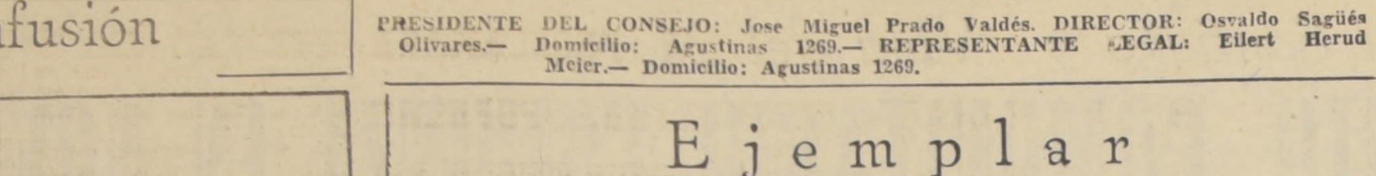
El éxito de los programas de fomento agropecuario que desarrolla en el norte el Ministerio de Agricultura, comprobó el Subdirector General del ramo, Oscar Badilla Avila, quien regresó de una jira de dos semanas por las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo.

Badilla manifestó su conformidad por el progreso alcanzado y señaló que la visita le permitió imponerse en detalle del plan destinado al cultivo de empastadas artificiales que se adaptan a los terrenos y climas del norte, de valor alimenticio, que permitirán aumentar la producción de carnes.

Se impuso en detalle de las funciones del laboratorio para seleccionar y verificar la fruta de exportación, que se instala en Iquique.

Informó, además, que la campaña contra la mosca de la fruta había sido rubricada con éxito, por lo cual el mal se consideraba totalmente erradicado, iniciándose ahora los programas destinados a efectuar nuevas plantaciones de frutales en los valles de Ta...





LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Jose Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269.— REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier.— Domicilio: Agustinas 1269.

Confusión

—¿Ud. es allendista?
—No, señora... Tengo el dedo enfermo...

Ejemplar

El esfuerzo realizado por los Estados Unidos para dar término a una de las más infortunadas herencias del tiempo de la Guerra de Secesión es digno del respeto de todos los hombres libres del mundo. La Ley sobre los Derechos Civiles, que enviara al Congreso el fallecido Presidente Kennedy y promulgada con ocasión del aniversario de su Independencia Nacional, es el paso que más configura la total independencia de ese pueblo laborioso y pacífico.

Sin embargo, el estudio y aplicación del texto legal coincidieron con un proceso electoral en el que los republicanos intentan recuperar el poder que ejercieran por última vez con el héroe máximo de la segunda guerra mundial, el General Dwight Eisenhower. Muchas de las actitudes de los parlamentarios frente al proyecto estuvieron más destinadas a tener eco en la masa electoral que acogida en las salas congresales. De ahí es que se viera que algunos republicanos votaran favorablemente los Derechos Civiles y que algunos demócratas las votaran en contra, esgrimiendo argumentos justificatorios de claro corte proselitista cuando los que se negaban a votarla dependían de masas electorales de tendencias discriminatorias.

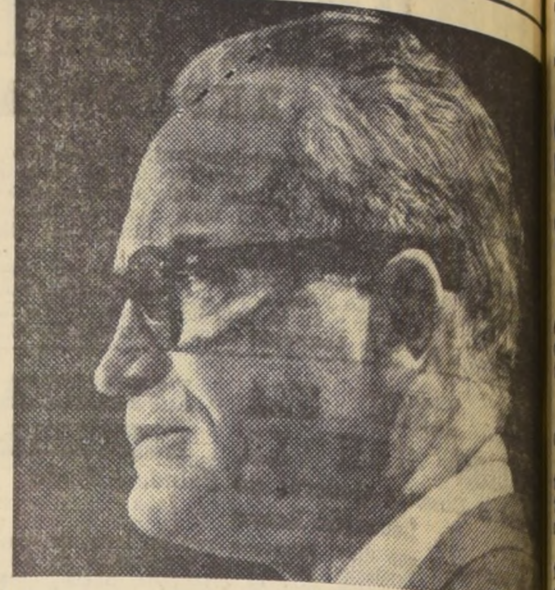
Lo que nadie sospechó o sopesó debidamente es que sus posiciones, al hacerse públicas, iban a producir el extraño resultado que se ha traducido en que, aprobada la igualdad civil, reventaran las violencias raciales, con el triste resultado de dar al mundo un espectáculo ingrato y en todo desajustado a la realidad legal en vigor.

El compromiso firmado por el Presidente Johnson y su contradictor, Goldwater, en orden a no agitar, de manera alguna, la cuestión racial durante las elecciones, es simplemente ejemplar.

Muchas pequeñas tensiones artificiales, que enardecen el proceso electoral en nuestra ejemplar democracia en marcha, podrían desaparecer con un acuerdo tácito o expreso de las candidaturas en pugna.

Goldwater y el viejo mundo

por ROBERTO CHADWICK



BRUSELAS, julio de 1964 (Especial).— Europa —hasta los Urales— está alarmada por la elección de Barry Goldwater como candidato a la Presidencia de los Estados Unidos.

Una mirada a la prensa basta para comprender la magnitud del shock que ha causado este hecho, cuyas repercusiones recién empiezan a delinearse. **"The Observer"** en un editorial que ha causado revuelo, hace un paralelo entre Adolf Hitler y Barry Goldwater, resaltando la similitud de circunstancias y de ideologías entre el senador de Arizona y el líder del nazismo. **"Un rudo golpe para la confianza que el mundo tiene en los Estados Unidos"** se lee en **"La Gazette de Laussanne"**. **"Information"**, de Copenhague, estima que "Goldwater y su clique son totalitarios y que representan una amenaza directa a la democracia norteamericana"... Con la sola excepción de la prensa madrileña y del órgano oficial del movimiento neofascista Italiano **"Il Secolo"**— la condenación es unánime, variando sólo en tono.

Sin duda la reacción de la prensa refleja el sentir del hombre de la calle, conocedor de lo que ocurre cuando simplismos políticos son aplicados desde posiciones de gobierno. Hasta ahora el enorme poderío norteamericano ha sido visto como un factor estabilizador en las relaciones internacionales, determinante en la mantención de la paz. La existencia en Alemania occidental de poderosas fuerzas armadas norteamericanas equipadas con proyectiles nucleares y con un poder de fuego superior al de todos los ejércitos que combatieron en la última guerra, es considerada como una necesaria protección destinada a preservar el actual statu quo. Para la opinión pública "la liberación de los pueblos de Hungría, Polonia, Alemania oriental, Checoslovaquia, Rumania, Albania, Bulgaria, Latvia, Lituania, Estonia, Armenia, Ukrania y Yugoslavia con sus poblaciones servias, croatas y eslavas" no es tarea de estas fuerzas armadas, ni tampoco de la OTAN. Por el contrario, a nadie le cabe la menor duda que la "liberación" significaría un holocausto nuclear horroroso y probablemente también el fin de la civilización. Sin embargo, frases como éstas forman parte del programa de Goldwater, aprobado por gran mayoría en la Convención republicana, y que aquí suscitan dudas acerca de la salud mental de algunos delegados a la reunión de San Francisco.

La posición del general De Gaulle frente a las relaciones europeo-norteamericanas parece haber sido reforzada notablemente en vista de la elección del abanderado republicano. Su prédica continúa acerca de la necesidad de no depender demasiado de los Estados Unidos, puesto que la política de ese país podía caer en manos irresponsables, aparece ahora como profética.

En Inglaterra la victoria de los laboristas en las próximas elecciones generales —voceada por los expertos y por las encuestas— empieza por primera vez a ser puesta en duda. La cuestión básica en la campaña electoral británica gira en torno [...] mantención de una [...] nuclear independiente [...] conservadores, que hasta [...] ra han encontrado [...] convencer a los votantes [...] bre la necesidad de [...] ner tal fuerza, tienen [...] gumento excelente [...] candidatura Goldwater [...] proseguir con su propia [...] ce de frappe". Los [...] tas se encuentran en [...] crucijada. Ellos presuponen [...] en el planteo de su [...] de defensa, una identidad [...] intereses básicos con [...] tados Unidos que implica [...] para los ingleses, la [...] ción de armamento [...] resulte absurda. Harold [...] son sostiene que es [...] niente desviar hacia otros [...] nes prioritarios los [...] comprometidos en la [...] tención de armas nucleares.

Algunos periodistas [...] americanos han tratado [...] reasegurar a la opinión [...] dial afirmando enfáticamente que Barry Goldwater [...] derrotado por una abrumadora mayoría. Desgraciadamente ellos son los mismos que cotizaron a Wallace en [...] consin y que semanas [...] tarde pronosticaban [...] triunfo de Rockefeller en California.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Los números

Hasta hace poco, los números servían para que uno se enredara en la clase de Matemáticas, y el profesor le mandara unas cartas a mi papá, diciéndole que tuviera más cuidado al hacerme las tareas, y que 6 por 8 son 48 y no 56.

También se usan los números para que los economistas puedan explicar por qué ha subido el costo de la vida a pesar de los planes de los economistas.

Y desde que a alguien se le ocurrió ponerles un número en la espalda a los jugadores de fútbol, las cosas han cambiado fundamentalmente, y en la radio uno puede escuchar a Julio Martínez, el comentarista de las madres, filosofando después de un partido: "...Si bien es cierto que el cuadro albo contó con un 5 y un 8 de mucha penetración, no es menos cierto que el 3 y el 4 atrasaron mucho los avances con una excesiva retención del esférico..." y uno se queda más colgado que un murciélago a la hora de la siesta.

Y los hinchas que antes echaban los garabatos a un jugador determinado, ahora se limitan a gritar:

—¡Ese sinvergüenza del 9 está off-side, y el matas de arrayán del árbitro, callado el loro...!

—¡Rómpele el hocico al 10 de una vez por todas, para que aprenda a jugar limpio...!

También en las carreras de caballos, si no fuera por los números, se armarían los tremendos enredos, y después no se sabría si ganó la yegua de Mamerto Figueroa, ni cuánto habrían pagado los datos a ganador de "Don Samuel", si hubiesen alcanzado a llegar a la meta.

Pero nunca creí que también los números se fueran a meter a la política; pero, sin embargo, desde hace tres días, ya la gente no habla de Frei, ni del Chicho, ni de Durán, sino que del 1, del 2 y del 3, que son los números que les asignaron para que se coloquen en las huinchas.

Lo que falta es que los veamos con el número en la espalda, como si fueran del Magallanes o del Ferro. Pero sería un crimen arruinarle las chaquetas al Chicho, que tanto le deben haber costado, sólo por el mes y días que va quedando. Además, no hace falta para reconocerlo, ya que después de 18 años que lleva en la pega de candidato presidencial, ya lo deben conocer hasta las piedras. Y para la próxima elección del año 1970 puede que le cambien el número, y se quede con todo el "trousseau" hecho un adefesio, con un tremendo uno en la parte de atrás.

Y al día siguiente del sorteo, en que la María Eugenia Oyarzún, una periodista más encachada que un día de pago, que trabaja en "La Tercera", sacó los tres números de una bolsita, en el Registro Electoral, las tres candidaturas se han dedicado a sacarle partido al número que le tocó a cada abanderado.

Y mientras los comunistas y demás ayudantes del FRAP, después de una junta de cerebros, sacaron la original idea de que "Allende era del uno", los demócrata-cristianos comenzaron a usar el dos para mostrarlo como "V" de la Victoria, aprovechando que Winston Churchill no la tenía patentada.

En cambio, a los radicales, el 3 es un número que les vino de perilla, y con el cual son muchos los que están familiarizados, punto por punto.

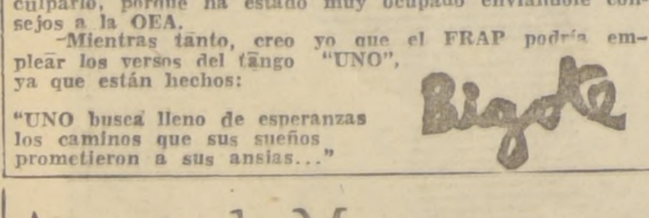
Así que ahora uno ve en la calle, que los gallos en vez de gritarse cuestiones, a favor o en contra de los candidatos, se limitan a levantar uno, dos o tres dedos, aunque he visto a muchos mostrando cinco, hacia arriba, en circunstancias que ya no están Prat ni mi General Gamboa de candidatos.

Y en los diarios han salido hasta versos, dedicados al número 2, dando como razones para votar por Frei el hecho que tengamos dos ojos, dos orejas, dos manos, etc. Claro que si se pone de moda el "monokini" habrá otras dos razones de más peso para esta teoría.

Lo raro es que todavía don Pablo Neruda no haya sacado alguna oda al número 1, claro que hay que disculparlo, porque ha estado muy ocupado enviándole consejos a la OEA.

Mientras tanto, creo yo que el FRAP podría emplear los versos del tango "UNO", ya que están hechos:

"UNO busca lleno de esperanzas
los caminos que sus sueños
prometieron a sus ansias..."



Agonía de Montparnasse

por TITO MUNDT

PARIS.— (Por avión. Vía Air France).— Anoche fui a los viejos cafés de Montparnasse; eran las 12 de la noche. Estamos en verano y hace calor. Lógicamente debían estar llenos. En el "Select", el "Dome" y en la "Coupolé", no había prácticamente nadie. Cerca de la estatua de Balzac de Rodin, en los cabarets más caros del mundo entraban algunos millonarios fantasmales entre garzones aburridos. Faltaban escritores bohemios, pintores con "collier" y dibujantes con pipa. Se habían acabado los amigos de Fujita y de Picasso. No se veía en ninguna parte el loco genial que se creía Wagner y que se vestía exactamente como el músico alemán. No se divisaban las típicas muchachas tuberculosas, ni los asombrados turistas americanos en busca de "color local". No se bebía café con leche, como en la época en que Lenín conspiraba en estas mismas mesas, ni se divisaba la vaga estela que dejara Apollinaire. No hay rusos ni refugiados de los 4 puntos del globo. Se nota la triste ausencia de los personajes de Balzac y de Paul Bourget. No es el Montparnasse de los días anteriores a la guerra mundial del 14 y de los primeros obuses del Gran Bertha. Otro público, otra gente y otro estilo. Se nota que hasta París —la ciudad más conservadora y más típica del mundo— ha cambiado con los últimos años.

En los cafés vaga la melancolía, y se sienta, a veces, a tomarse un cognac, la soledad. Penan las ánimas en los bistreaux, y los viejos pintores que eran buscados infatigablemente por Hemingway y Sinclair Lewis, ya no existen...

No, amigo lector. No busque en este París recién afeitado, bañado y cortado el pelo, el París de su juventud, ya no está y se fue sin decir ni hasta la vista.

Si ahora lo ve Apollinaire se desmaya, y si Balzac, le da un infarto.

Parece que alguien, en la noche y a la mala le hubiera robado a París el más inolvidable de sus barrios.

Y la bohemia internacional, ante la triste noticia, debe guardar un emocionado minuto de silencio.

Misión crediticia alemana en Chile

Hállase en Chile una comisión de 11 miembros de "Kreditanstalt fuer Wiederaufbau" con sede en Frankfurt, Alemania, que, dividida en 3 comités, está estudiando proyectos factibles de créditos que la República Federal está dispuesta a otorgar a Chile. El nombre de este organismo, traducido al castellano, significa: "Instituto de Crédito para la Reconstrucción" y, en efecto, fue fundado en 1948 para ocuparse de la rehabilitación de la propia Alemania.

Pero andando el tiempo, la República Federal de Alemania, después de haber sido objeto de ayuda —esta institución pudo desenvolverse gracias al Plan Marshall—, se transformó en sujeto activo, que facilita a su vez ayuda de desarrollo a otras naciones. Es así como en 1953 la Kreditanstalt cambió de giro y se puso a financiar, primeramente a exportadores que otorgaban facilidades de pago al extranjero, y más tarde directamente a compradores o consumidores foráneos que se proveían en Alemania. Sin embargo, para financiar el comercio exterior, surgió en Alemania otro organismo, de modo que hace unos 3 años Kreditanstalt se concretó a lo que es propiamente ayuda de desarrollo. Por segunda vez modificó su campo de acción, lo que es cabalmente un trasunto de la ascensión económica vertiginosa de la Alemania Federal, simbolizada por el Gobierno de Bonn.

La Misión que se halla en Chile ha proporcionado algunos datos sobre el campo de acción de este organismo crediticio. Al 31 de diciembre tenía 8.400 millones de marcos colocados, 980 millones en bonos y efectos realizables en cartera, figuraban en su activo 850 millones de capital aún por cubrir y estaba administrando créditos en comisiones de confianza por valor de 2.063 millones. Sus créditos concedidos tan sólo en 1953 para operaciones directas de exportación totalizaron los 2.500 millones.

Sus disponibilidades se enteran a su vez con un capital cubierto por el Gobierno de Bonn y por los Estados federales, por bonos a largo plazo que ha emitido —y que se transan sólo a la par— y por vales de caja de unos 3 ó 4 años plazo. Esta es una novedad creada por Kreditanstalt, que ha dado buen resultado, porque su colocación ha sido fácil entre capitalistas que tienen recursos temporalmente disponibles.

Respondiendo a preguntas formuladas en una asamblea de la Cámara de Comercio Chileno-Alemana, sobre la forma de operar, el Dr. Becker, jefe de la delegación, explicó que actualmente, y por regla general, se otorgan préstamos con un fin determinado. Anteriormente se dieron créditos libremente en dinero, para financiar programas de desarrollo en general, por ejemplo a la India y Turquía, pero ese temperamento ha sido abandonado. Sólo en pocos casos se conceden créditos financieros o stand by a fin de solventar problemas cambiarios de algunos países.

Las solicitudes de créditos son, pues, estudiadas detenidamente, mediante el análisis técnico y comercial de un proyecto determinado. El dinero lo conceden previos comprobantes de inversión, facturas, cuentas, etc., y en forma paulatina, condicionada al avance de las obras o instalaciones y al vencimiento de las obligaciones de aprovisionamiento.

Los proyectos que en este momento se están abordando en nuestro país son los siguientes: a) las obras portuarias de Puerto Montt; b) iniciativas llamadas de infraestructura, a cargo del Fisco y, concretamente, conservación de caminos, ampliación de las maestranzas de la Empresa de los Ferrocarriles, instalaciones de descarga portuaria y equipamiento de hospitales, y c) créditos chicos que, por no poder intervenir directamente en su otorgamiento, quedarán al cuidado de la Corporación de Fomento.

Tocante a este último aspecto, los delegados de Kreditanstalt están en contacto con unos 200 organismos de crédito y de fomento en el mundo, entre los cuales cabe incluir precisamente a nuestra CORFO. En nuestro caso concreto, se tienen en vista los siguientes rubros: préstamos a cooperativas agrícolas, a la pesquería y a la pequeña industria, incluyendo en esta última la artesanía.

NEMROD.

Las naciones "rebeldes"

La política internacional vive en estos momentos la etapa de la rebelión. Todos los países que no son cabeza de mundo se rebelan en mayor o menor proporción. Unos calladamente, sin que lo sepamos; otros con estruendo y fanfarria. Todo depende de su importancia relativa como factores del equilibrio mundial, de su idiosincrasia y, finalmente, de su habilidad para captar el momento psicológico y hasta de la potencia de su voz para hacerse oír.

Esta rebelión, que a escala nacional responde al desafío de la adolescencia y de la juventud rebelde —con o sin causa— constituye el fenómeno histórico-social más acusado de la época y afecta por igual a los dos bloques antagónicos en que se divide actualmente el mundo, para mal de nuestros pecados.

Pero si se busca su origen, su gesto inicial, tal vez se le encontraría en China. En una masa de 700 millones, era inevitable que estallara la rebelión contra los rusos que, por muy correligionarios que sean, para ellos, xenófobos de antiguo por los zarpazos europeos, son ante todo la encarnación de siempre de los "demonios blancos" a los que combatió la fanática revolución boxer.

Pero lo que en el subcontinente amarillo es un fenómeno más apasionado que racional, esto es, la actitud del neófito que se siente "más papista que el Papa" en el caso de otros pueblos "rebelados" la raíz es muy distinta. El más importante, en Occidente, es indudablemente Francia. Y su rebelión, por consiguiente, no puede ser sino contra Estados Unidos, la potencia preponderante. Explicable actitud. Durante los siglos modernos, por una u otra causa, fue ese gran pueblo rector de la civilización. El director de escena del teatro del mundo. Después las bases cambiaron, el fundamento del avance fue la técnica, el avasallante maquinismo. Y se impuso en el timón la nación nueva, transatlántica, asistida en su parto por la propia Francia. Por su masa territorial y humana, por su prodigioso salto tecnológico, por sus materias primas, sus especialistas y administradores.

Cuando De Gaulle habla de algo así como una "Europa para los europeos" y el Presidente Johnson le responde, como lo hizo ayer, que Estados Unidos jamás ha intentado dominar a Europa, lo que no se discute, la realidad trascendente hay que buscarla hasta debajo de las apariencias mas claras. El General de la Cruz de Lorena no cree indudablemente lo que desmiente el Mandatario norteamericano. Se trata de un fenómeno mucho más profundo. Un estado demasiado fuerte, incontrastable, que está en todas partes, aunque no imponga su dominación política termina por teñir con su carácter los múltiples aspectos de la vida universal. Le da el **tono** a su tiempo. Esto no es asunto de cohetes, potencial nuclear o superioridad económica. Es mucho más. El remodelado de una civilización. De Gaulle, bien o mal, lucha contra eso. Sabe perfectamente que Europa —y luego el mismo mundo— tiene que ser una; pero se resiste a la idea de que Francia, y con ella los demás países, pierda sus facciones históricas. El proceso, para él, tiene que revestir la forma de una integración federativa. Su posible temor: que una autoridad central única demasiado precoz tuviera que ser ejercida necesariamente por el más fuerte.

En lo íntimo, todos los pueblos "rebelados", acaso sin razón, temen lo mismo. En el caso de Francia, se argumentan principalmente motivos laterales de orgullo. Por siglos, hasta la epopeya napoleónica, ella encarnó la gloria. Pero una gloria terrestre, que se ganaba aquí abajo, y no pocas veces más con las armas de la cultura que con las de la guerra o el predominio económico. Hoy se mira hacia otros mundos.

Ahora, en el campo del "Segundo Mundo", surge otro rebelde: Rumania. Pero son tantos, en ambos lados, que sería difícil enumerarlos, sin contar los que aguardan su oportunidad.

Lo que interesa es que este fenómeno, ya innegable, configurará nuevas realidades que no podrán ser desconocidas por las potencias planetarias. Henos, pues, aquí frente a lo que bien puede llamarse un **nuevo hecho histórico**. Lo cual no es lo más común, aunque la Historia parezca ser tan próvida.

MARIO GARFIAS.

"El libro blanco de mi leyenda negra"

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

A Marcos Chamudes podrían sus amigos aplicarle el refrán germano que dice: "muchos enemigos, mucha honra".

Después de leer todos los insultos, calumnias y diatribas, proferidos en su contra por los más enconados enemigos, y que Chamudes se ha atrevido a publicar en su obra, no es difícil comprender por qué la ha titulado "El libro blanco de mi leyenda negra".

La primera sorpresa que surge de la lectura es que a Marcos Chamudes los comunistas lo hayan clasificado de traidor por el hecho de no seguir creyendo, defendiendo ni practicando la doctrina marxista. Cuando alguien abandona las filas democráticas, como sucede en la actualidad con dos o tres parlamentarios aviesos que han dejado sus tiendas políticas, y vuelto las espaldas a su propio candidato presidencial, para engrosar las huestes de sus enemigos, los camaradas se hacen lenguas celebrando el acontecimiento, baten palmas y estiman que eso no es traición ni oportunismo, sino valentía y honradez.

¡Todo se ve del color del cristal con que se mira!, dice el manido verso o refrán.

Cuando se trata de cambiar de actitud, los comunistas lo hacen con la mayor soltura de cuerpo, y no tienen empacho en firmar con los nazis el pacto Molotov-Ribentropp ("Cuando Molotov dijo que entre el comunismo y el fascismo no había fundamentales o infranqueables diferencias, me pareció aquello una blasfemia, afirma Marta Vergara en sus "Memorias de una mujer irreverente"), o bajar de su altar a Stalin cuando el "culto de la personalidad" de esa deidad se opone al "nuevo culto" rendido al señor Khrushchev.

Lejos de traicionar nada, nos parece que Chamudes ha sido siempre fiel a sí mismo, que es lo importante y lo que obliga al hombre honrado a cambiar de posición, apareciendo ante los ojos de los observadores superficiales como tránsfuga u oportunista. Se requiere de una gran valentía para abandonar una doctrina filosófica, una fe religiosa o una tienda política.

Se corre el riesgo, por lo menos, de ser mal interpretado.

En el caso de la doctrina y práctica del marxismo, se puede hasta perder la vida, como en el caso de Trotsky y otros que en lugar de "dejar la noche atrás" y encontrar la senda de la libertad, dieron con el camino al cementerio.

No olvidemos que el comunismo se sabe hacer respetar por la violencia y, una vez en el poder, el que no lo acata sumisamente, con mentalidad dirigida, que es lo mismo que decir, "militante irreflexivo", con tarjeta y número, se encontrará bruscamente "despierto" y "libre" frente al Paredón.

En tres ocasiones fundamentales dio Chamudes prueba de su sinceridad.

El 3 de octubre de 1940 la revista "Hoy" dijo, refiriéndose a un Pleno del Partido Comunista, "...Pero todo el interés ha desaparecido para concentrarse en la sorpresiva determinación que allí se tomó de expulsar de las filas del Partido al diputado comunista por Valparaíso, don Marcos Chamudes, una de las figuras más destacadas que tenía la representación parlamentaria comunista y a quien se consideró siempre como uno de los más activos, severos y diligentes propagandistas y sostenedores de la doctrina comunista.

La opinión pública se ha sentido sacudida por un sentimiento de estupor al imponerse de la forma cruel e inhumana en que la Comisión de Control y Disciplina del PC fundó su resolución de expulsión del diputado señor Chamudes...".

Acto seguido a su expulsión, el diputado Chamudes renunció a la dieta, a los pases de Ferrocarriles y avión de la LAN, y en cuanto a su fuero parlamentario, declaró que no se asilaría en él en ninguna causa civil o criminal que se siguiera en su contra. No obstante, concurrió a la Cámara de Diputados a votar en favor del Frente Popular en la ocasión que fue necesario. Vale la pena leer las palabras de Chamudes reproducidas del Boletín de Sesiones de la Cámara de Diputados del 30 de noviembre de 1940:

"—El señor Chamudes.— Por razones que todos conocen me había hecho el propósito de no volver al Congreso después de haber renunciado a todos los privilegios que me daba mi calidad de Diputado. No habría regresado, y habría cumplido en este sentido con mi propósito si hubiera conseguido el pareo necesario para votaciones tan importantes como la que ahora se realiza. Ese pareo no lo he podido obtener y siempre que estas circunstancias se repitan yo vendré al Congreso a cumplir con el deber que aún me queda: defender al Gobierno del Frente Popular. Por este motivo, vo[...] contra de la acusación.

—Aplausos en la sala.

—El señor Alcalde (Diputado Co[...] dor): ¿Los comunistas no aplauden?

Habiéndose desterrado Chamudes vo[...] riamente de Chile, a raíz de su ruptura con el Partido Comunista y encontrándose en Estados Unidos cuando este país [...] parte en la última guerra mundial, no [...] so permanecer al margen de un acontecimiento de tan vastas proporciones y de[...] ingresar al Ejército norteamericano. Se [...] contraba allá estudiando fotografía [...] esfuerzo que se acompañó, al comienzo, [...] su cortejo de privaciones y hasta de ham[...] bre, ganándose malamente la vida, [...] tando los niños en las plazas de Nueva York.

Oigámosle referir este episodio en sus [...] pias palabras:

"...y al ver pasar a los soldados que [...] chaban a defender sagrados principios, [...] el sonrojo de quedarme en la retaguardia. No solicité influencia alguna para evitar [...] conscripción. Si, por otra parte, [...] años había hecho profesión de fe [...] cista, me pareció absurdo no enrolarme [...] luchar contra los nazis por haber na[...] otra parte. Y no pudiendo ir al frente [...] batalla como chileno, acepté la ciudadanía norteamericana, sentí escrúpulos de es[...] me tras mi pasaporte o una excusa [...] rista. Pensé que siempre en la vida [...] cil o posible hacer un trueque de [...] libretas o papeles, pero que ahí, en ese [...] mento, entre el partir o el quedarme [...] había trueque de igualdad posible. [...] fui fotógrafo de combate bajo las ó[...] del general Reinhart, en el Séptimo [...] de Patton. ¿Es esto ser un apátrida [...] tado, un aventurero internacional? [...] sería para mis detractores sostene[...] ningún tribunal civil o criminal."

Al regresar al país Chamudes recuperó [...] ciudadanía chilena gracias a un proyecto [...] ley del senador don Raúl Rettig, que [...] aprobado por unanimidad, y, por rara [...] lidad, tocó que esa sesión del Senado [...] presidiera el actual candidato a la Presidencia de la República Dr. Salvador Allende.

Y, por último, al ingresar al Partido [...] dical lo hizo en el momento en que [...] colectividad estaba derrotada por el [...] Ibáñez. ¿Significa esto afán de me[...] alcanzar prebendas?

Para terminar, recuerdo un gesto de Cha[...] mudes cuando era "joven revolucionario [...] veinte años" y que llamó poderosamente [...] atención.

El poeta argentino Leopoldo Lugones, [...] vista de los muchos cuartelazos que [...] taban sucediendo en esa hora americana, [...] blicó un libro, tomando la cosa en serio, [...] el título de "Ha sonado la hora de la [...] pada". Don Enrique Molina, que se [...] distinguido por la calidad espiritual [...] pensamiento, ferviente admirador de [...] contestó al ilustre vate de allende los [...] con otro libro: "Por los valores es[...] les". El título y el contenido de este [...] entusiasmaron a la juventud, porque [...] ces, como ahora, querían los llamados [...] "Generación del 20" alcanzar la felicidad [...] hombre sólo por el camino del esp[...] por ningún otro. Mal les parecía, [...] secuencia, la espada puesta al servicio [...] otra causa que la defensa de la patria [...]

Así también lo comprendía Marcos [...] mudes, cuyas inquietudes juveniles [...] vaban entonces a alternar diariamente [...] el estudiantado universitario, en una [...] en que, desgraciadamente, también [...] nosotros había sonado "la hora de la [...] da" y sólo los valientes como Marcos [...] el coraje de expresar su desacuerdo.

El Presidente de entonces, don Carlos [...] ñez, había conseguido que el autor de [...] los valores espirituales" aceptara el [...] si no me equivoco, de Superintendente [...] Educación o algo así, y una tarde [...] naba, del brazo de don Enrique, el S[...] de Honor de la Casa Universitaria [...] de asistir a un acto cultural.

Un grupo de estudiantes contemplaba [...] amargados la escena y entre el abucheo [...] los silbidos pasó la pareja: el "dis[...] Mandatario y el "indiscutido" maestro [...] tonces, Chamudes se abrió paso entre [...] titud, y acercándose hasta casi sacudir [...] mano en la cara del filósofo de "los [...] espirituales", le gritó:

—¡Don Enrique, ha sonado la hora de la espada!

Hoy día, después de sus años de ex[...] cia comunista y el desengaño consiguiente [...] Marcos Chamudes vuelve como en su [...] tud a sacudir una mano acusadora y [...] vantar la voz en defensa de la libertad [...] la patria en peligro.

Eso se desprende con claridad de [...] tura de "El libro blanco de mi leyenda negra".

DE LA SECRETARIA DEL COMANDO DEL SENADOR FREI:

ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADORES CON FREI Y FREISMO EN MARCHA

Un categórico y aplastante triunfo obtuvieron los trabajadores freístas en la elección de Delegado del personal y directores de Asociaciones en la Caja de Accidentes del Trabajo, Instituto Traumatológico y diez clínicas traumatológicas que funcionan a lo largo del país.

El resultado fue el siguiente:

Delegado del personal fue reelegido el señor Kresimir Ljubetic Véliz, demócratacristiano.

Directores de Asociación: Carlos Abarzúa Gilliberto, freísta; Carlos Santander, freísta; Sergio Navarro Rodríguez, freísta; Alfonso Fuentes, demócratacristiano; Julia Urzúa C. M., demócratacristiana; Sergio Gutiérrez, demócratacristiano.

Es interesante señalar que en esta elección en la que las fuerzas del freísmo obtuvieron la totalidad de las directivas, el FRAP iba en lista común con el Partido Radical, pese a lo cual su derrota fue abrumadora.





De la Secretaría de la Campaña del senador E. Frei:
TRABAJADORES CON FREI

UTILIDAD PUBLICA PROCLAMARA MAÑANA CANDIDATURA POPULAR

Los trabajadores de las empresas de Utilidad Pública, que se agrupan en la organización laboral freísta, proclamarán mañana la postulación nacional y popular, en una manifestación que se llevará a efecto en el Club "Tarapacá", Avenida España N.o 91.

El homenaje, que promete alcanzar extraordinarios caracteres en atención al entusiasmo con que el vigoroso gremio de electricidad, gas, teléfonos y agua potable apoya la candidatura de la izquierda democrática, se iniciará a las 21 horas.

Harán uso de la palabra un dirigente de los trabajadores de Utilidad Pública; el diputado Renán Fuentealba, presidente del Partido Demócrata Cristiano y el senador Eduardo Frei.

LOS HOTELEROS CON FREI

El sábado 1.o de agosto, los trabajadores hoteleros reiterarán su adhesión al candidato nacional y popular, en un acto masivo que se realizará en el Teatro de los Trabajadores, Huérfanos N.o 550, a las 21 horas.

El anuncio de la proclamación por parte de los garzones, camareras, hoteleros, etc. ha determinado una activa movilización en toda la provincia. El Comando Nacional ha recibido numerosas adhesiones del norte y del sur del país.

Habrá, luego de la recepción al candidato, un coctel seguido de un baile. El gremio hotelero hará entrega al senador Frei de un memorándum que condensa aspiraciones y necesidades.

FRENTE GREMIAL DE LA CONSTRUCCION

Instalados en su nuevo y amplio local de la calle Moneda N.o 1950, los trabajadores de la construcción están cumpliendo una intensa labor. Durante los días 8 y 9 de agosto próximo efectuarán un Seminario para estudiar los siguientes temas: Reforma de la Empresa, Reforma del Código del Trabajo y de la Previsión y Tarifado Nacional.

LA ADMINISTRACION PUBLICA EN EL GOBIERNO DE E. FREI

El distinguido jurista y profesor universitario don Patricio Aylwin dictará el martes próximo, 28 de julio, a las 19.30 horas, una charla sobre el tema "La Administración Pública en el Gobierno de Frei".

Esta disertación se efectuará en el Teatro de los Trabajadores Freístas, Huérfanos N.o 550.

Dada la trascendencia e importancia del tema y la personalidad del conferenciante, el Comando invita a esta charla a todos los servidores del Estado.

COMANDO COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD

Este Comando, que está realizando un fructífero trabajo habiendo obtenido nuevas y valiosas adhesiones para la candidatura de la izquierda democrática, está dirigido por Hernán Laxalle, a quien secundan el vicepresidente, Reinaldo Llewellyn; secretario, Manuel Carrasco; primer prosecretario, Enrique Campos; segundo prosecretario, Pedro Loren; tesorero, Adán Garetto; secretarios de Propaganda, Patricio Bravo y Oscar Lazo; Secretarios de Organización, Oscar Vilches, Manuel Carrasco, Reinaldo Pardo, Mario Delpiano, Hernán Jofré, Juan Luis Escobar, Raúl Villalón, Edwin Mardones, Fernando López, Alfredo Ramírez, Neftalí Guzmán, Andrés Vásquez, Hugo Baeza, Julio Muñoz, Jorge Olivares y Adrián González.

INTENSA ACTIVIDAD DEL FRENTE NACIONAL TEXTIL

Este Frente se encuentra desarrollando un intenso trabajo, tanto en la campaña presidencial como en el campo gremial.

En efecto, ha obtenido el aumento de adhesiones en todos los establecimientos industriales en que actúa para la candidatura nacional y popular del senador Eduardo Frei.

En cuanto a los problemas específicos del gremio, que está abocado a agudos conflictos por demanda de mejoramientos sociales y económicos, el Frente está dedicado preferentemente a apoyar los pliegos y las demandas de este vigoroso sector laboral, hasta conseguir la satisfacción de sus planteamientos.

El Comando Nacional está presidido por Elizardo Valdés, secundado por la activa dirigente Elsa Suárez, como secretaria, y los demás integrantes Hernán Avalos, Jorge Campos, Segundo Sepúlveda, Jorge Aedo y Mario Serey.

EMOTIVO HOMENAJE A LA SEÑORA ESPOSA DEL SENADOR FREI

Hoy, a las 11 horas, en la Población "Santa Adriana", en la comuna de San Miguel, las mujeres trabajadoras de las empresas de Utilidad Pública, exteriorizarán su adhesión y respaldo al abanderado nacional y popular con un gesto que traduce fielmente el contenido profundamente social y humano de esta postulación.

En efecto, en homenaje a la esposa del senador Frei, señora María Ruiz Tagle Jiménez de Frei, una comisión de damas que trabajan en las empresas de Gas, Electricidad, Teléfonos y Agua Potable, obsequiarán a una madre de siete hijos un ajuar completo para su séptimo hijo recién nacido.

La misma comisión distribuirá ropa y otros regalos prácticos entre los demás niños de esta madre chilena.

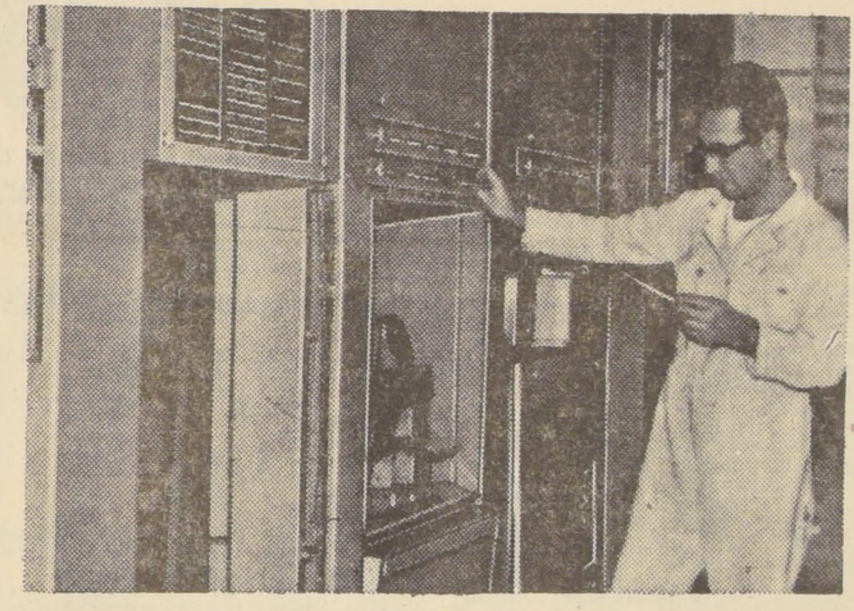
Como es del dominio público, mañana lunes los trabajadores de Utilidad Pública proclamarán la candidatura de la izquierda democrática en una manifestación que se efectuará a las 21 horas, en el club "Tarapacá".

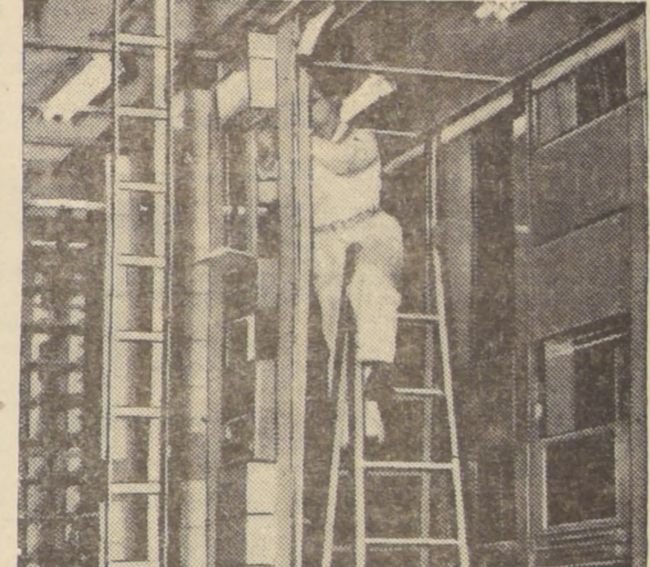
AMPLIADO DE COMANDOS PROVINCIALES EL DIA 31

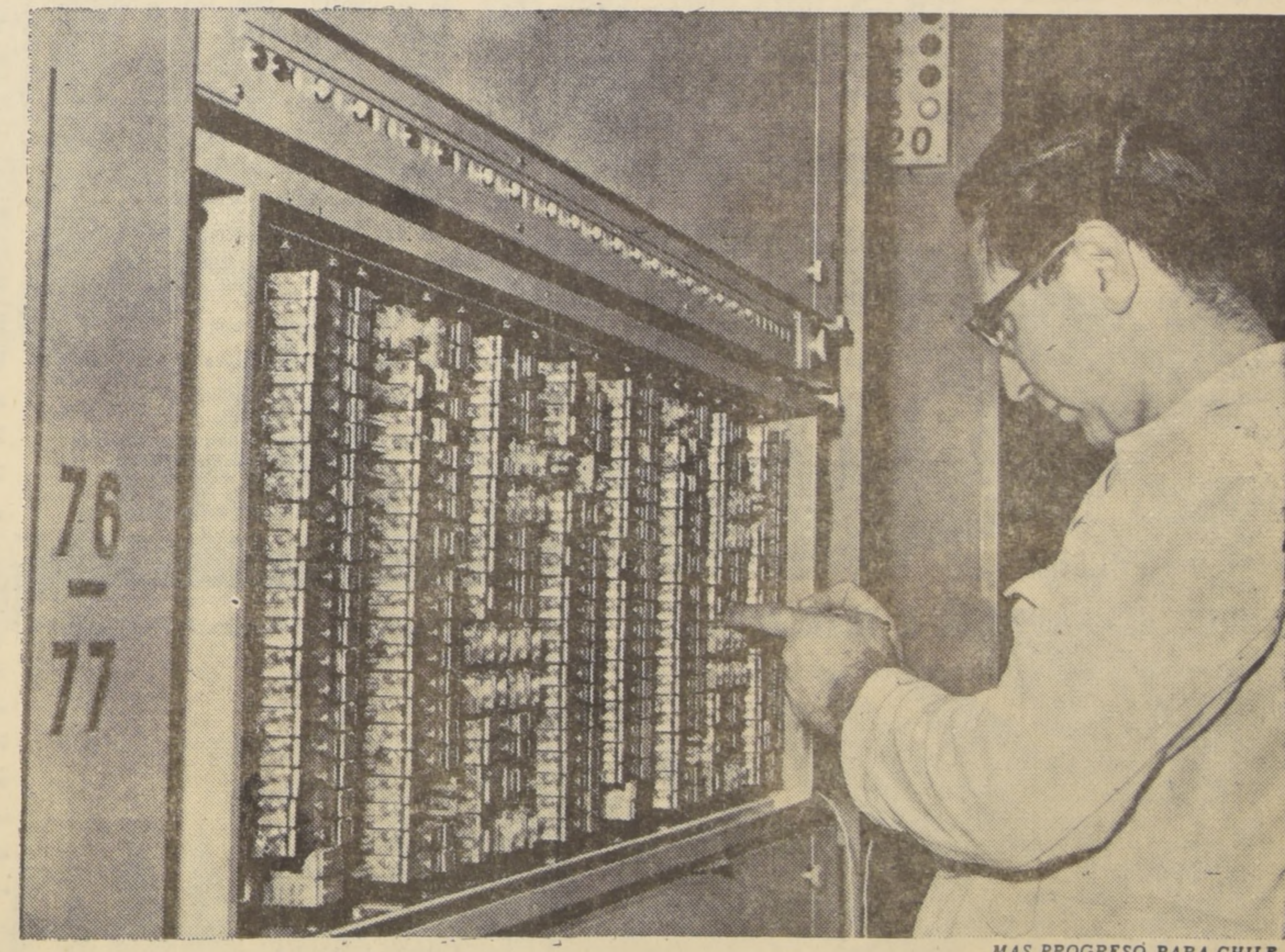
Todos los presidentes de los comandos provinciales de trabajadores, desde Arica a Magallanes, se reunirán el 30 del presente mes en la sede del Comando Nacional, Huérfanos N.o 550, para adoptar los últimos acuerdos preparatorios del torneo nacional de agosto.

En esta importante reunión se analizarán los preinformes de las cinco comisiones de estudio, los que quedarán redactados el martes 28. Cada dirigente provincial dará a conocer, asimismo, el número de delegados que integrará la respectiva representación regional.

Como se sabe, el Congreso Nacional de Trabajadores será inaugurado el 13 de agosto, con una gigantesca concentración laboral.







MAS PROGRESO PARA CHILE



LOS ANGELES PROCLAMA HOY CANDIDATURA DE JULIO DURAN

Huasos a caballo le brindaron ayer un gran recibimiento en el pueblo de Quilleco, e igualmente tuvo cálida recepción en Antuco y Planta de "El Abanico".— La concentración de Mulchén ha sido la más grande en la actual campaña presidencial

El candidato presidencial senador Julio Durán, continuó ayer, con gran éxito, la jira que efectúa desde hace tres días por la provincia de Bío Bío. Después de conceder numerosas audiencias a delegaciones de sindicatos y otras entidades, en la ciudad de Los Angeles, se dirigió a Antuco, pueblo ubicado en los contrafuertes cordilleranos, donde llegó a las 13 horas, siendo recibido por el presidente de la Asamblea Radical de la localidad, Horacio Infante; el secretario de la misma, René Pérez, y numerosas otras personas.

En este pueblo se le ofreció un almuerzo, en el Hotel Antuco, al que asistieron numerosas personas, entre ellas, entusiastas damas de la localidad. Durante esta manifestación, hablaron el presidente de la Asamblea Radical, Horacio Infante; la dirigente de las damas duranistas, Virginia Cid; el diputado Manuel Rioseco; el dirigente nacional de la Juventud Radical, Luis Iván Quiroz; el Vocal del CEN, Isidoro Muñoz Alegría; el presidente nacional del Partido Democrático, Salvador García; el diputado Mario Sharpe, y, finalmente, el senador Julio Durán. En su discurso, el abanderado presidencial se refirió a la labor efectuada por los 14 años de gobierno radical, esfuerzo del cual el pueblo de Antuco ha obtenido grandes beneficios, como es la planta hidroeléctrica de El Abanico, que, junto con dotar de abundante energía a la zona, contribuye a la electrificación de Chile, de norte a sur del país. Puso en claro también que, mientras el Partido Radical hace esta labor realista, los comunistas y demócratacristianos sólo se contentan con crear esperanzas demagógicas, las que, al final, llevarán la desesperanza al pueblo. El discurso del senador Durán fue recibido con grandes aplausos, que fueron la mejor comprobación del entusiasmo y unidad que existe alrededor de su candidatura.

VISITA A EL ABANICO.— En la tarde, a las 15.30 horas, el señor Durán y sus acompañantes siguieron viaje a la planta hidroeléctrica de El Abanico, en las inmediaciones de la laguna del Laja, donde fue recibido por el ingeniero jefe, empleados y obreros, que lo hicieron objeto de un cariñoso homenaje. Después de departir cordialmente con el personal, el senador Durán recorrió las instalaciones, imponiéndose de su funcionamiento. Al despedirse, fue objeto de especiales demostraciones de afecto.

PROCLAMACION EN QUILLECO.— En el pueblo de Quilleco, capital de la comuna de ese nombre, se recibió al abanderado presidencial con una gran concentración, en la que destacaban delegaciones de huasos de la Hacienda Canteras y de las localidades de Cañecura, San Lorenzo y Coihueco. Las calles del pueblo, desde temprano presentaban una animación extraordinaria, con la llegada de los grupos campesinos a caballo, los que, a las 17 horas, sumaban ya más de mil doscientas personas.

El senador Durán llegó a las 18.30 horas, siendo recibido en la Municipalidad, por el presidente del Partido Radical de la localidad, Carlos Gómez; el regidor Luis Decap Rodríguez; el Alcalde Francisco Antonio; la presidenta de las mujeres radicales y duranistas, Eliana Fernández de Decap, y numerosas otras personas. La proclamación se efectuó frente a la plaza pública, desde los corredores de la Municipalidad, y en ella hicieron uso de la palabra los dirigentes Carlos Gómez y Eliana Fernández; los diputados Manuel Rioseco y Mario Sharpe, y el candidato a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, quien, en forma especial, habló sobre los esfuerzos hechos por el Partido Radical para dictar la Ley de la Reforma Agraria. Terminada la concentración, se efectuó un gran desfile por las calles de Quilleco, en el que se vivó con entusiasmo el nombre de Durán.

Enseguida, el abanderado presidencial asistió a un coctel que le ofrecieron las mujeres duranistas, en los salones de la Municipalidad.

PROGRAMA DE HOY.— Hoy domingo, el senador Durán pondrá término a su jira por Bío Bío, destacándose como uno de los actos principales una gran proclamación, a las 11 horas, en el Teatro Municipal de Los Angeles.

BIO-BIO RECIBE EN TRIUNFO A DURAN.— La jira que se encuentra efectuando por la provincia de Bío-Bío el candidato a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, ha tenido extraordinarios caracteres, sorprendiendo a los observadores políticos por el gran arrastre electoral que ha demostrado tener el candidato del radicalismo, del Partido Democrático y de los independientes, lo que ha sobrepasado todo cálculo que hubiera podido hacerse. En Nacimiento, Santa Bárbara, Quilaco, Mulchén, Negrete, Los Angeles y otras ciudades y pueblos, ha sido recibido prácticamente por toda la población, que ha expresado su fe en el triunfo del hombre realizador que es Durán. EN EL GRABADO aparece un aspecto del pueblo y de los habitantes de Negrete, que salieron a la calle y embanderaron las casas para recibir al senador Durán. Puede verse al candidato presidencial avanzando por la calle principal del pueblo, entre los aplausos y aclamaciones de sus habitantes.

ASAMBLEA NACIONAL ENFRENTARA TACTICA DEL FRAP PARA DIVIDIR AL RADICALISMO

"La convocatoria de la Asamblea Nacional para el próximo sábado será un enfrentamiento decidido a las tácticas del FRAP, que pretenden dividir a nuestra colectividad", dijeron dirigentes radicales al comentar el acuerdo de la directiva para citar a la asamblea para el próximo sábado 1.o de agosto.

En esa Asamblea se reafirmará la unidad del partido y se renovará la decisión de mantener la candidatura radical hasta el 4 de septiembre.

La Asamblea Nacional está convocada exclusivamente para elegir los reemplazantes de los vocales del CEN, señores Alejandro Ríos Valdivia y Aníbal Palma, quienes fueron expulsados. Sin embargo, se anunció que el presidente del PR, senador Ulises Correa, hará un análisis exhaustivo de la campaña presidencial.

El senador Correa hará una exposición sobre la tarea desarrollada por la directiva en cuanto a la aplicación de la línea política que le encomendó la Asamblea Nacional para mantener la disciplina partidaria.

JUVENTUD DEMOCRATA CRISTIANA RESPONDE A ATAQUES COMUNISTAS

El Consejo Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana entregó una declaración en que responde a los ataques y llamados de la Juventud Comunista.

La JDC, en su declaración, hace, a su vez, un llamado a "las fuerzas sanas del allendismo para que apoyen al movimiento nacional y popular que encabeza Frei, como una manera definitiva de liberar, en justicia y libertad, al pueblo chileno".

Luego agrega: "Estamos convencidos que el futuro de Chile será un tiempo lleno de perspectivas en que el pueblo entrará de lleno a jugar un papel decisivo en su propio desarrollo. Y nosotros, la juventud mayoritaria del país, miramos con esperanza el porvenir y estamos preparados para acelerar el proceso revolucionario que vive Chile y la consecuente energía revolucionaria que estamos desplegando no nos viene prestada de los comunistas, sino que surge del pueblo mismo. Del pueblo hemos surgido. En el pueblo mismo se asienta la esencia de la Democracia Cristiana."

FREI TERMINA HOY JIRA POR LA PROVINCIA DE VALPARAISO

El candidato provincial de la democracia cristiana, senador Eduardo Frei Montalva finalizará hoy su jira por la provincia de Valparaíso.

Los actos de su campaña programados para hoy son los siguientes:

Al mediodía, concentración en Quillota, donde los ferroviarios, deportistas, independientes y mujeres lo proclamarán.

A las 19 horas viajará a El Belloto y desde allí seguirá a Casablanca, donde sus partidarios han programado una concentración. En la misma oportunidad será clausurado el Congreso de Campesinos que se está desarrollando en esa ciudad.

CONGRESO DE TRABAJADORES.— Entre los días 13 y 16 de agosto próximo se celebrará en esta capital el Congreso Nacional de Trabajadores que apoyan la postulación presidencial del senador Frei Al torneo asistirán dirigentes sindicales de todo el país y de los partidos Demócrata Cristiano, Socialista del Pueblo, Democracia Agrario Laborista, de la CUT, confederaciones, federaciones y organizaciones gremiales.

FEC HA SIDO MEZCLADA EN LA POLITICA PARTIDISTA

Tres miebros del comité ejecutivo de la Federación de Estudiantes de Concepción entregaron una declaración en la que se repudia la inclusión de esa organización en la política partidista.

La declaración la firman Pedro Galletti Bellolio, Carlos Hormazábal Troncoso y Alejandro Roncagliolo, secretarios de Bienestar, Finanzas y Educación, respectivamente. La declaración dice:

"Comunistas y socialistas haciendo uso de los métodos ilegítimos que ya les son característicos, han forzado un acuerdo de la Federación de Estudiantes que excede los fines de nuestra Corporación al mezclar el nombre de la FEC en su política partidista y recurrir a los recursos de ésta para organizar y financiar actos de homenaje al dictador comunista Fidel Castro Ruz. Pese a nuestra reiterada oposición a que se empleara a la Federación de Estudiantes para estos homenajes de carácter político, estos han sido llevados a cabo, sin siquiera contar con el quórum necesario. Esto es la culminación de una serie de actos de utilización política partidista de nuestra Federación la que mañosamente pretenden justificar con aquello de que triunfarán bajo el slogan "Una FEC para Allende". Repudiamos la actitud artera y sectaria de comunistas y socialistas y les advertimos que la consumación de sus actuales pretensiones significará necesariamente que debemos recurrir a todos los medios a nuestro alcance para sancionar estos abusos".

Proyecto beneficia a 13.500 jubilados de Fuerzas Armadas

La Confederación de Fuerzas Armadas en Retiro hizo público su reconocimiento al Ministro de Hacienda, Luis Mackenna; al senador Angel Faivovich y al diputado Carlos Morales por el envío al Congreso del proyecto que reajusta en un 35% las pensiones de retiro y montepíos no nivelados de las FF. AA. a contar del 1.o de enero de este año.

La declaración indica que el proyecto beneficia a 13.500 personas y, a la vez, expresa su confianza en que en los próximos días se enviará al Congreso la revalorización de las pensiones de ese mismo personal "de acuerdo con las conversaciones sostenidas al respecto con el Ministro de Hacienda y los parlamentarios señores Faivovich y Morales Abarzúa.

PROBLEMAS MEDICOS DE LA VEJEZ ESTUDIARAN LOS GERONTOLOGOS

Jornadas nacionales organiza Sociedad Chilena de Gerontología

En Santiago se realizarán las Primeras Jornadas de la Sociedad Chilena de Gerontología, con motivo de conmemorarse el tercer año de su fundación.

A esta reunión asistirán profesores de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, médicos especialistas del Servicio Nacional de Salud y miembros de la institución.

Los temas que se abordarán en esta oportunidad son de gran interés científico, por cuanto nuestro país será uno de los primeros en el mundo en efectuar una serie de reuniones de mesa redonda y trabajos de investigación alrededor de variados aspectos acerca de la vejez. Dada la magnitud del problema que está originándose en todas partes por el aumento de las personas que llegan a edades extremas de la vida (se ha calculado en la actualidad que existen 150 millones de seres humanos que han pasado los 65 años), existe una enorme preocupación de la ciencia médica, que se dedica al estudio de los geriatras, la **Gerontología**, y aquella otra que se preocupa de su cuidado y tratamiento, la Geriatría.

La Sociedad Chilena de Gerontología, que fue fundada el 16 de marzo de 1961, constituye una aspiración de los distintos especialistas en la materia para reunirse y cambiar experiencias sobre las investigaciones hechas en ancianos desde todos los más variados ángulos de la medicina.

EL TEMARIO.— En 20 mesas se tratarán casi todos los matices del problema del envejecimiento y del anciano. Ellas son las siguientes: Visión panorámica del problema de la vejez; la arterioesclerosis y el envejecimiento; bioquímica del proceso de la vejez; la inmunología y enfermedades infecto-contagiosas en el anciano; el problema de la tuberculosis en el anciano; la anatomía patológica en la senectud; los problemas psiquiátricos de la ancianidad; problemas urológicos en los ancianos; Cardiología y vejez; Ginecología y vejez; la radiología en relación con la ancianidad; Problemas neurológicos en los ancianos; Alteraciones oftalmológicas en el envejecimiento; el problema del cáncer en la vejez; los problemas dietéticos de la ancianidad: las alteraciones osteoarticulares en el envejecimiento; los problemas médico-sociales del anciano; problemas sobre nefrología, hipertensión y vejez; problemas endocrinológicos en la vejez; problemas de cirugía geriátrica.

LA REUNION.— Las sesiones se desarrollarán en exposiciones hechas por relatores y después se constituirán mesas redondas para responder a las preguntas que hagan los asistentes. Alrededor de 70 médicos integrarán las mesas redondas, de los cuales más de una veintena son profesores de la Facultad de Medicina.

El Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González Rojas, ha cedido el Salón de Honor de la Casa Central Universitaria para el desarrollo de las reuniones, las que se efectuarán desde el 17 al 28 de agosto próximo.

Por su parte, el Director del Servicio Nacional de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo, comprendiendo la importancia, de esta Jornada, ha dado facilidades para que concurran médicos de provincia.

Importantes contribuciones han hecho el Ministerio de Salud, Laboratorios nacionales y extranjeros y otras instituciones.

Se proyecta la edición de un volumen con todas las ponencias que se presentan y las discusiones de mesas redondas.

Las conclusiones a que se llegue en esta Primera Jornada Nacional de Gerontología serán puestas en conocimiento de las autoridades médicas, sanitarias y gubernativas.

IVAN CONTRERAS EXPONE EN SALA DEL BANCO CHILE

En la Sala Previsión del Banco Chile inaugurará mañana, a las 18.30 horas, una exposición de Acuarelas el pintor Iván Contreras R. El conjunto que exhibe Contreras tiene como temática el paisaje y marinas de diversos lugares de la zona sur y central. Esta exposición permanecerá abierta durante toda la semana hasta el sábado 1.o de agosto, en el siguiente horario: de 11 a 13 y de 17 a 21 horas.

Ha llevado a cabo exposiciones de su obra en Santiago, Concepción, Valdivia y otras ciudades del país. Ha participado asimismo en exposiciones colectivas de pintura chilena y en salones de artes plásticas, labor que le ha ubicado entre los valores de nuestro arte. En 1957 se hace miembro de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores.

Nuevo directorio elegirá Centro Contra el Cáncer

Los componentes del Centro Contra el Cáncer, fundado y presidido por la doctora Juana Díaz Muñoz, celebrará elección de Directorio para el período 1964-1965. El acto tendrá lugar en el Colegio Médico de Chile, de 18.30 a 19.30 horas, los días 3, 4 y 5 de agosto.

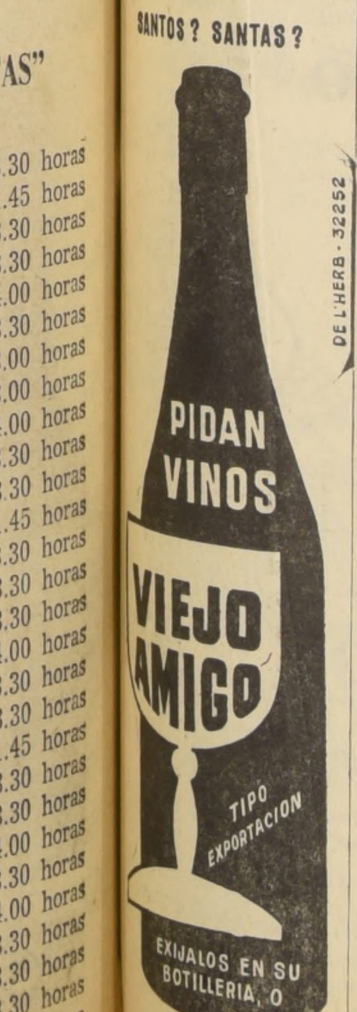
Atenderán las elecciones el lunes 3, las señoras Hilda Valenzuela e Irma Saavedra; el martes 4, las señoras Olga Romero e Isaura Pinochet, y el miércoles 5, las señoras Regina de Améstica y Eliana Pulido.

CENTRO DE HIJOS Y AMIGOS DE CABILDO

Una asamblea general extraordinaria celebrará a las 19 horas del próximo miércoles 29 del mes en curso el "Centro de Hijos y Amigos de Cabildo", en los salones de la Sociedad de Empleados de Comercio, Catedral N.o 1402 esquina de Amunátegui.

En esta oportunidad se darán a conocer importantes aspectos de la labor desarrollada por este organismo, como asimismo los adelantos experimentados por el pueblo de Cabildo en las diferentes ramas de sus actividades.





MAÑANA SE INICIA LA 2ª SEMANA, NUEVOS SURTIDOS DE MERCADERIAS A PRECIOS AUN MAS REBAJADOS

DEPTO SASTRERIA PRIMER PISO

Pantalones de moderna y elegante linea, ejecutados en fino casimir peinado y franela de la mejor calidad, colorido de moda, surtido de tallas.
Eº 18,90

Gran selección de ambos confeccionados en casimir de primera calidad, completo surtido de colores y tallas.
Eº 62

Abrigos confeccionados en paños de gran calidad, diversos fantasías y colores, modelos ragland y derechos variedad de tallas
Eº 43,80

Variedad de vestones sport hechos en telas de temporada, diseños y colores de gran moda, todas las medidas.
Eº 42,50

Extraordinaria oportunidad, abrigo confeccionado en fino paño de lana, modelo derecho, 3 botones, surtido completo de tallas.
Eº 46,50

Magnífica selección de chaquetones confeccionados en tela oreja de oso, lana mohair, variada gama de colores, diversos modelos, extenso surtido de tallas.
Eº 85

DEPTO JOVENES Y NIÑOS SEGUNDO PISO

Camisa popelina blanca, corte moderno todas las medidas
Eº 5,90

Camisa afranelada en elegante colorido, corte deportivo.
Eº 9,50

Slips en fino algodón engamuzado única creación
Eº 0,95

Pantalón largo de fina franela color gris acero, de 13 a 15 años.
Eº 14,60

Ambo pantalón largo de franela peinado, diseño y colorido de gran moda.
Eº 39,80

Vestón sport para jovencito de 13 a 15 años, corte moderno colores unidos y fantasía.
Eº 29,80

Abrigo derecho para jovenes, modelo Italiano, cuello slipon
Eº 38

Pullover tejido en lana merino, modelos V y bote, gris, plomo, marengo.
Eº 7,50

Chaquetón para jóvenes y niños, todo forrado en lana escocesa, derecho y cruzado.
Eº 58

DEPTO CAMISERIA Primer Piso

Slips fina gamuza peinada, modelo americano, en todas las tallas.
Eº 2,90

Camisa blanca, popelina mercerizada, puño doble y sencillo, en toda numeración.
Eº 6,60

Pañuelos de algodón en fantasía, reciente creación, colores modernos.
Eº 0,65

Soquetes algodón en finas y elegantes combinaciones de colores.
Eº 1,18

Camisetas afraneladas, en finísimo algodón, todas las tallas.
Eº 6,90

Corbatas rayón, modernas fantasías italianas y francesas, en un variado surtido de colores.
Eº 1,58

Piyamas franela fantasía, variedad de colores
Eº 18,90

Camisas sport buena franela, de temporada, gran surtido de colores.
Eº 11,80

Sweaters en fina lana peinada, variados surtidos de colores y medidas.
Eº 7,90

LA UNICA · LA FORMIDABLE · LA
LIQUIDACION

DEPTO BLANCO Tercer Piso

Cortina para ducha en tela plástica, gruesa, todos los colores.
Eº 13,80

Toalla en muy buena felpa, secan a instante, gran variedad de colores.
Eº 1,28

Servilleta en granite, hilo mercerizado, tamaño comida.
Eº 0,39

Juego mantel para té con primorosos bordados. Las 7 piezas.
Eº 9,80

Paños para secar loza con bonitas aplicaciones.
Eº 0,69

Carpetita individual estampadas, en lindos diseños.
Eº 0,89

Juego para baño en tela plástica, forrado con esponja. Las tres piezas.
Eº 16,50

Tela para colchón en coty listado, lista para llenar.
Eº 14,50

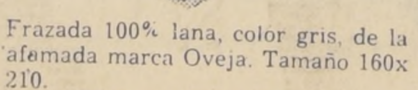


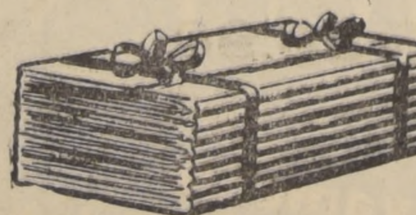
Cubrecama en cretona floreada, variedad de colores y dibujos.
Eº 11,50

Frazada 100% lana, color gris, de la afamada marca Oveja. Tamaño 160x210.
Eº 17,80

Sábana en finísima crea con aplicación listada. Tamaño 180x270.
Eº 13,90

Funda haciendo juego.
Eº 4,35





Sábana en excelente crea sin añadido. Cordón bordado.
Eº 5,45

Paños para sacudir. Tamaño grande.
Eº 0,59

DEPTOS BAZAR MENAJE Subsuelo

Abrelatas, importado USA, de mariposa.
Eº 1

Cuchillo carnicero para cocina, hoja de 6", importado
Eº 2,90

Juego de mesa en loza Penco para 6 personas, decorado en 3 colores a elección, compuesto de 30 piezas.
Eº 22,30



Juego de cubiertos Miami, de acero inoxidable, mango de grilón, en dos modelos, y 12 modernos colores.
Eº 6,70

Carrito para compra, tamaño grande, con ruedas de goma.
Eº 11,90

Fina lámpara de sobremesa con pantalla de seda en diferentes colores.
Eº 18,90

Práctico juego de tocador, de 3 piezas, en caja de regalo.
Eº 4,90

Juego de lunch en semiporcelana importada, modelo Willow, 20 piezas, para cuatro personas.
Eº 39,50







Juego de copas en semicristal tallado para 6 personas, con 6 copas de agua, 6 copas de vino tinto, 6 copas vino blanco, 6 copas oporto, 6 copas licor, 1 jarro y 1 aguamanil.
Eº 36,80



DEPTO NIÑAS Y BEBES SEGUNDO PISO
Eº 5,50
Eº 9,90
Eº 11,80
Eº 39
Eº 27
DEPTO PARIS PRIMER PISO
Pañuelos de mano en finísima batista de algodón, modernas fantasías.
Eº 0,52
Pañuelos gasa en pura seda, fantasías modernas y colores unidos de reciente creación.
Eº 1,80
Magníficos echarpes de lana mohair, muy apropiados para toda estación. Maravillosos colores.
Eº 14,90
Medias nylon importadas, alemanas y U. S., etc. toda numeración.
Eº 1,50
Deliciosas bufandas en finísima lana mohair, colores beige, orange, celeste, verde Nilo rosa, blanca y negra
Eº 2,95
Moccasines para caballero en cuero graneado y liso color negro y café
Eº 18,50
Calzado caballero, tipo sport, en cuero oscaria, agradable, suave.
Eº 28,69
Calzado caballero, ternero negro y café, emplantillado. Hormas cómodas.
Eº 25,90
DEPTO ZAPATERIA Cuarto Piso
Calzado niño, American Shoe, café y negro, durable, resistente. Nº 26/29
Eº 12,20
Calzado niño American Shoe, en diferentes modelos, materiales elegidos. Nº 30/33.
Eº 14
Calzado niña, diferentes modelos de marquesitas, lo indicado para la temporada. Nº 26/29
Eº 11,70
Calzado señora, variedad de modelos, tonos de actualidad, tacos alto y 3/4
Eº 14,50
Calzado señora en tipo sport, combinaciones agradables, en reno y cuero
Eº 11,90
Cortes finales de lanas importadas y nacionales a precios increíbles, desde:
Eº 2,80
Tweed de lana para vestidos de temporada, en tres colores clásicos. Ancho 1,40 cm. Fabricación nacional.
Eº 5,50 mt
Extenso surtido de escoceses en pura lana. Combinaciones modernas. Ancho 1,40 cm. Fabricación nacional.
Eº 8,90 mt
Crep de lana en fantasía a cuadros y listas, combinaciones de gran moda, para vestidos y ensambles. Ancho 1,40 cm. Fabricación nacional.
Eº 11,90 mt
Treinta colores luminosos, radiantes y otros clásicos, componen el surtido, en la tela ideal para cualquier prenda de lana de esta temporada. Ancho 1,40 cm. Fabricación nacional.
Eº 22,50 mt
DEPTO TEJIDOS Primer Piso
sur publicidad
LA ESPERADA POR TODOS
...estral Los Gobelinos M.R.
Elegante y fina combinación nylon, con ancho encaje, confección de primera calidad tonos suaves, todas las tallas.
Eº 6,50
Matinita nylon, entera acolchada completo surtido de tallas y amplio colorido.
Eº 19,95
Bata nylon acolchada, en fantasía variedad de modelos, todos los colores pastel, completo surtido de tallas.
Eº 24,50
Maravillosa blusa U. S. A., modelo camisero, manga larga, colores de gran moda, todas las tallas.
Eº 10,50
Paletó en fino bouclé de lana, fantástico colorido. Variedad de tallas.
Eº 16,90
Conjunto de Banlón importado, gran variedad de colores de gran moda, amplio surtido de tallas.
Eº 22,90
Modernos y novedosos Beatles, en fantástico colorido gran variedad tonos radiantes, todas las tallas
Eº 22
Falda con 4 tablones, en franela, cotelé y lanas, colores lisos, todas las tallas
Eº 8,90
Vestidos: extenso surtido de modelos confeccionados en diferentes lanas colores lisos y de fantasía, surtido de tallas.
Eº 19,80
MODELO FLORENCIA. Original traje dos piezas tejido de lana listado, falda enteramente forrada, variedad de colores y tallas.
Eº 49
MODELO CRISTINA. Vestido jumper escote en V, de última moda confeccionado en pura lana a cuadros y otras fantasías, gran surtido en colores y tallas.
Eº 29,90
MODELO SILVIA. Vestido camisero en gruesa lana a cuadros, falda recta, manga 3/4, bonito colorido y surtido de tallas.
Eº 24,50
MODELO KATIA. Sencillo y distinguido vestido para toda hora ejecutado en lana de fantasía, colores lisos, todas las tallas
Eº 35,90
DPTO. CONFECCION SEÑORAS ENTREPISO
Modelo Francoise abrigo modelo clásico confeccionado en pura lana, surtido de colores y tallas.
Eº 35,90
Modelo Simone, fantástico abrigo sport confeccionado en pura lana, colores lisos, todas las tallas.
Eº 45,50
Modelo Paris, elegante abrigo, modelo exclusivo ejecutado en lana de alpaca, colores arena y ruby, surtido de tallas.
Eº 78
Extenso surtido de abrigos en diferentes modelos y finas lanas, surtido de colores y tallas.
Eº 85
Modelo Roma, abrigo clásico apropiado para señora, tallas grandes, confeccionado en fina lana, colorido sobrio.
Eº 98

Cierre de Registros y Dividendos y Citaciones de Sociedades Anónimas Inscritas en la Bolsa

Chiteco (div. N.o 83), julio 14 a julio 22, neto E° 0,005, julio 23, Banco Londres.

Banco Hipotecario Chile (optativo), junio 25 a julio 9, neto E° 0,042, julio 23, sus oficinas.

Cía. de Inv. La Ch. Cons. (exento), julio 21 a julio 23, neto E° 0,02, julio 24, Banco Edwards.

Segs. La Coop. Vitalicia (exento), julio 20 a julio 24, neto, E 0,002, julio 24, sus oficinas.

Renta M. Cousiño (div. prov. N.o 39), julio 18 a julio 25, neto E° 0,05, julio 25, Huérfanos 972.

MELON, (exento N.o 19), junio 20 a julio 3, neto E° 0,035, julio 27, Banco S. Americano.

Segs. La Transandina (div. N.o 63), julio 20 a julio 27, neto E° 0,008, julio 27, Bandera 236.

Industrias Varias (exento), julio 9 a julio 20, neto, E° 0,004, julio 27, Banco Edwards.

Establecimientos educaciones (div N.o 27 para las accs. "B"), julio 21 a julio 25, neto E° 0,105, julio 27, Morandé 322.

AYSEN ((div. N.o 104), julio 20 a julio 27, neto, E° 0,10, julio 28, Banco Español.

Gas de Antofagasta (exento), julio 7, neto E° 0,005, julio 28, Banco Londres.

YARUR (exento), julio 22 a julio 29, neto E° 0,035, julio 30 sus oficinas y por emisión de accs liberadas.

COMPAC (div. N.o 15), julio 20 a julio 30, neto E° 0,007, julio 30, sus oficinas.

SOPROLE (div. N.o 12 accs. "b"), julio 27 a julio 29, neto E° 0,105, julio 30, sus oficinas.

Renta Urbana (exento), julio 11 a julio 31, neto E° 0,03, julio 31, Phillips 40.

Interamericana (exento N.o 5), julio 20 a julio 30, neto E° 0,0015, agosto 3, Banco Londres.

CIC (exento N.o 5), julio 20 a julio 30, neto, E° 0,005, agosto Banco Londres.

Gas de Valparaíso (exento N.o 2), julio 6 a julio 11, neto, neto E° 0,0018182, agosto 7, Banco Edwards.

SEDYLAN (accs. "B"), div. Prefren., julio 28 a agosto 10, neto E° 0,0019464, agosto 11, sus oficinas. Correspondiente al ejercicio 1961-1962. Lo recibirán completo los accionistas que tenían totalmente pagadas sus acciones al 30 de junio de 1962 y lo recibirán proporcionalmente aquellos que adeudaban una parte del valor nominal.

SEDYLAN (accs. "B" Div. Preferenc.), julio 28 a gasto 10, neto E° 0,001622, agosto 11, sus oficinas

Inmob. Huelén (exento), julio 27 a julio 30, neto E° 0,40, julio 31, Agustinas 785.

La Rosa Sofruco (exento. No 10), julio 30 a agosto 8, neto E° 0,155, agosto 8, neto E° 0.155, agosto 24 Huérfanos 979, y emisión de 135.159 acciones 1 x 10 liberada de E° 2 v|n..

FOSFOROS, agosto 3 a agosto , neto E° 0,025, agosto 17, Agustinas 833, u opción a recibir 1 x 19,0 liberada de E° 0,60 v|n. Plazo para comunicar por escrito a la gerencia en Talca, por cual de los beneficios se opta, hasta antes del 8 de agosto de 1964. Si así no lo hicieren, se entenderán que el accionista opta por las acciones liberadas. Aquellos accionistas que posean menos de 20 acciones recibirán el dividendo.

Cervecerías (Div. Prov. N.o 157), julio 14 a julio 28, neto E° 0,01541, Banco Edwards.

Segs. La American (Div.), junio 29 a julio 8, neto E° 0,026, Agustinas 1137.

Segs. La Cordillera (div.), junio 29 a julio 8, neto E° 0,012, Agustinas 1137.

Segs. La Previsora (div.), junio 29 a julio 8, neto E° 0,035, Agustinas 1137.

Banco de Concepción (exento), julio 8 a julio 20, neto E° 0,07, sobre las acciones antiguas.

Banco de Concepción (div.), julio 8 a julio 20, neto E° 0,03, sobre las acciones antiguas.

Banco de Concepción, sobre acciones lib. y pag. al cont., julio 8 a julio 20, neto E° 0,05, Banco de Chile.

Banco de Concepción, sobre las acciones pagadas en cuotas, julio 8 a julio 20, neto E° 0,025, Banco de Chile.

TATTERSALL (div. optativo), julio 18 a julio 30, neto E° 0,02985, Moneda 1020.

TATTERSALL (exento), julio 18 a julio 30, neto E° 0,00549, Moneda, 1020 y por emisión de acciones liberadas de E° 0,50 v|n.

Banco Continental (exento), julio 10 a julio 23, neto E° 0,006, sus oficinas.

Banco de Crédito (exento), julio 13 a julio 28, neto E° 0,025, junta ordinaria, julio 28, memoria y balance.

Covalpo, julio 20 a julio 25, junta extraordinaria, julio 25, trat. aumento capital.

Cerro Grande, julio 17 a julio 27, junta ordinaria, julio 27, memoria y balance.

Club Hípico, junta ordinaria, julio 27, mem. y balance.

LINO, julio 23 a julio 27, junta extraordinaria, julio 27, trat. aumento capital.

Chilena Cons. Grales, julio 22 a julio 28, junta ordinaria, julio 28, memoria y balance.

Propietarios de Chile, julio 20 a julio 28 ord. y ext., julio 28, tratar postergación reparto de fondos.

CIC, julio 20 a julio 30, junta extraordinaria, julio 30 trat. aumento capital.

Tattersall, julio 18 a julio 30, ordinaria y extraordinaria, julio 30, trat. aumento capital.

Renta Urbana, julio 11 a julio 31, junta ordinaria, julio 31, memoria y balance.

Formio Chileno, julio 23 a julio 31, junta ordinaria, julio 31, memoria y balance.

Renta Mtías Cousiño, julio 24 a julio 31, junta ordinaria, julio 31, memoria y balance.

COLCURA, julio 23 a agosto 5. Desde hoy se transa ex emisión de 1 x 12 pagadas a E° 0,15. El pago se hará a contado entre los días 6 al 17 de agosto del presente año.

MOLINERA KOSTE, julio 24 a julio 31. Desde hoy se transa ex emisión 1 x 5 liberada.

Maderas Cholguán, julio 27 a julio 31. Emisión de 1.303.?77 acciones 1 x 35 pagadas a E° 0,10. Plazo de suscripción y pago vence el 18 de agosto del presente año y deberá efectuarse en una sola cuota al contado.

Gas de Santiago, julio 28 a julio 31. Emisión de 3.750.000 acciones 1 x 7 liberada de E° 0,20 valor nominal.

Fisco donó terrenos para dos liceos y 4 escuelas primarias en Viña del Mar

Se encuentran ubicados en el barrio Santa Inés

El barrio Santa Inés de la comuna de Viña del Mar, que tiene una población superior a los 25.000 habitantes, cuenta con muy pocas escuelas primarias y ningún liceo o escuela técnica, que puedan satisfacer las necesidades educacionales de una numerosa población en edad escolar, señaló ayer el Ministro de Tierras y Colonización, Patricio Varas Alfonso.

Esta situación se ve agravada por el hecho de que se trata de un barrio que crece rápidamente y en que sus pobladores son personas de modestos recursos principalmente obreros, que no pueden suplir en forma particular la falta de establecimientos educacionales, agregó.

Para solucionar este agudo problema educacional, la Congregación de Religiosas de los Sagrados Corazones de Chile, por una parte, y el Obispado de Valparaíso, por otra, solicitaron al Supremo Gobierno la destinación de terrenos fiscales para la construcción de los siguientes establecimientos escolares:

I.— a) **PARA NIÑAS:** 1) Escuela Primaria con 6 Preparatorias; 2) Escuela Técnica; y 3) Liceo de Humanidades.

Estos establecimientos serán absolutamente gratuitos y tendrán una capacidad total para 1.000 niñas.

II.— b) **PARA NIÑOS:** 4) Escuela Primaria para 500 alumnos; 5) Escuela Industrial para 600 alumnos; y 6) Liceo para 300 estudiantes.

Al igual que en el caso anterior, los planteles educacionales para hombres serán totalmente gratis y tendrán una capacidad para 1.400 alumnos.

Para los colegios de niñas se destinaron 11.585 metros cuadrados, y para los de hombres 10.172 metros cuadrados.

Al proporcionar esta información el Ministro Varas Alfonso destacó el hecho que los nuevos establecimientos escolares servirán a pobladores de modestos recursos, en su mayoría obreros, que podrán enviar a sus hijos a estos colegios enteramente gratuitos.

Terminó manifestando el Secretario de Estado que la política invariablemente seguida por el Presidente Alessandri en esta materia ha sido la de proporcionar todos los terrenos fiscales disponibles para la construcción de establecimientos educacionales primarios, secundarios, técnicos, industriales y universitarios, a los largo del país, a fin de permitir el acceso a la enseñanza a toda la población en edad escolar.

AYER SE CLAUSURO EL PRIMER CONSEJO NACIONAL DE DENTISTAS

Fue presidido por el Director General de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo

En la Sala del Consejo Nacional de Salud, fue clausurado en la mañana de ayer el Primer Consejo de Dentistas Zonales del Servicio Nacional de Salud, presidido por el Director General de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo y el Jefe Subrogante del Departamento Técnico, doctor Pablo Voullieme.

En el acto de clausura, el Jefe de la Seccón Odontología del Servicio Nacional de Salud, doctor Ismael Carmona, dio a conocer las conclusiones de este Primer Consejo de Dentistas Zonales.

Posteriormente, el Director General de Salud, doctor Bravo, manifestó su satisfacción por estas conclusiones. Añadió que él veía el espírtu de superación de los dentistas zonales en estas sesiones de trabajo, que redundarían en beneficio de la comunidad y en la labores que los odontólogos realizan a través de sus respectivas Zonas de Salud.

CONCLUSIONES: Reunidos los dentistas Asesores Zonales del SNS conjuntamente con los dentistas de la Sección Odontología de la Dirección General y asistidos técnicamente en materias específicas por algunos especialistas.

ACUERDA: En aspecto de Protección de la Salud Dental Pública:

1) Dejar constancia del éxito con que se ha venido cumpliendo el Programa de Fluoración de Agua Potable en el país.

2) Dejar de manifiesto el deseo de ver a corto plazo protegida toda la población en este aspecto, incluyendo en el programa todos los abastos de agua del territorio.

3) Declarar que tanto las experiencias internacionales como nacionales han demostrado la eficacia del sistema.

4) Reducción de un 60% de la prevalencia, sus bajos costos de operación y su comprobada inocuidad apoyada en una larga observación científica.

Aspecto de Fomento.— 1) Estudiar, promover y poner en práctica en las Zonas un vasto programa de educación sanitaria en forma integrada con el equipo de Salud, en directa conexión con el cuerpo de profesores.

Aspecto de Recuperación de la Salud Dento-oral.— 1) Poner en vigencia, a escala nacional, programas de atención de escolares que permitan obtener el máximo de provecho con los recursos actuales, aprovechando experiencias de programas pilotos, ya en acción.

2) Incrementar la atención de los adultos beneficiarios del Servicio Nacional de Salud mediante una mejor sistematización de acciones y métodos que permitan mejorar los rendimientos.

3) Reafirmar que los propósitos del Servicio de atención dental no se estrechan y los de dar la más satisfactoria atención a la población que demanda sus servicios.

FERIA "EL TATTERSALL"

Promedio precio armónico de animales . . . E° 0,976
Precio medio de novillos E° 1,078
Precio medio de vacas . E° 0,895
Precio medio de bueyes . E° 0,944

NOVILLOS:

5	2.902	1.108	Osorno, M. S.
3	1.582	1.108	Temuco, L. E. Dest.
5	3.232	1.102	Osorno, M. S.
5	3.098	1.096	Osorno, M. S.
4	2.244	1.090	Osorno, M. S.
5	3.002	1.056	Curacaví, E. M.
5	2.942	1,052	Curacaví, E. M.
5	2.712	1.052	Curacaví, E. M.
1	466	0,926	Curacaví, E. M.

VACAS:

8	3.232	1.020	Temuco, L. E. Dest.
1	574	1.006	Pirque, L. D.
1	580	0,998	Pirque, A. F.
3	1.414	0,990	Curacautín, V. V
1	624	0,930	J. E.
4	1.988	0,934	Curacautín, V. V.
3	1.490	0,930	Pirque, M. E.
4	1.828	0,926	Malloco, I. d. L.
3	1.146	0,922	Curacautín, V. V
4	1.690	0,920	Curacautín, V V
1	502	0,912	M. E.
3	1.550	0,900	Osorno, F. O.
5	2.532	0,862	Polpaico, L. P.
1	488	0,802	Curacaví, E. M.
4	1.518	0,800	Putagan, J. R.
1	556	0,740	Peñaflor, C. E.
1	428	0,668	Pirque, L. D.
3	1.370	0,660	C. E.
2	890	0,660	M. E.

BUEYES:

2	1.504	1.052	Osorno, F. O.
2	1.416	1.012	Curacautín, V.
2	1.510	0,948	Osorno, F. O.
2	1.454	0,916	Curacautín, V.
2	1.384	0,908	Curacautín, V.
1	694	0,870	Teodoro Schmidt A. B.
1	470	0,852	Curacautín, V.
1	600	0,850	Curacautín, V. V

CERDOS

20	2.372	1.273	Villarrica
10	1.164	1.265	Melipilla
9	1.102	1,265	Llo Lleo
6	592	1.265	Licantén
9	1.218	1.260	Freire
2	256	1.257	María Pinto
22	1.256	1.255	Freire
17	1.562	1.255	Villarrica
2	336	1.255	Peñaflor
1	130	1.255	Maipú
13	1.236	1.253	Freire
4	582	1.253	Palmilla
6	954	1.250	Licantén
4	462	1.250	Monte Patria
1	188	1.250	Ñuñoa
13	1.282	1.247	Freire
5	442	1.247	María Pinto
4	414	1.247	San Bernardo
13	1.190	1.245	Teno
4	644	1.243	Peñaflor
4	378	1.243	Peñaflor
4	626	1.240	San Bernardo
2	336	1.240	Maipú
14	1.470	1.235	Linares
6	786	1.235	Santa Bárbara
3	300	1.235	Ñuñoa
13	1.314	1.233	Teno
12	1.012	1,233	Teno
5	374	1.227	Llo Lleo
3	522	1.227	Maipú
1	152	1.227	La Florida
1	144	1.227	Curepto
5	420	1.225	Palmilla
4	348	1.225	Palmilla
8	696	1,223	Ovalle
1	198	1.223	San Pedro
9	806	1.219	Valdivia
8	618	1.219	Teno
5	638	1.216	Colbún
4	354	1.216	Ovalle
12	878	1.216	Villarrica
8	580	1.214	Monte P.
5	368	1.214	Valdivia
6	420	1.214	Teno
1	228	1.209	Ovalle
16	1.554	1.206	Villarrica
13	996	1.204	Linares
20	1.334	1.202	Curicó
9	790	1.199	Palmilla
7	704	1.196	Linares
5	482	1.196	Pirque
5	498	1.194	Teno
6	424	1.194	Teno
2	202	1.192	Curicó
8	598	1.184	Villarrica
9	730	1.176	Linares
2	276	1.174	Teno
1	66	1.174	Ñuñoa
1	72	1.169	Curicó
1	106	1.154	Llo Lleo
4	344	1.146	Curepto
13	800	1.135	Santa B.
1	100	1.135	Llo Lleo
1	172	1.135	Palmilla
10	644	1.125	Linares
[illegible]	134	1.115	Llo Lleo
[illegible]	158	1.085	Peñaflor
12	644	1.044	Curicó
6	376	1.042	Santa
1	314	1.020	Curicó
4	176	0.987	Maipú
1	214	0.966	Quilicura
8	390	0.961	Santa B.
2	104	0.943	Monte P.
1	248	0.93?	Pichidegua
3	130	0.933	El Monte
1	236	0.?13	Maipú
14	588	0.911	Curicó
6	238	0.911	Curepto
1	68	0.901	Colina

Número de cabezas ... 511.

Remates: Lunes, ... viernes.

MUNICIPALIDAD D[E] QUINTA NORMA[L]

- ALCALDIA

DE CONFORMIDAD A LO [DIS]PUESTO EN EL ART. 73 DE [LA] LEY 11.704, SOBRE RENTAS [MU]NICIPALES, SE PONE EN CO[NO]CIMIENTO DE LOS COMERCIAN[TES] E INDUSTRIALES DE LA CO[MUNA] DE QUINTA NORMAL, Q[UE] LOS ROLES DE QUINQUEN[IOS] ESTARAN FIJADOS EN EL H[ALL] DE LA I. MUNICIPALIDAD [A] CONTAR DESDE EL 1.o Y HAS[TA] EL 15 DE AGOSTO PROXIMO.

LOS COMERCIANTES QUE [SE] SIENTAN AFECTADOS POD[RAN] FORMULAR SUS RECLAMACIO[NES] DENTRO DE LA SEGUN[DA] QUINCENA DEL MES INDICA[DO] ART. 74.

Quinta Normal, julio de 1964.

LUIS LEIVA SAEZ
ALCALDE

MOLO CHACABUCO, DE TALCAHUANO, ...TRARA DE NUEVO EN FUNCIONES

...icos chilenos y norteamericanos colaboraron en las labores de la re...strucción de este molo dañado por los sismos de 1939 y 1960.— El acto ...gural se efectuará el martes próximo, con asistencia del Ministro de Defensa Nacional

...LPARAISO.— El Molo Chacabuco, de ...nta industrial de ASMAR, en Tal...ano, será puesto en funciones nueva... el martes 28 del mes en curso, luego ...íodo de reconstrucción a que fue so... por personal de esa industria. Estos ...os se efectuaron con fondos del men... organismo y asesorados técnicamen... la Armada de Estados Unidos. ...Primera Zona Naval de este puerto, ...intermedio de su jefe de Relaciones Públicas, capitán de corbeta, Reinaldo Rivas G., informó a LA NACION que el acto inaugural que se efectuará por este motivo será presidido por el Ministro de Defensa, Carlos Vial Infante, con asistencia de jefes de la Misión Naval norteamericana en nuestro país, autoridades civiles, militares y eclesiásticas, de nuestra Zona y de la capital; y representantes de la Embajada de los Estados Unidos.

...ieros franceses se en... en el año 1906 de ...strucción de este Molo ...proyecto fue realizado te... como base cajones de ...armado. Su estructura metálica prestó servicios durante treinta años. Los sismos del 39 y del 60 afectaron la estructura del Molo, girando éste hacia el mar sobre su vértice interior, debido al desplazamiento horizontal. Por este motivo no pudo realizarse ya el atraque de embarcaciones mayores y quedó interrumpido el suministro de servicios. La Armada se propuso reactivar los estudios que efectuaba desde hacía tiempo, sobre las características geológicas y de suelos de dicho sector, los que se realizaban en forma principal a base de sondajes que concretó el Instituto de Investigación y Ensayo de Materiales, del Molo Chacabuco y otras instalaciones de ASMAR, Base Naval y nuevas obras portuarias.

Teniendo la asesoría de técnicos chilenos, la Armada Nacional pidió a la Armada de los Estados Unidos su colaboración en estas reconstrucciones.

El año 1960 llegó al país el oficial del Cuerpo de Ingenieros Civiles de la institución, Ldor Lloyd E. Stiffler CEC-USN, que efectuo trabajos en que evaluó la forma en que resultaron dañadas las obras portuarias y de la Base Naval, emitiendo un informe en que planteó su punto de vista. Su informe fue aprobado, y, en 1962, llegó a Chile un grupo de tres oficiales civiles portuarios de la Armada de EE. UU. que reunió datos en Talcahuano durante una semana, quedando a cargo de la labor el Capitán de Corbeta Lercy Lawson. Para que el acero nacional fuese usado especialmente en esta circunstancia, fueron estudiados los productos de Huachipato, y la capacidad de los talleres de Asmar para la fabricación de las piezas estructurales. De este modo la obra se realizó con la cantidad máxima de materiales chilenos, personal y talleres de Asmar.

En el proyecto de estos trabajos, realizado por el Capitán Ldor John B. Stetson, Master of Science de la Universidad de Princeton, y en los posteriores trabajos de reconstrucción del Molo Chacabuco, no fueron contemplados la instalación y suministro de los otros servicios de utilidad pública y solamente fueron consideradas las obras civiles. En el futuro, Asmar deberá realizar el proyecto de construcción y conexión entre los sistemas de distribución de la planta de Talcahuano y los respectivos terminales de estos servicios, energía eléctrica, teléfono, agua, gas, etc.

El presupuesto total de la obra asciende a 615 mil dólares, y en moneda nacional, a 847 mil escudos.

...or anónimo ...los porteños

...PARAISO.— A diario ...s de diversos secto... este puerto realizan ...de arrojo personal que ...totalmente inadverti... todos, incluso para ...mismos. Estos actos de ...quedan en evidencia ...algún turista sube, ...entretenerse" en algu... nuestros pintorescos ...res. Un señor nor...icano, que subía ayer, ... de indisimulado ... en el recientemente ...uesto ascensor Tu... Cerro Alegre, exte... de este modo a LA ... su sorpresa: "¿Có... atreven a subir todos ... los habitantes de ...rro en este pequeño ..., que se bambo... este modo? ¿No te...erse?" Le responde... se caen tan a me... los vehículos, que ya ... le preocupa. "Pero ...ascensor es muy vie... en muy mal esta... su réplica. Le in... que acaba de ser ...ado". "Así será, pero ... un suicidio". ...expresiones del via... constituyen el mejor ... al anónimo co... los porteños.

...ACIAS DE TURNO HOY Y MAÑANA

...Valparaíso:

...INGO 26.— "Knop", ...ante 198; "Magna", Pedro Montt 1999; ..., Av. Argentina ...

...ES 27.— "Meyer", ... 285; "Principal", ... 1574; "Inglesa", ... Quillota 20.

...Viña del Mar:

...INGO 26.— "El In... Aguasanta 2; "Vil... Valparaíso 1192. ...ES 27.— "Ewertz", ...so 480; "Santa ... Av. Concón 780.

Industriales del Perú almuerzan hoy en Viña

VALPARAISO.— Hoy a las 13 horas se efectuará en el Casino Municipal de Viña del Mar un almuerzo en que confraternizarán chilenos y peruanos en honor de la Misión Industrial y Comercial del Perú, que llega en visita oficial a Chile. La Municipalidad de Viña y la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua ofrecerán este homenaje a los visitantes.

Los industriales peruanos, que llegaron a nuestro país acompañados de sus esposas, son acompañados en este viaje a la costa por el presidente de ASIMET, Pedro Menéndez; el gerente de la misma institución, Octavio Aguilar; el director Jaime Said, el diputado Enrique Edwards y otros dirigentes. Al almuerzo asistirán el Alcalde de Viña, regidores y representantes de Turismo, ASIVA, y de industrias de la zona. Igualmente, ha sido especialmente invitados el Cónsul General del Perú, Francisco Vega Seminario.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Por los barrios bajos. La llave.
BRASILIA.— Los años locos.
COLON.— El hombre del clavel verde.
CONDELL.— Los nueve hermanos.
IMPERIO.— California. 5 tumbas.
METRO.— David y Betsabé.
PACIFICO.— El mundo de los vampiros. La muralla humana.
REAL.— La pantera rosa.
VALPARAISO.— Capitán Newman.
VELARDE.— El aventurero del pacífico.
VICTORIA.— Almas perversas. Un condenado a muerte se ha escapado.



...AISO. NECESITAN NUEVOS TA...— Los niños débiles mentales que ... la Escuela de Rehabilitación que ... en el Hospital Van Buren de Val... reciben clases que contribuyen a ...dos mentalmente para su desempeño en la vida. Ayer se efectuó un acto bailable en la Sociedad de Artesanos de Valparaíso, organizado por el Centro de Padres de esta Escuela, para reunir fondos que posibiliten la creación de nuevos talleres para los niños. EN EL GRABADO, un grupo de ellos, en clase de pintura.

...CA:

...ANA COMIENZA SEMINARIO ...A EJECUTIVOS PESQUEROS

...CA.— Con el patrocinio de la Junta de Adelanto Lo... asesoramiento de entidades nacionales e internacio... ...ñana se iniciará en el Hotel El Morro, el interesan... ...rio para Ejecutivos Pesqueros que ha organizado la ...d del Norte. Ya han llegado a la ciudad partici... ...n el Seminario y otros lo harán hoy. ...ente se están realizando, con gran éxito, los Cur... ...erfeccionamiento Pesquero al que asisten unas cua... ...personas matriculadas, y que, también, organiza la ...d del Norte.

...ERSARIO DEL PERU.— Con motivo del 143.o ani... de la Independencia del Perú, el Consulado General ... en esta ciudad, ofrecerá un coctel a las autorida... ..., militares y eclesiásticas y a personeros de diver... ...dades, el martes próximo, en la terraza del Hotel ...

...NIZACION DE FAENAS PORTUARIAS.— En ... días entrarán a funcionar tres grúas eléctricas ... de Valparaíso, lo cual significará un positivo ade... ...las faenas portuarias. (Crosa, corresponsal.)

...ECRETARIO DE INTERIOR ...SITARA HOY CAUQUENES

...QUENES.— Para hoy domingo está anunciada la ... Subsecretario del Interior, Jaime Silva, quien será ... por las autoridades, destacados vecinos y delegacio... ...ersas instituciones. ... de las distintas actividades de la provincia y ...dos políticos se entrevistarán con el señor Silva ... problemas relacionados con el progreso de la ...

...AJE AL ABOGADO MAS ANTIGUO.— El miér... ... se rindió un homenaje al abogado más antiguo ... y del país, don Santiago Urrutia M., prestigioso ... ciudad que se ha destacado en la vida pública ..., y que cuenta con 68 años de ejercicio de la ...

... Urrutia pertenece al curso que se graduó el ...

... motivo, representantes del Colegio de Abogados ... del Consejo Regional, visitaron al señor Urrutia ...habitación para expresarle, junto con el home... ...ocimiento por tan larga labor desarrollada. (Alex ... corresponsal.)

Transmisión de mando en Rotary Club de Molina

CURICO.— En una brillante fiesta social realizada en el Club de la Unión de Molina, se efectuó la transmisión de mando del Rotary Club de esa vecina ciudad. Después de la comida de gala, se inició la sesión haciendo entrega de la presidencia el señor Rosalindo Enero Ramos al conocido y entusiasta vecino Hugo Gallegos Núñez, en medio de los aplausos de los numerosos concurrentes. La nueva mesa directiva está integrada, además, por los siguientes rotarios: Vicepresidente, Benedicto Maldonado C.; tesorero, Rodolfo Moraga N., y macero, César Valdés V.

Por su parte, las damas rotarias de Molina también efectuaron el cambio de directiva en la misma reunión-comida, a la que siguió animado baile. La nueva mesa directiva de estas damas está constituida como sigue: Presidenta, señora Elvira Godoy de Gallegos; secretaria, señora Leonor Espinoza de Maturana, y tesorera, señora Teresa G. de Hurtado.— (Merino Bustos, corresponsal).

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN

Hoy:
Hoshu Maru, de Kobe.
Santa Adela, de San Francisco.

Mañana:
Coquimbo, de Tocopilla.
San Fernando, de San Antonio.
Santa Rita, de Nueva York.

SALEN
Lebu, para Liverpool.



VALPARAISO. ANIVERSARIO DE CLINICA DENTAL DE LA I ZONA.— Cinco años de labor cumplirá mañana lunes la Clínica Dental Central de la I Zona Naval, que en la actualidad dirige el capitán de navío de Sanidad Dental, doctor T. César Barría Mejías, quien además tiene el cargo de Jefe del Departamento IV - Odontología de Sanidad de la Armada. EN EL GRABADO: se ilustra la forma en que actualmente se trabaja en dicha clínica.

CLINICA DENTAL DE 1ª ZONA NAVAL CUMPLIRA ANIVERSARIO

VALPARAISO.— Mañana lunes se cumplirán cinco años de existencia de la Clínica Dental Central de la Ia. Zona Naval, que se encuentra funcionando en Avenida Errázuriz N.o 511, de este puerto.

Esta Clínica se creó para dar una mejor concentración a los servicios dentales de las distintas reparticiones de Valparaíso y Viña del Mar, ya que el adelanto odontológico implica en la actualidad prestar la atención profesional sobre la base de las diversas especialidades. Por este motivo cada vez se procura en mayor grado concentrar estos servicios asistenciales.

La Clínica Dental presta sus servicios al personal de la Armada dependiente de la Ia. Zona Naval, como también a las dotaciones embarcadas y familiares del personal en servicio activo. En el curso de estos cinco años ha ido aumentando el número de profesionales y del personal auxiliar, como también la instalación de nuevos equipos e instrumental adecuado. Hoy se encuentra en pleno funcionamiento y cuenta con las siguientes especialidades: Operatoria, Cirugía Oral, Prótesis, Endodoncia, Parodoncia, Ortodoncia, y Rayos X. Posee laboratorios de Prótesis y Bacteriología, Sala de Reposo, Pabellón de Cirugía con su correspondiente departamento de esterilización, Cámaras de Oficiales y Personal, dormitorio para la guardia, etc. Está ubicada en la Avenida Errázuriz, al lado de la Gobernación Marítima, en un edificio moderno de tres pisos que fue expresamente construido para estos fines.

En la actualidad, dirige la Clínica Dental Central el capitán de navío de Sanidad Dental Dr. T. César Barría Mejías, sin perjuicio de su cargo de Jefe del Departamento IV—Odontología de Sanidad de la Armada. Como Subjefe se desempeña el capitán de corbeta de Sanidad Dental Dr. Clemente García Fernández; Jefe de la especialidad de Operatoria el teniente 1.o de Sanidad Dental Dr. Edmundo Michell Pavez; de Prótesis teniente 1.o de Sanidad Dental Dr. Pedro Gandulfo Jerez; de Cirugía Oral, teniente 1.o de Sanidad Dental Dr. Gastón Harrison Ogalde; de Ortodoncia, dentista civil Dr. Eduardo Madsen Passalacqua; de Rayos X, el dentista civil Dr. Ignacio Macchiavello León, más 12 profesionales dentistas tratantes asignados a las diferentes especialidades.

Con motivo de este 5.o aniversario, se ha preparado un programa que comenzará mañana con una reunión interna que se desarrollará en la Sala de Conferencias de la Clínica, de 9.30 a 11 horas; de 12 a 13 horas, un coctel de aniversario, y de 15 horas adelante un programa deportivo.

Lancha maulina viaja a vela de Valpso. al Perú

VALPARAISO. — Una lancha maulina de madera se encuentra realizando actualmente lo que en nuestros días de moderna navegación resulta una proeza marinera: viajar a vela, al estilo primitivo, y con instrumentos igualmente primitivos, para la orientación de la ruta. La lancha que viaja en esta forma al puerto peruano de Atico, "K—9", ha sido vendida a una empresa peruana del puerto referido, para ser empleada en cargas de harina de pescado y zarpó de Valparaíso en la tarde del viernes último.

La faena que realizan estas lanchas maulinas, resulta muy estimada en el Perú, ya que, por no haber instalaciones convenientes en sus puertos, el trabajo de descarga se realiza con ellas, transportando la carga desde el barco al muelle para la descarga. El arribo de la lancha al puerto de Atico está fijado para el 27 del mes en curso. En veinte días más otras tres lanchas maulinas zarparán de este puerto, usando el mismo sistema a vela.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— Corazones heridos.
ORIENTE.— Su consigna era el valor. Cairo.
REX.— Por fin París.
RIALTO— Perseo, el invencible. El cuervo.
MUNICIPAL.— Coro lírico Emporchi y Orquesta Sinfónica Viña del Mar: Opera de Donizetti.

AQUI... EL PUERTO

NUEVO "GULF" LLEGARA EL MARTES. — En viaje inaugural a nuestras costas arribará a Valparaíso el próximo martes el "Gulf Banker", construido por la Gulf and South America Steamship Co. Pertenece a la serie de tres nuevas naves que inician de este modo la renovación de su flota hacia puertos de Sudamérica. El "Gulf Farmer" fue el primero de estos barcos que arribó en fecha reciente a Valparaíso. Las nuevas unidades mercantes son cinco en total.

SEMINARIO DE ENFERMERIA. — Mañana lunes será inaugurado en la Escuela de Enfermería "Carlos Van Buren", a las 9 horas, el Primer Seminario Regional de Enfermería, en conformidad a un convenio suscrito entre Chile y la Organización Mundial de la Salud y UNICEF. Se procura con estos seminarios mejorar la preparación del personal profesional y auxiliar de enfermería y los siguientes objetivos se señalan entre ellos: desarrollar habilidades en enfermeras y matronas que desempeñan cargos responsables para aplicar el método de trabajo de grupo, estimular a enfermeras y matronas para que definan sus respectivos papeles, etc.

JIRA DE EDUARDO FREI POR VALPARAISO.— El senador Eduardo Frei inició ayer su penúltima jira por Valparaíso. Dio comienzo a su actividad a las 12 horas, las que culminarán hoy. Le fue ofrecido un vino de honor en Las Tinajas de Viña, organizada por el Frente de Trabajadores Freístas; a las 15 horas, visitó el Círculo de Suboficiales Mayores (R) de la Defensa Nacional; a las 16 horas, se reunió con los jubilados, pensionados y montepiados de las diversas Cajas de Previsión, en Parque Italia; a los 17.30 horas, asistió al Rancho Criollo, de Viña del Mar, donde se realizó una concentración femenina. Se dirigió, luego, a Limache, donde fue proclamado a las 19.30 horas.

EL "LEBU" TRAE EQUIPO TELEFONICO.—Para hoy está anunciado el arribo a Valparaíso del vapor "Lebu", de la Cía. Sudamericana de Vapores, que llegará procedente de Europa con 1.336 toneladas en mercaderías. Trae entre estos productos, 4 toneladas de equipos telefónicos; 1.600 sacos de parafina en pasta; 10.000 sacos de azúcar, etc. Por su parte, el "Nornseek", trajo seis modernas grúas de procedencia francesa, que están siendo desaduanadas por la Oficina de Aduanas de la provincia de Valparaíso. Los elementos están destinados a San Antonio, adquiridos por la Empresa Portuaria. Las grúas llegaron contenidas en bultos que pesan 352 toneladas.

INAUGURAN BIBLIOTECA EN LICEO PORTEÑO.— El miércoles de la semana próxima será oficialmente inaugurada una biblioteca en el Liceo Vespertino Femenino de Valparaíso. La Biblioteca llevará el nombre de la fundadora del establecimiento, doña Marta Vergara.

RECIBIERON SUS DIPLOMAS 22 MAESTROS PRIMARIOS.—Ayer recibieron sus diplomas que les acreditan como asistentes al curso de Salud Pública y Educación Sanitaria efectuado en este puerto, 22 profesores primarios. El curso fue clausurado a las 11 horas de ayer en una ceremonia especial que se efectuó en el local de Bienestar del Personal de SNS y concurrieron diversas autoridades sanitarias y educacionales. Hicieron uso de la palabra el Director Provincial de Educación Primaria, Luis Silva; el Director Zonal del Servicio de Salud, doctor René Faraggi; el jefe del Primer Sector Escolar de Valparaíso, Manuel Durán, y Ernesto Retamal, en representación de los alumnos. Luego se hizo entrega de los correspondientes diplomas y se efectuó un programa artístico a cargo del conjunto orquestal que dirige Marina Rubio.

Ed

POR EL GRAN SANTIAGO

QUINTA NORMAL:

SE INAUGURO CAMPEONATO DE AGRUPACION DE FF. NAVALES

QUINTA NORMAL.— En las canchas de fútbol de la Central de Telecomunicaciones Navales, se inauguró el Cuarto Campeonato de Fútbol denominado "Agrupación de las Fuerzas Navales", en el que participan cuadros del Ejército, Aviación, Carabineros, Marina y Corporación de la Vivienda.

Entre los centenares de personas que presenciaron el acto inaugural, que consistió en un desfile, izamiento del pabellón patrio y discursos alusivos a él, con la participación del Orfeón de Carabineros y la Banda del Regimiento de Caballería "Cazadores", se contaron el Director y Subdirector de la Fábrica de Vestuario y Equipo, coronel Jorge Almazábal Mardones y el teniente coronel Hernán Opitz de la Barra; el capitán Rodrigo Navarro Adriasola, presidente de la rama de fútbol del Deportivo Favee; el Comandante de la Central de Telecomunicaciones Navales, capitán de fragata, Raúl Cancino Mitchel; el teniente de Carabineros Héctor Ruiz, presidente del Deportivo de la Central de Telecomunicaciones del Cuerpo, y los delegados oficiales de cada institución participante en este 4.o Campeonato de las Fuerzas Armadas.

El coronel Almazábal, dio la bienvenida a los cuadros representantes de las diversas instituciones armadas y dejó en relieve la actuación que le ha correspondido al capitán de fragata, Raúl Cancino Mitchel por ser el iniciador de estas justas deportivas y llevarlas año a año a efecto, en las cuales se disputan valiosos premios por equipos y jugadores. Haciendo un reconocimiento a sus méritos le entregó un banderín réplica del estandarte de FAVEE.

Finalizó este acto con un coctel que fue servido a los asistentes y autoridades de las ramas armadas participantes. (Adolfo Silva Vera, corresponsal.)



QUINTA NORMAL.— RECONOCIMIENTO AL CAPITAN DE FRAGATA RAUL CANCINO MITCHEL.— En el acto inaugural del Cuarto Campeonato de Fútbol "Agrupación de las Fuerzas Navales" que se realiza en esa Comuna, el Director de la Fábrica de Vestuario y Equipo, coronel Jorge Almazábal, hizo entrega de un banderín, réplica del estandarte de FAVEE, al Comandante de la Central de Telecomunicaciones Navales, Capitán de Fragata Raúl Cancino Mitchel, por la labor realizada en la organización de ese torneo y de los anteriores. EN EL GRABADO, aparece el momento en que hizo entrega de la distinción.

SAN BERNARDO:

Nueva directiva de Club de Leones

SAN BERNARDO.— Anoche se efectuó la ceremonia de transmisión del mando de la Junta Directiva del Club de Leones de esta localidad, la que quedó integrada por las siguientes personas: Jefe 5a. Zona, Marcos Vásquez Donoso; Director Retención de Socios, Ladislao Williamson Dávila; presidente Junta Directiva, Enrique Ibarlucea Alvarado; past-presidente, Ladislao Williamson Dávila; primer vicepresidente, Juan Medel Gómez; segundo vicepresidente, Eugenio Robles Robles; tercer vicepresidente, Héctor Fernández Vilaspaz; secretario, Rafael Pérez de Arce Daroch; tesorero, Rómulo Molina Elgueta; domador, Jorge Hasbún Selume; tuercerrabos, Pedro Fernández Vilaspaz; vocales: Guillermo Barrios Merino; Alejandro Espinoza Cortés, Jorge de la Carrera Santelices; Pedro Fernández Barrientos. (Albarrán, corresponsal.)

SAN BERNARDO.— Enrique Ibarluce Alvarado, nuevo Presidente de la Junta Directiva del Club de Leones de esta ciudad.

FESTIVAL EN TEATRO VALENCIA DE J. DE VECINOS VILLA "LA PALMA"

CONCHALI.— A las 10 horas de hoy se efectuará en el teatro Valencia un gran festival organizado por la Junta de Vecinos de Villa "La Palma" de esta comuna, con el objeto de reunir fondos para terminar los trabajos de la plaza que se construye en dicha Villa. Esta construcción se debe al esfuerzo de esa Junta de Vecinos, la que está presidida por Manuel Orlando Tarragó, y de la cual son directores Ernestino Baragaño, Arturo Catalán y Sergio Rebolledo, y a la cooperación del Deportivo "Centro Villa La Palma".

En el festival del Teatro Valencia actuarán embajadas artísticas de diferentes emisoras de Santiago, entre otras, la Compañía Juvenil del Abuelito Carlos, de Radio Panamericana; Chito Faró y sus guitarras; el dúo cómico fonomímico Rodolfo Hidalgo y Mario Reyes; el Trío Sevilla; Los Wences de Radio El Pacífico; el conjunto folklórico Los Pidenes; Arturo Martínez; Amparito de Luque, de Radio Portales; Arturo Millán, etc. La animación estará a cargo de los locutores Manuel Orlando Tarragó, de Radio Panamericana, y Enrique Luco, de Radio del Pacífico.

COMUNA DE LA REINA CONMEMORA 143º ANIVERSARIO DEL PERU

LA REINA.— La conmemoración del 143.o aniversario de la independencia de Perú se ha iniciado con una serie de actos, en los cuales han participado numerosas instituciones nacionales, lo que refleja el amplio espíritu de confraternidad que nos liga a esa República hermana. Dichos actos, tan significativos en las esferas sociales de carácter económico, cultural, científico y comunal, culminarán con la inauguración —el miércoles próximo, a las 11.30 horas— de la Plaza Chile-Perú, ubicada en la intersección de Avda. Príncipe de Gales con Salvador Izquierdo, de la nueva comuna de La Reina.

La Municipalidad de esta comuna acogió unánimemente la insinuación del club de ese nombre para bautizar esa plaza, acto inaugural al cual han sido invitados diversos Ministros de Estado, los que han confirmado su asistencia, como asimismo autoridades de la provincia, periodistas, Juntas Vecinales, clubes sociales y escuelas públicas y particulares de la zona. Estos actos contarán con la presencia de un destacamento militar y su banda, como también el aporte del Orfeón de Carabineros.

Debe destacarse que dicha plaza ha sido construida con el aporte del Club Chile-Perú, ASIMET, industriales de la comuna y personal de la Municipalidad, lo que refleja el afecto existente hacia el Perú. ASIMET ha comunicado que la delegación de industriales metalúrgicos del Perú, que visita nuestro país para uniformar la complementación de dicha industria con la nuestra, concurrirá a este acto inaugural de la Plaza Chile-Perú, de la nueva comuna de La Reina.

...IVIDAD POLICIAL:

...S DE LA CARCEL RINDIERON UN ...MENAJE A SU ALCAIDE: JUBILA

...s reclusos de la Cárcel Pública de Santiago ofrecie... ayer una manifestación de despedida al Alcaide, Raúl ...rez, con motivo de acogerse a jubilación, después de ha... cumplido 31 años de labor en la Dirección de Prisiones. ...l acto fue organizado por el Consejo Deportivo de los ..., el que contó con la actuación de diversos artistas ...juntos orquestales que actualmente hacen presentacio... en boites y radioemisoras capitalinas.

A su desarrollo concurrieron el Subsecretario de Justi... Jaime del Valle, y el Director General de los Servicios ...Prisiones, Rafael Silva Lastra.

Entre los artistas que actuaron, figuran Alberto Casti..., Manolo González, la orquesta de tangos "Tokio", del Ja... y otros.

Raúl Alvarez recibió de parte de los penados una in... de oro, que es una réplica de un castillo.

El homenajeado agradeció emocionado el gesto de los ... de la Cárcel. Los instó a que hicieran todos los esfuer... de su parte para regenerarse, y que cuando muchos de ... recobrasen la libertad, fuesen hombres útiles a la so...

...añadió que éste fue el momento más feliz de su carre... agregando que el más triste fue cuando le correspondió ... al fusilamiento de Barceló Lira.

Raúl Alvarez es casado con doña Nelly Sepúlveda y tie... cinco hijos. El mayor de ellos tiene 24 años y es oficial ... la Armada. La menor tiene 15 y cursa estudios huma...

PEATON FUE HERIDO A BALA

...calle Pirámide, casi al ... a su domicilio, que ...ubicado en el N.o 373, ...do Saldaña Leiva, fue ...do por un individuo no ...ificado. El proyectil fue ...jarse en la región to... siendo atendido en ...Posta 2 de la Asistencia ...

Saldaña transitaba por el lugar, acompañado de Ernesto Valdés Carreño, quien manifestó que ellos primero sostuvieron una discusión con el agresor, el que luego de balear a su compañero se dio a la fuga. Todos los protagonistas de este incidente se encontraban en estado de intemperancia.

...UN DETENIDO POR CONTRABANDISTA

...rabineros detuvo en la ... de ayer a Hernán ... Gómez Henríquez, ... fue sorprendido trans... diversas mercade... productos de contra...

...aprehensión se practi... la esquina que con... las calles General Jofré con General Bustamante.

En un automóvil, con patente de Viña del Mar, portaba varias botellas de whisky, maletas y otras especies.

Junto con la mercadería, fue puesto a disposición de la justicia.

DOS LESIONES EN UN CHOQUE

...Irarrázaval esquina de ... de Valdivia chocó ... citroneta con una ...neta, volcando el pri... de los vehículos men... A consecuencias de ello resultaron lesionados de cierta consideración María Ester Dublé Bermúdez, esposa de Carlos Korner, que conducía la citroneta.

ANCIANO MURIO ATROPELLADO

...as 5 de la madrugada ... falleció en el Hospi... ...rros Luco el ciudadano ... Muñoz Falcón, de 50 ... de edad, debido a gra... lesiones y fracturas al ...

Momentos antes había sido atropellado por un vehículo motorizado, cuyo chofer se dio a la fuga el que hasta el momento no ha sido habido.

...QUEMO TOTALMENTE UNA FABRICA DE CERAMICAS

...as siete de la mañana ... se declaró un incen... la fábrica de cerámi... propiedad de Hernán ... Oliveira, en calle ...nos 1410, Quinta Nor...

El siniestro, originado por un cortocircuito, causó daños de consideración, ascendentes a más de 300 millones de pesos. Y sólo había seguros comprometidos por 18 millones.

...S PERSONAS MURIERON ...VENENADAS EN BUIN

...cuatro están graves en el Hospital de Buin.— Comieron albóndigas conteniendo estricnina

...N.— Dos personas mu... y cuatro están en gra... ...do a consecuencia de ... ingerido alimentos que ... estricnina.

...hecho ocurrió en la par... La Capilla, a 12 kilóme... de esta ciudad, ayer a las ..., cuando la dueña de ... Amelia López Quezada, ... unas albóndigas, mez... la harina con un rati... que estaba en su cocina ... contenía estricnina.

...secuencia de la into... murieron antes de las 14 horas, Teresa Flores López, de 44 años, y Sergio Duarte Flores, de 22 años.

En estado de gravedad se encuentran en el Hospital de Buin, Francisco López Molina, de 85 años; Teresa Duarte Flores, de 21; Hermania López Quezada, de 70, y la propia dueña de casa, Amelia López Quezada, de 68 años.

El caso causó expectación en esta ciudad, ya que aún se ventila en el Juzgado local el proceso de "Las Mamaderas Envenenadas".

CURSO PARA COMISIONADOS SCOUTIVOS

En la Casa del Scout de Santiago, Serrano 240, continuará hoy el Curso de Comisionados de la provincia de Santiago, con participación de algunos representantes de ciudades sureñas. En estos cursos se darán a conocer las nuevas normas puestas en práctica por el scoutismo mundial, reglamentación, finanzas, relaciones públicas y modernos sistemas de expansión del movimiento scoutivo.

CHARLA SCOUTIVA.— En una asamblea de padres y apoderados del Grupo Scout "Leopoldo Infante", de Maipú, el Presidente del Grupo, René Gárate, ofrecerá una charla sobre "Principios y Finalidades del Scoutismo". El acto se efectuará a las 16.30 horas.

Mesa redonda prepara Club de Seguridad en el Tránsito

El Club de Seguridad en el Tránsito, de Santiago, está organizando la Tercera Mesa Redonda que se efectuará próximamente en Viña del Mar.

El Directorio, integrado por Manuel Barahona, Alejandro Abascal, Enrique Riobo, Jacques Katz y Emilio Hartad, se encuentra preparando el temario, que se basará principalmente en la necesidad de modernizar los reglamentos del tránsito y adoptar nuevas medidas de orden, debido al aumento creciente de vehículos y peatones.

A la reunión asistirán autoridades del tránsito de todo el país, y sus recomendaciones se elevarán a las Municipalidades, Director de Vialidad y Carabineros.

Crear Escuela de Medicina en Valparaíso aspira la Facultad de Medicina de U. Chile

En sesión celebrada ayer por la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, se tomó por unanimidad, el siguiente acuerdo:

CONSIDERANDO: 1.o— Que los cursos de Medicina dependientes del Departamento de Ciencias de Valparaíso, han demostrado durante una experiencia de 3 años haber alcanzado maduración suficiente. 2.o— Que lo anterior ha sido verificado por el rendimiento de sus alumnos, la opinión de profesores, de la Comisión de Docencia y Autoridades de la Facultad. 3.o— Que el curso del debate sobre creación de una nueva Escuela de Medicina de Santiago, ha comprendido también la situación de los cursos de Medicina de Valparaíso y ha evidenciado consenso sobre la necesidad y conveniencia de su rápida consolidación y desarrollo. 4.o— Que existe justificada inquietud entre los docentes, el cuerpo médico y la opinión pública de Valparaíso, por el futuro de lo que hasta aquí se ha considerado un ensayo docente.

LA FACULTAD DE MEDICINA, ACUERDA: 1.o— Reiterar su propósito de consolidar la organización administrativa de la Escuela de Medicina de Valparaíso. 2.o— Autorizar al Decano para que lleve adelante todas las gestiones administrativas conducentes a materializar dicho propósito, previa consulta con las autoridades universitarias superiores.

Fiesta aniversaria del Liceo N.o 7



En el Teatro Central, la Dirección, el Profesorado y el Centro de Alumnas del Liceo N.o 7 de Niñas, celebró ayer con una velada los 22 años de existencia del establecimiento, que el año 1942 creara el Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda. EN EL GRABADO, uno de los números más aplaudidos del programa, el trío integrado por las alumnas Isabel Lizana —izquierda— y las hermanitas Cecilia y Rosita Vega, que cantaron hermosas canciones.

Cambio de dependencia de Liceo Manuel de Salas no es efectivo

Declaración entregó ayer el Ministro de Educación, doctor Alejandro Garretón Silva

El Ministro de Educación Pública, doctor Alejandro Garretón Silva, formuló ayer la siguiente declaración:

"En audiciones radiales, así como en consultas directas formuladas al Ministerio de Educación, se ha sostenido que el Liceo Experimental Manuel de Salas, se reintegraría a la Dirección de Educación Secundaria, de esta Secretaría de Estado, para lo cual se habría solicitado a la Universidad de Chile el traspaso del citado establecimiento educacional al Ministerio de Educación Pública.

El Ministro de Educación Pública hace presente que esta noticia carece de verdad.

El Liceo Experimental Manuel de Salas, creado por el Gobierno hace ya varias décadas, fue entregado para su dirección y administración, a la Universidad de Chile, a fin de que fuera utilizado por la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación. Colocado este establecimiento dentro del marco de las actividades de la Universidad, ha quedado desligado de la Dirección de Educación Secundaria. En sus planes y programas, así como en lo relativo a su personal docente, depende de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación y, a través de ella, del Consejo Universitario. Esta situación existe todavía en toda su plenitud y el Gobierno no tiene ningún propósito de modificarla, consecuente con lo cual no ha hecho ninguna gestión ni pedido ante las autoridades universitarias. El Liceo Experimental Manuel de Salas sólo volvería al Ministerio de Educación Pública si así, expresamente, la Universidad de Chile lo solicita."

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Vasto plan de inversiones noruegas proyecta producir hasta truchas "made" en Magallanes

Corporación de Planificación Noruega asigna capitales para estudios previos.— Plantas industrializadoras de productos del mar en la Zona Central, Sur y Extremo Austral.— La industria pesquera nacional atrae la atención nórdica y abre campo a los inversionistas.— La información de un diario de Oslo y las declaraciones del economista Hans Skabo

por HECTOR SUAREZ BASTIDAS

Un ambicioso plan de industrialización de productos del mar, con la participación de inversionistas noruegos, tras el logro de una meta de progreso para tres zonas del país, se encuentra virtualmente concretado en sus estudios básicos, fórmulas de financiamiento y programas de mecanización. La realización de esta iniciativa en marcha comprenderá el tratamiento de langostinos y camarones en el centro del país, la industrialización de la merluza, la sierra y otras variedades de peces y, asimismo, mariscos, desde Puerto Montt hasta Aisén, y una revolucionaria experiencia destinada a producir truchas híbridas en Magallanes. Todo ello, porque en las esferas inversionistas de Noruega ha surgido la atracción sobre las riquezas inexplotadas del mar chileno.

Con esta intensificación de las actividades pesqueras y de industrialización se propenderá al incremento del consumo en el país, a la vez que al aumento del volumen de exportaciones por este rubro.

La revelación de tales planes surgió en voz de Hans Skabo, Agregado Comercial de la Embajada de Noruega en Chile; 34 años, economista titulado en Canadá y con diez meses de permanencia diplomática en nuestro país, "donde estoy muy contento, porque he podido apreciar las grandes perspectivas que Chile ofrece para una adecuada explotación de las riquezas de su mar. Por eso, en Noruega se observa con mucho interés el desarrollo de la industria pesquera chilena".

El 22 de junio, el diario noruego "Morgenbladet", de Oslo, publicó una información titulada: "Las anchovetas y la producción de harina de pescado en Chile y Perú entran en crisis". En ella se indicaba que en "Chile la escasez de anchovetas se torna catastrófica; que la industria de la harina de pescado ha crecido demasiado; que esta industria no cuenta con estudios básicos adecuados; que es poca la experiencia que poseen los chilenos en el campo de la pesca en general", y, en suma, "que la industria pesquera chilena tiene un mar muy poco explorado". Señalaba, también y que el capital suscrito en escudos puede resultar insuficiente para que la industria sobreviva a una o dos temporada de mala pesca, "puesto que las obligaciones en dólares no admiten fluctuaciones en el ritmo de pagos". "De otra parte —agrega el periódico— la inexperiencia en la mantención de barcos y maquinarias puede ser fatal para la industria, y por consiguiente, se debe recomendar prudencia en los nuevos créditos para la industria pesquera de Chile."



Las proyecciones de un vasto plan por desarrollar en tres zonas chilenas para industrializar productos del mar fueron expuestas a LA NACION por el Agregado Comercial de la Embajada de Noruega, Hans Skabo. Los estudios que se han efectuado en el país nórdico incluyen hasta la instalación de viveros en Magallanes para producir truchas híbridas y una planta de frigorización de centollas para exportación. La realización de estas iniciativas consulta participación de inversionistas noruegos y chilenos. EN EL GRABADO, Hans Skabo explica los alcances del proyecto.

Frente a este cuadro desalentador, Hans Skabe opinó:

—Naturalmente, que en la actividad pesquera juegan factores imprevisibles. Se producen años de pesca irregular por razones climáticas, desplazamientos de corrientes, etc. Puede ocurrir, también, que falten suficientes conocimientos sobre el mar y su debida explotación por carencia de investigaciones adecuadas. Pero estos son factores que no pueden durar y que no significan que una industria de este tipo esté prácticamente perdida. El fondo de este artículo del "Morgenbladet" es otro. Y, naturalmente, esto está exagerado...

FACTORES EN JUEGO

Es sabido que en la industria pesquera entran muchos factores determinantes durante una temporada. Por ejemplo, en junio, julio, agosto y septiembre del año pasado, en Chile y Perú hubo poca anchoveta. No obstante, estudios de la CORFO han precisado que desde 1959, las condiciones han sido normales, pese a las alternativas esporádicas que no son extrañas en estas actividades, y que no se presentan en forma continuada, o permanente.

—La situación del año pasado —explicó Skabo—, puede encararse en el futuro con buenos estudios de fomento a la pesca. Asimismo, con sistemas que faciliten el mayor desarrollo de esta actividad. Perú tiene un régimen más libre que Chile en materia de importaciones de maquinarias, con menos controles, pero se pagan derechos de exportación. En cambio, en este país los trámites burocráticos son demasiado complejos, a pesar de que es más intensa la necesidad de importar maquinarias y esos derechos no existen. En otras palabras: aquí hay mayor "papeleo"; pero, no se pagan derechos. Sin embargo, en el Perú, sólo hace poco, también se liberó de derechos por tres años la exportación de productos del mar. Pero en Chile, además se bonifica a la industria. Eso está muy bien, porque como la industria chilena es más joven y está aún en formación, se hace más difícil su desarrollo y demanda mayores estímulos. Estos son factores que influyen en todo proceso industrial.

PERSPECTIVAS E INVERSIONES

Respecto a las posibilidades de la industria y en futuras inversiones noruegas para esta actividad, Hans Skabo, explicó que, en realidad, no se observa una proporción debida entre la inversión y la producción.

"En Chile —puntualizó—, las inversiones en dólares no marcan la relación proporcional con el volumen de la producción. Es decir, la curva de inversiones se mantiene en ascenso constante, mientras que la producción de la industria pesquera se muestra variable. Esta sube, o baja, en algunas temporadas sin guardar una tendencia de ascenso firme y continuada, como la tiene la curva de inversiones. Vale decir, que si llegara a sostenerse una curva en descenso por parte de la producción, y existiendo siempre las inversiones en ascenso, no existirían posibilidades de financiamiento, o de nuevas inversiones. Pero ésto sólo podría ocurrir en años muy anormales y seguidos. En temporada normal el porvenir pesquero de Chile es favorable y ofrece muchas posibilidades lucrativas. No pueden forjarse opiniones decisivas por el estudio de uno, o dos años. Hay que mirar, cinco o más temporadas. Por todo esto, hay que concluir que en Chile las perspectivas son favorables. De ahí el interés en Noruega por invertir capitales en la industria pesquera en este país.

Y, AHORA, LOS LANGOSTINOS

La favorable disposición inversionista de los noruegos para la industria pesquera chilena quedó de manifiesto con las revelaciones que formuló Skabo sobre proyectos y planes trazados en el país nórdico. Explicó que, aparte de la zona norte, hay mucho interés por concurrir a la intensificación de la industria pesquera en otras tres regiones chilenas.

"Ya tenemos en el puerto de Iquique funcionando una planta de harina de pescado, con capitales y maquinarias noruegas, junto a barcos y obreros chilenos. Debe destacarse —añadió— la extraordinaria cooperación que existe en este país para estas actividades. Especialmente, la alta calidad y capacidad del obrero chileno. Se está trabajando muy bien, allá.

Pero, el nuevo interés de los inversionistas nórdicos está, ahora, en las zonas del centro, sur y extremo austral. En la zona central se proyecta instalar una planta industrializadora de langostinos y camarones. El propósito es llegar a un alto nivel de exportación de estos productos, que tienen gran mercado en Estados Unidos y en toda América Latina.

—Las maquinarias ya están adquiridas —puntualizó Hans Skabo— y esperar su embarque en Noruega. Los planos, fórmulas de financiamiento y programas de trabajo se encuentran concretados. Los capitales serán constituidos por inversionistas noruegos y chilenos.

También, Skabo adelantó que en la zona comprendida entre Puerto Montt, Ancud, Castro y Aisén, se ha considerado la instalación de otra planta destinada a industrializar la merluza, sierra, mariscos, etc. Los estudios practicados en Noruega tienden a lograr productos congelados y la elaboración de harina de pescado, pescado salado, conservas, pescado seco y otros productos. Capitales noruegos y chilenos serían invertidos para esta finalidad, de vastas proyecciones en la economía de la zona sur.

TRUCHAS "MADE" EN MAGALLANES

Por último, en esta planificación reveladora de que en los círculos inversionistas noruegos late el interés por proyectar su acción hasta nuestro país, Hans Skabo, dio a conocer los fundamentos de la atracción que ejerce Magallanes en el trazado de estas iniciativas.

—En Noruega —explicó—, se está haciendo una interesante experiencia. Hay varios criaderos destinados a formar una trucha híbrida. Es decir, se trata de preparar artificialmente esta especie, para adaptarla al agua salada y dulce. Ello se persigue mediante aclimatamiento paulatino en aguas mezcladas. Tal cosa ya está lograda, y los peces son alimentados con los caparazones de langostinos. La idea es promover la misma experiencia en Magallanes. Para eso se instalarían "piscinas" adecuadas y se llegaría a utilizar la caparazón molida de la centolla, para alimentar los peces. Como quien dice, llegar a la producción de truchas "hechas" en Chile.

El otro aspecto del plan consulta el tratamiento de la centolla, para su exportación como producto congelado, con o sin caparazón. Además, se barajan otros proyectos, ya que se considera que Magallanes es una de las zonas de más grandes posibilidades en productos del mar.

Finalmente, Hans Skabe puntualizó que todos estos proyectos "han sido estudiados por una Corporación de Planificación Noruega", que dispondrá los capitales necesarios para investigar a fondo las posibilidades de realización de las iniciativas y las perspectivas industriales. Posteriormente, se asignarán los capitales para la explotación, con aportes noruegos y chilenos".

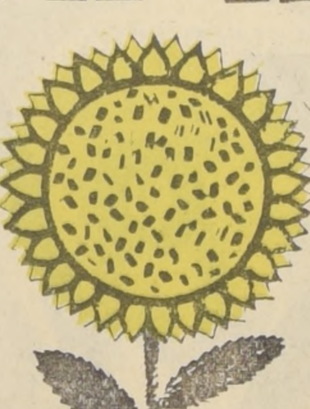
Allá también piensan que el futuro de Chile está en las riquezas de su mar.

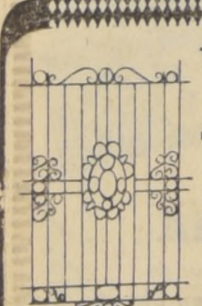














...munista fue ...usado de ...itar a la ...cha racial

...VA YORK, 25 (UPI). ...ue detenido esta tarde ... Epton, dirigente ...ista negro, acusado ...tar de organizar otra ...estación en el barrio ...rlem, centro de la po... negra neoyorquina, ...erto reto a lo dispues... contra por la policía, ... de varios días de dis... raciales y saqueos ...e distrito.

...ismo tiempo, el Mu... solicitó y obtuvo del ...al Supremo de Jus... del Estado un manda... contra las manifes... que pretendían lle... a cabo tres organizacio... de militantes negros. ...on, dirigente del au...ado "Comité de De... de Harlem", fue dete... a las 4.20 P. M., en la ... de la Calle 116 y ... de Lenox. Se le ... de alteración del or... Más de un centenar de ...les policiales, tocados ...cascos de acero, aguar... allí. Se le condujo a ...estación de policía cer... junto con su ayudan... Conrad Lynn, también ...ido.

...mandamiento del Tri... Supremo estatal, fir... por el magistrado ...les Marks, ordena al ... de Defensa aludido, ...ovimiento de Trabaja... Progresistas, a la Co... ...dad de Viviendas de ... y organizaciones si... "abstenerse de ac... ...ones tendientes a la re... civil y al derroca... del Gobierno legal... constituido".

Inestabilidad política y económica afectan a la República Dominicana

Resignación o crítica abierta surge desde distintos sectores

SANTO DOMINGO, 25 (UPI).— La inseguridad política y el estancamiento económico predominan en el ambiente dominicano, diez meses después del derrocamiento del Presidente Juan Bosch.

"No puedo soportar más la corrupción e inacción de este Gobierno", declaró un hombre de negocios dominicano. "Y fui uno que brindó por el derrocamiento de Bosch."

Bosch, primer Presidente dominicano democráticamente elegido, desde la década de 1920, fue derrocado el 25 de septiembre último, mediante un golpe militar respaldado por un grupo de influyentes civiles, y abierta o tácitamente recibido con satisfacción por la mayoría de los políticos de oposición.

Se afirmó que Bosch, en siete meses al frente del Gobierno, había llevado al país al borde del caos, mediante la ineficacia gubernamental y tolerando la infiltración y actividad comunistas.

Los comunistas y otros radicales han sido obligados a retraerse o se les ha deportado, y el Gobierno ha sido depurado de partidarios de Bosch, pero las ansias de prosperidad y estabilidad parecen formar parte de un futuro indefinido.

El entusiasmo de algunos círculos por el Gobierno Provisional, establecido en septiembre último, se ha convertido en resignación o crítica abierta. No se ha llegado a un acuerdo general sobre la fecha o forma de celebrar elecciones para devolver al país al régimen constitucional, y el consiguiente ambiente de inseguridad tiende a paralizar las nuevas inversiones y desalentar la expansión de los negocios existentes.

Ciudadanos que una vez arriesgaron la vida para oponerse a los vestigios del régimen dictatorial de Rafael Trujillo, han vuelto a la vida privada, desilusionados y frustrados por los acontecimientos que siguieron a su caída.

BUSCAN SOLUCION AL CONFLICTO GRECO-TURCO EN ISLA DE CHIPRE

LONDRES, 25 (UPI). (Por K. C. Thaler).—La repatriación de los chipriotas turcos a una isla griega, a cambio de la unión de Chipre con Grecia, figura entre las "posibilidades" de solución del explosivo conflicto chipriota, según se dijo aquí hoy en fuentes diplomáticas.

Hasta ahora, sin embargo, ninguna de las partes involucradas en el conflicto, cuyo cariz se agrava día a día, ha planteado propuesta alguna en firme. Pero se tiene entendido que la repatriación —o "traslado"— aludida ha sido mencionada como "posible solución" en recientes análisis del problema de Chipre.

Se dice que Grecia está dispuesta, bajo "ciertas circunstancias" a considerar esa posible solución. Pero en fuentes informadas se señaló por otra parte que el gobierno de Atenas está aún muy lejos de alentar la cesión de parte alguna del territorio griego. Turquía, por su parte, no ha dado indicios de aquiescencia al posible traslado de la minoría turca de Chipre.

El Primer Ministro, Sir Alec Douglas-Home, discutió el problema a principios de esta semana con el Primer Ministro griego, George Papandreou, en una reunión que sostuvieron en Londres.

El caso de Chipre fue objeto de prolongado debate también con el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, durante su breve estada aquí el pasado jueves.

Pero lo cierto es que hasta ahora el conflicto chipriota sigue en pie, sin que las grandes potencias aliadas ni las Naciones Unidas hayan podido producir un plan de solución.

...ERTES CRITICAS A POSICION ...TERNACIONAL DE DE GAULLE

PARIS, 25 (UPI).— (Por Joseph W. Grigg).— El Presidente de la República, Charles de Gaulle, se encuentra ... una andanada de críticas, ahora que ha llevado a Francia una vez más al estancamiento diplomático y el aislamiento de sus aliados occidentales.

Los propios periódicos franceses han exteriorizado temores de "rigidez" a raíz de la reacción fuertemente hostil a su conferencia de prensa del jueves en Washington, Bonn, Roma y otras capitales del oeste.

En su entrevista con la prensa, De Gaulle negó toda posibilidad de victoria militar en el conflicto de Viet Nam; pidió una nueva conferencia de paz para la neutralización de Asia sudoriental, y fustigó severamente a Alemania occidental y otros estados miembros del Mercado Común Europeo por negarse a compartir sus ideas de ...Europa dirigida por Francia y liberada de la "dominación" de Washington.

El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, ...zó ayer la sugerencia de su colega francés de que EE. UU. están tratando de "dominar" a Europa occidental. Hablando en su conferencia de prensa en Washington, el Presidente también desestimó la propuesta degaullista de una nueva conferencia de Ginebra sobre Asia ...oriental.

El portavoz del Gobierno alemán occidental desmintió ...damente que la política de Bonn dependa ni de los EE. UU. ni de Francia.

NO ES UNA... (De la página 13)

rencia de Ministros de Relaciones Exteriores:

"La Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, para servir de órgano de consulta en aplicación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca.

"Visto:

"El informe de la Comisión Investigadora designada el 3 de diciembre de 1963 por el Consejo de la Organización de los Estados Americanos actuando provisionalmente como órgano de consulta, y,

"Considerando:

"Que dicho informe establece entre sus conclusiones que "la República de Venezuela ha sido objeto de una serie de actos auspiciados y dirigidos por el Gobierno de Cuba, encaminados abiertamente a subvertir sus instituciones y a derrocar al Gobierno democrático de Venezuela por medio de terrorismo, sabotaje, asaltos y guerrilas", y

"Que los referidos actos, como todos los de intervención y agresión, pugnan con los principios y propósitos del sistema interamericano.

"Resuelve:

"1.—Declara que los actos comprobados por la Comisión Investigadora constituyen una agresión y una intervención por parte del Gobierno de Cuba en los asuntos internos de Venezuela, lo cual afecta a todos los Estados miembros.

"2.— Condenar enérgicamente al actual Gobierno de Cuba por sus actos de agresión e intervención contra la inviolabilidad territorial, la soberanía y la independencia política de Venezuela.

"3.— Aplicar, de conformidad con lo dispuesto en los artículos sexto y octavo del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, las siguientes medidas:

"a) Que los Gobiernos de los Estados americanos no mantengan relaciones diplomáticas ni consulares con el Gobierno de Cuba;

"b) Que los Gobiernos de los Estados americanos interrumpan todo su intercambio comercial, directo o indirecto, con Cuba, con excepción de los alimentos, medicinas y equipo médico que por razones humanitarias puedan ser enviados a Cuba;

"c) Que los Gobiernos de los Estados americanos interrumpan todo transporte marítimo entre sus país y Cuba, con excepción del transporte necesario por razones de índole humanitaria;

"4.— Facultar al Consejo de la Organización de los Estados Americanos para que, mediante el voto afirmativo de los dos tercios de sus miembros componentes, deje sin efecto las medidas adoptadas en la presente resolución, desde el momento en que el Gobierno de Cuba haya dejado de constituir un peligro para la paz y la seguridadad del continente.

"5.— Advertir al Gobierno de Cuba que, de persistir en la realización de actos que revistan características de agresión e intervención contra uno o más de los Estados miembros de la Organización, éstos preservarán sus derechos esenciales de naciones soberanas, mediante el uso de la legítima defensa en forma individual o colectiva, la cual podrá llegar hasta el empleo de la fuerza armada, mientras el órgano de consulta no tome las medidas que aseguren la paz y la seguridad continentales.

"6.— Instar a los Estados no miembros de la Organización de los Estados Americanos que estén animados de los mismos ideales del sistema interamericano, para que examinen la posibilidad de demostrar su solidaridad en el logro efectivo de los propósitos de esta resolución.

"7.— Instruir al Secretario General de la Organización de los Estados Americanos para que transmita al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas el texto de la presente resolución, en conformidad con lo dispuesto en el artículo 54 de la Carta de las Naciones Unidas."

In Memoriam.-



LUIS FIGUEROA ESPINDOLA
(Q. E. P. D.)

Al cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable hijo, se oficiará una misa, hoy, 26 de julio, por el eterno descanso de su alma.

En la Capilla del Colegio Claretiano, Paradero 9 de la Gran Avenida, a las 19 horas. Se invita a todos los que fueron sus amigos.

Sus Padres.

DEFUNCIONES ... ...

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JOSE LORENZO VIEDMA CAMPOS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Recoleta Franciscana, a las 17 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas.

La Familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

DEMOSFILA HIDALGO LEON
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Isabel de Hungría (Pobl. Las Rejas), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas

La Familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

CELINDA MAULEN LAGUNA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Carlos Otalenque N.o 4698 (Pobl. Lo Franco), a las 11 horas.

La Familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, don

SAMUEL JORDAN SOTO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Cristina (Ureta Cox esq. Juan Griego), después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas, por el eterno descanso de su alma.

La Familia

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

ESTER ROJAS VALENCIA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Parroquia Jesús de Nazaret, Pedro Vives esq. Luis Infante Cerda, Pobl. Alessandri, a las 10 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas.

La Familia

En quiebra dos firmas azucareras de La Habana

NUEVA YORK, 25 (UPI).— Dos empresas azucareras controladas por la familia del multimillonario cubano Julio Lobo —que fuera en el pasado el mayor negociante azucarero del mundo— ha presentado a un Tribunal federal de este distrito recursos de amparo contra sus acreedores, lo que equivale a declararse en bancarrota, según el artículo onceno de la Ley Federal de Quiebras.

Entre los principales acreedores de Galbán Lobo and Company, se cita a la Unión Nacional de Productores de Azúcar, S. A., de México, con créditos por 2.886 986 dólares, y La Laguna, S. A., de El Salvador, con 766.445 dólares, respectivamente.

En cuanto a Olavarría and Company, no figuran acreedores de países latinoamericanos.

El hecho causó inmediatamente la suspensión de una de esas empresas, Galbán Lobo and Company, fundada según leyes de Bahamas, como miembro de la Bolsa del Café y Azúcar de esta ciudad.

La otra entidad es Olavarría and Company. Ambas empresas abarcaron más del 20 por ciento del total de las importaciones de azúcar de Estados Unidos en 1963.

En los mencionados recursos, Galbán Lobo and Company declara tener un activo de 15 millones 479.772 y un pasivo de 9.273.185 dólares; y Olavarría and Company los fija en 22.878.970 y 29.008.520 dólares, respectivamente, hasta el 17 de julio corriente.

Cómo votaron los Cancilleres en acuerdos para sancionar a Cuba

WASHINGTON, 25 (UPI).— La Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores condenó y sancionó esta noche al Gobierno comunista cubano de Fidel Castro.

Los Cancilleres ordenaron a todos los países del continente, abstenerse de mantener relaciones diplomáticas y comerciales con la isla y suspender toda comunicación marítima con Cuba.

La decisión final fue adoptada por 15 votos afirmativos, 3 negativos y abstenciones, en la última sesión de la comisión general, que fue secreta.

La abstención fue depositada por Bolivia, y los votos negativos por México, Uruguay y Chile.

La votación se realizó primero artículo por artículo y luego en conjunto, según informantes diplomáticos que salieron de la sesión.

La comisión se instaló pocos minutos después de las seis de la tarde.

La votación de la resolución, por partes, dio el siguiente resultado:

Considerandos: 18 votos afirmativos y la abstención de México.

Parte resolutiva:

Artículo Primero: Declaración que los actos fueron una agresión: 16 afirmativos, negativos de México y Uruguay y abstención de Bolivia.

Artículo Segundo: Condenación del Gobierno cubano: 16 votos afirmativos, tres negativos (México, Uruguay, Bolivia).

Artículo Tercero (sanciones): Ruptura de relaciones diplomáticas: 14 afirmativos, cuatro negativos (México, Chile, Bolivia y Uruguay) y una abstención (Argentina); suspensión de intercambio comercial: 14 afirmativos, cuatro negativos (México, Chile, Bolivia y Uruguay) y abstención (Argentina); interrupción de transporte marítimo: catorce afirmativos, tres negativos (México, Chile, Uruguay) y dos abstenciones (Bolivia y Argentina).

Artículo Cuarto: Facultar al Consejo de la OEA a dejar sin efecto las medidas cuando el Gobierno haya dejado de constituir una amenaza a la paz: 17 afirmativos y dos abstenciones (México y la Argentina).

Artículo Quinto: Advertencia al Gobierno de Cuba: 15 afirmativos y cuatro abstenciones (México, Chile, Bolivia y Uruguay).

Artículo Sexto: Instar a los Estados no americanos que suspendan comercio con Cuba: 15 afirmativos y cuatro abstenciones (México, Chile, Bolivia y el Uruguay).

Artículo Séptimo: Tramitar el texto de la resolución a las Naciones Unidas: 19 votos afirmativos.

EN CHILE ESTA... (De la página 1...)

rales ni, mucho menos, adoptar acuerdos que, de alguna manera, excedan o infrinjan las disposiciones que constituyen el sistema interamericano.

Cuando Venezuela denunció actos que significaban intervención y atentado contra su soberanía y sus instituciones democráticas, mi Gobierno aceptó que se pusiera en movimiento la delicada maquinaria del Tratado de Asistencia Recíproca, pues el principio de no intervención está profundamente anclado en las tradiciones chilenas. Desde muy antiguo hemos condenado las intervenciones en la política interna o externa de los pueblos, sea cual sea el motivo y vengan de donde vinieren. Por otra parte, nuestra fidelidad al sistema interamericano y nuestra devoción por la democracia representativa, que creo innecesario destacar aquí, nos mueven a solidarizarnos con el país intervenido en la defensa de su sistema democrático de Gobierno y en resguardo de la paz continental.

SOLIDARIDAD CON VENEZUELA.— En el caso especial de Venezuela, Chile, señor Presidente, ha venido aquí a dar testimonio de su amplia solidaridad. Muchos lazos fraternales unen a nuestros dos pueblos, muchos principios comunes nos han ligado desde los primeros días de nuestra vida independiente. El propio arraigo en la nación chilena del principio de no intervención, se lo debemos a uno de los más grandes artífices de la estructura jurídica de América Latina, al ilustre don Andrés Bello, venezolano y chileno a la vez. Hemos escuchado la queja venezolana, los hechos han sido investigados y ahora nos enfrentamos a la aplicación del Tratado de Asistencia Recíproca, una de las piedras angulares del Sistema Interamericano, aquel tratado que, según uno de sus más distinguidos comentadores, fue ideado "para hacer frente a situaciones tremendas" y en el cual se contrajeron los compromisos más trascendentales asumidos hasta ahora por las repúblicas americanas en su vida de relación. El Tratado de Asistencia Recíproca es un instrumento destinado a asegurar la paz "por todos los medios posibles", a la vez que a "hacer frente a los ataques armados" y a "conjurar las amenazas de agresión". Sus términos fueron cuidadosamente pesados. Justamente porque debe aplicarse en circunstancias de extraordinario peligro, en emergencias gravísimas, en que sus consecuencias pueden revestir también extraordinaria gravedad.

Por eso mismo, los redactores del Tratado dieron la necesaria flexibilidad a sus disposiciones. No quisieron confiar su aplicación a jueces ni a jurisconsultos, sino que a Ministros de Relaciones Exteriores, es decir, a los representantes más caracterizados de los Gobiernos. Son ellos quienes deben considerar conjuntamente, y actuando en cuidadosa consulta, cuáles son las medidas colectivas más adecuadas que convenga adoptar, teniendo para ello siempre en vista las legítimas peticiones de las partes que han invocado la aplicación del mecanismo y el bien común propio del sistema, cuál es la efectiva preservación de la paz. De allí que, al adoptar decisiones, deban medirse siempre no sólo las consecuencias que ellas producirán para los países directamente afectados por el caso, sino que también para el conjunto y, en lo posible, para cada uno de los países que lo integran.

El bien común, propio de este sistema, estriba, al igual que en toda forma de sociedad humana, en la adecuada y justa relación entre los bienes legítimos de los distintos Estados que lo forman.

JUSTO EQUILIBRIO.— La sabiduría política consiste en encontrar, en cada caso, ese justo equilibrio, ese orden de valores que es esencial a la paz entre los hombres y los pueblos.

¡Fueron sabios los autores del Tratado de Asistencia Recíproca al confiar a la inteligencia y a la ponderación de los Cancilleres del continente el análisis de estas situaciones y la adopción de medidas!

Ellas deberán en todo caso guardar, como es obvio, proporción con la gravedad de los hechos producidos y con las consiguientes repercusiones. El formalismo o el automatismo en la adopción de medidas no puede tener cabida en nuestro sistema, cuyas decisiones son esencialmente políticas, pero que descansan, como es propio en las profundas tradiciones del mundo occidental, sobre instrumentos jurídicos, claros y precisos, cuyo profundo respeto es condición primordial para alcanzar los fines perseguidos.

El Gobierno de Chile, señor Presidente, repudia del modo más enfático todas las intervenciones y, en el caso actual denunciado por Venezuela, está dispuesto a condenar enérgicamente los actos cometidos por el Gobierno de Cuba, que importan una intromisión absolutamente inaceptable en la soberanía venezolana.

Cree también que deben buscarse las fórmulas más eficaces que impidan la repetición de tales actos, de manera que podamos ofrecer a Venezuela, y a cada una de las naciones de este hemisferio, una garantía real de que serán resguardadas de toda tentativa de intervención o de agresión.

Cree que los países americanos deben mantenerse muy alertas frente a amenazas que no son teóricas o meramente ideológicas, sino que son reales. Pero cree también el Gobierno de Chile que el conjunto de medidas del artículo 8 del Tratado propuestas en contra de Cuba no son las adecuadas. Ya muchos países americanos, haciendo uso de su facultad soberana, han adoptado unilateralmente medidas que ahora se proponen con el carácter de colectivas. Parece justo que aquellos países que, como Chile, no las han tomado, continúen en la libertad necesaria para apreciar la conveniencia de adoptarlas. En efecto, si han mantenido esta actitud no se debe a infidelidad para con el Sistema Interamericano ni para con los ideales democráticos, sino que a realidades dignas de toda consideración y respeto.

UTILIDAD PRACTICA.— Tenemos, por lo demás, nuestras fundadas dudas acerca de la utilidad práctica que producirán algunas medidas ... han sido propuestas ... das parecen abonadas ... experiencia de los países ... especialmente, han ... aceptables actos de ... ción como los que ... condenando.

En esta materia ... consideración especial ... cerniente a la ruptura ... laciones diplomáticas y ... lares. La mantención ... por parte de un país ... mío que no ha hecho ... rio de la desaprobación ... le merece el régimen ... mente imperante en Cuba ... algo que comprende ... factores humanitarios ... relaciones en nada ... afectar la solidaridad ... agredido ni la regularidad ... Sistema Interamericano ... hecho podrá, incluso ... lizado en proyecciones ... como un puente hacia ... blo hermano, por ahora ... jado del hogar común ... crático, pero cuyo regreso ... dos anhelamos.

Venezuela puede contar ... la solidaridad de sus ... nos de América ante ... chos denunciados y puede ... cernos plena confianza ... así como estamos ... ahora, estaremos junto ... con toda nuestra energía ... se produjesen nuevos ... dos contra su integridad ... rritorial, su soberanía ... independencia política.

TAREA DIFICIL.— ... nada de fácil la tarea ... nos hallamos enfrentados ... esta Novena Reunión de ... sulta. Cuesta coordinar ... damente los variados ... tos que deben contribuir ... formar nuestro juicio ... tudio cuidadoso ... nado, la serenidad y ... dad para medir las ... nes futuras de los ... damos, son factores ... activamente en juego ... estos días de intenso ... y que debieran permitir ... alcanzar una solución ... niente.

No olvidemos que ... prometido "la paz en la ... rra a los hombres de buena ... voluntad", esto es, a los hombres justos que, como ... Cancilleres aquí reunidos ... ben buscar la solución ... tada a problemas que ... san de un modo tan ... a la paz mundial."

MINISTRO DEL... (De la página 13)

bir las derrotas con una sonrisa y los triunfos sin amargura.

Yo, que he creído siempre que la práctica del deporte es una escuela de vida limpia y noble, me sentí encantado de escuchar a este Ministro español que pensaba igual que yo. Y que había recibido, en el yunque de las competencias deportivas, la fe, la serenidad, la firmeza y el optimismo para luchar en la vida. Un nombre que era una prueba viva de que el deporte cultiva, no sólo el músculo, sino también —y quizás mucho más— el espíritu y el entendimiento.

Jesús Romeo Gorría estudió Derecho en la Universidad de Zaragoza y más tarde en la de Madrid, donde se doctoró. Participó, en 1938, en la elaboración del Fuero del Trabajo, documento básico de la política social española y considerado como Ley Fundamental. Antes de su ingreso a la actividad pública, Romeo Gorría desarrolló un intenso quehacer en la esfera privada, como promotor de empresas. Fue Secretario General de la Comisión Interministerial de Turismo y en 1957 fue nombrado Subsecretario de Trabajo. Hace exactamente dos años se le designó Ministro del Trabajo.

PERO Romeo Gorría tuvo tiempo, al margen de sus estudios y de sus preocupaciones profesionales, tiempo suficiente como para dedicarse a la práctica del deporte activo. Cuando muchacho fue campeón de natación de Navarra y más tarde se entregó a la práctica del judo con la voluntad y el entusiasmo que sabe poner en todos los órdenes de la vida. Como que en la actualidad es Cinturón Negro, Primer Dan. Distinciones que, en judo, se ganan con esfuerzo, con dedicación y condiciones fundamentales. Allí, en las piscinas, en las salas de judo, el hombre templó su carácter, aprendió a competir sin rencores, en afán de emulación personal y sin olvidar jamás los preceptos elementales de la lucha deportiva. Aprendió a perder sin amarguras y a vencer sin ostentación.

HOMBRE moderno y de ideas modernas. Jesús Romeo piensa —y en este sentido ha orientado su gestión ministerial— que no se puede llegar a conseguir un bienestar social sin una fuerte base económica.

Durante sus dos años de Ministro, Romeo Gorría ha logrado establecer los salarios mínimos para el obrero español, acordando que la revisión salarial debe hacerse de acuerdo al crecimiento de la Renta Nacional y los índices del costo de la vida. En materia de Seguridad Social, amplió y sistematizó los anteriores seguros sociales dispersos en una síntesis de una seguridad social total, que alcanza a todos los trabajadores españoles. Pero lo que me parece más importante es su afán por establecer la igualdad de oportunidades, gracias a la "formación profesional". Su Programa de Promoción Profesional Obrera es una obra ambiciosa, revolucionaria y enorme. Supone la creación, en un plazo de cuatro años, de ochocientos mil puestos docentes de formación profesional con importantes asignaciones destinadas a los gastos de primer establecimiento y a los de sostenimiento y enseñanza. Este programa, anunciado en febrero último, comienza ya a ponerse en marcha y su significación en el futuro de España y del trabajador de estas benditas tierras de la Madre Patria, se me ocurre incalculable.

Pero será mejor que el propio viajero exponga a los técnicos chilenos sus puntos de vista, sus aspiraciones y su labor. Ya estará entre ustedes don Jesús Romeo Gorría, Ministro del Trabajo del Gobierno de España. Será interesante que lo conozcan y lo escuchen.

DOS MIL NEGROS... (De la página 13)

y comercio de licores en una gran extensión.

Policías con cascos de acero y 211 soldados estatales recibieron orden del Gobernador Nelson Rockefeller de utilizar mangueras de agua de alta presión y granadas de gases lacrimógenos para imponer el orden y controlar a la turba que estaba armada con cuchillos, botellas y ladrillos.

No obstante, se registraron nuevos choques aislados durane el día en el barrio negro, donde la insurrección en gran escala no fue dominada hasta las diez de la mañana.

Es tal la tirantez existente en la zona, que la administración de un programa de viviendas de blancos y negros recomendó a las familias blancas que evacuaran temporalmente sus casas. La sugerencia fue aceptada por numerosas familias.

Las autoridades municipales temen que en cualquier momento se reanuden los incidentes, que en parte fueron provocados por blancos que invadieron el barrio negro poco después de los primeros choques.

Por lo menos hay 198 personas heridas, entre ellas 24 policías. Los detenidos ascienden a 85.

El comisionado estatal de licores, Benjamín H. Balcom, ordenó la clausura de todos los bares y comercios de licores en Rochester y nueve comunidades vecinas a partir de las cinco de la tarde.

El Gobernador Rockefeller indicó que le preocupaban los indicios de que "existen esfuerzos organizados para incitar a la violencia en Rochester y en la ciudad de Nueva York".

Dijo que "esos actos ilegales y extremistas cualquiera que sea su fuente o motivo, serán enfrentados con toda la fuerza de la ley".

A LA HORA DEL CIERRE:

AL VENCER A COLO COLO 63-43, JUAN YARUR SE CLASIFICO CAMPEON

Acreditando su mejor capacidad de conjunto, el quinteto de Juan Yarur, se impuso anoche en el Gimnasio Nataniel al cuadro de Colo Colo, por la cuenta de 63-43, conquistando de esta manera el título de Campeón del Torneo de los Recuerdos del básquetbol femenino metropolitano. En el encuentro preliminar y por la disputa del tercer y cuarto lugar, el quinteto de Favee logró imponerse en los últimos minutos al conjunto de Enrique Lanz de Puente Alto 60-53.

Esta vez el "clásico" del básquetbol femenino chileno, sólo respondió a medias a su calidad de tal. Ausente en Colo Colo Ismenia Pauchard y Julia Romero, no tuvo mayores problemas Juan Yarur para imponer su mejor trabazón de conjunto y tomar la vanguardia en el marcador desde los minutos iniciales. Velocidad, ansias de triunfo y un espléndido estado físico acusó el cuadro vencedor. Al paso que su tradicional rival se mostró nervioso en el primer tiempo. Inseguro en los lanzamientos y pases perdiendo muchas oportunidades claras de convertir. El primer lapso finalizó con la ventaja para Yarur de 34-13.

Reaccionó Colo Colo en la etapa inicial, pero tuvo que ceder paso a la mayor calidad individual y experiencia de su rival, que tuvo en Onésima Reyes y María Villarreal sus mejores valores. Un triunfo justo que premia al plantel más homógeno que tuvo este certamen.

Anotaron puntos:

JUAN YARUR: O. Reyes, 16; S. Echagüe, 12; A. Echagüe, 8; M. Villarreal, 18; H. Azagra, 3; N. Encalada, 2; O. Pino, 2 y L. Godoy, 2.

COLO COLO: M. Jaque, 17; A. Garrido, 6; E. Santa María, 0; P. García, 9; A. Guzmán, 7; A. Audadell, 0; G. Contreras, 0; y M. Navarrete, 4.

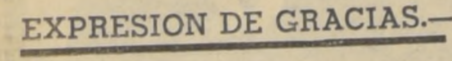
Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hermana, señora

MARIA LUISA RODRIGUEZ CORREDOIRA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Clínica Alemana (Dávila N.o 724), al Cementerio Católico.

Josefina Dolores y Vicente Rodríguez C.

EXPRESION DE GRACIAS.—



Damos nuestros más sinceros agradecimientos a los familiares, amigos y diversas instituciones que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

JOSE CLEMENTE CORDOVA OYARZUN
(Q. E. P. D.),

cuyos restos fueron sepultados el jueves 23 en el Cementerio Católico, gesto éste que compromete la eterna gratitud de:

ANA GONZALEZ VDA. DE CORDOVA, HIJOS, YERNOS Y NIETOS.

IN MEMORIAM.—

CON MOTIVO DE CUMPLIRSE UN MES DEL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA

MARIA SAGÜES DE ZAMORANO
(Q. E. P. D.),

SE OFICIARA UNA MISA POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA, HOY, A LAS 12 HORAS, EN LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, AVENIDA INDEPENDENCIA N.o 2321.

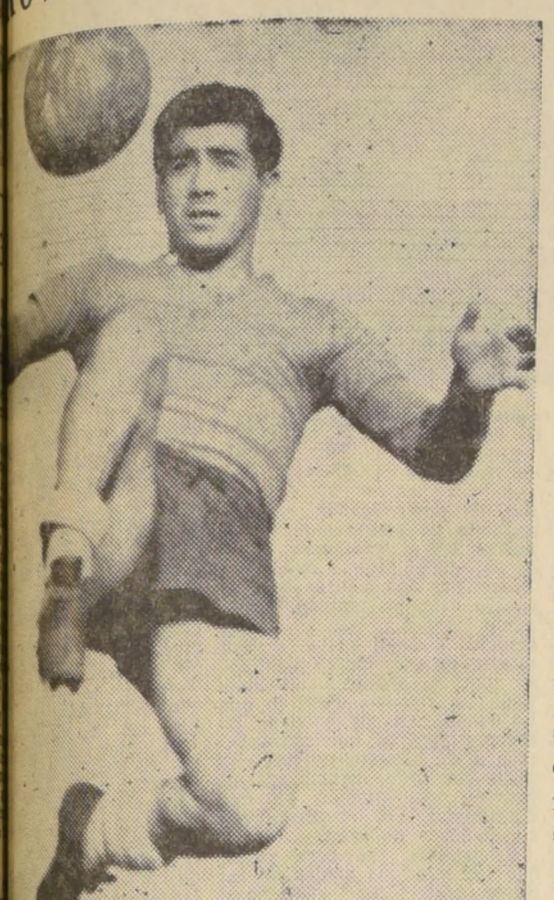
LA FAMILIA

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 26 DE JULIO DE 1964
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

EN EL ENCUENTRO DE HOY, CON AUDAX:

Moreno, Hormazábal, Nicolás, Valdés y Roberto, en el ataque de Colo Colo

En el primer partido de la reunión que se hará en el Estadio Nacional, a las 13.30 horas, Universidad Católica enfrentará a Unión Española.— Partidos en provincias: La Serena-Wanderers, en La Serena; Everton-San Felipe, en Viña del Mar; Unión Calera-Ferro, en La Calera; Rangers-Green Cross, en Talca



...HORMAZABAL: su excelente desempeño como ... y sus tiros de media distancia, traerán más de un dolor de cabeza a la defensa de Audax.

Con un ataque que no es el habitual, afrontará Colo Colo su compromiso de hoy frente a Audax Italiano, que corresponde a la antepenúltima jornada de la rueda inicial del campeonato profesional de fútbol de Primera División.

En efecto, el fallecimiento de su señor padre, obligó a Walter Jiménez a viajar a Buenos Aires; entretanto, Luis H. Alvarez está sometido a tratamiento de una lesión que también le impedirá su presencia en la ofensiva alba. Frente a estas circunstancias, es segura la inclusión de Enrique Hormazábal y Nicolás, formando la vanguardia colocolina con: Moreno, Hormazábal, Nicolás, Valdés y Roberto. Sus posibilidades, en verdad, no se verán disminuidas, ya que los suplentes aparecen con iguales y parecidas bondades de los titulares.

Audax, que viene de ganar a Palestino, 2-1, surge como un adversario de cuidado para los albos. Equipo aguerrido, muy completo en todas sus líneas, puede dar la sorpresa a la afición y el regocijo a sus parciales. Entre aquellos hay que contar con la "hinchada" de la "U". Irá toda a estimular a Audax, para que así no lo alcance Colo Colo en el puntaje. El cuadro de colonia no tiene problemas esta tarde e Ismael Pérez, a quien se creía no podría actuar, es un hecho que estará en su puesto habitual de insider derecho.

EQUIPOS DEL MATCH PRINCIPAL

En consecuencia, los rivales del match principal de hoy en el Estadio Nacional, deben formar, ante el árbitro Carlos Robles, con los siguientes jugadores: **COLO COLO**: Escuti; Montalva, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Moreno, Hormazábal, Nicolás, Valdés y Roberto. **AUDAX**: Rodenack; J. Pérez, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia, Vargas, I. Pérez, Zamora, Gentilini y Vásquez.

U. CATOLICA—U. ESPAÑOLA

El primer encuentro de la reunión de esta tarde en el Estadio Nacional, ha sido encargado a los conjuntos de Universidad Católica con Unión Española, este último que no contará otra vez con el concurso del crack Honorino Landa, que sigue en inactividad. Tampoco, por razones que no se han podido superar a través del tiempo, Gonzalo Carrasco, que estudia en la Universidad Católica, no podrá formar contra la entidad colegial, y obligadamente dejará su lugar a Ramiro Cortés, produciéndose otros cambios en el resto del team.

El equipo de la U. C., que viene arrasando con sus rivales, presentará la misma alineación de sus últimos triunfos, que lo han conducido al segundo lugar, acumulando 19 puntos. Si vence hoy, llegará en igualdad de puntaje con la "U", a quien deberá enfrentar en el "clásico" del domingo venidero. De rendir las mismas performances anteriores, sus posibilidades se agrandan frente a un rival que ha señalado muchos altibajos.

Dirigirá el partido el árbitro José L. Silva, y los equipos alinearán así: **U. CATOLICA**: Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Adriazola e Isella; Betta, Prieto, Fouilloux, Tobar e Ibáñez. **U. ESPAÑOLA**: Trepiana, Rodríguez, Cortés y Miranda; Avendaño y Holwerger; Ramírez, F. Landa, Araneda, Molina y Cruz.

CUATRO PARTIDOS EN PROVINCIAS

Se completará la jornada de hoy con cuatro partidos que se jugarán en canchas de provincias, entre los cuales aparece como el más importante el que sostendrán los cuadros de La Serena con Wanderers, aquel 4.o en la tabla con 18 puntos, en tanto que los porteños le pisan los talones con 15.

El team serenense hará de local en su fortín de La Portada, lo que significa un buen handicap, y que de mucho le valdrá para un compromiso tan serio como es éste con los guapos del puerto, quienes vienen de alza, lo que demostraron con el merecido empate ant la "U".

En Sausalito, Everton espera muy tranquilo al colista San Felipe, quien algo frenó los tumbos que venía dando, con el empate a 0 de su partido con La Calera. En el papel, los viñamarinos aparecen como seguros vencedores, pero el fútbol es el fútbol, y la sorpresa se podría dar para beneplácito de los andinos, que hace rato que no saben de una victoria.

Ferro, otro que no logra afirmarse, jugará en el carácter de visitante frente a Unión La Calera, el buen cuadro que dirige Salvador Biondi, que practica un excelente fútbol. Como en ocasiones pasadas, fijo que Mocciola presentará una nueva formación, con la esperanza de hallar la fórmula precisa para tan difícil compromiso.

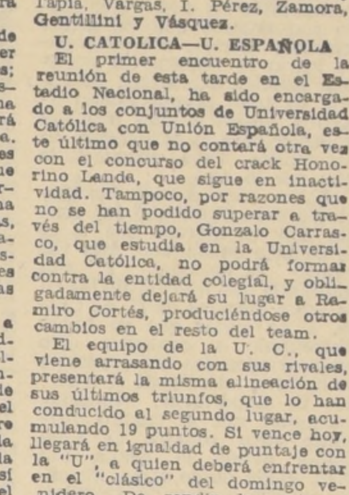
Finalmente, en Talca, Rangers pretenderá seguir en la racha de triunfos. Tendrá como adversario a Green Cross, cuyas caídas recientes lo han rezagado al 5.o lugar. Está a 4 puntos del líder. Se topará con un rival que ha tomado la onda del buen éxito, y bien puede alcanzar el encuentro lucidos matices.

LOS ARBITROS

Dirigirán los encuentros de provincias, Sergio Bustamante, el de La Serena—Wanderers; Mario Gasc, el de Everton—San Felipe; Domingo Massaro, el de U. Calera—Ferro; y Jorge Cruzat, el de Rangers—Green Cross.

SANTIAGO—SAN LUIS

Este encuentro, con el que se pondrá fin a la 15a. etapa, se ha fijado para el sábado 1.o, en el Estadio Santa Laura. Lo controlará el referée Rafael Hormazábal.



...ITALIANO: muy optimistas están ... y el técnico del equipo de co... para su difícil compromiso con Colo ... Salvo la ausencia de Fumaroni, el cuadro se presentará con el mismo plantel de anteriores jornadas. EN EL GRABADO, se ve a Rodenack, Vargas, Cortés, Tapia y a otros cracks audacinos, durante una sesión de gimnasia.

...SSEL 3, MUNICIPAL 2:

...ieron a repetir los sureños ante los ediles

...el triunfo de los visitantes.— Benavides (2), y Tapia, golearon por los vencedores, y Sierra y Lavín, por los derrotados

...CHA: Estadio San ...
...ARON 231 personas.
...OS: Municipal 78, ... Rossel 6.
...AUDACION: 166,55
...ITRO Mario Lira ...
...ICIPAL (2): Arroyo; ... González, Roa y ... Carlos Soto y Valdés; Cronwell Soto, ... Sierra, Lavín y ... Entrenador: Va... Beperet.
...ER ROSSEL (3): ... Amigo, René Parada y Pedutto; Cofré; ... Aguilar; Gastón Parada y Pedutto; Cofré: Tapia, San Martín, Benavides y Avila. Entrenador: Guillermo Báez.

GOLES: Primer tiempo: A los 10 minutos, BENAVIDES, de penal, por foul de Reyes contra San Martín y en el segundo servicio de la falta. En el primero, se movió Arroyo y la pelota salió afuera, pero el árbitro ordenó la repetición. A los 25' nuevamente BENAVIDES, en dudosa posición, movido desde atrás por Pedutto. A los 40' TAPIA, en jugada individual, dejándose atrás a Valdebenito, Roa y González. Cuenta parcial: Lister Rossel 3 Municipal 0.

Segundo tiempo. A los 20 minutos: SIERRA, en una tole-tole provocada por centro de Reyes, y a los 39' LAVIN, retomando en violenta forma un disparo al arco de Reyes, que rebotó en el horizontal. Cuenta final: Lister Rossel 3, Municipal 2.

EXPULSIONES: A los 10 minutos del primer tiempo. Carlos SOTO, de Municipal, y a los 16' del segundo tiempo: BENAVIDES, de Lister Rossel.

...ieron a encontrarse ... Rossel y Municipal ...mente, pese al no ac... su cancha, el triunfo correspondió, en ... forma, al elenco su... después de una brega ... y ardorosamente ... pero carente en ... de calidad técnica. ... Rossel repitió esta vez, ... más que nada, a su tranquilidad para ... los momentos difíci... su mejor padrón ge... juego. Municipal, sin ... sus titulares, cojeó ... desde un comienzo ... no fue capaz de re... con éxito a Claudio ... como zaguero-centro; Carlos Soto tampoco llenó el hueco dejado por Parra como medio volante y en la delantera hicieron una falta enorme Guerra, Balsa y Grandón. Tan poca consistencia tuvo el cuadro edil, que perdió sin apelación, el primer tiempo, por 3 a cero —que pudo ser 4 a cero, pues en inexplicable forma, quizás por compensar el segundo gol "off-side" de Benavides, el árbitro anuló a Avila, de Lister Rossel, a los 29 minutos, el más legítimo y hermoso tanto del partido— y no supo aprovechar el "handicap" que le dieron los visitantes al actuar con 9 hombres en el segundo tiempo por salida (lesión) de Pedutto y expulsión de Benavides.

Claro que los locales actuaron con 10 hombres por expulsión del irascible Carlos Soto, a los 10 minutos de iniciado el lance, y que Sierra jugó todo el segundo tiempo cojeando, lesionado, pero la verdad fue que pese a todos estos atenuantes, no logró armarse nunca, salvo los últimos 15 minutos del partido, en que puso sitio obstinado a la ciudadela adversaria, consiguiendo solamente una conquista más por intermedio de Lavín. En suma, una confrontación apenas discreta, pero que tuvo un justo epílogo y un meritorio vencedor.



...PEDUTTO, que se ha adelantado ...mente, penetrando al área edil y el ... providencialmente en Arroyo, saliendo, posteriormente, afuera. En ayuda de su caído compañero corre desesperadamente Reyes, el mejor hombre del cuadro perdedor.

PACO MOLINA:
SABOR A TRIUNFO

LA NACION recogió de los entrenadores que dirigieron los equipos, que jugaron ayer en el Estadio de Santa Laura, las siguientes opiniones:

■ José Valdebenito director técnico de Palestino, se dedicó una vez llegado al camarín a infundirles ánimo a sus jugadores. Dándoles a entender, que la derrota no era motivo para sentirse fracasados. A LA NACION, dijo: "Debo afirmar sinceramente, que no estoy descontento con la actuación de Palestino. Se perdió es cierto, pero jugando de acuerdo a lo que es dable esperar de un equipo que cuenta con numerosos elementos jóvenes".

■ Sergio Cruzat, entrenador de Magallanes, estaba conforme con lo que exhibió su cuadro en la cancha. "Desde hace cuatro fechas por lo menos, que hemos sacado a Magallanes de su trabajo defensivo, para volverlo un neto conjunto de ataque. El resultado está a la vista, se gana jugando buen fútbol".

■ Francisco Molina, el excelente ex jugador y hoy entrenador de Coquimbo Unido, expresó: "El empate es justo. Coquimbo no sólo se conformó con defenderse bien, sino que también se procuró en varios pasajes del partido, situaciones para inquietar a la defensa de Universidad de Chile. Sin duda, que este empate sabe a triunfo, y eso debido a la forma en que se prodigaron los jugadores en la cancha".

■ Luis Alamos, de Universidad de Chile analizó de la siguiente forma el partido: "Coquimbo Unido, planteó el partido de una forma bien precisa, y logró exitosamente lo que se había propuesto. Universidad de Chile por su parte, realizó un buen match, procurándose las situaciones de gol las cuales desafortunadamente no se concretaron, como debiera haber sido".



¡MANOJITOS DE CLAVELES!... En las graderías se escucha el himno de la vieja Academia y en la cancha hace su aparición el cuadro de honor. En el grabado, se apresta a practicar en el arco sur de Santa Laura el equipo de Magallanes que ayer venció 4-1 a Palestino. En la escena, Yávar, Schiro, Larraín, Gutiérrez, en primer plano. Más atrás, Rosales, Mottura, Santis, Ampuero y H. Torres.

MAGALLANES 4 - PALESTINO 1:

LA PRODUCCION DE GOLES DEL VENCEDOR SE AJUSTA AL MEJOR FUTBOL QUE IMPUSO

El conjunto albiceleste esta vez concretó en cifras su buen accionar en el campo.— Mottura, Yávar (2) y Gutiérrez, autores de los goles para la Academia.— Verdejo, con soberbio disparo de distancia, anotó el descuento.

Cancha: Estadio Santa Laura.

Arbitro: Claudio Vicuña. Bien, sin mayores errores.

EQUIPOS: Magallanes (4): Larraín; Santis, Luco y Schiro; Rosales y Ampuero; Gutiérrez, H. Torres, Mottura, Yávar e Ibarra. Entrenador: Sergio Cruzat.

Palestino (1): Donoso; Ahumada, V. Castañeda y Cortés; R. Castañeda y González; A. Navarro, R. Coll, Rispolli, Verdejo y Rojas. Entrenador: Carlos Valdebenito.

GOLES. Primer tiempo.— A los 10', MOTTURA, al recibir un pase de Yávar, entró al área y disparó bajo, anotando el primer tanto.

Segundo tiempo.— A los 16', GUTIERREZ se fue por la orilla con el balón, aprovechó una falla de la defensa de colonia y remató a media altura, elevando la cuenta. A los 21', YAVAR, desde la misma línea de fondo, disparó bajo. Donoso trató de sacar y la impulsó hacia adentro. El mismo YAVAR, a los 36', al recibir pase de H. Torres, venció a Donoso cuando salía. VERDEJO, un minuto más tarde descontó con potente lanzamiento de distancia. Resultado final: Magallanes, 4; Palestino, 1.

SI EL ATAQUE DE MAGALLANES CAMINO esta vez, la defensa rindió lo suyo. El zaguero central Jorge Luco volvió a ser pieza angular en un sexteto posterior que camina bien ensamblado. En el grabado, el zaguero centro desvía desde el suelo un disparo del puntarenense Ríspolli, que pese a su esfuerzo no pudo hacerse presente en el marcador.

Justo y merecido el triunfo de Magallanes sobre Palestino. Más que por la cantidad de goles que esta vez alcanzó a concretar, por la faena que rindió a través de los dos tiempos. Siempre fue más equipo el conjunto vencedor. Mostró mejor armazón en sus líneas y si en el primer tiempo no logró elevar la cuenta que había iniciado Mottura, fue más que nada por escapadas providenciales de la defensa de colonia.

Siempre se ha dicho y sostenido que Magallanes juega un fútbol que no está de acuerdo a su producción. Que domina por largos períodos en el campo, que presiona con insistencia; pero que escatima el remate final, a cambio de un pase corto o de una filigrana en el área grande. Siempre existe un factor para que en los triunfos haya margen de exigencia a una mayor superación o una derrota estrecha sea recibida como un castigo. Esta vez, y aprovechando las fallas que mostró el bloque posterior de Palestino en el segundo tiempo, el marcador se movió generoso para las huestes del equipo que en forma ya regular lleva su barra musical a todos los estadios.

De nada le valió a Palestino ofrecer una resistencia basada en el gran amor propio que ponen sus defensores. Velocidad y garra, esta vez fueron superadas por la pericia, calidad y buen juego del cuadro de la Academia. Luco, Ampuero, Yávar, Torres y Mottura, volvieron a demostrar su capacidad futbolística, al servicio del afán colectivo, y de esta manera, en el medio campo y en el área las situaciones que se generaban desde atrás tuvieron buena respuesta a estos afanes.

En Palestino volvió Roberto Coll a su plaza habitual de N.o 8, dejando al margen del campo a Fuentes, que había sido pieza importante en el accionar del trío central, con Verdejo y Ríspolli. Tanto la ausencia de Fuentes como de Troncoso se debió a lesiones, y el mismo Coll tuvo que actual en precarias condiciones, pero exigido por las circunstancias; de este modo, su rendimiento, que fue muy bajo, tiene su razón de ser.

Si en el encuentro de fondo, Moreno fue el factor decisivo para que Coquimbo lograra un empate frente a la U. de Chile, entregando invicta su valla, Donoso lo fue otro tanto para el marcador resultará tan elevado en el cotejo preliminar. Si bien la derrota de Palestino no encuentra objeción, sí la tiene la labor del meta palestinista.

Los goles que le hicieron en el segundo tiempo, por lo menos dos, el de Yavar desde la misma línea de fondo; y el de Gutiérrez debieron haber sido controlados. Aún señalando que la defensa cometió errores de grueso calibre, las dos conquistas de la Academia hay que contabilizarlas al debe de Donoso. Fueron netos goles de arquero.

Al margen de las consideraciones y del análisis individual resulta claro que Magallanes fue más cuadro, que jugó mejor y que siempre demostró tener mayores armas que su rival para llevarse los dos puntos. Un encuentro entretenido, rápido, con ratos de buena técnica y con goles que provocaron euforia en los parciales. El que logró Verdejo de gran factura. Un tiro libre de 25 metros, violento y muy bien dirigido que dejó parado al Larraín. Vuelve Magallanes a empinarse en la tabla con 17 puntos, al paso que Palestino sigue en los 11 puntos.

ALFREDO LEONEL PARRA.



YAVAR ANOTA EL TERCER GOL.— Muy bien jugó Magallanes, especialmente en el segundo tiempo, frente a Palestino. Tuvo 15 minutos brillantes en los cuales elevó la cuenta a 4-0. En el grabado, el instante que Yávar, el goleador, se enfrenta a Donoso cuando salía y lo bate con tiro suave a un rincón.

MUY BIEN COQUIMBO en su empate con U. de Chile. Con un despliegue físico encomiable, el cuadro nortino no sólo le mojó la oreja al puntero, sino que terminó jugándole de igual a igual. Figura sobresaliente en Coquimbo fue Juan C. Moreno, arquero que atajó lo inimaginable. En la escena, los nortinos salen a la cancha de Santa Laura, de la cual se retiraron felices y victoriosos.

FUTBOL EN EL MUNDO

Grave lesión sufrió Sanfilippo

MONTEVIDEO, 25 (UPI). Nacional, de Montevideo, derrotó a Vasco Da Gama, de Río de Janeiro, por dos goles a cero, en partido de fútbol disputado esta tarde.

Los goles fueron marcados a los 27 minutos del primer tiempo, por Alvarez, y en el segundo tiempo, por Uruzmendi, a los 30. El famoso delantero argentino Sanfilippo, que milita ahora en Nacional, se fracturó una tibia poco después.



EN UN ENCUENTRO amistoso que sostuvo Nacional con Vasco da Gama, a quien ganó 2-0, el crack José Sanfilippo, sufrió un golpe que le produjo la fractura de una tibia.

10a. COPA DE EUROPA

Los resultados del sorteo de la X Copa de Europa, para los partidos correspondientes a la rueda inicial, fueron los siguientes:

D. W. S. Amsterdam (Holanda) con Fenerbahce (Turquía); Glasgow Rangers (Escocia) con Estrella Roja, de Belgrado (Yugoslavia); F. K. Lyn (Noruega) con Lahden Reipas (Finlandia); Liverpool F. C. (Inglaterra) con Reykjavik F. C. (Islandia); Saint Etienne (Francia) con La Chaux de Fonds (Suiza); Rapid, de Viena (Austria) con Shamrock (Irlanda); B. S. G. Chemie, de Leipzig (Alemania oriental) con Gyori E. T. O. (Hungría); Sliema Wanderers (Malta) con Dinamo, de Bucarest (Rumania); Partizán, Tirana (Albania) con Colonia (Alemania occidental); Lokomotive, de Sofía (Bulgaria) con Malmoe F. C. (Suecia); Benfica (Portugal) con Aris, de Luxemburgo (Luxemburgo); Anderlecht (Bélgica) con Bologna (Italia); B. 1909 Odense (Dinamarca) con Real Madrid (España); Glentoran F. C. (Irlanda del Norte) con Panathinaikos (Grecia); Dukla, de Praga (Checoslovaquia) con Gornik Zabrze (Polonia).

Los partidos de ida se jugarán en cancha de los nombrados en primer término. Se harán a partir del 15 de octubre próximo. Queda excluído de la primera rueda el cuadro de Internazionale, de Milán, actual poseedor de la Copa.

COPA DE EUROPA DE GANADORES DE COPA

EL SORTEO de la Copa de Europa de ganadores de Copa, donde quedaron excluidos los conjuntos de Sporting (Portugal y Dundée (Escocia), fue el siguiente:

Grecia (el ganador se definirá pronto) con Dynamo de Zagreb (Yugoslavia); Skeid Oslo (Noruega) con Valkeakosken (Finlandia); Aufbau Magdeburg (Alemania Oriental) con Galatasara y Turquía); Esbjerg (Dinamarca) con Cardiff City (Gales); Valletta F. C. (Malta) con Zaragoza (España); Bulgaria (el campeón falta de clasificarse) con Cork Celtic (Irlanda); Admira (Austria) con Legia Varsovia (Polonia); Rumania (el campeón falta de clasificarse) con Derry City (Irlanda del Norte); Porto (Portugal) con Lyon (Francia); U. S. Luxemburgo con T. S. V. Munich (Alemania Occidental); Spartak de Praga (Checoeslovaquia) con Tnorthosis (Chipre); West Ham (Inglaterra) con La Gantoise (Bélgica); Italia (no se define aún el campeón) con Fortuna Geleen (Holanda); Honved (Hungría) con Lausana (Suiza).

Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.— El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero, si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.— Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.— Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.— El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (E° 100). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizara inmediatamente que los acertantes lo resuelvan y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (E° 200). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.

6.— Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.— LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.— La lista de los acertantes con 30 puntos o más se publicará todos los días sábado.

SE RECIBEN CUPONES EN:

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D.

VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente 1032.

U. DE CHILE, 0-COQUIMBO, 0:

Vibrante match y un Juan C. Moreno excepciona

En el arquero nortino se ahogaron muchos gritos de gol de los universitarios.— Los visitantes se defendieron primero, para terminar inquietando seriamente a Astorga, quien salvó a la "U" de una caída.— Justa la igualdad para un match que pasará a la historia, junto con la actuación extraordinaria del guardarredes de Coquimbo

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PAGARON: 17.781 personas.
RECAUDACION: 21.938,70 escudos.
SOCIOS: U. de Chile, 2.091. Coquimbo, 61.
ARBITRO: Alberto Vásquez, regular.
U. DE CHILE (0): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Carlos Contreras y Sepúlveda; Marcos, O. Coll, Campos, Alvarez y L. Sánchez. Entrenador: L. Alamos.
COQUIMBO (0): Moreno; Echeverría, Morales y Muñoz; Monardes y René Contreras; Luna, Pesce, A. Díaz, Cubillos y Gómez. Entrenador: Francisco Molina.

En el encuentro más emotivo del torneo, U. de Chile y Coquimbo empataron sin goles. La afición, —que casi llenó las tribunas del estadio hispano—, se retiró ampliamente complacida con un match que será recordado por mucho tiempo. Los comentarios escuchados a la salida del escenario español, por la Avenida Santa Laura, y hasta la Plaza Chacabuco, fueron unánimes al catalogar este partido como uno de los más emocionantes de los últimos tiempos. Y junto con elevar el encuentro a una categoría del alto vuelo que le corresponde, se alzaron voces para destacar la faena excepcional del arquero nortino, Juan Carlos Moreno. Cuando se haga pues historia, se recuerden los lances emotivos, y se destaquen figuras de los tres palos, no podrá faltar en la cita esta actuación memorable de Moreno. Un arquero que atajó lo inimaginable, con una seguridad realmente asombrosa, y con un saque de valla siempre más allá del medio campo, que se constituyó en un avance para su equipo. Coquimbo, le debe, ciertamente, en gran porcentaje a Moreno, su brillante y meritorio empate ante el reputado equipo de U. de Chile. Pero junto con destacar la faena impecable de un don guardarredes, merecen párrafo aparte todos y cada uno de los integrantes del cuadro nortino. Fueron once voluntades, que entregando lo mejor de sus energías, —junto con un fervor y corazones grandotes puesto a disposición de su divisa— efectuaron una faena física mucho más allá de lo posible para un futbolista. No tuvieron un segundo de descanso. Corrieron sin desmayos durante los 90 minutos, de sol a sombra. Y así, gracias a su voluntad y entusiasmo, pudieron igualar con un equipo que en capacidad normal los supera con largueza. Fue, pues, el empate de Coquimbo, premio a una faena de extraordinario despliegue de virtudes físicas y morales de todos sus integrantes.

U. de Chile, con mayor capacidad individual y colectiva, dominando casi en todo el match, tuvo que resignarse a dejar un punto ante un "chico" agrandado, y reconocer que más pudieron la entereza y esfuerzos físicos del rival, que su superioridad futbolística. Y aunque la igualdad pueda tener síntoma de derrota para la "U", la verdad es que cualquier equipo que se encuentre con un Coquimbo como el de ayer, con un arquero que paró todo, puede perfectamente ceder ante el empuje de la escuadra nortina. Al margen que a poco de iniciado el match Campos sufrió un encontrón serio que le debe haber restado fuerza, y que L. Sánchez al lamentar un puntapié casual haya perdido vitalidad, al sangrar por la nariz.

Como era lógico, el elenco dirigido por Paco Molina encaró el encuentro con un planteamiento defensivo. Poblando la defensa y fincando todas sus posibilidades de gol en el contraataque, ocho, nueve, diez, y hasta los 11 hombres tuvo, en algunas oportunidades, el team visitante, guardando su arco. Por de pronto, los zagueros y también los mediovolantes. A ellos se sumaron los forwards, Pesce y Cubillos. Y en función alternada, de repliegue, a Luna y Gómez. Sólo A. Díaz accionó en posición de ataque, aunque, incluso, también él colaboró con su defensa cuando los avances de los universitarios arreciaron. Pero, junto con defender con dientes y muelas su pórtico, los forwards que se replegaban rápidamente, se unían al avance cuando su cuadro contraatacaba. En el primer tiempo, los contraataques peligrosos de Coquimbo fueron escasos. Pero en la segunda fracción resultaron de gran riesgo para Astorga. Es más, en los últimos minutos, el arquero azul tuvo que efectuar un par de atajadas excepcionales para salvar a su valla de seguras caídas. Y bien se puede decir que los nortinos ya no sólo contragolpearon sino que atacaron de frentón. Pareció el elenco visitante como esos boxeadores que, luego de conocer la potencia de las manos del rival, le pierden el miedo, y de su labor defensiva salen a cambiar golpes, y a buscar también el K. O. ¡Y qué cerca estuvo Coquimbos de anotar el gol que le habría dado el triunfo! Sin embargo, un triunfo para el team del norte habría sido demasiado premio a su labor, que ya tuvo una justiciera recompensa con la igualdad inapelable que consiguió.

Podrá decirse que U. de Chile, por sus momentos de abrumador dominio, se mereció el triunfo. Podrá argüirse que los delanteros universitarios se perdieron goles cantados. Y, por último, podrá establecerse que si hubo un cuadro al que en un fallo por puntos se le abría levantado la diestra, ese fue el de la "U". Convenimos plenamente en ello. Pero, junto con admitir que los azules hicieron méritos sobrados para lograr la victoria, los nortinos también expusieron los suyos, de amor propio, estado físico y entereza, que bien les valieron para la repartición de los puntos. Vaya, entonces, lo uno por lo otro.

Ahora bien, mérito insospechado para Coquimbo fue contar con un Moreno que, si se le conocía capacitado, esta vez estuvo excepcional. Y aún anotando que hubo altibajos en la labor ofensiva de U. de Chile, a no dudar que de haber enfrentado a cualquier otro guardarredes, los universitarios se habrían adjudicado el triunfo. Es importante, asimismo, consignar que el cuadro visitante tuvo pasajes de buen fútbol, donde la pelota fue bien traída desde atrás. En este aspecto sobresalió Cubillos, jugador que dio la tónica entre la defensa y ataque nortinos. Es decir, que Coquimbo tuvo su mérito, y bien remarcado, en su enaltecedor empate.

De cualquier modo, y aunque se den las explicaciones que sean, la duda para quien no presenció el encuentro, asistirá a cada momento. Y la pregunta de que si ¿jugó mal la "U" o muy bien Coquimbo? saltará en todos los ambientes. Lo cierto es que hubo algo de ambas cosas. Junto con establecer que el equipo universitario que enfrentó a Coquimbo no fue "El Ballet Azul", hay que consignar que el elenco que tuvo de rival U. de Chile no fue el que habitualmente piensa el aficionado. Jugó Coquimbo quizás el mejor partido que se le ha visto —en Santiago— en la presente temporada. Muy por encima —incluso— de aquél en el cual le empató a Colo Colo. Y sólo comparable con ése que en la temporada pasada efectuó justamente ante la "U", que terminó, como éste, en justo empate.

Admitiendo que U. de Chile no tuvo la fuerza ofensiva de otras oportunidades, observándose desubicados a Marcos y Alvarez, sin efectuar —ninguno— cuando estuvo de puntero derecho una labor efectiva, lo cierto es que las ocasiones de gol que se gestó la línea azul fueron innumerables. Por otra parte, hay que anotar que el equipo de Alamos usó de todas las fórmulas para vencer a Moreno. Por lo pronto, en muchas ocasiones Sepúlveda se constituyó en un sexto atacante, y Eyzaguirre también se adelantó en varias oportunidades. Es decir, la "U" usó del máximo de hombres para penetrar en el área rival. Luego, el juego fue repartido. Buscó por las puntas, con el centro alto, y también el rasante. Atacó por el sector central. Y llegó hasta la raya misma de gol, índice elocuente que la ofensiva universitaria no fracasó. Pero lo que no estaba en los cálculos de los punteros es que enfrentarían a un arquero nortino que atajó con todo, incluso con un pie, en una ocasión en que demoraron el rechazo sus compañeros de zaga.

Es posible, por otra parte, que los hombres azules de las líneas posteriores hayan dado facilidades —especialmente en el segundo tiempo— para los contrataques. Pero fue el suyo el riesgo que afronta todo equipo que se vuelca en procura del triunfo. Si a ello agregamos el nerviosismo lógico de una oncena que ve correr los minutos sin que en el marcador se refleje su dominio, es dable aceptar algunos errores. Coquimbo también los cometió. Incluso, Moreno salió en una oportunidad en fa... pero ello no cuenta. Lo ... debe contabilizarse es ... cuadro nortino se em... una actuación de ins... da superación y exigió a ... Chile a un empate vibra... el cual no se puede de... los universitarios jugar... Tan sólo se podrá ... que la "U" no estuvo a la ... tura del "Ballet Azul".

Aplausos, pues, para la ... na encomiable de Coq... Felicitaciones para esa ... nortina que clavó su ... te en las tribunas sur. Y ... formidad para los univ... rios que, a despecho de ... decían los antecedentes, ... contraron con un rival de ... pacidad insospechada ... esto en un match, al que ... zá lo único que le falt... ron goles. Pero que cuyo ... cador en blanco, al ... tiempo, se constituyó en ... tís rotundo para ese 0-0. Porque en esta igualdad ... goles de la "U" y Coq... la posibilidad de tantos ... manente, especialmente ... a la valla nortina.

Manuel Emilio ...



OPORTUNIDADES DE GOL como la que muestra la escena, tuvo varias U. de Chile. Sepúlveda enfrenta a Moreno, caído, y al parecer vencido. Pero fallas en la finiquitación de las jugadas, o atajadas excep... les, dejaron en las gargantas de ... chas azules muchos gritos de gol.



JUAN C. MORENO, un arquero cuya actuación pasará a la historia. Lo vemos lanzándose decididamente para frenar un cabezazo de Alvarez. Vibrante y emocionante el empate entre U. de Chile y Coquimbo. Las posibilidades de gol ... ron permanentes, muy especialmente, por cierto, para la ...

DE NUEVO, O'HIGGINS se empeñará en extender a 7 puntos la ventaja que lleva a sus perseguidores. Juega hoy con San Bernardo. En el grabado, el ataque del cuadro de Rancagua: Vilches, Dagnino, Desiderio, Díaz y Morales.

Record de participantes para ganar esta semana los doscientos escudos de la Polla

El aliciente de optar esta semana al jugoso premio acumulado de doscientos escudos (E° 200,00) de la POLLA DEL FUTBOL, el sencillo y lucrativo concurso de LA NACION, el "Diario de los Deportistas", a sus miles de lectores, hizo que en el recuento de cupones realizado a mediodía de ayer se llegara a una cifra record de opciones recibidas: 23.763 cupones.

De este total, 15.330 correspondieron a la capital y 8.433 a provincias.

En lo que a equipo favorito en el "partido clave" respecta, quien consiguió mayor número de partidarios por el triunfo fue, naturalmente, Colo Colo, elenco en alza en la competencia profesional de fútbol —como que del 9.o lugar que ocupaba en la sexta fecha, saltó ahora al 2.o puesto, en empate con Universidad Católica—, equipo que, justo es confesarlo, arrastra, en nuestro medio, el mayor número de adeptos. Audax, en la medianía de la tabla, tuvo eso sí también sus partidarios, en atención a su notable repunte frente a Palestino, cuadro al cual venció por 2 a 1 en la fecha anterior.

Otro aliciente que tuvieron los concursantes de la 15a. fecha del Torneo Profesional de Fútbol, además del de optar al premio acumulado de E° 200,00, fue el resultar ganadores del "Premio Consuelo", de la POLLA DEL FUTBOL de "LA NACION", estímulo consistente esta semana en una pelota de fútbol donada por la Organización Sederap y que podrá retirarse de sus tres establecimientos: Chacabuco 6, atendido por Atilio Paredes e hijos; Bandera 767, atendido por Misael Escuti, y San Antonio 378, atendido por Leonel Sánchez y Luis Eyzaguirre.



14a. FECHA DEL ASCENSO:

San Bernardo será huésped del puntero O'Higgins

Temuco hará de local ante Trasandino.— Completa la etapa: Luis Cruz-Ñublense, en Curicó; Ovalle-...ria, en Ovalle; y Colchagua-San Antonio, en San Fernando

Con cinco partidos que se disputarán en canchas de provincias, se completará hoy la 14a. jornada del campeonato profesional de fútbol, II División, en la que va de líder el conjunto de O'Higgins, con 23 puntos.

El team de Rancagua, que cayó de su condición de invicto en la etapa pasada ante Universidad Técnica, a quien aventaja por 5 puntos, recibirá esta tarde en el Estadio Braden, a San Bernardo Central, quien poco a poco ha ido subiendo en la tabla. Las autoridades de O'Higgins y el "coach" José Pérez, esperan que el cuadro retome la cuerda llena de triunfos que tropezó con la UT, para así caminar a paso seguro en procura del título.

Temuco, otro de los grandes del Ascenso, también buscará su rehabilitación ante Trasandino, un adversario que no es de fiar y que seguramente dará harto que hacer a los sureños que dirige el técnico Raúl Pino.

San Antonio, que también sigue los pasos del puntero O'Higgins, hará de visita frente a Colchagua, ante quien espera repetir la performance que rindió en su triunfo sobre Municipal, por 2-1.

Ñublense, que camina muy abajo en la tabla, será huésped de Luis Cruz, en cancha de Curicó. Es un partido de difícil pronóstico toda vez que sus protagonistas han exhibido similares virtudes y defectos, quedando muy atrás en el puntaje.

Por último, completará la jornada el encuentro que tendrán Ovalle Ferroviario con Iberia, en cancha de aquél.

El cuadro catalán, cuya recuperación ha sido notable en las fechas recientes, ya que ganó nada menos que a Temuco, va dispuesto a ... bullar al "colista".

LOS ARBITROS.— El control de los partidos del Ascenso ha sido encargado a los siguientes árbitros: ... Santos, para O'Higgins-San Bernardo Cent.; Héctor ... para Luis Cruz-Ñublense; ... Jiménez, para Ovalle-...; Walter Krauss, para Temuco-Trasandino y Hugo ... para Colchagua-San Antonio.

Club Simón Bolívar fomenta la cultura

Interesante labor de ... ción cultural cumple el ... Social y Deportivo ... Simón Bolívar. Estos ... empezarán a realizarse el ... 27, a las 20.30 horas. ... vulgación artística ... en: Charlas de carácter ... ral y deportivo, exposición ... cuadros, proyección de ... las, campeonatos de ... pimpón, dominó, ... árbol y monumento a ... Bolívar y, finalmente, ... sos de dibujo.

Lo mejor del atletismo actuará en tradicional "Posta Colombia"

Equipos de Santiago y provincia, integrados por destacadas figuras del medio atlético, intervendrán en esta prueba de 10 por 1.000, que todos los años organiza el Club Atlántida, en las calles que circundan la Plaza Bogotá, como homenaje al aniversario de las glorias patrias de la república hermana

A 21 subieron los equipos inscritos para intervenir en la "Posta Colombia" que esta tarde como todos los años realiza el Club Deportivo Atlántida en homenaje al aniversario patrio de la República de Colombia.

En efecto, ante el entusiasmo de los atletas por competir en el certamen, varios clubes de la Asociación Santiago han aumentado el número de equipos que los representarán.

En cada uno de los equipos formados, actuarán figuras descollantes del atletismo santiaguino y las provincias estarán representadas por un elenco de Lord Cochranne, de Concepción, v otro de la Asociación de Quintero.

Es así como en los tres equipos que ha inscrito Universidad Técnica estarán integrándolos elementos como Luis Alarcón, Julio León, Juan Carlos Ruz, Enrique Naranjo, Miguel González, Juan Ivanovic, Carlos Tornsquist y otros.

Por su parte, Atlético Santiago, que también tendrá tres equipos en la competencia en los que formarán, entre otros, Iván Moreno, Manuel Jordán, Armin Oswald, Ricardo Delpiano, Hernán García, Héctor Sandoval y Marcelo Moreno.

También Universidad de Chile y Universidad Católica, tendrán tres teams con sus colores en esta "Posta Colombia 1964", los del "chuncho" anuncian la actuación de Jean Pierre Langdon, Ramón Baronti, Luis Chávez. Ricardo Olivares. Patricio Barrientos, y otros. Mientras que los "cruzados" hacen encabezar su equipo al mejor fondista nacional. Ricardo Vidal, el que será acompañado por Mario Vidal, Jorge Ganga, Guido Riquelme y otros destacados atletas de la tienda católica.

Diez elementos integran el representativo de Lord Cochrane, de Concepción, son ellos: Ricardo Jara, Alberto González, Gumercindo Sáez, Carlos López, Joaquín Oca, Pedro Sáez Eduardo Navarrete, Pedro Ortega, Denis González y Abel Vargas.

También Suplementeros estará representado en la competencia, con un equipo que encabeza Alberto Zamudio, junto a Amador Abarca, Adolfo Guajardo, y otros. La prueba, como hemos informado, se compone de 10 relevos que deben cubrir cada uno la distancia de 1.000 metros, con el siguiente recorrido: Plaza Bogotá (lado calle Sierra Bella), lugar de partida y llegada, para seguir por Ñuble, Rogelio Ugarte, Maule y Sierra Bella.

La largada de la prueba, que será a las 16 horas, será dada por el Excmo. Embajador de Colombia, don José Antonio Lemos, quien ha sido especialmente invitado al acto, junto a los componentes de la representación diplomática de Colombia en nuestro país. Además, han sido invitadas autoridades civiles y deportivas de la capital.

Los equipos inscritos son los siguientes:

Universidad de Chile, tres equipos.
Universidad Técnica, tres equipos.
Atlético Santiago, tres equipos.
Universidad Católica, tres equipos.
Green Cross, 3 equipos.
Asociación Quintero, 1 equipo.
Lord Cochrane, de Concepción, 1 equipo.
Suplementeros, 1 equipo.
C. A. Royal, 1 equipo.
Colo Colo, 1 equipo.
C. Atlántida, 1 equipo.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

15.30 horas: Desfile de clubes participantes.
15.40 horas: Izamiento de los pabellones de Colombia y Chile.
16 horas: Se dará la partida de la "Posta Colombia".
16.40 horas: Repartición de premios a los clubes vencedores.

IVAN MORENO, el mejor velocista de Chile, estará representando a Atlético Santiago, en la versión 1964 de la "Posta Colombia", que esta tarde se efectúa en la Plaza Bogotá.

Colo Colo juega con Iberia en los Cadetes

Por la 12a. fecha del torneo del plantel de cadetes se disputarán en la mañana de hoy los siguientes encuentros en los escenarios que se indican: Estadio San Eugenio, Ferrobádminton con U. Católica; Estadio Braden de Rancagua, O'Higgins con U. Técnica; cancha Palestino, Palestino con Audax Italiano; Estadio Santa Laura, cancha 2, U. Española con Municipal; Estadio Colo Colo, cancha 2, Colo Colo con Iberia; Estadio Nacional, cancha 8, Green Cross con U. de hile; Estadio Nacional, cancha 9, Santiago Morning con Everton, y Estadio Nacional, cancha 10, Magallanes con Wanderers. Los programas comenzarán a las 9.30.

CHARLA

El próximo martes el profesor de árbitros, Adolfo Reginatto, ofrecerá una charla al Plantel de Cadetes, relacionada con aspectos reglamentarios que interesan directamente a los jugadores infantiles.

"VUELTA DE LA JUVENTUD":

VARGAS GANO EL PREMIO DE MONTAÑA EN LA 2a. ETAPA, PERO DESPUES RODO

El mexicano Pedro Gómez fue el vencedor del tramo. Hoy se corre la tercera etapa

MEXICO, 25 (UPI).— La segunda etapa de la XI Vuelta Ciclista de la Juventud corrida hoy entre Pachuca y Poza Rica sobre la distancia de 210 kilómetros fue ganada por el mexicano Pedro Gómez, del equipo "Voceadores de México", con el tiempo oficial de 7 horas 30 minutos 2 segundos, después de una sensacional contienda con el combiano Rubén Darío Gómez, al cual sólo aventajó por 3 segundos en los cómputos generales de la etapa.

La primera fuga, al comenzar la etapa fue comandada por el chileno Guillermo Vargas y los mexicanos Luis Cuéllar y José Garabito. Pasando por Tulancingo dejaron atrás al grueso del pelotón, comandado por los colombianos "Cochise" Rodríguez y Darío Gómez, junto con los mexicanos Sabas Cervantes y Feliberto Mercado. Cuando se corrían los 45 kilómetros de la etapa y pasando por el primer previo de montaña de la carrera. El chileno Vargas, coronó su fuga, ganando el premio de Montaña en 1.20.06. Le seguía el mexicano Luis Cuéllar. En quinto lugar pasaba el colombiano Rubén Darío Gómez. Más adelante sufrió una caída, debido a una pinchada, el chileno Vargas.

En el descenso, el cual se bajó a una velocidad promedio de 70 kilómetros por hora, el colombiano "Cochise" Rodríguez y los mexicanos M. Soto, M. López y P. Remigio se le pegaron al colombiano, iniciando así una nueva fuga. A dos minutos de distancia el pelotón comandado por Rubén Darío trataba de frenarlo.

Al pasar por la población de Guanchinango, los argentinos Biganzoli y Gabriel Niell pincharon. El equipo uruguayo se mantenía en el pelotón al pasar por Villa de Juárez, meta volante de la prueba, que fue ganada por el mexicano Moi López. Segundo se clasificó el colombiano "Cochise" Rodríguez.

La 3a. etapa se correrá mañana entre Tuxpan y Tampico, con un recorrido oficial de 211 kilómetros. La salida tendrá lugar a las 7.45 de la mañana. Se prevé tiempo favorable para la etapa.

...OCIACIONES DE FUTBOL ...E COMPITEN HOY DIA

...fijado para hoy la con... de sus torneos ofi... sus tres equipos las ... Asociaciones de ... de Santiago y de lo... vecinas.

...CIACION "LA FLORI...— Por la segunda fecha ... rueda de su ... oficial, empezando los ... equipos a las 14 ho... los siguientes clu...

...HA VICENTE VAL... Paradero 14 de Puente ... Mirador Azul con Vi... Valdés; árbitros, J. ... y J. Castro. CAN... SANTA MARIA ... 16): Nueva Rosales ... Luis; árbitros, P. ... y J. Poblete. CAN... POBLACION MANUEL ... (Paradero 21): ... con Manuel Rodrí... árbitros M. Ríos y M. ... CANCHA DEPORTI... DE FEBRERO (Para... Unión Santa Marta ... 15 de Febrero; ár... Barrera y J. Ortiz. ... GERALDO MON... (Paradero 25): San ... la Estrella con Ge... Gonzalves; árbitros, L. ... y E. Hernández.

...CIACION QUILICU... juegan por la séptima ... la primera rueda ... tres equipos, empe... los terceros a las 14 ho... siguientes clubes: ... ESTADIO MUNI... Unión Lo Ruiz con ... árbitro, J. Pérez. ... POLONIA: Unión ... con Biblioteca; ... M. Rojas. CANCHA ... LAS PARCELAS: ... Real San Francis... D. Cataldo. CAN... BIBLIOTECA: Defensor ... Ferroviarios; árbitro, J.

...CIACION DE FUTBOL ... QUINTA NORMAL.— Por ... oficial juegan con sus ... empezando a las ... los siguientes clu...

...HA ZAMBRANO N.o ... Isabelino Gradín ... Mejillones. Turno: ... Mariscal Sucre. ... CANCHA ZAMBRANO ... Deportivo Cristal Yun... Deportivo Juan Gar... Deportivo Patricio ...

... MUNICIPAL. — ... Chileno con Dep. ... Campo. Turno: Dep. ... Experimental. ... FUNDACION. — Estadio Municipal, a|c. del Dep. Academia. Estadio Zambrano, en la mañana, a|c. del Dep. Klockmann; en la tarde, a|c. del Dep. La Estrella de Oro.

ASOCIACION DE FUTBOL DE RECOLETA.— Por la octava fecha de la primera rueda juegan los siguientes clubes, empezando los terceros en la mañana, a las 8.30 horas y en la tarde, a las 13.30 horas.

MAÑANA:

CANCHA DAVICO Y BOGGIA.— Davico y Boggia con Victoria de Chile. Turno: Libertador San Martín.

CANCHA AMERICA.- América con Defensor 3 Norte. Turno: Tricolor, de Conchalí

CANCHA POBL. BUIN.— Defensor San Gerardo con Población Buin. Turno: Pedro Donoso.

CANCHA LAS ROSAS. — Atlético Los Robles con Las Rosas. Turno: Santiago Independiente.

CANCHA VICTORIA, DE CONCHALI.— San Ramón con Unión Rawson. Turno: Rubén Darío.

CANCHA DEFENSOR LO ARANGUIZ.— Florentina con Santiago Racing. Turno: Victoria, de Conchalí.

CANCHA DEFENSOR EINSTEIN.— Defensor Einstein con Tamargo. Turno: Defensor Lo Aránguiz.

CANCHA CONCHALI PRUZZO.— Unión Descartes con Conchalí Pruzzo. Turno: Arsenal.

TARDE:

CANCHA VICTORIA, DE CONCHALI.— Victoria de Conchalí con San Andrés. Turno: Conchalí Pruzzo.

CANCHA VICTORIA DE CHILE.— Pedro Armengol con Pedro Donoso. Turno: Las Rosas.

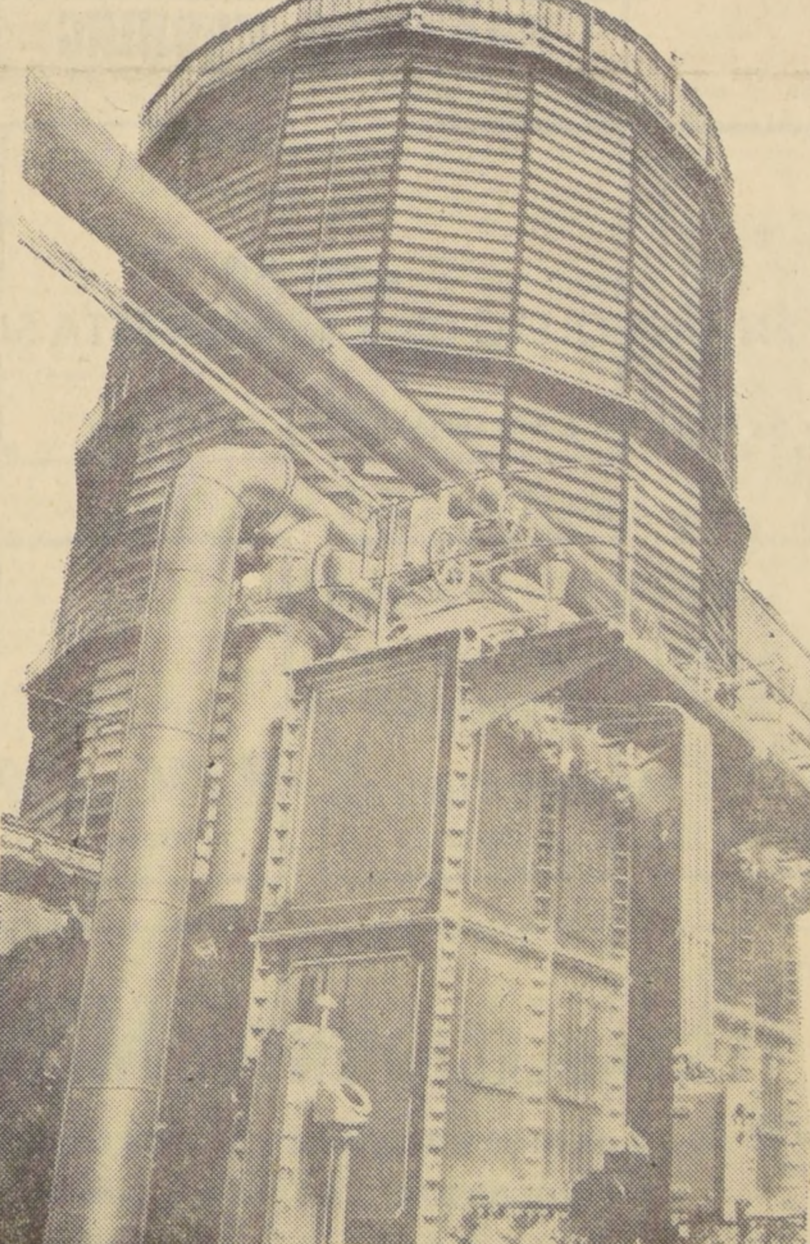
CANCHA DEFENSOR LO ARANGUIZ.— Defensor Lo Aránguiz con José M. Carrera. Turno: Unión Descartes.

CANCHA SANTIAGO INDEPENDIENTE.— Santiago Independiente con Esmeralda. Turno: Santiago Racing.

CANCHA LIBERTADOR SAN MARTIN.— Libertador San Martín con Rubén Darío. Turno: Victoria de Chile.

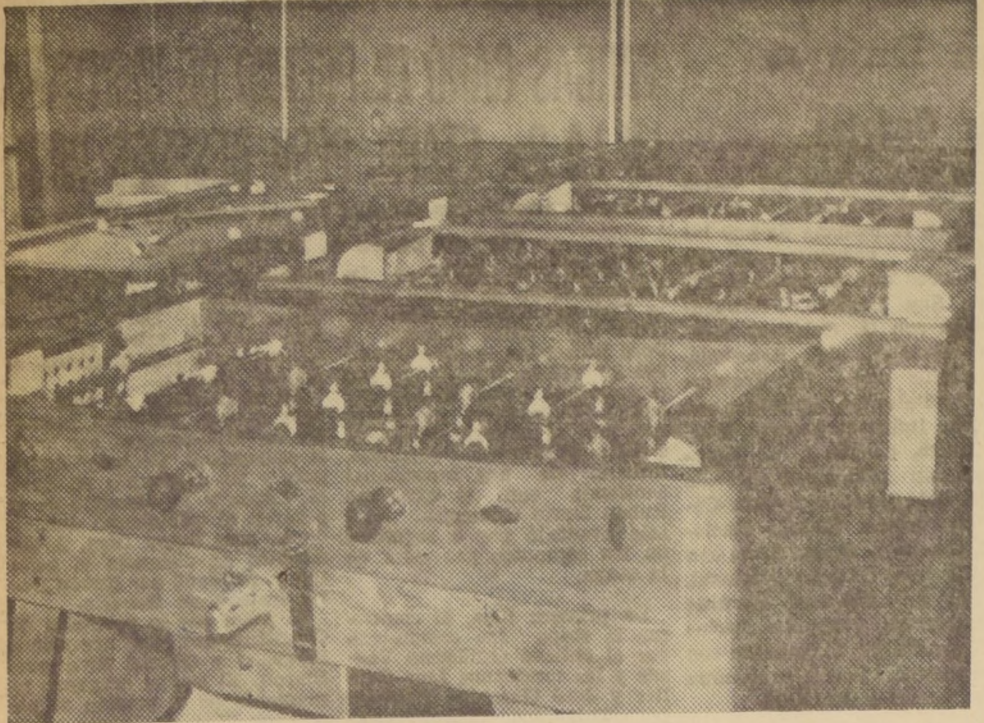
CANCHA TRICOLOR, DE CONCHALI.— Arsenal con Tricolor de Conchalí. Turno: Davico y Boggia.







Variados entretenimientos deportivos de "Vadell" regalará el Foto-Fútbol a sus participantes



LA FIRMA VADELL constructora de toda clase de artículos para entretenimientos y juegos de salón, con su moderna fábrica y almacén de ventas instalada en calle Santa Rosa 676, ha sido otra de las firmas metropolitanas que se han apresurado a ofrecer también premios para el millonario concurso FOTO FUTBOL de LA NACION. En el grabado mesas de taca taca y billares para, los ganadores del gran sorteo de septiembre próximo.

Sigue haciendo impacto en nuestro ambiente deportivo, el millonario concurso FOTO FUTBOL ideado por LA NACION, el "Diario de los Deportistas", en favor de sus millares de lectores.

El movimiento y ajetreo registrado ayer en el hall principal de nuestra casa, con ocasión de haberse publicado ese día 20 fotos de cracks de diversos clubes, fue en realidad impresionante. Contribuyó a aumentar más la algarabía, el hecho de que también ese día la atención estuviera reservada exclusivamente para los concursantes estudiantes.

La improvisada "bolsa" de intercambio de fotos y cartillas se prolongó, en nervioso y constante ir y venir, hasta avanzadas horas de la tarde.

Contribuyó eso sí a ordenar un poco más las cosas la iniciativa de colocar buzones especiales para la recepción de cartillas completas de FOTO FUTBOL, en nuestro hall central. Las urnas receptoras —conocedores los concursantes de que a vuelta de correo recibirían los respectivos cupones numerados para el gran sorteo final a realizarse en septiembre próximo y las fotos de sus cracks favoritos— se vieron atochadas y hubo que reemplazarlas varia vece.

Cómo es del conocimiento de nuestros lectores, las cartillas de "FOTO FUTBOL", el concurso millonario de LA NACION, el "Diario de los Deportistas", y como una deferencia especial para sus favorecedores, se están publicando ahora cuatro veces a la semana: los días lunes, martes, jueves y domingos.

La de hoy domingo, conforme al orden establecido, corresponde al Club Santiago Morning, la popular institución bohemia de nuestro fútbol. El lunes 27, le tocará el turno a Santiago Wanderers de Valparaíso, el martes 28, a Unión Calera, de La Calera, el jueves 30 a Unión Española de Santiago, y el domingo 2 de agosto Unión San Felipe, de San Felipe.

CONTESTAMOS

MERCEDES VALDES QUEZADA, San Bernardo.— Le fueron despachadas las 18 cartillas por usted pedidas.

EUSEBIO SUAREZ E HIJOS, Teodoro Schmidt.— Remitimos los diarios y cartillas solicitados. Hemos tomado nota de lo que ustedes nos dicen respecto al extravío postal de diarios y hecho el reclamo del caso.

INES SALAZAR LAGOS, Quilpué.— Esperamos que ahora ande con más suerte y reciba oportunamente los diarios que le hemos enviado. En caso contrario, le rogamos sirva darnos cuenta.

RAMON LOYOLA, ...ción.— Le agradecemos expresiones. Atendiéndolo... mo lo hemos hecho, ... haber cumplido con ... deber para los lectores ... mitimos los diarios ... dos.

CANJE DE CARTILLAS

Con el objeto de dar mayores facilidades a nuestros lectores que participan en el

Concurso "FOTO-FUTBOL"

comunicamos que desde esta fecha pueden canjear cartillas en los siguientes locales de las ciudades que se indican:

ERNA PASTENE
Librería y Cigarrería "Cordovez"
Cordovez N.o 597 — LA SERENA

VICENTE ANGLES
Librería "Feria del Libro"
Prat N.o 505 — LA SERENA

ELIANA VEGA R.
Librería "Feria de las Revistas"
Aldunate N.o 1346 — COQUIMBO

JORGE CRISTI D.
Librería "Feria del Libro"
Vicuña Mackenna N.o 336 — OVALLE

OSCAR ROJAS
Librería "Rojas"
Benavente N.o 24 — OVALLE

PEDRO HERRERA
Librería "Las Novedades"
Salinas N.o 227 — SAN FELIPE

LUIS BAHAMONDES
Librería "Central"
Santa Rosa N.o 337 — LOS ANDES

SARRAF Y GONZALEZ
Librería "Sarraf"
Edwards N.o 23 — LLAY-LLAY

CIRILO NIETO
Librería "Universo"
Carrera N.o 792 — LA CALERA

JAIME CASAROTTO
Librería
21 de Mayo N.o 3 — QUILLOTA

MARIO DUPUI
Librería
O'Higgins N.o 108 — QUILLOTA

AGENCIA TALCA
2 Oriente N.o 1032

Agencia "LA NACION"
Blanco Nº 1161 — VALPARAISO

Carlos Tello juega con Dep. Municipal

La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios ha programado para hoy la continuación de su competencia oficial. Los partidos a disputarse y las canchas en que se jugará serán las siguientes:

Deportivo Carlos Tello con Dep. Municipal, de San Miguel. Tres equipos. Deportivo Estrella de Oro con Dep. Población Blanqueado, en Las Barrancas; Dep. Juventud Lasalle con Dep. J. Unión Española; Deportivo Santa Adela con Dep. Juventud Bogotá, en Maipú; Deportivo Chile-España con Dep. Manuel Rodríguez; Deportivo Armonía de Chena con Dep. Viña San Saturnino, en Chena; Deportivo Radio Cervantes con Dep. Unión Garrido, en Buin; Deportivo El Abrazo de Maipú con Dep. Jorge Toro, en Maipú; Deportivo Antonio Valjalo con Dep. Unión Balmaceda, en Malloco.

Deportivo Viejos Cracks Música y Deportes con Deportivo Viejos Cracks Julio Garrido, en Estación Guindos, a las 15 horas. Viajan en liebres desde SAN ALFONSO ESQUINA DE ALAMEDA, a las 13.45 horas.

Los equipos formarán de la siguiente manera: Viejos Cracks Julio Garrido, con Muñoz, Salinas, Abarca, Jiménez, Zúñiga, Olivos, Martínez, Cancino, Olea, Barahona y Melo. Viejos Cracks Música y Deportes, con Donoso, Carrión, Padilla, Salinas, Salier, Alvarez, Cubillos, Aguilera, Muñoz, Inostroza, Cancino, Arrieta, Piturra y Aranoibia.

Qta. Normal juega con Cristal Yungay

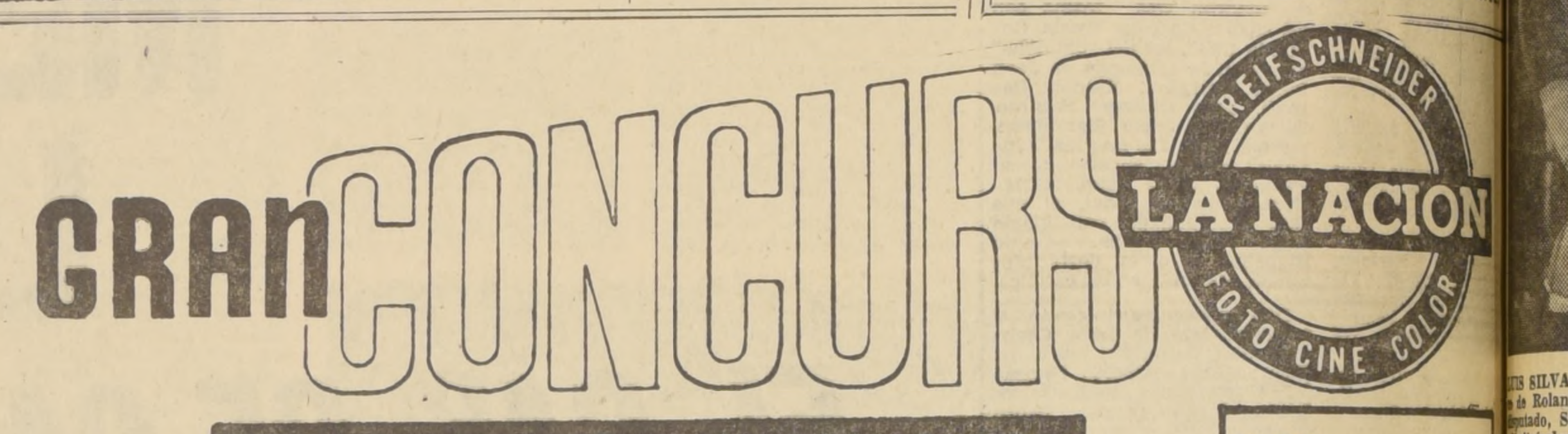
El Club de Rayuela Cristal Yungay, cita para hoy a las 3 horas, en la calle Entre Ríos N.o 2172, a los siguientes jugadores: Ricardo Rivera, Luis Díaz, Oscar Gallardo, José González, Adrián Morales, Luis Jorquera, Orlando Rodríguez y Reinaldo Vergara. El objeto de esta citación es enfrentar a la poderosa selección de Quinta Normal.

Osorno Defensor con Juv. Nogales

Con tres equipos juegan esta tarde los clubes Osorno Defensor y Deportivo Juventud Gales. Estos partidos se efectuarán en la cancha del Residencial El Salto, al final del paradero de los micros Portugal-Salto, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

Atlético Caliche con Maracaibo juegan hoy

Por la 14.a fecha de la competencia oficial de la Asoc. Metropolitana, Atlético Caliche deberá dar cumplimiento a su clásico compromiso con Maracaibo, cuya confrontación tendrá como escenario la cancha del Estadio Academia de Humanidades. El resto del programa de esta fecha es el siguiente: San Ramón con Próspero González, Balmaceda Juniors con Veneciano, Vestex con Do Brasil, Gustavo Pizarro con Sergio Vergara, Los Prados con Pob. Vivaceta e Inés de Suárez con Real Lira. Todos estos partidos son con 3 equipos, empezando los terceros a las 9.15 horas.



Nº

REG. PROP. INT. Nº 28239

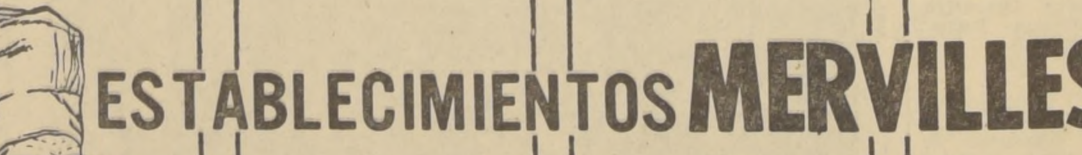
SANTIAGO MORNING

EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA

A. GODOY — J. VILLANUEVA — F. NAVARRO — I. CARRASCO

VIAJE MEJOR VIA LAN-CHILE

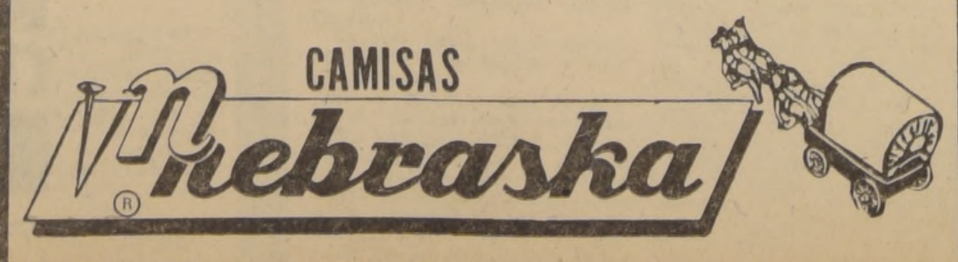
L. RAMIREZ — E. GONZALEZ — R. URBANO — S. LEIVA



H. VIDAL — J. BECERRA — P. HUERTA — H. RAYMUNDO

Reifschneider foto cine color Agustinas 1161

H. MENDOZA — FABIAN CAPOT — F. RODRIGUEZ — D. HERNANDEZ



Nombre

Domicilio

Ciudad

Carnet



BASES DEL FOTO-FUTBOL

1.—El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.

2.—Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.o de mayo ppdo. Las cartillas a utilizarse para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, semanalmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.

3.—Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrenador— da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.

4.—Las Cartillas completas —de cada uno de los equipos— al momento de ser canjeadas, además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya canjeado los dieciocho equipos que forman la totalidad de los clubes de la Primera División del Fútbol Profesional chileno, tendrá, a su vez, derecho a obtener de la Empresa LA NACION, una foto tamaño 18x24 centímetros del equipo que el propio interesado elija.

5.—Las cartillas se canjearán en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.

6.—Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por Correo a la Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

7.—El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma, fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.
VALPARAISO: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.
TALCA: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

BOXEO AL DIA

...xcelente combate de los moscas ...íaz y Acevedo; se recupera Silva

...ntre Dagoberto Poblete y ...uis Silva, recios pegadores ...os, saldrá el campeón chileno ...de peso liviano. Ambos ...ron victorias rotundas frente a Pedro Velasco y Rolando ...ardo, en combates donde ...eció la lucha intensa antes ...el buen boxeo. Sin embargo, ...fueron encuentros que gus... toda vez que se hizo ...te el factor emoción que ...siempre al nocaut.

...Poblete cumplió una labor que ...mostró en lo que es él: un ...dor muy sólido y efectivo ...la media distancia. Con este ...fue quitándole movilidad ...a Velasco, hasta que el ...do no tuvo más remedio ...aceptar la pelea en un te... que no le acomoda, como ...terminó por acusar el cas... a la línea baja hasta caer ...la cuenta. La victoria ...Poblete resultó inobjetable ...ando el ganador su juego ...de mucha reciedumbre ...cia. Es un peleador que ...ido acusando claros progre... de un match hacia otro.

...VA SIGUE LEVANTANDO

El atractivo fue el match Poblete-Velasco, más aún ...ió aquel donde Luis Silva venció por nocaut técnico a Rolando Gallardo. Manejando bien su izquierda en jab, Silva armonizó muy bien para pegar también con la derecha en recto. Y en cada ocasión que ese impacto hizo puntería en la mandíbula de Gallardo, el osornino lo acusó de manera ostensible. Ya en el cuarto asalto cayó a la lona muy sentido. De ahí en adelante, se recuperó y fue valientemente al frente cambiando golpes. Tuvo momentos favorables en los que, incluso, descompuso a su tenaz adversario. Sin embargo, se rehizo Silva, volvió a tomar su línea y sin dejar de pegar, esquivó mejor hasta reducir a tal extremo la resistencia de su rival, que el árbitro no tuvo más remedio que detener una lucha que ya no tenía el carácter de tal por la superioridad de Silva. El pupilo de Villalón ha ido subiendo en todas sus peleas. Se ve más armado, hace mejor las cosas, tiene poder de absorción y pega potente y justo con las dos manos, especialmente la derecha, que es dañina en recto. Por lo que se ha visto, su encuentro por la corona con Poblete será un peleón.

DIAZ-ACEVEDO, GRAN COMBATE

Siendo atrayentes todos los encuentros que conformaron la velada del viernes próximo pasado en el Caupolicán, el match de los pesos mosca, Sergio Díaz y Luis Acevedo, se convirtió en la nota alta. Un duelo vibrante por su intensidad y el espíritu con que se condujeron los dos muchachos, sin desechar el buen boxeo. Acevedo sacó ventajas en los rounds iniciales, pero más tarde Díaz equilibró y hasta es probable que haya logrado alguna luz de ventaja. Sin embargo, Acevedo lo derribó en la última vuelta y este fue un factor que bien pudo haber pesado para no castigarlo con la derrota. El fallo más justo habría sido un empate; el hecho de tratarse de una eliminatoria, obligó a los jurados a dar un vencedor y, en este sentido, Díaz tuvo más fortuna que su digno adversario.

La victoria así conseguida le permite a Sergio Díaz disputar el título chileno de la categoría mosca. Su rival no está aún determinado, por cuanto el otro encuentro de esa división no tuvo el carácter de oficial. Otro de los aspirantes a la corona, José Flores, sufrió un accidente de trabajo, lo que le impidió presentarse a cumplir su compromiso con Mario Figueroa. En su reemplazo actuó Víctor Saavedra, a quien Figueroa batió por nocaut. Conforme a la dispuesto, el viernes próximo deberán enfrentarse Figueroa y Flores, obteniendo el ganador el derecho a medirse con Sergio Díaz, por el título nacional.

DEBUTAN DOS PUGILES ARGENTINOS

Dos púgiles argentinos se presentarán el viernes próximo en el Caupolicán conformando una velada de carácter internacional.

Son ellos Hurbieta Sosa, peso mosca, y Oscar Cornachone, liviano, quienes se medirán con Julio Barrera y Dagoberto Poblete, en combates a 10 rounds cada uno. Los dos peleadores trasandinos visitaron ayer nuestra redacción acompañados de Eduardo Bollo, manager de dilatada experiencia que tendrá a su cargo a la dirección técnica de estos dos profesionales.

SOSA, FIGURA CONSAGRADA

Hurbieta Sosa no es un desconocido para el público chileno. Ya estuvo entre nosotros en 1958, cuando se midió con Germán Pardo, ante quien perdió por puntos. Es un valor de primera fila figurando en este momento en el séptimo lugar entre los diez primeros moscas argentinos. Con un total de 41 combates en calidad de profesional, ha derrotado a hombres del relieve de Simón Ríos, Hugo Villarroel, Exequiel Vargas, Romero Luque, Antonio Gómez, José Valdés, Roberto Castro y Federico Ripoll. Recuerda que en su debut enfrentó nada menos que al entonces campeón del mundo, Pascual Pérez. Debió abandonar al sufrir la luxación de una mano. Entre sus actuaciones más recientes y valiosas figura un empate con el rosarino Nelson Alarcón que en fecha próxima disputará la corona argentina con el titular Horacio Acavallo.

CORNACHONE, 12 PELEAS

Con 24 años de edad, el liviano Oscar Cornachone registra sólo 2 años de actuación en el campo rentado. Libró doce encuentros de los que ganó ocho, perdiendo tres y empatando el otro. Rivales suyos fueron, entre otros, Raúl Vargas, Luis Díaz, Juan C. Lima, José Castro, Gerardo Pérez, Gerardo Banelli y Orlando Ferreira.

BUENA IMPRESION

Hace diez días, desde su arribo de Mendoza, que Sosa y Cornachone entrenan en el gimnasio Ferroviario. El manager Eduardo Bollo estima que harán buen papel frente a Barrera y Poblete.

Su estado físico es bueno y en estos días no sólo han mejorado en este aspecto sino que han armonizado su boxeo conforme han ido aclimatándose al medio.

...IS SILVA extiende su izquierda para contener el avan... de Rolando Gallardo. En un encuentro intenso, muy ...putado, Silva impuso la contundencia de sus impactos ...judicándose un valioso triunfo por nocaut técnico. El vencedor acusó una vigorosa recuperación.

ACOMPAÑADOS del conocido manager Eduardo Bollo, que los atiende en nuestro medio, nos visitaron ayer los púgiles argentinos Oscar Cornachone y Hurbieta Sosa. El viernes próximo se miden con Poblete y Barrera, respectivamente.

...ERCOLEGIAL ATLETICO:

...UARDO BOETSCH EMPATO RECORD ...OLAR DE 100 METROS: 10" 8/10

...el certamen que realiza Universidad Católica

...se cumplió en el Estadio Universidad Católica, en In...dencia, la primera etapa del ...men atlético escolar, que ...la rama de este de... de la entidad cruzada.

...nos registros bastante es...bles, dadas las condiciones ...pista de ese recinto, bas...blanda y de los fosos de ...por ejemplo, se señalaron ...jornada de la tarde de

...este sentido podemos des... el tiempo de 10" 8|10 de ...Boetsch, del Colegio ...Divino, que constituye ...del Record Escolar de ...para esa distancia. Esta ...obtenida en la primera ...hace abrigar muchas ...nzas en torno al futuro de ...atleta, de sólo 17 años, que ...mente será uno de nues...mejores en el próximo Cam... Sudamericano Juvenil de ...

...bién debemos señalar co...buenos, los registros que ...ron el recordman chileno ...alto, Cristián Errázuriz, ...Saint Georges, con 1,90 mts. ...categoría superior; y el 1,50 ...que ganaron el salto alto, ...Ricardo Velasco, de Ver...Divino y Patricio Lagarreta, ...Saint Georges. Vencedor fue ...primero por menor número ...intentos. Estos registros de...ser muy considerados, por ...como hemos dicho el es...de el foso de saltos no era ...óptimo, los resultados ge...les de la primera etapa, fue...los siguientes:

...RIE ASCENSO, FINAL
...cisco Aurtenechea, N. D. 7,3
...donado, S. Bn. 7,3
...me Vélez, N. D. 7,3

...METROS, SEMI-FINAL (Primera Serie)
...go Moraga, V. D. 9,5
...sé Valdivieso, S. I. 9,5
...an Miguras, L. P. 9,6

(Segunda Serie)
...dio Díaz, V. D. 9,3
...món León, S. Ge. 9,5
...an Barros, S. Ge., 9,7

...METROS, ASCENSO, FINAL
...n Ibáñez, N. D. 10,1
...los Salas, S. Pn., 10,3
...gio Novoa, N. D., 10,4

100 METROS, SUPERIOR ASCENSO
1.o Alberto Báes, N. D. 11.9
2.o Alejandro Araya, N. D. 12.5
3.o Jorge Ibáñez, N. D. 12,8

100 METROS, SEMIFINAL SUPERIOR (Primera Serie)
1.o Eduardo Boetsch, V. D. 10.8, E. R. E.
2.o Eduardo Martín, S. I. 11
3.o Cristián Errázuriz, S. Geo 11.5

(Segunda Serie)
1.o Juan Carlos Ruz, A. E. 11
2.o Werner Haueseler, S. I. 11.4
3.o Juan Oyarzún, V. D. 11.5

SALTO LARGO, INTERMEDIA
1.o Simón Morales, S. Gab. 5.85
2.o Juan Miguras, L. P. 5.83
3.o Juan de Solminihac, V. D. 5.67

DISCO, SUPERIOR
1.o Oswaldo Güaita, H. A. 39.71
2.o Alejandro Raddatz, V. D. 34,63
3.o José Palma, V. D. 33.91

ASCENSO
1.o Rafael Arratia, S. P. N. 31.30

SALTO ALTO, INFANTIL
1.o Ricardo Velasco, V. D. 1.50
2.o Patricio Lagarreta, S. Ged. 1.50
3.o Horacio Spencer, S. Geo. 1.45

SALTO ALTO, INFANTILES (Ascenso)
1.o Jaime Schultz, N. D. 1,40
2.o Pablo Díaz, N. D. 1,35

DISCO, INTERMEDIA
1.o Diego Moraga, V. D. 42,51
2.o Ernesto Silva, V. D. 37,87

DISCO, INTERMEDIA (Ascenso)
1.o Francisco Allemand, 30,85 m.

DARDO, SUPERIOR
1.o Alejandro Raddatz, V. D. 47,19
2.o Juan Oyarzún, V. D. 45,20
3.o Alberto Labra, S. Ga. 43,96

(Ascenso)
1.o Antonio Berebguer, S. P. N. 39,40
2.o Miguel Sepúlveda, N. D. 36,81

P U N T A J E

HONOR

Lugar		Ptos.
1.o	Verbo Divino	76
2.o	Saint Geoges	31
3.o	San Ignacio	25
4.o	San Gabriel	15
5.o	Hispano Am.	13
6.o	León Prado	8

ASCENSO

Lugar		Ptos.
1.o	Notre Dame	53
2.o	San Pedro Nolasco	26

En hockey infantil venció León Prado

Ayer se inició la disputa de la tercera fecha del Torneo Metropolitano de Hockey Infantil, que organiza la Universidad Católica. Los resultados fueron los siguientes: León Prado 15, Universidad Católica 0; Universidad de Chile 10, Colegio Suizo 2; Hermanos Maristas 13, Atenas 1, y Ceachei 5, Audax Italiano 3.

Hoy finaliza la fecha en la cancha del Estadio Italiano, cuando a las 15.30 horas se enfrenten Estadio Italiano y Chunchito.

Atletas del Lord Cochrane actuarán en Posta Colombia

Han sido invitados a participar en la tradicional posta Colombia, los componentes de la rama atlética del Club Deportivo Lord Cochrane de Concepción. Dicha delegación viene compuesta por los atletas Pedro Sáenz, Gumercindo Sáenz, Denis González, Alberto González, Eduardo Navarrete, Jorge Navarrete, Carlos López, Joaquín Oxá, Ricardo Jara, Pedro Ortega, Avel Varga, a cargo de su entrenador don Miguel Soto Moreno.

A cargo de la parte directiva vienen los dirigentes Carlos Enrique V., Julio Martínez e Isaac Quiroz P.

Encuentro de tiro al blanco fusil de guerra en Peldehue

En los campos de Peldehue se llevará a efecto en la mañana de hoy el match amistoso de tiro al blanco con fusil de guerra que han pactado 25 tiradores del Regimiento de Infantería Motorizado N.o 1. Buin, contra igual número de representantes del Club de Tiro al Blanco N.o 235 Defensores de Chile.

La competencia tendrá como estímulo el hermoso trofeo "General Bernardo O'Higgins", donado por el presidente honorario de la Federación Nacional de Tiro al Blanco, comandante Waldo Ramírez Escobedo y se definirá sobre la distancia de 200 metros y en la siguiente forma: posición tendidos, series de 10 tiros válidos, más uno de prueba opcional, en blanco internacional de 10 anillos, con visual 7 al 10. El fuego se abrirá a las 10 de la mañana. Ambos equipos partirán a Peldehue juntos desde el Regimiento Buin, a las 8.30 horas. El regreso de ambas delegaciones se hará en la tarde de hoy, después de una tarde deportiva entre los integrantes de ambos equipos.

BASQUETBOL

MUNICIPAL-DAVILA BAEZA Y QUINTA NORMAL-SIRIO INICIAN SEXTA FECHA

Con un programa doble se inicia hoy en jornada matinal en el Gimnasio Nataniel la sexta fecha del Torneo Oficial en División de Honor, organizado por la Asociación Santiago de Básquetbol masculino.

A primera hora se enfrentan los quintetos de Dávila Baeza con Municipal y en el cotejo de fondo Quinta Normal Unido frente a Sirio.

EL PUNTERO MUNICIPAL.—Sin contar con la actuación de Humberto Vásquez, Municipal, que está ubicado como líder del certamen conjuntamente con Unión Española, venció el jueves pasado a Palestino luego de perder el primer tiempo por escaso margen de puntos. Esta vez los ediles no deben tener problemas para imponerse al débil cuadro de Dávila Baeza continuando de esta manera su carrera hacia la disputa final con los hispanos por el título de campeón.

EL MATCH DE FONDO.— Los cuadros encargados del encuentro estelar son justamente los que están luchando en forma denodada por quedar incluídos entre los seis primeros, Sirio y Quinta Normal.

Match de acciones parejas que puede resultar atractivo por el básquetbol que ambos elencos han mostrado a través del certamen y de las cinco fechas realizadas.

CUADRANGULAR DE CATEGORIA.— Bajo la organización de la Asociación de Básquetbol de Universidad de Chile, se realizará entre los días 14 y 15 de agosto, un certamen cuadrangular con la participación de los conjuntos de Unión Española de Santiago y Valparaíso, la selección de la "U" de Concepción y el cuadro de Universidad de Chile de Santiago.

Hasta el momento las gestiones realizadas ante el presidente de la rama de básquetbol de Unión Española, Alfredo Vega, encontraron plena acogida. Los rojos, actuales punteros del Torneo Oficial están dispuestos a participar. Para ello también se cuenta con el visto bueno de la Asociación Santiago, entidad que no le programaría encuentros a los hispanos para los días anteriores y posteriores a esa fecha.

LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION.— En cuanto al cuadro universitario penquista, para esos días tiene programada una jira a Montevideo, donde jugará varios encuentros. Los sureños antes de partir a Uruguay se quedarían en Santiago, actuando en este cuadrangular que se jugaría en dos fechas. El viernes 14 y el sábado 15. En la última reunión jugarían los equipos ganadores y los vencedores entre sí.

REAL MADRID EN BUENOS AIRES. — Para principios de este mes tiene anunciada visita a Argentina el cuadro de básquetbol de Real Madrid varias veces campeón del torneo oficial hispano. Con el fin de presenciar el cotejo en Buenos Aires, viajará el timonel del básquetbol de Unión, Alfredo Vega. En esa oportunidad el dirigente chileno tratará de conseguir que el conjunto madrilista actúe también en Santiago frente a Unión Española. Una iniciativa que merece el aplauso de las esferas directivas y su total respaldo.



QUINTA NORMAL.— El cuadro comunero se juega una chance importante para sus pretensiones a entrar en la Rueda de los Seis, al enfrentar en la jornada matinal de hoy en Nataniel al quinteto de Sirio.

Moto-cross por Campeonato Nacional, hoy en San Antonio

Organizada por la rama de motociclismo del Club San Antonio Unido, hoy se correrá en dicho puerto, la antepenúltima fecha del Campeonato de Chile de Moto-Cross, correspondiente a este año.

La reunión se iniciará a las 14.30 horas, y tendrá por escenario el Estadio Municipal de San Antonio, ubicado en el Paradero 10 de la Avenida Barros Luco, cerca del puerto de Llo-Lleo. El diseño de la pista en circuito consulta reglamentariamente espectaculares pasos de agua, charcos de barro, fosos de arena, terrenos arados, caminos pedregosos, saltos y trampolines.

Tomarán parte en la competencia, en busca de los últimos puntos en disputa para el título de Campeones de Chile en esta especialidad motociclística, Pablo Gamberini, Reinhold Winkler, Francisco Morrison, Pietro Morales, Ezio Bruno, Alfonso Moreno, Luis Fuentes, Patricio Morales y otras figuras de renombre.

Director de la prueba fue designado el presidente del Club San Antonio Unido Moto Club, Humberto Olivares; Comisario Deportivo, José Donoso, y Comisario General, el vicepresidente de la Federación Chilena de Motociclismo, Luis Alberto Baeza. La prueba principal del programa tendrá por estímulo el trofeo Coca-Cola, Embotelladora Andina.

CON 37 PARTIDOS PROSIGUE HOY EL TORNEO NACIONAL JUVENIL DE TENIS

En las canchas del Campo Santa Rosa de Las Condes, se cumplirá hoy la 4a. Jornada del Campeonato Nacional Juvenil de Tenis, cuyo programa consulta los siguientes encuentros:

13 HORAS. Categoría Infantil: Ganador Valle Pakosdy con gan. Ode_Eynaudi, I. Muñoz con Alvaro Fillol, Ramón Muñoz con Ganador Faludi. Larraín, ganador Prajoux-Pérsico con ganador Galleguillos-Bierwith, ganador Gildemeister-Soto con ganador Jacir. Merino, ganador Quezada-Eynaudi con ganador Andraca Wittinghaussen, ganador Solari-Urroz con ganador Yunis. Asté, ganador Ilzana-Ordinas, con ganador Caracci-Valle, Manuel Achondo con Pedro Partarrieu, Ricardo Lizana con Juan Marsh, Pablo Pérsico con Peter Kroger, Oscar Beinhauer con Francisco J. Musalem.

14 HORAS. Categoría Infantil: Ganador Albagly-Valdés con ganador Cano-Escala, Margarita Faludi con Constanza Brienbauer, Maité Albagly con María Guerra, María I. Arellano con María A. Valdés, María I. Eyzaguirre con Johana Kroger, Patricia Fernández con Angela Martorell, Marcia Martínez con Cristina Asté, Mariela González con María I. Sillano, Cecilia Crignola con Magdalena Bauzá, Alejandro Kusmanic con Silvana Urroz, Ana María Petric con Mónica Schrader.

15 HORAS. Categoría Infantil: Paz Gabriela Martínez con María C. Urroz, Marisol Silva con Marisol Mendizábal, Olga Hormazábal con Eliana Lizana, Verónica Canals con Marianne Gildemeister.

Categoría Intermedia: Ganador Gildemeister_Gargani con ganador Fernández-Guarachi, Mario Mendoza con ganador Mendizábal-Vial, ganador Galasso-Pazdirek con ganador Concha-Iriart, ganador Binder_Inostroza con ganador Oyarguren-Petric, ganador Gómez-Carraquiri, con ganador Mujica-Fresno, ganador García-Ojeda con ganador Muñoz-Ovalle, ganador Green Muñoz con ganador Vermeheren-Fillol, ganador Caracci-Awad con ganador Petric-Siebold, W. Greiner con A. Saavedra, ganador Binder-Becerra, con S. Cerón, Alberto Arellano con Pablo Rochet, ganador Ahumada-Arteaga con ganador Rodríguez-Carlos Rivera.

"Atómicas" y "Dinamitas" viajan hoy a Los Andes

Hoy se juega en el Estadio de Trasandino, de Los Andes, un partido a beneficio de la Primera Compañía de Bomberos de esa localidad. Los equipos que se enfrentarán serán: los conjuntos femeninos de "Atómicas" y "Dinamitas"; la hora fijada, las 15.30.

Se cita para hoy, a las 11 horas, en calle Quito N.o 8576, Población Biaut, de donde saldrá el bus especial a Los Andes.

HIPODROMO CHILE

Domingo 26 de julio de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1 200 metros — 11a. serie.— A las 7 45 horas.

Reaparece	1	Sardabad	56	15	M. Ramírez	R. Villa
0	1a	A. Llanera	54	10	S. Escudero	R. Villa
16	1b	Tiépolo	52	12	L. Fuentes	A. Carreño
2—9	2	Boikaya	54	3	J. González	G. Pérez
18c—9c	3	Nopalera	54	6	F. Veneges	J. Melero
0—12	4	Sikirit	54	2	O. Hermosilla	F. Gazmuri
8—9—5	5	Bulgaria	53	16	R. Neira	A. Donati
3—0	5a	Marty	48	1	M. Plaza	A. Donati
2—0—11c	6	Susanella	53	14	L. Hevia	R. Quiroz
5—0	7	D. Clara	53	11	S. Pradenas	A. Lab
0—0	8	Schiller	53	13	V. Romero	V. Contreras
3—0	9	B. Durmiente	52	9	L. Caroca	N. Peralta
Reaparece	10	Alaniz	52	5	A. Mora	C. Santos
10—5	11	Palotino	51	7	L. Muñoz	M. Rendic
19c—0	12	Charada	50	8	N. González	S. Gajardo M.
0—4	13	Nildita	50	4	R. Céspedes	L. Santos

SEGUNDA CARRERA.— 1 200 metros — Condicional.— A las 8.10 horas

Debutante	1	Achornita	54	4	L. Hevia	R. Quiroz
2	2	Adiós	54	14	J. Toro	F. Castro
13	3	Amorina	54	2	L. Muñoz	S. Miceli
17	4	Arista	54	5	E. González	J. Santos
Debutante	5	Clairefontaine	54	11	A. Parra	A. Vodanovic
17	6	Crazy Girl	54	15	C. Moreno	A. Amero
Reaparece	7	Falacia	54	12	J. Martínez	E. Castillo
3	8	Galaxia	54	7	S. Escudero	A. Ramírez
Debutante	9	G. Pinta	54	1	O. Hermosilla	D. Torres
10	10	Mirabel	54	13	M. Alquinta	J. Posadas
Debutante	11	Prima Rosa	54	16	M. Carú	H. Gazmuri
Reaparece	12	Rosmarina	54	9	E. Guajardo	P. Bagú
Reaparece	13	Srta. Inés	54	3	Hugo Pilar	S. Olivares
8—5	14	Sidarta	54	10	L. García	N. Peralta
Reaparece	15	Tranquita	54	8	N. González	J. Vial
7—10	16	Zamacueca	54	6	S. Pradenas	C. Santos

TERCERA CARRERA — 1.200 metros — Condicional "B".— A las 8.35 horas

Reaparece	1	Burda	54	5	C. Sepúlveda	A. López
Debutante	2	Comicidad	54	1	J. Toro	M. Castro
Reaparece	3	Dotadora	54	13	A. Salas	M Norambuena
Reaparece	4	Faraónica	54	14	O. Cerda	A. Luna Q.
Debutante	5	Gildita	54	10	F. Suárez	H. Inda
Debutante	6	Locuela	54	4	A. Faries	M. Rendic
12—5	7	Madrecita	54	12	S. Pradenas	C. Santos
Debutante	8	Me Gusta	54	16	L. Muñoz	M. Miceli
Reaparece	9	Melocotonina	54	2	M. Díaz	E. Rodríguez
Debutante	10	Ninarella	54	11	L. Hevia	R. Quiroz
18	11	Prohibida	54	7	F. Guzmán	J. R. Quintero
15	12	Sardina	54	9	M. Alquinta	A. Ramírez
2—3	13	Tequeña	54	6	E. Soto	F. Gazmuri
Debutante	14	Trapisonda	54	3	M. Carú	H. Gazmuri
8	15	Turgente	54	8	M. Plaza	A. Petit
Debutante	16	Zafada	54	15	V. Barra	J. García

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 9 horas.

7	1	Monina	54	6	L. Muñoz	A. Valenzuela
Reaparece	2	Bailando	54	14	C. Ojeda	E. Bécar
Reaparece	3	Choguosozo	54	10	G. Farfán	H. Galaz
Reaparece	4	Don Memo	54	13	M. Ramírez	H. Inda
Reaparece	5	Sombrío	54	4	J. Latorre	O. López
14c	6	Bazkari	53	8	S. Pradenas	V. Contreras
14	7	Esquiador	53	16	A. Morales	L. Santos
Reaparece	8	Liberada	53	3	R. Neira	L. Guajardo
Reaparece	9	Monocle	53	5	S. Escudero	R. Villa
14	10	Parsimoniosa	53	7	J. Martínez	D. Torres
12—12—8	11	Despreciado	52	2	L. Caroca	L. E. Toledo
8c—10—10	12	Arrayanina	52	11	J. Toro	E. Cáceres
0—0	13	Carmencha	52	1	V. Barra	S. Gajardo
6—6—3	14	Murray	52	15	J. Amestelly	R. Bernal G.
0—0	15	Izar Zuri	51	12	E. Guajardo	P. Medina
16—2—0	16	Petitero	51	9	N. Vásquez	E. Barticevic

QUINTA CARRERA — 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 9.30 horas. — (Primera válida para la Apuesta Doble.)

3—13	1	Ancoa	54	13	L. Caroca	O. Rivera
9c—10c—17	2	Suprema	54	5	R. Neira	C. Santos
Reaparece	3	Belalcazar	54	8	M. Alquinta	A. Padovani
13—11	4	Cailenza	54	4	L. Muñoz	A. Valenzuela
11v	5	Nativo	54	15	R. Castillo J.	G. Avila
0—10	6	Oremburg	54	3	R. Céspedes	A. Lab
Reaparece	7	Don Jack	53	2	M. Carú	H. Yáñez
Reaparece	8	Treble Sy	52	12	C. Ojeda	L. E. Toledo
12—4	9	Caminadora	52	10	J. Latorre	O. López
14	10	Mi Ranita	52	14	N. González	H. Parra
1—7	11	Barbián	51	16	A. Salas	J. Muñoz R.
0—2	12	Las Lomas	51	1	G. Farfán	H. Galaz
13	13	Cosmic Ray	51	6	L. Hevia	R. Quiroz
5	14	Corsi	51	11	R. Jaque	D. Torres
15—12	15	Los Batros	51	7	Hugo Pilar	Eto. Castillo
6—4	16	Aplaudido	50	9	D. Cerda	L. A. Orellana

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9.55 horas.

5c—5c	1	Albazana	54	13	S. Pradenas	J. Castro R.
10v	2	Bobinette	54	11	E. Soto	A. Padovani
4—8c	3	Cachativa	54	4	G. Jorquera	L. A. García
1	4	Corteira	54	5	Héct. Pilar	J. Muñoz R.
3—1	5	Espada Real	54	1	F. Toro	A. Bullezú
16c	6	Iluminada	54	8	E. González	R. Maggi
14	7	Loga	54	7	E. Araya	R. Quiroz
5	8	M. Arthur	54	3	M. Plaza	P. Briones
Reaparece	9	Malhumorada	54	12	C. Sepúlveda	A. López
1	9a	Versallesca	54	9	J. Amestelly	A. López
9c—14c	10	Naushell	54	10	E. Guajardo	J. Inda G.
1v—8v	11	Toshiba	54	2	D. Cerda	E. Vidal

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 10.25 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

13	1	Impresor	58	12	L. Fuentes	J. Inda G.
7c—12	2	Fru Fru	54	8	L. García	H. González
Reaparece	3	Arlington	53	1	M. Ramírez	T. Herrera
4—10	4	Atropello	52	13	J. Martínez	A. Sepúlveda
4—10—4	4a	Dalia	48	14	L. Caroca	A. Sepúlveda
3—5—12c—4	5	Big Money	52	9	L. Hevia	R. Quiroz
6c—7—2—6c	6	Palaciego	51	11	J. Toro	G. Avila
1—6—6	7	Atipada	51	10	D. Cerda	L. A. Orellana
15—13	8	Canaletto	51	3	S. Pradenas	J. Castro R.
5v—8v—2v	9	Mocambo	51	15	A. Salas	E. Vidal
9—5	10	Hossegor	50	4	J. Amestelly	A. Vodanovic
Reaparece	11	Cónclave	50	7	Céspedes	J. Zúñiga
8	12	Novial	48	5	E. González	J. Vial
11v—4—1	13	Big American	48	6	R. Jaque	H. Jara
6c—12—3	14	Belep	47	2	A. Parra	J. Suárez

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 10.55 horas.

10c—8	1	Alberto R.	56	6	R. Madariaga	E. Valenzuela
2—3	2	B. Satin	56	3	E. Araya	D. Bernal
1	3	Despecho	56	10	F. Toro	E. Cáceres
2c	4	El Sembrador	56	2	R. Parodi	A. Carreño
2—7—2—2	5	Fortacho	56	9	C. Sepúlveda	J. F. González
Reaparece	6	Jalón	56	1	C. Pezoa	O. Urbina
9c	7	Macherío	56	7	L. Espinoza	R. Allen
4	8	Merano	56	5	H. Pilar	A. Breque E.
4	9	New Lord	56	4	P. Ulloa	J. Cavieres A.
1—2	10	Yumbel	56	8	E. Soto	E. Cáceres

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 11.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1—2	1	Petit Gris	57	8	E. Araya	F. Olave
10—4—3—4	2	Artillero	56	3	F. Toro	J. Troya
3—8	3	Dadivoso	54	15	G. Farfán	M. Valenzuela
12—12—17	4	Serafín	54	14	M. Díaz	G. Pérez
1—13c	5	Mi Esperanza	54	13	S. Pradenas	A. Lab
Reaparece	6	Sendero	53	6	R. Jaque	A. Petit
Reaparece	7	Clarión	51	11	R. éspedes	O. López
3—2—9	8	Pegaso	51	4	J. Amestelly	J. Suárez
5—5—2v—2v	9	Grand Conde	50	7	G. Jorquera	H. Jara
12—10—5	10	Cariñoso	50	2	A. Salas	A. Proschle
6—13	11	Curioso	50	5	L. Caroca	R. Bernal G.
7c—14—3	12	Futurete	49	1	C. Sepúlveda	P. Briones
1—8—4	13	Júpiter	48	16	E. González	E. Vidal
15—15—12	14	Mudejar	48	10	L. Gutiérrez	J. Posadas
3c—1c—2c—13c	15	Espartero	48	12	H. Pilar	R. San Martín
13c—13c	16	Loco Verde	45	9	J. Eguren	D. Torres

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 12.10 horas.

12c—12c	1	Edmund	56	10	L. Camus	
9—10	2	Róbinson	54	15	N. González	M. Rendic
Reaparece	3	Coneja	53	13	F. Suárez	M. Velarde
6—2—2	4	Cucharón	53	8	R. Céspedes	A. Carreño
Reaparece	5	Iodamé	53	11	V. Barra	A. Lab
4—3—4	6	Guay	53	4	L. García	L. A. Orellana
9—2—4—3	6a	Policasta	50	9	J. Amestelly	N. Peralta
10	7	Imperio	53	6	E. Soto	M. Viballos
13—12	8	Rau	52	1	M. Ramírez	T. Herrera
7	9	Joan Bennett	52	7	L. Hevia	A. Amaro
11—6	10	Oídora	52	3	J. Toro	E. Cáceres
9c—4	11	Pastorcita	52	12	G. Jorquera	R. Quiroz
14	12	Biblioteca	51	2	J. González	E. Navarro
11	13	Carmorán	51	16	M. Plaza	A. Padovani
5	14	Furika	51	5	S. Vera	R. Rabello
12	15	Impasable	51	14	J. Latorre	O. López

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 12.45 horas. — (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

5—9	1	Ambassador	54	10	M. Plaza	A. Petit
7—6—4	2	O. de Aguila	54	3	J. Martínez	J. Bernal
Reaparece	3	Petulancia	53	8	E. Saavedra	F. Chamorro
Reaparece	4	Stefan	53	15	J. Aravena	F. Galleguillos
9—3—5	5	Atalia	52	16	R. Jaque	R. Quiroz
2—3	5a	Institutano	50	5	L. Hevia	R. Quiroz
12	6	Rofucano	52	2	E. Soto	F. Gazmuri
8—15	7	Secilo	52	14	S. Pradenas	M. Velarde
8	8	Boston Pal	51	1	R. Neira	A. Padovani
7—10c	9	Dagualte	51	6	N. N.	M. Araneda V.
13	10	Lagarterana	51	9	A. Salas	N. Peralta
3c—13c	11	Sheraton	51	13	V. Barra	L. A. Orellana
11	12	Zancara	51	7	J. Latorre	J. Suárez
7—5	13	Spartana	50	12	B. García	J. B. Castro
NO CORRE	14	Almendral	50	11	NO CORRE	O. Jara
10—11	15	Bionda	50	4	J. Amestelly	A. Vodanovic

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 13.20 horas.

8	1	Champignón	54	16	V. Barra	L. A. Orellana
11—8	2	Romy	54	11	L. García	H. González
3—3	3	Camée	53	12	A. Salas	A. H. García
Debutante	4	Megatón	53	14	A. Parra	M. Velarde
3v—2v—1	5	Mengano	52	7	R. Céspedes	E. González
1—4—1	6	Mulpún	52	1	C. Sepúlveda	A. Ramírez
Reaparece	7	Castelar	51	13	J. Latorre	J. Suárez
6—1	8	Milagritoo	51	3	L. Hevia	A. Amaro
13—[illegible]	9	Bye Bye	51	15	L. Muñoz	M. Rendic
10	10	Jalousie	51	6	U. Gaete	H. Miranda
8—7—3	11	Magdalena	51	9	L. Camus	A. Henríquez
8c—4c—4—12c	12	Mitotero	51	8	N. Vásquez	L. H. Sorrel
4	13	Monosabio	51	10	N. González	I. Duque
Reaparece	14	Excel	50	2	R. Montoya	Edo. Castillo
11	15	Magallanes	50	4	J. Amestelly	A. Vodanovic
9—16	16	Aplicación	49	5	L. Caroca	L. E. Toledo

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14.a Carrera
LA NACION	Nildita Palotino Bulgaria	Zamacueca Adiós Galaxia	Tequeña Comicidad Madrecita	Murray Despreciado Arrayanina	Las Lomas Corsi Aplaudido	E. Real Versallesca Cachativa	Mocambo Belep G. American	Jalón Despecho N. Lord	Futurete Artillero P. Gris	Policasta Furika Oídora	Institutano O. de Aguila Rofucano	Milagrito Mengano Mulpún	Tarsiana Cachivache Ariadna	Noble Birmano A. Cider
GOLPE	Palotino Nildita Boikaya	Adiós Sidarta Galaxia	Tequeña Madrecita Melocotonina	Despreciado Murray Monina	Las Lomas Aplaudido Caminadora	E. Real Versallesca M. Arthur	Mocambo Belep Hossegor	Jalón Despecho N. Lord	Cariñoso Artillero Júpiter	Policasta Furika Pastorcita	O. de Aguila Institutano Spartana	Mengano Milagrito Mulpún	Tarsiana Ariadna Chanaz	Noble Birmano Pichicuy
ULTIMAS NOTICIAS	Nildita Palotino Bulgaria	Adiós Galaxia Sidarta	Tequeña Madrecita Turgente	Murray Despreciado Monina	Corsi Las Lomas Aplaudido	Cachativa Corteira Albazana	Mocambo B. American Palaciego	Jalón Despecho Merano	Futurete G. Conde Artillero	Cucharón Policasta Furika	Institutano Spartana Embassador	Mulpún Mengano Camée	Cachivache Ariadna Llegará	Birmano Capetato A. Cider
LA HIPICA	Nildita Palotino Bulgaria	Adiós Falaxia Galaxia	Tequeña Madrecita Comicidad	Murray Petitero Monina	Las Lomas Aplaudido Ancoa	E. Real Corteira Versallesca	Atropello Hossegor B. American	Despecho El Sembrado Yumbel	Artillero G. Conde P. Gris	Pastorcita Furika Cucharón	O. de Aguila Atalia Zancara	Mengano Magdalena Camée	Ariadna Llegará Chanaz	Birmano Pichicuy Noble
LA TERCERA	Susanella Boikaya Nildita	Galaxia Adiós Sidarta	Tequeña Madrecita Turgente	Monina Bailando Murray	Las Lomas Ancoa Aplaudido	Cachativa M. Arthur Toshiba	Mocambo B. Money B. American	Jalón Despecho N. Lord	G. Conde Futurete Pegaso	Cucharón Policasta Pastorcita	Institutano Spartana O. de Aguila	Magdalena Monosabio Milagrito	Curiosidad Cachivache Rapa	Birmano [illegible]
LA SEGUNDA	Palotino Nildita Sardabad	Adiós Galaxia Rosmarina	Tequeña Madrecita Turgente	I. Zuri Murray Petitero	Corsi Barbián Las Lomas	Cachativa Corteira Albazana	B. American Palaciego Mocambo	Jalón Merano Despecho	Futurete Artillero G. Conde	Furika Cucharón Pastorcita	Spartana Institutano Bionda	Mulpún Mengano Magdalena	Cachivache Ariadna Chanaz	Birmano Curzón A. Cider
ULTIMA HORA	Nildita Palotino Boikaya	Adiós Sidarta Galaxia	Tequeña Madrecita Burda	Despreciado Murray Monocle	Las Lomas Aplaudido Barbián	E. Real Versallesca Corteira	Hossegor Belep B. American	Despecho Yumbel Jalón	Artillero Pegaso Futurete	Furika Oídora Cucharón	Atalia Spartana O. de Aguila	Magdalena Mengano Mulpún	Ariadna Llegará Chanaz	Birmano Curzón A. Cider
EL CLUB	Bulgaria Boikaya Nildita	Galaxia Adiós Falacia	Tequeña Madrecita Comicidad	Despreciado Monocle Murray	Caminadora Aplaudido Las Lomas	Cachativa M.Arthur Versallesca	Hossegor Atipada Belep	Jalón El Sembrador Despecho	Futurete P. Gris Cariñoso	Furika Pastorcita Policasta	O. de Aguila Atalia Rofucano	Monosabio Magdalena Milagrito	Llegará Cachivache Chanaz	Birmano Capetato A. Cider

JALON DEBE AGREGAR OTRA VICTORIA A SU CAMPAÑA

EL PUPILO DE OSVALDO URBINA EXHIBE UN EXCELENTE ESTADO DE PREPARACION.

Diez elementos saldrán a la pista en disputa de los Eº 10.000 que tiene de recompensa el clásico "Tanteo de Potrillos", que en la distancia de 1.500 metros, servirá de base a la reunión del Hipódromo Chile.

De los anotados, Alberto R. y Fortacho aún no salen de perdedores.

Las opciones de cada uno de los participantes en dicho compromiso, son las siguientes:

ALBERTO R, 56 (R. Madariaga).— Ha corrido en dos oportunidades y aún no sale de perdedo. Su 8.o de Cayetano en 1.400 metros no le asigna mucha chance en este difícil compromiso.

BLACK SATIN, 56 (E. Araya).— Tercero de Páramo en 1.500 metros. Es un elemento bastante parejo que encontrará a su mejor aliado a su jinete.

DESPECHO, 56 (F. Toro). — Viene de vencer a su compañero de techo, Yumbel en los 1.500 metros del clásico Venezuela. Uno de los mejores elementos de la generación. Le dejamos el segundo lugar.

EL SEMBRADOR, 56 (R. Parodi).— Toda su campaña la ha cumplido en el Club Hípico. En su última actuación escoltó a Chiaroscuro en condicional de 1.600 metros.

FORTACHO, 56 (C. Sepúlveda).— Figurando en todas sus últimas. Aún no puede salir de perdedor. Difícil pero no imposible su triunfo. Ha trabajado bien y puede sorprender a los favoritos.

JALON, 56 (C. Pezoa). — Invicto se mantiene el hijo de Jardiniere a través de tres actuaciones. En esta cancha ganó al galope a Páramo en 1.400 metros en 1.25. Sorteó excelente partida. NUESTRO FAVORITO.

MACHERIO, 56 (L. Espinoza).— Ultimo remató en la que ganó Chiaroscuro en el Club Hípico sobre 1.600 metros. Aprontó bien en esta cancha y no se le puede descuidar.

MERANO, 56 (H. Pilar).— Cuarto de Páramo en 1.500 metros de reaparecida. Lo tienen por crack y al menor descuido de los favoritos puede triunfar.

NEW LORD, 56 (P. Ulloa). — Cuarto de Despecho en 1.500 metros. Ahora no otorgará ventajas en el peso. Buenos aprontes. Para tercer placé.

YUMBEL, 56 (E. Soto).— Viene de escoltar a su compañero de corral. Despecho en 1.500 metros. Por su modalidad de correr pondrá en apuros a los favoritos.

GUIA DEL APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA

PALOTINO, quinto de Renta Fija en 1.200 metros. Excelentes cotejos, buen jinete y en distancia que le acomoda mucho; BOIKAYA, estaba figurando y en su última fracasó. Puede rehabilitarse con buen dividendo; NILDITA, por su cuarto de Renta Fija, con tropiezos, estará muy jugada Buenos cotejos.

SEGUNDA CARRERA

..ADIOS, en su única actuación escoltó a Corteira. Pese a que sorteó mala largada destaca por sus aprontes; SIDARTA, llegó cerca en su última y lleva jinete que la conoce; FALACIA, reaparece con buenos cotejos y lleva buena monta. Gusta a sus allegados.

TERCERA CARRERA

..TEQUEÑA, viene figurando desde su debut. El jinete insistió y mantiene buen estado; MADRECITA, cuarta de Confianza en su última actuación Ha mejorado en la semana; MELOCOTONINA, reaparece con excelentes cotejos. Muy buena partida y jinete rendidor

CUARTA CARRERA

..MURRAY, tercero de Renta Fija en 1 200 metros. Con este jinete deberá estar muy jugado; DESPRECIADO, octavo del golpe de Alguacil. Con muy buena partida y con jinete de confianza; PARSIMONIOSA, tuvo contratiempos en su anterior al partir rezagada, además tuvo tropiezos en los 900 metros.

ANTONIO VODANOVIC. ¿Doblona?

QUINTA CARRERA

LAS LOMAS, en la misma meta la superaron Sorteó muy buena partida; OREMBURG, buenos trabajos tiene y lleva jinete enérgico. APLAUDIDO, figuró en su última y en nuevas manos ha mejorado mucho SUPREMA, excelente cotejos.

SEXTA CARRERA

..ESPADA REAL, venció a Fructífera y sale de un cajón que le favorece. Por monta y aprontes, la favorita indiscutida; VERSALLESCA, de punta a punta venció en 1.400 metros. Bien colocada y en llave con Malhumorada que viene de ganar; TOSHIBA, con regular campaña en el Sporting se presenta en la capital. Puede sorprender en este pequeño lote.

SEPTIMA CARRERA

MOCAMBO, con buenas actuaciones viene precedido desde Viña. Bien colocado y aunque la partida puede desfavorecerlo, por aprontes será serio rival. BELEP, con contratiempos remató tercero; ;DALIA, por su rapidez dará animación desde la largada HOSSEGOR, quinto en su anterior y con este jinete se espera mejore de colocación.

NOVENA CARRERA

ARTILLERO, cuarto de Lucky Ras, en 1.400 metros. La monta es muy decidora pese a los kilos que cargará FUTURETE, figuró en su última y sorteó los palos De punta a punta los puede vencer; CARIÑOSO, asomó quinto con buen jinete. Quedó listo para pelear el primer lugar. PEGASO, vuelve a su mejor distancia ;ESPARTERO, corriendo en el Club. La monta es sugestiva.

DECIMA CARRERA

POLICASTA, tercera de Mengano, en 1.200 metros. Va en llave con Guay y ambos han trabajado muy bien; CUCHARON, dos segundos consecutivos lleva y nuevamente con buen jinete; PARTOCITA, figuró en su última con buen jinete. FURIKA, figuró en su última y ahora lleva superior monta.

UNDECIMA CARRERA

INSTITUTANO, dos figuraciones seguidas ha conseguido y va en llave con Atalia que remató quinta; ROFUCANO, pese a que remató mal el 29 de junio, por aprontes se puede rehabilitar; SPARTANA, con inconvenientes llegó quinta de Mulpún.

DUODECIMA CARRERA

MILAGRTO, ganó una carrera imposible y quedó listo para la repetición; MENGANO, de punta venció holgadamente. Pese a que sube varios puntos destaca; MULPUN, en gran estado y sorteó una partida favorable.

DECIMOTERCERA CARRERA

..TARSIANA, octava en su anterior. A los palos se agranda mucho y tiene trabajos sobresalientes; CACHIVACHE, reaparece con muy buenos aprontes. Ha mejorado mucho en el partidor; ARIADNA, segundo de Apple Cider; CHANAZ con una victoria en Viña, piensa repetir en la arena.

FERNANDO TORO. Bien montado.

DECIMOCUARTA CARRERA

BIRMANO, aunkue mañoseó en su última lo vencieron cerca de la meta. Buen jinete, mejor partida y excelente estado; NOBLE, regular su última y lleva jinete rendidor. Buena largada; CURZON, venció en impresionante atropellada por los palos; ;CAPETATO, atraviesa por buen momento y peleará.

NO CORREN

Hasta el momento se han registrado los siguientes retiros oficiales, para ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

5a. Carrera: Nativo (5).
9a. Carrera: Dadivoso (3) y Curioso (11).
11a. Carrera: Almendral (14).
14.a Carrera: Capetato (2).

CLUB HIPICO

1.a Carrera: Clavelina (3).
3.a Carrera: London Smog (12) y Vinchuca (17).
10.a Carrera: Polignac (12).
13a. Carrera: Parragón (4).

G. JORQUERA CORRERA SOLO EN EL H. CHILE

—¿Inactivo...?

—Sólo en la pista del Club Hípico.

—¿Así que probará suerte en La Palma...?

—Efectivamente...

—¿Y cómo están las montas del Hipódromo Chile...?

—Tengo sólo dos, Pastorcita y Grand Conde...

—¿Alguna opción...?

—Los dos me gustan. Espero estar en la "refriega" final con los dos. Además, hay que hacerle empeño.

GALVARINO JORQUERA conversando con nuestro diario.

PEZOA: "JALON ESTA MUY BIEN"

Carlos Pezoa estuvo en la pista del Club Hípico en la mañana. Le preguntamos sobre el estado de Jalón. Nos dijo:

—Muy bien está el potrillo.

—¿Es difícil la carrera?

Muy difícil. Todos tienen opción. No hay que olvidar que ahora no habrá diferencias de pesos. Todos vamos iguales.

—¿Muchas montas?

—En total son diez. Creo que es un buen número.

—¿Cuántos triunfos espera?

—Los más posibles. Hay que luchar...

—¿Cuál es el ejemplar que más le gusta en la tarde?

—Venado, va bien colocado,

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

14	1	Bachicha	54	4	M. Alquinta	C. Santos
15	1a	Libertino	53	10	R. Neira	C. Santos
8—8	2	Tarsiana	54	3	L. Muñoz	A. Valenzuela
9	3	Sensato	52	8	L. Camus	A. Vodanovic
16	4	Uspallata	52	5	G. Farfán	R. Maggi
11—11	5	Cabiria	52	12	L. Hevia	E. Scala
Reaparece	6	Pishuinco	52	11	A. Mora	L. Contreras
17—8	7	Rapa	51	9	D. Cerda	G de la Cerda
Reaparece	8	Cachivache	50	13	J. Martínez	A. Sepúlveda
5—9	9	Curiosidad	50	7	L. García	A. Gutiérrez
3—2—6	10	Llegará	50	1	A. Parra	A. Henríquez
2—9	11	Plebeyo	50	2	N. González	E. Núñez
7—2	12	Ariadna	49	6	J. Amestelly	P. Briones
14	13	Ballantain	49	14	A. Salas	M. Velarde
8v—1v	14	Chanaz	49	15	L. Caroca	D. Bernal
16	15	Sta. Claus	49	16	S. Escudero	O. Silva

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— A las 14.30 horas.

9	1	W. Land	56	12	J. Aravena	H. Galaz
2—2	2	Capetato	55	2	C. Ojeda	A. Vodanovic
7—11—7	3	Noble	55	1	J. Martínez	H. Cisternas
18c	4	Borinquén	55	13	L. Camus	Osv. Jara
1—6—1	5	Curzón	55	11	N. González	O. Lizama
15—5	6	Lombardero	55	6	R. Castillo J.	E. Navarro
7—5—4	7	Pichicuy	54	9	M. Díaz	H. Miranda
13—12	8	D. Panchita	54	4	M. Ramírez	T. Herrera
12c—4c—2c—10	9	Tejuelita	53	15	B. García	M. Murillo
4c—2c—2	10	Birmano	52	5	E. Soto	F. Jacial
Reaparece	11	Lucano	51	16	L. Caroca	I. Duque
10—10—11	12	Kleber	51	3	D. Cerda	J. Bernal
5—1	13	A. Cider	50	8	S. Escudero	H. González
13—14	14	Norfolk	50	14	L. Hevia	R. Quiroz
12—6	15	Boliné	48	10	E. González	J. Vial
3—13	16	S. Fuerte	48	7	A. Salas	J. Muñoz

Los 10 del "Tanteo"

CAMPAÑA DE LOS RIVALES.— JALON, EL UNICO INVICTO

Se correrá el domingo en el Hipódromo Chile el Clásico "Tanteo de Potrillos", prueba sobre 1.500 metros y un primer premio de 10.000 escudos, que tendra la participación de diez rivales.

Entre ellos sobresale el invicto Jalón, que en su anterior carrera venció por amplio margen a Páramo, en un clásico sobre 1.400 metros, en el que señaló el excelente registro de 1.25. En esta oportunidad deberá enfrentar la seria resistencia de Despecho, potrillo que ganó el clásico "República de Venezuela" (1.500 metros), y que ha evidenciado ponderables aptitudes.

Estas son las campañas de los adversarios:

ALBERTO R

Grand Strategy—Pomposa—Polo Sur. Nació: 15 de agosto 1961. Cr.: A. Renjifo M.

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
—	—	—	—	—	—	2	2

21 junio	10 o Rabuco	1.600	55	1.42	J. Toro
5 julio	8.o Cayetano	1.400	56	1.28	R. Madariaga

BLACK SATIN

Empire—Bouquet III—Pesy. Nació: 7 de octubre 1961. Cr.: Haras "Los Cóndores".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
1	4	1	—	—	1	1	8

12 abril	2 o Correntino	1.300	54	1.19	A. Naranjo
26 abril	2.o Campari	1.400	54	1.27 1/5	A. Naranjo
3 mayo	2.o Correntino	1.300	54	1.20 1/5	A. Naranjo
17 mayo	Ganó a Buddy Day	1.200	55	1.13 3/5	H. Pilar
31 mayo	6.o Jalón	1.400	54	1.25	C. Sepúlveda
14 junio	2.o Yumbel	1.400	53	1.24 4/5	L. Caroca
12 julio	3.o Páramo	1.500	56	1.33	R. Madariaga

DESPECHO

Calificado—Atómica—Stark. Nació: 5 de noviembre 1961. Cr.: Haras Oakland".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
3	—	1	—	—	—	—	4

23 febrero	Ganó a Siete Leguas	950	54	0.57 3/5	E. Soto
8 abril	Ganó a Bragado	1.100	55	1.06	A. Núñez
31 mayo	3.o Jalón	1.400	54	1.25	F. Toro
28 junio	Ganó a Yumbel	1.500	54	1.32 2/5	F. Toro

EL SEMBRADOR

EL SEMBRADOR, ex Muchacho
Murmullo—Bucolina—Barranco. Nació: 26 de octubre 1961. Cr.: Haras Valdivia".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
2	2	1	—	—	—	—	5

2 febrero	Ganó a P. Rubio	1.000	55	1.01	M. Yáñez
15 marzo	3.o Hatari	1.100	55	1.06	A. Núñez
19 abril	2.o Extremado	1.300	55	1.19 3/5	R. Parodi
17 mayo	Ganó a Incendio	1.500	55	1.31	R. Parodi
14 junio	2.o Chiaroscuro	1.600	56	1.42	R. Parodi

FORTACHO

Lujoso II—Frívola—Orégano. Nació: 26 de julio 1961. Cr.: Haras "Filibustero".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
—	4	1	—	1	1	3	10

15 marzo	N. T. Especial	1.000	55	1.00	J. Castro
28 marzo	2.o Gollywog	1.200	55	1.13 4/5	O. Hermosilla
5 abril	8.o Tupido	1.000	54	1.01 3/5	O. Hermosilla
12 abril	5.o Macherío	1.300	55	1.19	E. Araya
26 abril	6.o P. Rubio	1.100	55	1.05 2/5	E. Araya
21 mayo	3.o Altunes	1.000	55	1.00	E. Guajardo
14 junio	2.o Secante	1.400	55	1.27	L. A. Paredes
28 junio	7.o Sectario	1.200	55	1.15 3/5	E. Guajardo
5 julio	2.o Mark Twain	1.400	56	1.27 3/5	L. A. Paredes
19 julio	2.o Ermitaño	1.200	56	N.S.T.	S. Vera

JALON

Jardiniere—Burnt Out—Quemarropa. Nació: 4 de noviembre 1961. Cr.: Haras "Santa Isabel".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
3	—	—	—	—	—	—	3

16 febrero	Ganó a Testa	1.000	54	1.—	A. Naranjo
5 abril	Ganó a Miss Light	1.000	57	0.59 4/5	A. Naranjo
31 mayo	Ganó a Páramo	1.400	54	1.25	C. Pezoa

MACHERIO

Monterey—Violencia—Carnaval. Nació: 17 de septiembre 1961. Cr.: Haras "Tarapacá".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
1	1	—	—	—	1	1	4

28 marzo	2.o Chiaroscuro	1.200	55	1.13 2/5	O. Olivares
12 abril	Ganó a Tapatío	1.300	55	1.19	O. Olivares
17 mayo	6.o El Sembrador	1.500	55	1.31	O. Olivares
14 junio	9.o Chiaroscuro	1.600	52	1.42	F. Toro

MERANO

Monterey—Alhambra—The Yuvaraj. Nació: 15 de agosto 1961. Cr.: Haras "Tarapacá".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
1	—	—	1	—	—	—	2

1.o marzo	Ganó a Mitzukawa	1.000	55	1.01	Héc. Pilar
12 julio	4.o Páramo	1.500	56	1.33	Héc. Pilar

NEW LORD

Neópolis—Lady Ann—Laugston Abbot. Nació: 18 de octubre 1961. Cr.: Haras "Renaico".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
3	—	—	1	—	—	2	6

5 enero	Ganó a Tupido	1.000	56	1.01 4/5	R. Parodi
15 marzo	9.o Hatari	1.100	55	1.06	R. Parodi
82 marzo	Ganó a Siete Leguas	1.200	54	1.13 1/5	C. Sepúlveda
26 abril	Ganó a Bragado	1.200	54	1.12 4/5	C. Sepúlveda
31 mayo	7.o Jalón	1.400	56	1.25	P. Ulloa
28 junio	4.o Despecho	1.500	56	1.32 2/5	P. Ulloa

YUMBEL

Soucpi—Sed Lex—Filibustero. Nació: 30 de octubre 1961. Cr.: Haras "Las Ortigas".

1.o	2.o	3.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.
2	1	—	—	1	—	1	5

22 abril	11.o Páramo	1.200	55	1.13 2/5	E. Soto
1 o mayo	Ganó a Rascanio	1.200	55	1.14 2/5	E. Soto
31 mayo	5.o Jalón	1.400	54	1.25	E. Soto
14 junio	Ganó a Black Satin	1.400	54	1.24 4/5	A. Salas
28 junio	2 o Despecho	1.500	54	1.32 2/5	A. Salas

CLUB HIPICO

Domingo 26 de julio de 1964

PRIMERA CARRERA.— A las 12.15 horas.— 1.300 metros

[illegible]

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.37 horas.— 1.300 metros

[illegible]

TERCERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.200 metros.— Condicional

[illegible]

CUARTA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— Primera válida para la Primera Apuesta Triple. Cierre, a las [illegible]

[illegible]

QUINTA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Segunda válida para la Primera Apuesta Triple. Cierre, a las 13.40

[illegible]

SEXTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.100 metros.— 6a. serie.— Tercera válida para la Primera Apuesta Triple. Cierre a las 14.05

[illegible]

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.100 metros.— Clásico. (En esta carrera habrá solamente apuesta ganador.)

[illegible]

SEPTIMA CARRERA "A".— 1.800 metros.— Handicap.— Se correrá inmediatamente después de la 7a. carrera.— (Habrá solamente apuesta a ganador.)

[illegible]

OCTAVA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.100 metros.— 4a. serie.

[illegible]

NOVENA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— Primera válida de la 2a. Apuesta Triple. Cierre a las 15.30 horas.

[illegible]

DECIMA CARRERA.— A las 16.14 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— Primera válida de la Apuesta Doble. Cierre a las 16 horas.

[illegible]

UNDECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 16.41 horas.— 6a. serie.— Segunda válida de la Segunda Triple.— Cierre, a las [illegible]

[illegible]

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	7a. 'A' Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
"LA NACION"	P. Quimera Ilusionada Mimoso	O. Blosson D. Soledad La Tarde	Neutral Melón Chada	Espada Paciencia R. de Trébol	Castizo Compresor Los Yuyos	Loco Mundo Don Fernand Pedro León	Mambrino Freno	Lochón Pichuco	Curiosilla Demagoga Negrito	Quilvo Extremado Señuelo	Venturado Apolista Luna Azul	Rajah Venado Senechal	Vejestorio Don Daniel Despierto	Tapatío P. des Lilas Norte Verde
"GOLPE"	P. Quimera Mimoso Luana	La Tarde O. Blossom Chicoca	C. View Propina Nosca	Espada Placentera Jaranela	Compresor Castizo L. Yuyos	P. León Apenado Simpaticona	Argos Mambrino	Lochón Lógico	Demagoga Negrito Q. Air	Quilvo Señuelo Chiaroscuro	L. Azul Y. Man Heraldo	Pastelón Venado Jupín D.	Margaronia Tabaola Despierto	Tapatío Rigor Papelón
"U. NOTICIA"	P. Quimera Repaso Menfis	O. Blossom La Tarde D. Soledad	Neutral Propina C. View	Espada Placentera Paciencia	Castizo Compresor Almenara	P. León L. Mundo G. Linda	Freno Mambrino Escandinhas	Lochón Lógico	Q. Air Curiosilla Negrito	Thomas E. Extremado Señuelo	Y. Man L. Azul Apolista	Venado Recanto Rajah	Margaronia Messager Don Quijote	P. des Lilas Rigor G. Lindo
"LA HIPICA"	Mimoso Menfis Repaso	La Tarde Chicoca O. Blosson	Neutral Nosca Sorprenda	Paciencia R. de Trébol C. Secret	Castizo Compresor Almenara	Apenado Arrugado Eda	Polichinela Encandinhas Mambrino	Lochón Pichuco	Demagoga Q. Air Negrito	Thomas E. Extremado Quilvo	L. Azul Quilquilco C. Claro	Venado Jupín D. Smile	Margaronia Tabaola D. Daniel	Tapatío P. des Lilas Parragón
LA TERCERA	P. Quimera Luana Ilusionada	O. Brossom La Tarde T. Fire	Nosca C. View Neutral	Paciencia Fraternité Espada	Castizo Almenara Compresor	Eda Simpáticona Arrugado	Mambrino Freno Argos	Chambery Lógico Pichuco	Q. Air Curiosilla Negrito	Señuelo Vichiculén Thomás E.	Y. Man C. Claro Quilquico	Salteño Venado R. Morena	Margaronia Messager Don Quijote	P. des Lilas Imposible Ecurie
LA SEGUNDA	P. Quimera Menfis Repaso	O. Blosoom La Tarde D. Soledad	Neutral Doménico C. View	Espada Fraternité Placentera	Castizo Los Yuyos Compresor	P. León Arrugado Tiberio	Mambrino Polichinela Freno	Lochón Lógico Chambery	Q. Air Demagoga Curiosilla	Quilvo Extremado Chiaroscuro	Y. Man Serenita L. Azul	Venado R. Morena Rajah	Titi Hamurabí Margaronia	Enoschima Rigor Ecurie
ULTIMA HORA	P. Quimera Repaso Menfis	La Tarde O. Blossom Chicoca	Neutral Propina Doménico	Espada Paciencia Placentera	Castizo Almenara Los Yuyos	Arrugado Apenado P. León	Escandinhas Mambrino	Lochón Lógico	Demagoga Q. Air Negrito	Thomás E. Extremado Espacial	Y. Man L. Azul Quilquilco	Venado Jupín D. Petisa	Messager Margaronia Tabaola	Tapatío Papelón P. des Lilas
EL CLUB	Luana Menfis Ilusionada	Chicoca Guasita Titana	Doménico C. View Melón	Espada Fraternité D. Rose	Castizo Compresor Los Yuyos	P. León Arrugado G. Linda	Escandinhas Mambrino	Lochón Lógico	Negrito Demagoga Q. Air	Extremado Thomás E. Señuelo	L. Azul Y. Man Quilquilco	Venado R. Morena Jupín D.	Tabaola Margaronia Messager	Papelón Tapatío P. des Lilas



CARLOS TAPIA, preparador que se luce con frecuencia en el Club Hípico, lleva varios pupilos con primerísima opción.

DE "COMPARACION", SOLO EL NOMBRE

Será en un encuentro entre los de la "vieja ola".— Los nuevos se guardaron la mano...

El primer clásico para que se enfrenten los "viejos" con los "nuevos" está programado para esta tarde. Lleva el nombre de "Comparación", que por esta vez no resultará "tal comparación", ya que ningún nuevo se atrevió a salir al camino. Prefirieron guardarse "la mano".

Muchos años —desde 1954, Clara, y 1955, Flandes— que esta competencia no es ganada por un "tres años". Menos podrán hacerlo esta vez, porque no corren. Fueron esos ejemplares también —Clara y Flandes— los últimos que se impusieron con 52 kilos. Las "edades ganadoras", en los últimos diez años, tomando en cuenta a Flandes y Clara, se reparten de la siguiente manera: tres de "cuatro años" —Mogador, Osiris y Mambrino—; uno de "cinco años", Royal Afghan, en 1960, y cuatro de "seis años": Pierrot, Llancanelo, Invasor y Duchito.

Sólo el último premio "Comparación", el ganado por Duchito, y el de 1960, donde se impusiera Royal Afghan, tuvo un alto número de participantes: nueve. Anteriormente los grupos fueron pequeños: tres en 1954 y 1959; cuatro en 1957 y 1958; cinco en 1955, 1956 y 1962. En 1961 corrieron siete ejemplares.

De los participantes de esta ocasión sólo uno de ellos, el "tordillo" Mambrino, es ganador de este premio.

Los rivales de esta tarde:

ARGOS, 61 (Héctor Pilar). — En tabla aparece en sus dos últimas presentaciones. Terminó segunda de Viajada en 1.200 metros y cuarta de Polichinela en un kilómetro.

BARIBAL, 61 (Carlos Pezoa).— En esta pista es una incógnita. No ha ganado nunca en esta pista. Un elemento que ha trabajado muy bien. Se ve muy veloz.

FRENO, 61 (Luis Espinoza). — Hace un mes que no se ve en esta pista. Muy buenos sus cotejos. Hace tiempo que no gana. El enemigo de nuestro favorito.

MAMBRINO, 61 (Pedro Ulloa).— Tiene dos segundos lugares con muchos contratiempos. Sus dos segundos puestos lo anotan detrás de Pitarrilla y Polichinela, en "tiro" de 1.000 metros. Buenos sus cotejos. Nuestro favorito.

POLICHINELA, 61 (Enrique Araya).— Segundo de Afectuoso en 1.200 metros, con molestias, y triunfó sobre Mambrino, de quien recibía kilos; son sus últimas presentaciones.

ARNAGA, 58 (Ricardo Jaque).— Terminó tercera de Polichinela en 1.000 metros. Muy veloz y en esta pista es ganadora.

ESCANDINHAS, 57 (Fernando Toro).— Baja 400 metros con respecto a su última victoria. Está en muy buen training y puede repetir.

SE CASA HOY JOSE BAEZA

Esta tarde, a las 19 horas, en la basílica de San Alfonso, calle Blanco Encalada 2256, contraerá su matrimonio religioso el jinete José Baeza.

Baeza, quien llegara desde Concepción a la capital, contrae enlace con la señorita Olga Armijo.

Baeza, en la reunión hípica de la tarde, correrá hasta la 9a. carrera.

GUIA DEL APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— LUANA, segunda de Ubaldino en 1.300 metros, con 50 kilos; MIMOSO, con tres segundos consecutivos, y MENFIS, segunda de Voldano en 1.100, con 48, destacan las mejores opciones en esta prueba.

SEGUNDA CARRERA.— LA TARDE, viene de escoltar a Confianza en 1.400 metros, con 54 kilos, en pista de arena. Aquí puede cambiar de categoría. Sus rivales más peligrosas las llevará en ORANGE BLOSSOM y TURF FIRE.



RAUL ALLEN. Una o dos.

TERCERA CARRERA.— NEUTRAL, fue cuarto de Voldano en 1.100 metros, con 55 kilos; su estado de training es bastante recomendable. Contará con muchos partidarios; COURT VIEW, segunda de Guardia en 1.100, con 52; y PROPINA, tercera de Nastacia en 1.100, con 51, harán dura pelea al hijo de Make Tracks.

CUARTA CARRERA.— FRATERNITE lleva una serie de figuraciones en su campaña. En este grupo sobresale con nítidos caracteres. Rivalès de peso serán JARANELA y ESPADA.

QUINTA CARRERA.— COMPRESOR, que viene de ganar a Mauloso en 1.700 metros, con 47 kilos, quedó en condiciones de repetir; CASTIZO, tercero de Batelier en 1.600, con 53; y LOS YUYOS, sexto de Batelier en 1.500, con 54, serán los encargados de apurar al pupilo del Stud "Inflexible".

SEXTA CARRERA.— PEDRO DE LEON venció a Itaituba en 1.100 metros, con 48 kilos, con facilidad. Va por la repetición; TIBERIO, tercero de Luna Azul en 1.000, con 49; y EDA, tercera de Riel en 1.200, con 51, amagarán seriamente las posiciones del favorito.

SEPTIMA CARRERA "A".— LOCHON, quinto de Tatao en 1.800 metros, con 55 kilos, sobresale nítidamente en este reducido lote; PICHUCO, séptimo de Burgalat en 1.500, con 56, tendrá la misión de poner en aprietos al preferido en las apuestas.

OCTAVA CARRERA.— DEMAGOGA, que viene de ganar con suma comodidad en su más reciente compromiso a Negelia en 1.000 metros, con 53 kilos, tiene méritos de sobra para conseguir otro triunfo. CURIOSILLA, segunda de Marchamar; 1 NEGRITO, reciente ganador de Negelia en 1.100, con 54, serán sus más peligrosos enemigos.

NOVENA CARRERA.— EXTREMADO, ganador de dos carreras consecutivas; QUILVO, cuarto de Jardinero en 1.200, con 56; y THOMAS E, segundo de Páramo en 1.500, con 56, en la arena, son las mejores cartas de esea competencia.

DECIMA CARRERA.— YOUNG MAN, quinto de Demagoga en 1.000 metros, con 51 kilos; LUNA AZUL, que viene de ganar a Arrugado en 1.000, con 49; y SERENITA, sexta de Húngaro en 1.100, con 49, cuentan con las mejores chances para llevarse el premio.

ENRIQUE ARAYA. Se despide.

UNDECIMA CARRERA.— VENADO, lleva dos terceros puestos seguidos. El último fue en la de Rigor, en 1.700 metros, con 46 kilos. Aquí dará desquite a sus parciales; ROSA MORENA, tercera del empate Pío Pío y Sorrentino, en 1.500, con 46 kilos; y RAJAH, cuarto de Rigor en 1.700, con 47, cuentan con serias aspiraciones a la recompensa.

DUODECIMA CARRERA.— MARGARONIA, segunda de Talito en 1.000 metros, con 51 kilos; MESSAGER, tercero en la misma del anterior, con 49; y TALITO, que viene de ganar a los dos anteriores, con 54 kilos, son los rivales más indicados para llevarse la bolsa.

DECIMOTERCERA CARRERA.— TAPATIO, que derrotó a Gold Cañón en 1.200 metros, con 55 kilos; GALGO LINDO, tercero de Negrito en 1.100 metros, con 52 kilos; y PUCONAMAHUIDA, que reaparece en buen estado de entrenamiento, nos parecen las mejores cartas para dar desquite.

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.10 horas.— 2a. Serie.— (Segunda válida de la Doble.— Cierre a las 17 horas).

6—7h—4—1	1	Talito . . .	57	8	C. Pezoa	P. Inda
1—2—11h	2	Watusy . .	57	14	R. Madariaga	J. Castro D.
1—2—9—8	3	Don Daniel	56	2	E. Araya	L. Contreras A.
3—5—1—5	4	Hamurabí .	56	16	R. Valenzuela	V. Ramírez
7—5—6—11	5	Tití . . .	56	11	L. Espinoza	C. Covarrubias
1v—15h—8	6	Fontenoy .	53	13	H. Salas	H. Jara
7—5—2—7	7	Vejestorio	53	1	M. Ramírez	O. Silva
4h—7h—3	8	Tabaola . .	51	15	R. Jaque	A. Bullezú
10h—8h—2	9	Margaronia	50	3	C. Sepúlveda	A. Valdés
1—10—10—3	10	D. Quijote .	49	4	J. Toro	J. Castro R.
11h—14h—7	11	Esponja . .	49	10	E. Peña	J. Salas
4—9—8	12	Isabel . . .	48	5	S. Escudero	H. Miranda
5—4—1—3	13	Messager .	48	12	H. Pilar	Em. Castillo
11—5—2—13	14	Despierto . .	47	6	F. Meneses	A. Muscatt
7v—10v—9	15	Satsuma . .	46	7	J. M. Aravena	D. Sandoval
12—11—15	16	Radiante . .	45	9	N. Vásquez	L. H. Sorrel

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 17.45 horas.— 5a. Serie.— (Tercera válida de la Segunda Triple.— Cierre, a las 17..35 horas).

12—4—1—11	1	Imposible . .	55	4	P. Ulloa	A. Vodanovic
2—2—6—7	2	Angelina . .	54	12	R. Valenzuela	V. Ramírez
Reaparece	3	Enoshima .	54	5	E. Salas	J. Fuentes
NO CORRE	4	Parragón . .	54	11	NO CORRE	J. Melero
2—6—10	5	P. des Lilas	54	6	H. Pilar	F. Jacial
2—2—4—1	6	Tapatío . . .	54	3	E. Araya	C. Tapia
1—6	7	N. Verde . .	53	10	H. Salas	J. M. Baeza
9—4—1	8	Papelón . . .	53	7	E. Guajardo	P. Medina
4—9—9—12	9	Aarón	52	13	R. Jaque	O. Silva
9—8—7—1	10	Rigor	52	1	F. Meneses	H. Medina
Reaparece	11	Puconamah.	51	14	J. Toro	P. Briones
6—6—10—3	12	Galgo Lindo	50	2	E. Saavedra	F. 2.o Chamo.
4—2—8—5	13	Ecurie	48	9	J. Aliaga	G. Urquidi
14—2—8—6	14	Don Sata .	46	15	J. Eguren	M. Velarde
9—2—6	15	Suzy	45	8	A. Parra	H. González



AUGUSTO BREQUE, tiene confianza en el desempeño de sus dos potrillos, Quilvo y Vichiculén, que corren esta tarde en una prueba condicional.

BURLANOFF NO VA A BRASIL

NO SE RECUPERO DE SU DOLENCIA

No se recuperó BURLANOFF de su dolencia, ahora en su miembro delantero izquierdo y se decidió entonces, no llevarlo a Brasil, donde el alazán defendería —junto a Marcotón— el prestigio del elevage chileno en los 3.000 metros del "GRAN PREMIO DE BRASIL".

BURLANOFF, por orden veterinaria, deberá permanecer inactivo durante un tiempo y de inmediato se ordenó un tratamiento fuerte en la región afectada. Aseguran su recuperación para un tiempo breve.

SOLO MARCOTON

Nada más que por MARCOTON, el hijo de Treble Crown y Espontánea estará representado el turf chileno en la contienda que la hípica brasileña ha organizado para el día 2 de agosto. MARCOTON viajará a Brasil el próximo martes.

RENE MENDEZ.

La responsabilidad que lleva Marcotón —después del triunfo de Cencerro el año pasado en esta misma competencia— es muy grande.

SPORTING CLUB

Domingo 26 de julio de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 81-88.— A las 12.45 horas.

0—0—2—4	1	Africander .	53	4	H. Alfaro	U. Duque
0—0—0	2	Dust Mog .	55	6	P. Muñoz	J. Manríquez
4—1—0—3	3	Querellado .	55	1	A. Hughes	M. Maira
0—0—0—6	4	Canta Rana	54	14	E. Frías	D. Alvarez
6—0—0—6	5	F. Dorada .	54	3	J. Monardes	G. Pérez
0—0	6	Magyar . .	54	10	O. Jorquera	D. Bernal
6—0	7	Siña . . .	54	7	D. Ahumada	O. Urbina
4—4—0	8	Decret . . .	53	2	L. Duque	O. Aliaga
0—0—0—4	9	Ventisca . .	53	12	L. Arquero	Or. Silva
6—0—4	10	Quitador . .	52	9	P. Hernández	A. Marchesini
0—1—0—3	11	Olimpic . .	51	5	L. Vásquez	R. Bernal
0—5—2—2	12	Enterprise .	50	11	N. N.	L. Alvarez B.
0—5—0	13	P. Borghese	49	13	L. A. Salas	A. Martínez
3—6	14	Calimba . .	48	8	L. Yáñez	R. Saavedra

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 13.15 horas.

.—.—.—.	1	Coscojera .	58	3	O. Saavedra	L. Romero
.—.—.—.	2	Mápula . .	55	14	D. Ahumada	E. Vidal
0—0	3	Benévola . .	49	13	S. Azócar	E. Vidal
.—.—.—.	4	Yinga . . .	55	7	C. Jorquera	O. Urbina
0	5	F. de Lis .	54	6	N. Bravo	U. Bravo
6—3—6	6	N. Ricci . .	52	10	C. Astorga	G. Sarmiento
4—4—0—2	7	Mistery . .	51	1	L. Vásquez	Alv. Breque
0—6—2	8	Voladora . .	51	11	J. Miranda	R. Saavedra
6—0—0	9	La Nana . .	50	8	J. Parra	M. Maira
6—0—0—3	10	Pinta Fina .	50	9	J. Bórquez	M. Maira
0—5—4—0	11	Sureñita . .	50	5	J. Gálvez	O. Aliaga
0—0—6—4	12	P. Dauphine	47	4	R. Durán	O. Aliaga
5—3—2—0	13	Lontananza	49	12	L. Yáñez	H. Alcántara
6—0—0	14	Gardahia . .	47	2	P. Hernández	D. Araya

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 13.45 horas.

.—.—.—.	1	Rediablo . .	58	1	E. Muñoz	Or. Silva
0—5—3—3	2	C. Gitano . .	52	13	J. Parra	Or. Silva
0	3	Maravillado	57	8	A. Naranjo	N. Ramírez
0—0	4	El Dorado .	56	9	O. Saavedra	E. Vidal
4—0—0	5	Fabulista .	55	6	C. Astorga	E. Vidal
0—0	6	Obstáculo .	56	11	N. Bravo	U. Bravo
0—0	7	Romero . .	56	5	E. Frías	H. Alcántara
Reaparece	8	Valdiviano .	56	7	L. Duque	L. Romero
0	9	Cimarrero .	54	4	J. Pacheco	A. Martínez
3—4—3—6	10	Gianpiero .	53	10	J. Farías	Alv. Breque
Reaparece	11	Capullito . .	52	3	S. Arellano	H. Jara
6—6—4—4	12	Risotto . .	52	2	S. Azócar	D. Bernal
No corre	13	Restaurador	51	12	No corre	U. Duque
0—5—2—0	14	Quintador .	50	14	J. Miranda	R. Saavedra

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 18-31.— A las 14.15 horas

—4	1	Jade . . .	55	9	C. Astorga	G. Sarmiento
0—0—2—4	2	Winner . .	54	10	N. Bravo	O. Aliaga
4—4—0—2	3	Guantána. .	53	11	J. Parra	O. Silva
0—0—0—0	4	Mi Millaray	53	12	A. Naranjo	D. Sandoval
3—0—6—6	5	Rumor . .	53	4	L. Vásquez	D. Bernal
3—5—6—3	6	Mi Platita .	52	14	J. Pacheco	G. Avila
6—0—0—3	7	Ancud . . .	51	7	S. Arellano	L. Alvarez B.
0—0—0—0	8	Pireo . . .	48	3	L. Arquero	L. Alvarez B.
—0—0	9	Burleta . .	49	13	J. Monardes	H. Navarro
0—0—2—6	10	Velerito . .	49	6	S. Azócar	R. Bernal
0—0—0—0	11	Jubileo . .	48	8	H. Quijada	M. Maira
—0—6—0	12	Blacho . .	47	1	J. Gálvez	L. E. Vásquez
—0—6	13	L. Chum . .	47	5	J. Miranda	O. Urbina
0—3—5—0	14	Indiano . .	46	2	P. Hernández	O. Castillo

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 38-45.— A las 14.50 horas.— (Primera Doble).

4—0—3—1	1	El Sarao . .	55	2	J. Monardes	G. Pérez
3—5—5—1	2	Polvorita . .	54	3	A. Naranjo	G. Pérez
5—3—0—1	3	Caso Raro .	54	9	G. Saavedra	R. Saavedra
—0—0	4	Demotea . .	54	4	J. Farías	A. Marchesini
0—6—0—0	5	Lujosa . . .	54	12	L. Vásquez	H. Jara
—0—0—5	6	M. Rosarito	54	8	S. Arellano	L. Alvarez B.
0—0—0—5	7	Jalma . . .	53	7	C. Astorga	G. Sarmiento
2—2—6—2	8	Tunis . . .	53	1	L. Yáñez	A. Breque
Reaparece	9	F. Nativa .	52	5	J. Parra	H. Garretón
0—1—1—0	10	P. Nuevo .	52	13	D. Ahumada	J. Arenas
—6—6	11	Bermuda .	49	6	A. Orellana	L. E. Vásquez
0—4—5—0	12	Big Life . .	49	11	S. Azócar	D. Bernal
0—0—1—5	13	Referencia .	48	10	L. Duque	D. Alvarez

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 58-68.— A las 15.25 horas.— (Primera Triple).

Reaparece	1	Callín . . .	56	7	G. Saavedra	N. N.
5—2—4—3	2	Esquire . .	55	10	E. Muñoz	O. Aliaga V.
—2—3—5	3	Aladín . . .	54	12	S. Arellano	F. Castro C.
—0—4	4	Labieno . .	54	11	L. Vásquez	R. Bernal B.
4—2—0—4	5	Abú . . .	53	2	S. Azócar	L. A. Bernal
—5—0—6	6	Countrym. .	52	9	J. Farías	H. Garretón
—0—0—0	7	Sunfall . .	52	5	A. Orellana	D. Alvarez
—0—0—0	8	Castañar . .	51	8	J. Soto	L. Alvarez B.
—0—0	9	Niloka . . .	51	6	N. Bravo	U. Bravo
—0—4	10	Luzón . . .	49	4	H. Obregón	C. Muñoz E.
—0—0—0	11	Tipo Rico .	49	3	J. Parra	A. Breque
—6—3—1	12	Atractiva . .	46	1	L. Yáñez	A. Martínez

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.— A las 16 horas.— (Segunda Doble).

1—1—0	1	Titián . . .	53	5	E. Muñoz	Or. Silva
0—1	2	Busca . . .	52	10	J. Parra	Or. Silva
5—0—1—5	3	Tabalí . . .	52	8	C. Astorga	E. Vidal
2—1—4—0	4	Al Rodeo .	50	2	S. Azócar	L. E. Vásquez
0—4	5	Trouvaille .	49	4	J. Monardes	G. Sarmiento
3—6—1—4	6	Arroyo . . .	48	6	P. Hernández	D. Araya
2	7	Evertoniana	48	3	J. Miranda	G. Sarmiento
5—1	8	Calaucán . .	47	9	L. Yáñez	Alv. Breque
2—0—3—3	9	Serpentario	47	1	R. Durán	D. Alvarez
3—6	10	Fleuret . .	46	7	L. Duque	A. Marchesini

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 58-68.— A las 16.35 horas.— (Segunda Triple).

0—3	1	Beltrame .	54	1	A. Naranjo	L. E. Vásquez
2—5—2—0	2	Ben Alí . .	54	8	O. Saavedra	R. Saavedra
0—3	3	V. Negro .	54	9	G. Saavedra	D. Alvarez
0—0—1—6	4	Falcato . .	53	11	C. Astorga	G. Sarmiento
6—1—6	5	Repunte . .	50	2	J. Miranda	G. Sarmiento
4—3—2	6	El Beni . .	52	5	S. Azócar	G. Mancilla
2—3—4—0	7	Landeau . .	52	7	L. Vásquez	R. Bernal B.
1—0—6—6	8	Tamboreo .	52	6	J. Manríquez	J. Manríquez
4—1—1—6	9	Birlocha . .	51	4	S. Arellano	H. Jara
0—0—0	10	Bricketazo .	51	10	J. Monardes	O. Urbina
Reaparece	11	Tonifare . .	51	13	J. Bórquez	N. N.
3—1—4—5	12	Marquesito	50	3	J. Parra	Or. Silva
2—0—3—1	13	Sweet Boy .	49	12	L. Yáñez	L. Romero

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 46-54.— A las 17.10 horas. (Tercera Triple).

0—5	1	Gorrioncillo	57	11	E. Muñoz	Or. Silva
4—4—1—4	2	Los Rulos .	55	13	O. Saavedra	N. Ramírez
Reaparece	3	Carissima .	54	12	M. Carrasco	H. Navarro
0—6—4—1	4	Labradora .	53	8	J. Pacheco	O. Aliaga
1—0—0—5	5	Mozambique	53	4	C. Astorga	G. Sarmiento
6—4—2—0	6	Resistencia .	53	6	A. Orellana	U. Duque
0—0	7	Donar . .	52	7	J. Monardes	G. Pérez
4—3—4—1	8	Cipriano . .	51	5	S. Azócar	Alv. Breque
6—3	9	Buque . . .	50	3	L. Yáñez	A. Marchesini
Reaparece	10	R. Flush . .	50	1	L. Vásquez	E. Vidal
0—0—0—0	11	Paracelso .	49	2	H. Obregón	L. Alvarez B.
1—2—0—0	12	Rufián . .	49	9	P. Hernández	O. Castillo
5—0—1—4	13	San Carlos	49	10	R. Durán	D. Araya

Pronósticos de la Prensa (Sporting Club)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera
LA NACION	Enterprise Querellado Africander	Voladora Mistery Lontananza	C. Gitano Rissotto Quintahor	Mi Platita Winner L. Chum	Polvorita Jalma Referencia	Esquire Atractiva Aladín	Calaucán Arroyo Busca	S. Boy El Beni Birlocha	Labradora Cipriano San Carlos
GOLPE	Calimba Siña C. Rana	Voladora Benévola Sureñita	G. Gitano Capullito Giampero	Velerito Jade Mi Platita	C. Raro Jalma Tunise	Abú Aladín Atractiva	Evertoniana Calaucán Titián	S. Boy El Beni B. Alí	Cipriano Buque Labradora
EL TURFMAN	Calimba Olimpic C. Rana	Lontananza N. Ricci Voladora	C. Gitano Rissotto Giampero	Mi Platita Velerito Jade	Tunis Jalma C. Raro	Atractiva Luzón Abú	Evertoniana Calaucán Busca	El Beni Marquesito Falcato	Cipriano Buque Labradora

3.— AVES, ANIMALES Y PAJAROS

VENDO CANARIOS ROLLER ROJOS y nevados. Avda. Portales 3185. A 8|3

4.—AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

REAJUSTE EN 24 HORAS SU COche, camioneta, micro o camión. Ajustes completos. Facilidades de pago. José Manuel Infante 1761. A. 17|4.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

LA CASA DE LA CITRONETA. Toda clase de repuestos en general. Asientos citronetas. Arturo Prat 790. Z. 4

CAMIONETAS FORD F-100. NEder y Cía., Avenida Providencia 1921. Fono 41366. Z. 4

REPUESTOS AUTOMOVILES. Encendido Bosh, encendido Lucas. Brasil 18. Z. 4

TRACTORES GRAVELY CONSULte un crédito directo en José Victorino Lastarria 105, Santiago. Z. 4

AUTOMOVILISTAS: CASA Rigoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

SE VENDE EJE PILOTO DE CAJA de cambio, en perfecto estado, para auto "Vauxhall", 1949. Precio: E° 100.— contado. Tratar teléfono 34051. Victoria Subercaseaux 41, tercer piso.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAIco, Gobi, Bauer, M. Z. Servicio, repuestos. Entrega inmediata. Facilidades. Ralalowsky Hnos. Providencia 1414 y San Diego 1789. Z. 4

NEUMATICOS IMPORTADOS Y nacionales, para automóviles, en todas las medidas, Serrano 65. Z. 4

CAMIONES MERCURY. NUEVOS sin uso. Un producto Ford mejor. Neder y Cía., Avenida Providencia 1921. Z. 4

VENDO TAXIMETRO CASTAX, nuevo en 250 escudos. Tratar en calle Robles 629 (Recoleta). Z. 3|4.

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIñas. También media pista. Nacionales y españolas. Facilidades. ORDINA, Alameda 2981. Z.

Z. 51

AMORTIGUADORES "DELCO", en todas las medidas y para toda clase de vehículos motorizados. Repac Limitada. Av. Bulnes 251. Z.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

LOCAL CENTRAL NECESITO. En edificio moderno, 100 a 200 m2. 1.er piso o subterráneo. Escribir: Carlos Alvarado 5452. Z.|7.

MATRIMONIO RECIEN CASADO desea arrendar casita o departamento, entre paraderos 20 y 22, Gran Avenida. Dirigirse: Almirante Neff 7601, La Cisterna.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO GALPON CERRADO. Canon: E° 80. 4x18. Bulnes 642. Z. 29|8

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias. O. 31|3

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE. Muy buena locomoción, a persona sola o matrimonio solo. Calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z. 10|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO MAQUINA ZIG-ZAG COMO nueva con motor. Verla: calle México 789. Verla diariamente y domingos en las tardes. Z 20|9

JOYAS DE CALIDAD. JUAN Y Elías Karmy. Estado 384. Z. 9

VENDO EQUIPO DE SKI COMpleto y bastones de aluminio Tratar en Viviceta 2006, departamento B., al llegar al Hipódromo Chile. Z. 15|9

CALCETINES DE LANA, ZOquetes Stretch. Dos pares, 1.500, 2.000, 2.500, 3.000. García Reyes 428. A. 16|9

REGALO, MOSTRADOR Y VItrina grande en (E° 30) treinta escudos; juguera casi nueva en (E° 40) cuarenta escudos, tratar Departamental 645, Paradero 12, Gran Avenida. Z. 31|9.

10.—CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES

PINTURAS, REPARACIONES EN general de casas, techumbres, ejecutan maestros responsables. Llamar fonos 34006 y 391654. Precios sin competencia. Maestro Zapata. Z. 13|10

PLANCHAS PARA TECHO ACAnaladas desde E° 3,50 de 1,80 x 0,80 metro. J. J. Pérez 4809. Z. 10

PINTURAS LATEX, OLEO. ESmaltes, barniz, ejecutan maestros. Responsables. Llamar fono 391654. Precios módicos. Z. 31|10

REPARACIONES CASA, PINTUras, ampliaciones, piezas empapeladas, impermeabilizados ejecuto. Seriedad, honradez y garantía. José Veloiza Lagos, Santa Petronila 58, fono 96378.

TARROS LAVANDEROS Y BASUreros varias medidas. Precios especiales a comerciantes, J. J. Pérez 4809. Z. 10

REPARACIONES GARANTIZAdas, artefactos eléctricos, sanitarios, cálifonts, termos, cocinas, radios, etc. T.: 42096. Mario. Z. 10

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 7946, perteneciente a Sergio Villagrán, queda nula por aviso correspondiente. A. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario de cheques Serie A. 2-2 2568122 al 2568150, Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por aviso correspondiente. A. 25|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO los cheques Serie 1, D. N.o 528596 al 528600 del Banco del Pacífico, correspondientes a la cuenta corriente N.o 264320, quedan nulos, luego de haber dado aviso oportuno al Banco del Pacífico. Z. 25|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 68484, por E9 23,30, del Bco. Estado, Matriz, queda nulo. A. 26|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO FEcha 22 de julio de 1964, tarjeta de Identidad Militar y cédula de Identidad del soldado FACH Miguel Guillermo Acevedo Carrasco, quedan nulas, y su uso indebido es penado por la ley. A. 26|14.

LA DIRECTIVA DEL SINDICATO Profesional de Choferes de Microbuses de la línea, "Estación Central el Golf", con fecha 24 de julio de 1964, procedió a renovar su directiva, ante la presencia del señor Jorge Figueroa, inspector del Trabajo, quedando esta compuesta de la siguiente manera: presidente, Raúl Miranda Montenegro; secretario, José Martínez Oporto; tesorero, Daniel Alfonso Belmar Belmar; director, José Gutiérrez Pavez y director, José Salazar Salazar. Se hace la presente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. Santiago, 24 de julio de 1964.— El secretario. A 27|14

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie B.D., N.o 325850, del Banco Crédito e Inversiones, sucursal Ñuñoa, en blanco y sin firma, queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. A. 26|14.

HABIENDOSE EXTRAVIAdo cheque N.o 1706610, serie U, Banco Francés Italiano, en blanco, sin girar, queda nulo sin valor. A 27|14

HABIENDOSE EXTRAviado cheque Banco del Estado, Principal, serie D. G. N.o 877677, del 21 julio 1964, por E° 324,68, cuenta 48970, queda nulo. A. 27|14

INMOBILIARIA ESPARTACO S. A. Balance General Practicado al 31 de diciembre de 1963. Comprende el ejercicio 1.o de enero al 31 de diciembre de 1963. Constituida por escritura de 27-12-57, y autorizada D. S. N.o 3201 del 26-3-58 y N.o 14.626 del 19-11-58. Capital y Reservas. Autorizado 50.000 escudos. Suscrito 50.000 escudos. Pagado 50.000 escudos. Fondo Reserva 919,81 escudos. Fondo futuros dividendos, 850.000 escudos. Activo Bienes Raíces: Bascuñán 1093, 3.187,28 escudos, Bernardo O'Higgins 2863, Of. 222, 2.765,18 escudos, Parcela 4, Llolleo, 50.350,00 escudos, 56.302,46 escudos. Activo realizable: acciones, bonos y otros valores, 11.474,67 escudos; documentos por cobrar, 161,97 escudos; Deudores, 4.172,75 escudos; cuentas corrientes, 7.698,60 escudos; plantaciones, 450,00 escudos; siembras, 1.085,00 escudos; instalaciones, 427,24 escudos; animales, 2.200,78 escudos; útiles y enseres, 3.490,70 escudos; cerdos, 80,33 escudos; 31.242,04 escudos. Activo disponible: caja, 330,54 escudos; Banco del Estado, 415,69 escudos; 746,23 escudos. Activo transitorio: gastos de organización, 136,12 escudos; gastos anticipados al 31-XII-60, 8.469,77 escudos; gastos anticipados parcela, 400,00 escudos; 9.005,89 escudos. Total activo: 97.296,62 escudos. Pasivo. Pasivo no exigible: capital y reservas: 50.000; acciones a 0,10 c|u; 50.000,00 escudos; fondos de futuros dividendos, 850,00 escudos; fondos de eventualidades, 139,06 escudos; fondo de reservas, 780,75 escudos; 919,81 escudos; 51.769,81 escudos; pasivo exigible: documentos por pagar, 20.903,71 escudos; hipotecas, 1.437,71 escudos; garantías, 240,00 escudos, Banco O'Higgins, 2.100,04 escudos; varios acreedores, 16.200,00 escudos; 40.881,46 escudos; Pasivo transitorio: pérdidas y ganancias: utilidad líquida, 4.645,35 escudos; 4.641,35 escudos. Total pasivo, 97,296,62 escudos. Cuentas de orden. Debe: acciones en garantía, 900,00 escudos. Haber: garantía del directorio, 900,00 escudos. Perdidas y Ganancias. Pérdidas: gastos generales, 6.371,16; comisiones cobranzas, 58,24 escudos; Contribuciones e Impuestos, 809,16 escudos; remuneraciones inspectores de cuentas, 64,56 escudos; intereses, 1.839,61 escudos; sueldos, 2.118,15 escudos; remuneraciones del directorio, 254,73 escudos; 11.515,61 escudos; utilidad del ejercicio, 4.645,35 escudos; total, 16.160,96 escudos; ganancias: arriendos, 2.164,80 escudos; dividendos acciones, 18,46 escudos; utilidad sobre venta de bienes raíces, 13.977,70 escudos; total, 16.160,96 escudos.— P. Leonidas de la Maza, director gerente; Pedro Bahamondes Morales, contador Reg. 11559, licencia 10305. Informe de los inspectores de cuentas: Hemos revisado los saldos y coinciden con el libro mayor, habiéndosenos proporcionado los antecedentes.— Jorge Toro González, Elba Hauyoh Harvey, Inspectores de Cuentas. A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario cheques Serie B.A. N.o 2547397 al 400, Banco Crédito Inversiones, oficina Central, quedan nulos por aviso correspondiente. A. 28|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque, Banco de Chile-Principal, Serie K.A. 9797380 por 100 escudos, Cta. 8409, queda nulo. A. 28|14.

15 —FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostín. Nueva York 66. C Indef |15

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación. Redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad, Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595. A. 28|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 27|18

INICIAMOS CURSOS INTENSIvos de: Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Aproveche segundo semestre del año. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A. 1.o|18

INICIANSE CURSOS PELUQUEría para señoras, caballeros. Solicite informes. Catedral 1257. A. 1.o|18

ALTA COSTURA, MODAS, SAStrería, camisería, sistema fácil y práctico. Catedral 1257. A. 1.o|18.

24 —MAQUINAS de ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR. sumadoras, calculadoras. Teléfono 497238. A-|27|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517. A 6|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir sumar Bandera 517. A. 5|24.

33.—NEGOCIOS VENDEN

CARNICERIA ALMACEN VENDO, oportunidad en E° 8.000, casa habitación. Maquinarias completas: Refrigerador, sierra eléctrica, balanzas, bombas de parafina y aceite, Conservadora de helados, mucho envase, mostradores y estanterías, etc. Final San Nicolás, con La Marina, por paradero 11, Sector Ochagavía, una cuadra Estadio San Miguel. Z-27|33

36 —OCUPACIONES BUSCAN

ARRIENDO, ADMINISTRO O trabajo en media, parcela, provincia Santiago. A. López, casilla 149, Buin. Z. 30|36

RECIBE LAVADOS, SEÑORA MUY buena lavandera. Va a buscar a domicilio. Tiene máquina lavadora. Calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z. 10 36

SE OFRECE CHOFER, TRABAJA dentro o fuera Santiago. Recomendaciones y documentos al día Cardenal Caro 1345, La Palmilla. Z. 27 36.

PELUQUERO COMPETENTE SE ofrece para colegios, instituciones, internados. Ofertas Eduardo Vera V. Los Naranjos 5549. Población Victoria Conchalí. Z 27|36

CICUTA

SI. HE DECIDIDO PRACTICAR UN POCO DE TENIS...

... PARA VER SI REBAJO DE PESO.

¡BA! CON EL APETITO QUE VAS A TENER AHORA... ¡FLOR DE ALMUERZO TE VAS A MANDAR!

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH

Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH

Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96 Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. PG. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ

Piel. Manuel Rodríguez N.o 58 Fono 68828. H|O C. GP.

DOCTORA NAVARRETE

Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315 Fono 85912. GP. 31|III

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de Niños Rayos X

Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DOCTOR JOSE FROIMOVICH

Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 67176. GP. 30|6

TRADUCTORES

BURLEIGH

Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332. GP. 30 Sep.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243. C GP. 5-7-65

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Practicante

Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY Lord Cochrane 114. H|O C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Fono 80813. H|O C. GP.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B. Abogado

Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A", Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C 81|GP

EUGENIO PUGA

Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070 GP 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ

Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318 Teléfono 88387 PG. 6|VIII

PEDICURO

PEDICURO TITULADO

FREDIS EITEL. Exclusivamente domicilios. Horas oficina 63361. GP 2|VIII

AVILES

Pedicuro y Practicante Pies delicados, uñas encarnadas difíciles. Indoloro. Tratamiento pida hora 65842. Avenida Cumming N.o 662. GP. 3 agosto

DENTISTAS

DRA. JUANA ARANDA M. Cirujano-Dentista.

Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31|12

DR. DE LA CARRERA D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO-DENTISTA

Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 5. Huérfanos (Teatro Central).

DENTISTA RODRIGUEZ

Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez Compañía 1068, oficina 1103. Fono 85702. GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL

Fono 85702, edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, oficina N.o 1103. GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS

Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, teléfono 67378. GP. 30|8

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO TRENES

ITINERARIO DE TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL

INTERNACIONALE'S

DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151, DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.

19.50 horas. Vuelo 106, DC-6B. Llega de Buenos Aires y Montevideo.

9,05 horas. Vuelo 151. DC-6B. Llega de Miami, Panamá y Lima.

PANAGRA

DOMINGO: VUELO 82.— Sale de Santiago a las 8.05 A. M., con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

VUELO 81.— Procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima, llega a Los Cerrillos a las 12.05 y sale para Buenos Aires, a las 12.50 horas.

VUELO 80.— Procedente de Buenos Aires, llega a Los Cerrillos a las 19.55 y sale a las 20.40, con destino a Nueva York y escalas en Antofagasta, Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS

DOMINGO

AR-216: Jet-Caravelle: Llegada a las 16.20 horas de Buenos Aires y Mendoza; con conexiones de Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AR-217 Jet-Caravelle.— Salida a las 17 horas con destino a Mendoza y Buenos Aires, con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399, policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 .. .. 882244 y 45000

POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.

POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco 91011

LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna 146

ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 .. ..897571 (anexo 278).

SANTORAL

MAÑANA: Pantaleón.
HOY: Ana.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591122
Maipú	571213
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 25 DE JULIO AL 1.o DE AGOSTO DE 1964

INDIO N.o 1, Ahumada 2; SEPTIEMBRE, Victoria Subercaseaux 9; VALDIVIA, Catedral 1990; SALAMOVICH, San Pablo 3242; ECHAURREN, Avda. Bdo. O'Higgins 2196; ARCAYA, Los Muermos 202; LOURDES, San Pablo 4295; JACOBSEN, Mapocho 5704; MENDOZA, Carrascal 4220; RUIZ, Bascuñán 1971; EL MERCURIO, San Diego 301; IVON, Avda. Matta 1538; ACUÑA, San Diego 1432; IRIS, Avda. Matta 402; BERNA, Casablanca 2424; SERRANO, Santa Rosa 1994; SAN MIGUEL, Santa Rosa 3465; DEPARTAMENTAL, 3a. Transversal 1410; UNDA ARLEGUI, Gran Avenida 6781; Don Bosco, Covarrubias 8441; CONTADOR, Independencia 2896; LILLO, Independencia 1699; LORENZ, Independencia 466; CENTENARIO, Recoleta 2298; CANADA, Obispo Donoso 20; KENT, O'Brien (Plaza Lo Castillo) 2235; TOBALABA, Tobalaba 1191; RADIUM, Avda. M. Montt 2562; PLAZA EGAÑA, Avda. Irarrázaval 5701; VILLA MACUL, J. P. Alessandri 4239; FARMACIA DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.

FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada Andrade

36.—OCUPACIONES BUSCAN

PERSONA DEL SUR, 37 AÑOS, sin vicio, buenas referencias de trabajo se ofrece trabajar solamente en la mañana de 8 a 14 horas. Prefiere un trabajo como ayudante en cualquier negocio. Ojalá de la Vega o Mercado. Soy una persona activa, sencilla y honrada. No pretendo mucho sueldo ni libreta de Seguro. Estoy asegurado en otro trabajo que tengo en las tardes. José Ríos, Loyola 5107. Quinta Normal. Z 27|36

39.—PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO BUNGALOW, 3 DORMItorios, particular, hasta E° 25 000 Ñuñoa, Colón. Escribir casilla 13403 Correo 15. Santiago. A. 26|39.

40 —PROPIEDADES VENDEN

VENDO CASA 7.500 ESCUDOS. San Francisco N.o 328, casa U. Tratar población Einsten, Norte 0293. El Salto. Z 31|40

VENDO GALPON, E° 600. TRATAR en Gran Avenida, paradero 6, calle Ana Mira N.o 763.

48.—REMATES Y CITACIONES

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate: Audiencia doce agosto próximo, quince y media horas, se rematará propiedad calle Los Suspiros N.o 2856, sitio 15, Población Morandé, comuna Quinta Normal, embargada en autos Ejecutivos: "Campos Acuña María con Torres Pérez José, Orlando". Mínimum será 137,50 escudos (mitad valor tasación). Pago contado, dentro tercero día subasta. Dinero efectivo o boleta 10 por ciento mínimum. Gastos cargo subastador. Demás bases, antecedentes en Secretaría.— Secretario. A. 26|14.

POR RESOLUCION SEXTO JUZgado del Trabajo juicio "Inspección del Trabajo con Yungue Eduardo". Rol 38746, el martillero Miguel Herrera L., rematará el treinta julio próximo, 16 horas, en Compañía 1357. equipo transmisor "Wireless Sets 19 M. K. 11, anafe, pie metro, tetera, etc.— El secretario. C. 27|48.

REMATE DE MENAJE DE CASA importado. Las Violetas 2088. Sábado 25, a las 15.30 horas, y domingo 26, a las 10.30 y 15.30 horas. Por orden de Hugo Mitchell, H. Fernández, L. Harlowe, T. Schneider, L. Latorre, C. Correa, H. Salazar, F. Gana, M. Scharky, F. Jaque, R. Baeza, P. Mitchell, R. Prieto, S. Abuslemus, J. Quintanà, E. Fernández, C. Vives, L. Davis, C. Figueroa, L. Vicuña, J. Errázuriz, E. Silva, M. Muller, A. L. Guzmán, R. Hernández, M. Asquet, I. Becerra, C. Barraza. A la vista.— Jorge Balmaceda A., Martillero Público. C. 26|48

POR RESOLUCION SEXTO JUZgado del Trabajo juicio "Inspección del Trabajo con Eyzaguirre Camerón Sergio. Rol 36954, el martillero Miguel Herrera L., rematará, treinta julio próximo, 16 horas, en Compañía 1357: dos rollos de politeleno.— El secretario. C. 27|48.

REMATE DEL MENAJE DE CASA, Antonio Varas 641, por orden del señor Alfredo Puga M. Domingo 26 de julio a las 11 de la mañana. Luis Adrián, Moisés Zeder, Francisco Tockos, Héctor Francisco Rivera, Alberto del Solar, José Calderón, Rubén Trucco, León Herman, Julio Meza, Daniel Murguez, Patricio Olivo, Sergio Navarro. C-26|48

REMATE DEL MENAJE DE CAsa, importado, domingo 26 de julio de 10.30 a 1 y 3.30 de la tarde adelante, en calle Hernando de Magallanes 1042, por orden del señor Milton A. Mc Bain, Carlos Pérez, Guillermo Schmidt, Carlos Valenzuela, Patricio Olivos, Carlos Flesch, Cecilia Kneer, Luis Meléndez, Raúl Caprile, Luis Latorre, Lita Navarrete, Adriana Ramírez, Eladio Morales, Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C-26|48

POR RESOLCION SEXTO JUZgado del Trabajo en juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Maclovio Galdamez Toro", el martillero Miguel Herrera L., rematará el cuatro agosto próximo 11 horas, en Raulí 674: guillotina Kraus, perforadora y prensa encuadernación.— El secretario. C. 27|48.

EN EL REMATE QUE EFECTUAré en calle Fdo. Guarello 7161. el domingo 26 del presente, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Jaime Basconi, Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Luis Meléndez, Francisco Tokos.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero Público. C-26|48

47 —RADIOS y DISCOS

TELEVISORES GELOSO. GRAN pantalla rectangular de 23. Visión Total Bonacic y Caro Ltda., M. Auxiliadora 937 Paradero 6 1|2 Gran Avenida. Facilidades desde E° 140 mensual. Z. 47

51 —SERVICIO PARA EL HOGAR

CRISTALICE SU FELICIDAD... Comprando en "La Confianza", en sus dos direcciones: Alameda 2899 y Veintiuno de Mayo 790. Cuchillería, loza, enlozados, vidrios, lámparas, aluminio. Artículos finos para regalos.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

MUEBLES "TAMURACO". TAller de muebles de Radio y Cocina especialidad en medidas. David Arellano N.o 1840 esquina de Independencia. Muebles bases, murales, closets e instalaciones. Pida presupuesto sin compromiso. Fono 568342. Z|30.

LA MINERVA. FABRICA DE ROpa interior sobremedida y blusas, sport para damas y caballeros. Alameda 2824 Fono 93383. Ventas por mayor y menor. Z. 42

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In

ABRICA DE MARCOS Y ESPEJOS "La Venecia". Carlos A. Soto S. Maipú 726. Fono 93304. Santiago. Marcos octagonales, ovalados, Catedral, etc. Vidrios curvos. Z. 31|53

MALETERIA "MUNDIAL", 21 DE Mayo 665, en su calidad de fabricantes ofrece a precios antiguos portadocumentos, bolsones para escolares y artículos finos de cuero Fono 84012.

JARDIN JULIA, EL MEJOR JARdín de Santiago, Morandé 237, para viajar. Z.

PAVOS DEL SUR. VENTAS SOLO al detalle. Precios de comerciantes. Domínica 381, casa 10. Fono 371159. Z 3.

RELOJES, JOYAS, RELOJERIA Gabor le ofrece grandes facilidades, Estado 46. Z. 53

JUGUERAS, LAVADORAS, ARTEfactos para la casa, etc. Facilidades amplias Hites Hnos S. A. C. Puente 880, 21 de Mayo 780, Bandera 741, Bandera 581 y Bandera 588. Z.

REPARACIONES DE MUEBLES, barniz, tapicería, ejecutamos. Llamar fonos 34006 y 391654. Precios módicos. Z. 53|13

PANTALLAS MODERNAS ONIX Alabastro, Avenida Matta 203, esquina San Camilo.

EDUARDO SABA. SABA ES LA reina de las camisas. Matucana 39.

FARMACIA KLEIN, DE GEROLD Klein y Cía., de Huérfanos esquina de Bandera, la farmacia tradicional de los santiaguinos, dispone del más completo recetario médico para el despacho de recetas. Atención esmerada a precios razonables. Z.

FERRETERIA BAQUEDANO, DE LA Portugal, siempre dispone del más amplio surtido en menaje, artículos de jardinería, pinturas y herramientas en general a precios razonables.

EL DEPOSITO "PLANSA" DE Teatinos 419, ofrece a precios estabilizados: planchas para tipo "Cap", planchas acanaladas gran onda, polietileno en mangas y bolsas, etc. Abadie y Cía. Ltda., fono: 88345. Z 1|10

DEPOSITO DE PLASTICOS JOSE Nazar. Ofrece Hules, Pergamoides, Manteles, Cueros Soportados, etc. a precios especiales, en Puente 672. Z.

CAÑERIAS Y FITTINGS, EN POlietileno, los encuentra a precios muy convenientes en Teatinos 419. Abadie y Cía. Ltda. Fono 88345. Z 29|10

MANUFACTURAS "WALDO", PEdro Mira 916, teléfono 568838, San Miguel Ofrece a los distinguidos vecinos del barrio San Miguel, el más extenso y variado surtido en calzado para caballeros. Ventas por menor desde un par. Veinticinco por ciento de descuento. Precios del fabricante al cliente. Z. 31|53

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL vende Menichetti, pasto 2.o 3.er y 4.o cortes. Avena, forrajera y pelada. Cebada, afrecho y afrechillo. Por mayor y al detalle, desde un saco puesto a domicilio. Artesanos 681. Teléfono 373516.

AMELUZ: JUGUETES, REGALOS, repuestos trenes Marklin. Galería Imperio, local 247-248. Z. 53

MUEBLISTAS, PINTORES, CONStructores, etc., visiten nuestros grandes locales de ventas en San Diego 820, lado del Caupolicán, e impónganse de nuestros precios antiguos. Ferretería El Carpintero.

CASA JAPONESITA. REGALOS finos. Artículos para el hogar. Moneda 1045, Estado 67. Z. 51

CAÑERIAS, VALVULAS, FITTINGS, hasta 6' para industrias, construcciones, regadíos, distribuidor Madeco. Precios bajos. Lucas Martínez, Independencia 352.

FERROBONE. PLANCHAS GALvanizadas acanaladas, cobertizos para automóviles. Cóndor 1268.

ROXY.— EL RESTAURANTE DE los amigos. Empanadas, las mejores de Talca. Resérvelas teléfono 32136. Atendido por su propio dueño. Visítenos. O. 10|53.

FAMUCRO, AVENIDA MATTA 1050. ofrece para la presente temporada escolar el más completo surtido en somieres, catres y colchones, a precios especiales de temporada.

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada Economía y precisión. Z-31|35

PARRILLADAS DON CARLITOS En un ambiente de sana alegría, pasará noches inolvidables. Echeverría 1002. Z. 53

¡SIN COMPARACION!
TRAJE CASIMIR para CABALLERO E° 59.30
50 colores y diseños diferentes
CHAQUETONES DE CASTILLA E° 78.00
todas las tallas y mil modelos diferentes en
ABRIGOS E° 58.50
Corte Italiano
CONVENZASE DE QUE NADIE LO HACE AHORRAR MAS QUE
La Matritense
(en sus dos locales)
BANDERA 735-CATEDRAL 1095

VIDA SOCIAL

ALMUERZO EN EL CLUB DE LA UNION.—

Con motivo del 181.o aniversario del natalicio de Simón Bolívar, la Junta Directiva de la Sociedad Bolivariana organizó un almuerzo en el Club de la Unión, al que asistieron las siguientes personas:

Embajador de Colombia, señor Antonio José Lemos Guzmán; Embajador de Ecuador, señor José Ricardo Martínez Cobo; Encargado de Negocios de Venezuela, señor Orangel Cubillán; Ministro Consejero de Grecia, señor Gabriel Mustakis Dragonas; presidente de la Sociedad Bolivariana, señor Guillermo Pérez de Arce Plummer; señor César Guzmán Castro; señor Roberto Meza Fuentes; señor Julio Barrenechea, señora Maruja Bruna, señora Amanda Brieba de Lorca, señor Joaquín Vera Morales, general Aníbal Alvear, general Carlos Spoerer Aguirre, señor Carlos Barrales Escobar, señor Ramón Pineda, señor Julio Oportot, señor Guillermo Soto Herrera, señor Luis Gómez Catalán, señor Mario Tapia Caballero, señor Héctor Paul de Vale-Rigo, y otros.

En esta oportunidad fueron incorporados a la Sociedad los Embajadores de Colombia y Ecuador, y el Encargado de Negocios de Venezuela, procediendo a la entrega de las insignias correspondientes, el presidente de la institución.

COCTEL.—

Un grupo de amistades de la señorita Verónica Risopatrón Echeñique la sorprendió con un coctel en su residencia, en días pasados.

COCTEL-COMIDA.—

La señorita María de la Luz Ureta Amunátegui ofreció un coctel-comida, en días pasados, a un grupo de sus relaciones, en su residencia de Avenida Cristóbal Colón.

DE EUROPA.—

Después de pasar una temporada en Europa, han regresado el señor Andrés Galilea Fernández y señora María Linares de Galilea.

—Del mismo punto, el señor Alfonso Vial Errázuriz y señora Inés Valdés de Vial.

A ESTADOS UNIDOS.—

El 15 de agosto se dirigirán a Nueva York, donde fijarán su residencia, el señor Jorge Nogués Johnson y Verónica Aldunate Brieba, quienes contraerán matrimonio el próximo 1.o de agosto en la parroquia de los Santos Angeles Custodios, a las 18,30 horas.

MATRIMONIO GARCES VIAL-ECHEVERRIA DOMINGUEZ.—



(Foto de Jorge Opazo)

Señorita **MARGARITA MARIA ECHEVERRIA DOMINGUEZ**, cuyo matrimonio con el señor Hernán Garcés Vial, será bendecido hoy a las 12 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Javier Echeverría Alessandri y la señora Margarita Domínguez de Echeverría, y por parte del novio, el señor Hernán Garcés Guzmán y la señora Elena Vial de Garcés. Bendecirá la ceremonia el Excmo. señor Arzobispo Titular de Petra, Monseñor Alfredo Silva Santiago. Serán testigos por parte de la novia, las siguientes personas: Francisco Javier Domínguez Solar, Sofía Echeverría Vial, Carlos Alessandri Altamirano, Guillermo Alessandri Altamirano, Gustavo Alessandri Altamirano, Francisco Javier Domínguez Ortúzar, Javier Baeza Bernales, Gabriel Covarrubias Ortúzar, Jaime Domínguez Ortúzar, José Domínguez Ortúzar, Luis Domínguez Ortúzar, Juan García Huidobro Guzmán, Gonzalo Domínguez Ortúzar, Guillermo Alessandri Fabres, José Pedro Alessandri Fabres, Julia Echeverría Domínguez, Teresa Echeverría Domínguez, Javier Echeverría Domínguez, Carlos Echeverría Domínguez, María Gloria Herreros Freire, Luz Zaldívar Mackenna, María Teresa Vergara Alliende y María Piedad Valdivieso Cox. Serán testigos por parte del novio, las siguientes personas: Alberto Eguiguren Yrarrázaval, María Vial Izquierdo, Adriana Garcés de Guzmán, Alfredo Vial Izquierdo, Inés Echeverría de Garcés, Carlos Domínguez Casanueva, Gustavo Garcés Guzmán, Constanza Vial Izquierdo, Mario Edwards Yrarrázaval, Carmen Vial de Vial, Eduardo Devés Jullian, Guillermo Vial Izquierdo, Rosa Garcés Guzmán, Joaquín Vial Izquierdo, Ana María Garcés de Vial, Roberto Garcés Vial, Andrés Garcés Vial, Eugenio Garcés Vial, Juan Francisco Garcés Vial, Carlos Moller Chocano, Melitón Moreno Velasco, Pablo Hurtado Echeverría, Alejandro Phillips Larraín, Pedro Maldini Casorzo y Máximo Valdés Zegers.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido una hija del señor Arturo Ovalle Ortúzar y de la señora Guacolda Lazcano de Ortúzar.

—En la Clínica Santa María, ha nacido una hija del señor Patricio Errázuriz Barros y de la señora Carmen Covarrubias de Errázuriz.

—Ha nacido una hija del señor Fernando Tagle Larraín y de la señora Teresa Pérez de Tagle.

PROXIMO MATRIMONIO.—

El viernes próximo, a las 19 horas, será bendecido en la Iglesia de la Divina Providencia, el matrimonio de la señorita Verónica Ossa Vadillo con el señor Carlos Haupt Deformes.

ENFERMOS.—

Delicada de salud, se encuentra la señora Eliana Errázuriz de Arteaga.

—De cuidado, la señora Georgina Mora de Varas.

CONDECORACION.—



La señora Olga Pizarro de Astorquiza, en el momento de recibir de manos del Consejero de la Legación de Grecia, señor Gabriel Mustakis, las condecoraciones que le fueron otorgadas por la sagrada ciudad de Misolongui, el Instituto de Letras y Arte Helénico y el Círculo de Amigos del Santo Sepulcro. La distinción recibida por la señora de Astorquiza, fue "Kapsalis". A la ceremonia asistieron destacadas figuras de Gobierno, del Cuerpo Diplomático y autoridades.

ALMUERZO EN EL PEN CLUB.—

El jueves 30 del presente, el PEN CLUB de Chile se reunirá a almorzar en el Hotel Emperador, e invitará como huéspedes de honor a Francisca Ossandón, cuyo libro de poemas "Tiempo y destiempo" fue publicado últimamente en España, y a Miguel Arteche, Premio Municipal de Poesía, y recientemente elegido Académico de la Academia Chilena de la Lengua. El almuerzo se servirá a la una de la tarde, y se invita a adherir a él a los miembros del PEN, escritores chilenos y extranjeros, y amigos de los festejados.

RECEPCION EN CASA DE VERONICA LARRAIN HEIREMANS.—

La señorita Verónica Larraín Heiremans, ofreció una recepción a un grupo de sus relaciones, a la que asistieron las siguientes personas:

Marianne Muzard Ureta, Constanza Vergara Vicuña, Josefa García de la Huerta Echaurren, Victoria Le Blanc Donaldson, Lorraine y Eileen Cells Blaubach, de la Embajada de Venezuela; Marie Annick Muzard, María Piedad Velasco Phillips, María Angélica Montes, Verónica Detmer Mackenna, María Elena Lavín Besa, y los señores: Jorge Wachholtz Buchholz, Manuel Casanueva Tagle, Patricio Larraín Heiremans, Gabriel Barros Ossa, Alfredo Brahm Mourá, Juan Pablo Monti Medina, Carlos Alessandri Domínguez, Manuel Nogues Zubizarreta, Amadeo Heiremans Etcheberry, Juan Carlos Tonkin Budge, Eduardo Suárez Herreros, José Luis León Leiva, Andrés Muzard Ureta.

ASOCIACION NACIONAL DE MUJERES PERIODISTAS DE CHILE.—

La Asociación Nacional de Mujeres Periodistas de Chile invita a sus socias a adherirse a la sesión-almuerzo mensual que se llevará a efecto el jueves próximo a las 13 horas, en el Círculo de Periodistas (Amunátegui 31).

No se repartirán invitaciones. Las adhesiones las reciben Yolanda Ross Bravo, fono 62910; Paulina Marchant del Río, fono 61111 y Olga Balmaceda de Balmaceda, fono 40537.,

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

—Jorge Errázuriz Echeñique y Olivia Grez de Errázuriz, participan a Ud. el matrimonio de su hija María Olivia Wedeles Grez con el doctor Juan Pablo Allamand G., que se efectuará privadamente en Santiago de Chile, en la Iglesia del Sagrado Corazón, el domingo 2 de agosto.

Lima, julio de 1964.

CLUB DE LEONES DE SANTIAGO.—

El Club de Leones de Santiago ha organizado una función matinal para hoy, a las 11 horas, en el cine Windsor con el objeto de reunir fondos para sus obras sociales.

Este beneficio contempla la presentación del conjunto orquestal japonés, una película descriptiva de corto metraje y la actuación del grupo "Cantares de Chile". El valor de la entrada ha sido fijada en E° 2.

Matrimonio en Estados Unidos



CARMEN ELIANA RADRIGAN OPAZO, cuyo matrimonio con el señor Gerald Francis Cole se efectuará hoy en la Iglesia Santo Tomás, a las 15 horas, en Salem, Massachusetts, Estados Unidos.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Carmen Yáñez Gossa con el señor Germán Rivas Alvarez. Hicieron la visita de estilo el señor Horacio Miranda W. y señora Elba Alvarez de Miranda. Bendijo las argollas el Capellán de Ejército Reverendo Romelio Carreño.

Matrimonio Barrera Solovera-García Contardo.-



Señorita **ORIANA GARCIA CONTARDO**, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército señor Hugo Barrera Solovera se efectuó, privadamente, ayer en casa de la novia. Bendijo la ceremonia el Capellán del Ejército.

AL EXTRANJERO.—

Señor W. S. Hennig, gerente de Ind. Met. etter, Müller Ltda., se ha dirigido a Europa y Estados Unidos, en viaje comercial.

NACIMIENTO EN ESTADOS UNIDOS.—

En Los Angeles de California ha nacido Sandra, hija de don Hugo Santa María Letelier y de la señora Carmen Anze de Santa María.

In Memóriam.—

DON MARIO NARANJO SANCHEZ.— Tristes sombras de invierno cubren la tierra, todo está todo y triste está mi pensamiento lleno de recuerdos enlutados, de aquel triste día en que partistes... Los años han pasado y siempre tú, papacito, estarás vivo en el alma de tu esposa, hijos, nietos y amigos.

Agradecidos a tu santa memoria te rendiremos el homenaje que siempre te deberemos con una Misa en la Parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, el lunes 27 del presente, a las 11 horas, para decirte: Descansa en paz, porque fuiste un padre ejemplar.

Tu hija Olga.

IN MEMORIAM.— EMILIO ZAPATA RECABARREN (Q. E.P.D.).— En el cuarto aniversario de su fallecimiento se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy domingo 26 de julio, a las 11 horas, en la capilla de Las Animas (Teatinos y San Pablo). Se agradece la asistencia de los que fueron sus amigos y compañeros.

Esposa e hijo

Rock Hudson, el ídolo a los cines Astor y Ducal, el miércoles. Estreno en tecnicolor de "El Deporte Predilecto del Hombre"



¿Cuál es el deporte predilecto del hombre? ¿Cuál es ese deporte que se practica en cualquier tiempo y edad? Es el amor... simplemente el amor. La inevitable atracción de los sexos. "EL DEPORTE PREDILECTO DEL HOMBRE" es la última película del favorito de Hollywood, Rock Hudson y la revelación de la apetitosa Paula Prentiss. Es un film burbujeante, semeja a una copa de champaña. Va el miércoles a los cines Astor y Ducal.

Popular "Residencial La Pichanga" hoy tres funciones en Valparaíso

Unico día, tres funciones de éxito completo hoy domingo en el Teatro Pacífico, de Valparaíso, con todos sus populares personajes del Show Efervescente de Yastá, de Radio Corporación de Santiago y Viña del Mar

Sin lugar a dudas, el popular Radio-Espectáculo "Residencial La Pichanga" es el más escuchado del país. Lo comprueban las diferentes encuestas que lo clasifican en primer lugar de la sintonía chilena. César Enrique Rossel, su hábil director y libretista, hace reír a todo Chile con sus 20 graciosos personajes deportivos, tales como doña Clota, doña Fortunata, La Tula, La Pelela, Don Juan Colo Colo, Don Chago Morning, Don Pancho Wanderers, El Hermano Ceatoleí, El Viejito Magallanes, El Paisano Palestino, Don Llello, Ño Felipe, Don Chuncho, Don Ferro, Don Gabito Serena, El Che Garufa, Don Piduco Rangers, Don Pocho, Don Paco Unión, Don Pije Green Cross, El Hombre del Medidor, El P'Atrás Paelante, Don Baltazar, Don Pirulín, y muchos otros más que hoy, por única vez, brindan matiné, a las 3; vermut, a las 7, y noche, a las 10, en el prestigioso y calefaccionado Teatro Pacífico de Valparaíso.

"Elefantástico" show de Firulete hoy tres graciosas funciones en Chuquicamata

Mañana lunes 27 debuta en Iquique, y el martes, en el puerto de Arica

Los graciosos cuentos y chistes de "Elefantes" han provocado al primer humorista chileno, Jorge Romero, "Firulete", su nueva producción cómica y la jira que actualmente desarrolla por el norte del país con merecido suceso. En efecto, el "Elefantástico Show de Firulete" —todos los artistas cuentan un chiste de elefantes— brinda el atractivo programa de canciones correntinas y paraguayas interpretadas por la estrella cinematográfica argentina Fanny Martínez; la Orquesta Twist y de Cumbias "Los Clippers"; la Colérica N.o 1 de Chile "María Teresa", cantando "Esta noche no, no, no" y "No te perdono"; los maravillosos 20 actos diferentes del Mago e Ilusionista Chandú; la Dupla de graciosos fonomímicos "Los Hiltons", los ídolos de la juventud, el Conjunto Melódico del Show Efervescente de Yastá "Los Delta", se presentan hoy, en tres funciones, matiné, a las 3; vermut, a las 7 y noche, a las 10, en el Teatro Sindical de Chuquicamata; mañana lunes 27, en el Teatro Nacional de Iquique; martes 28, en Arica, para visitar después Tocopilla, María Elena, Pedro de Valdivia, Vallenar, Copiapó, Coquimbo, La Serena y Ovalle.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). 18.30 horas: "¿Quién le tiene miedo al lobo?", de E. Albee. Producción ITUCH. May.
ATELIER.— 15.30 y 19 horas: Cía. Susana Bouquet. Pepe Rojas. "Por los caminos de la noche".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 18 y 21.40 horas: Festival de aniversario de Radio "El Pacífico", con Ramona Galarza, Lorenzo Valderrama, Ramón Aguilera y gran desfile de orquestas.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (39352). 15.30 y 19 horas: "Mi querido presidente".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 15.30 y 19 horas: Cía. Leguía-Córdoba. El sostén de BB.
LA COMEDIA, Merced 349 — (391523). — 18.45 horas: "ICTUS", presenta: Otelo, de W. Shakespeare.
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Américo Vargas y Pury Durante: "Adorable mentiroso".
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19.15 y 22.15 horas: Compañía de los cuatro. El diario de un loco.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 hrs.: Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Revistas Bim Bam Bum: "La vuelta de la chaqueta en 50 segundos". Con Orquesta Japonesa Tokio y Manolo González.
PICARESQUE, Recoleta 848. — (372606).— 19.45 y 23 hrs.: Compañía de Revistas Striptease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14 16.15, 18.45 y 22 horas: Corazones heridos. Not. Mayores de 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 13.45, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: El llanto del ídolo. (Inglesa, drama). May. 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal, a las 11 horas: Abbott y Costello contra el capitán Kidd. Not. y Agregados.— 13.30, 16, 19.10 y 22.15 hrs: Yo, ella y la otra. Not. y Agregados. May. de 14 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Safari sensacional. EE. UU. Aventuras. Cómica, May. y menores.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Rosa de Lima, (Española. Drama, May y Men.).
DANTE, J. Washington 26 — (494359).— Matinée, a las 13 horas: El llanero. Así lo quiso la suerte. Not. y Agregados. — 19.15 y 22.15 horas: Es espadachín del diablo. Not. y Agregados. May. 18 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: La torre de Londres. Not. Mayores de 15 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 — (471026).— Matinée, a las 14.30 horas: Tambores apache. Los tres Lanceros de Bengala. II capítulo: El jinete Escarlata.— 19 y 22 horas: Charada. EE. UU. Suspenso. 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 15, 19.15 y 22.15 horas: Safari sensacional. EE. UU. Aventuras y cómica. Mayores y menores.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16, 19 y 22 horas: El espadachín del diablo. Not. y Agregados. May. de 18 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 — (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: la pantera rosa. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22 horas: El abogado defensor. Inglesa. Cómica. 14 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: El suspirante. Francesa. Comedia. May. 14 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 — (484067).— Matiné, a las 14.30 horas: Lancha torpedera 190, Tiroteo en Red Rock. 19.15 y 22.15 horas: El Sr. fotógrafo. Noticiarios y Agregados. Mexicana. Cantinflas. Menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 43116).— Matiné, a las 14.30 horas: Los tres lanceros de bengala, Así lo quiso la suerte, segundo capítulo de El jinete escartala. 18.45 y 22 horas: El abogado defensor. (Inglesa, cómica. Mayores de 14 años).
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Soy mi verdugo. Francesa. Drama. May. de 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 — 481981).— Matiné, a las 14.30 horas: El niño y el delfín, Los cañones de Bruja Negra. 18.45 y 22.15 horas: Detrás de un vidrio oscuro. (Sueca. Drama. Mayores de 18 años).
METRO, Bandera 137 (83361). — Matinal, a las 11 horas: Selección de cortos descriptivos e instructivos. Cómicas. Viajes. Dibujos en colores y Noticiario Metro. 13.30, 16, 19 y 22 horas: Yo, ella y la otra. (Mayores de 14 años).
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15, 19.15 y 22.15 horas: Soñando con la felicidad. Francesa. Comedia. May. y Menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22 hrs.: Soñando con la felicidad. Mayores y menores. Colores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinné, 14.30 horas: Aguilas al acecho, El cara pálida, primer capítulo de El jinete escarlata. 18.30 y 22.15 horas: Un domingo en Nueva York. (EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años).
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19 y 22 horas: Detrás de un vidrio oscuro. (Sueca. Drama. May. de 18 años).
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matiné, a las 14.30 horas: Aguilas al acecho, El cara pálida, décimo capítulo de El jinete escarlata. 18.45 y 22.15 horas: Charada (EE. UU. Suspenso. Mayores de 14 años).
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Si mi alcoba hablase. (Mayores de 18 años).
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Las siete maravillas del mundo.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). —13.15, 15.45, 18.45 y 22: Capitán Newman. Noticiarios. Mayores de 18 años. EE. UU.

GUIA DEL ESPECTADOR

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: El gatopardo, Cielo amarillo.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rot. desde las 13 horas: Melodía interrumpida. El beso del vampiro. Sólo contra Roma. (Colores).
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 14 hrs.: Prófugo de su pasado. El león. El amor llamó dos veces.
ALHAMBRA, San Pablo 4160.— (90527).— Rotativo desde las 14 horas: El vuelo del globo perdido, El Llanero, Secretaria para todo.
AMERICA Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Los invasores, Imperio de titanes, La venganza del Conde de Montecristo.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Melodía inmortal. Pic-Nic. Hijos del diablo.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: El espejo tiene dos caras, Susana, La soga.
ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Sangre que pide sangre, El caudillo rebelde.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 — (31787). — Rotativo desde 14 horas: Sodoma y Gomorra. Un día con veinte noches.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 horas: Melodía interrumpida, Azahares rojos, La cuadrilla maldita.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde 14 horas: Los siete pecados capitales. Eclipse.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685). — Rotativo desde 14 hrs.: Castigo de la pradera. Quesos y besos. Encrucijada de odios
CERVANTES, Matías Cousiño 184 (381894).— Rotativo desde 11 horas: Asesinato en Montmartre. (Francesa. Drama. Mayores de 15).
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Rotativo desde 13 horas: Vuelo a Tánger. La lanza rota.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo: Horizontes del oeste. Noticiarios. Mayores de 15 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde 13 horas: La nave de los monstruos. El camino de la horca. Luces de Buenos Aires.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735). — Rotativo desde 14 horas: El señor fotógrafo. (Mexicana. Cómica. Menores)
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Once a la medianoche. Los invasores. La pandilla del cara cortada.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) —Paso franco a los mosqueteros. Pacto con la muerte. Cara a la muerte.
ESMERALDA, San Diego 1035 — (64303). — Rotativo desde 14 horas: El guerrero inmortal. Imperio de audaces. El imperio de los gangster.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde 11 horas: Los Vickings. (EE. UU. Aventuras. Mayores y Men.).
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. desde las 14 horas: Amor sin barreras. Los reyes del sol.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 hrs.: El premio. El jeque rojo Perdición.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Aventurero del Pacífico. (EE. UU. Aventuras. Mayores y Menores).
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Rot. desde las 14 hrs.: Melodía interrumpida. Dos gallos y dos gallinas. La cuadrilla maldita.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Rot. desde las 14.30 horas: El llanero. Amor entre algodones. Matar un ruiseñor. Dib. Animados.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 15 horas: Los tres chiflados dan la vuelta al mundo, Furia indómita, La comezón del amor.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). —Rot. desde las 14 horas: La nave de los monstruos. Camino de la horca. Luces de Buenos Aires.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) —Rot. desde las 14 horas: El castillo de los monstruos. Melodía inmortal. Paranoico.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: Así se quiere en Jalisco, Sin conciencia, Orgullo y pasión.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rot. desde las 13 horas: Hotel Internacional. Río Rojo.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Matinal, a las 10 horas: Al agua pato y Pareja impares. Rotativo desde las 14 horas: Una carta de amor, El mundo de los vampiros, Jóvenes y bella. Sinopsis.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: El premio, El jeque rojo.
MAUC, Monjitas 879 (391201). — Rot desde las 11 hrs.: El arquero negro Días de gloria.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde 13 horas: Los pájaros, Unión Pacífico, Rescate sangriento.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Los pájaros, Unión Pacífico, Rescate sangriento.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Los pájaros. El llanero. El precio de la venganza.
MONACO, Arturo Prat 715 — (382845).— Rotativo desde 13 hrs.: La fuente de la doncella. Rapsodia. A pleno sol
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 14 horas: Dos gallos y dos gallinas, Azahares rojos, Melodía inmortal.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 14 horas: Mensajeros de venganza.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde 13 hrs.. El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe. Espía por mandato.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde 14 horas: La adorable Julia. Ana. May. 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). Rotativo desde las 14 horas: Tiko y el tiburón, Tumulto en alta mar, El satánico Dr. No.
O'HIGGINS San Pablo 2285 — (86929).— Rotativo desde 14 horas: El mundo de los vampiros, Una carta de amor, Jóvenes y bellas.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El otro yo de Marcela, La comezón del amor, El precio de la venganza.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 — (34816). — Rotativo desde 14 horas: El estilo francés, Fellini 8 1|2, Ojos sin cara.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El guerrero inmortal, Imperio de audaces, Carmen la de Ronda.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: El señor fotógrafo. Noticiario y Agregados. (Mexicana, Cantinflas. Menores).
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: El beso del vampiro, La hora fatídica, Hotel Internacional.
REPUBLICA, República 239 — (93613). — Rotativo desde 13 hrs.: La ley de la montaña Los rayos del sol. Amor sin barreras.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde 11 horas: La viudita indomable. Otra vez con el amor.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde 11 horas: Secretos de mujeres. Amores a pleno sol. May. 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El castigo de la pradera, Encrucijada de odio, Quesos y besos.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde 11 horas: Los dioses vencidos. (EE. UU. Acción. May. 18 años).
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605)—Rotativo desde 11 horas: Una noche en la playa. Not. UFA y Universal.
SAN DIEGO, San Diego 612 — (81093). — Rotativo desde 14 horas: Vuelo a Tanger. La lanza rota.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 777 (35357). — Rotativo desde las 11 horas: Asesino y ammante, Il sorpasso.
SAN MIGUEL, Euclides 1202.— (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Dos gallos y dos gallinas, Duro vaquero, El cara uálida.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — La verdadera gloria, Cualquiera puede ganar, Préstame tu llave.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— La verdadera gloria, El otro yo de Marcela, El águila de dos cabezas.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 15.15 horas: Adelante, El Cid. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) Rot. desde las 11 horas Mujeres del mundo. Documental. sante.
SUR, San Diego 935 (61524). — Rot. de 13 horas: El gatopardo. Cielo amarillo.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Mercado de amor, Otra vez adiós, Noticiario y Agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Rot. desde las 14 horas: Rojo en los labios. El farsante.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Matinal, a las 10 horas: Beneficio. Cine y variedades.— Rot. desde las 14 horas: El beso del vampiro. Azahares rojos. La hora fatídica.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Rot. desde las 14 hrs: Tiko y el tiburón. El amor llamó dos veces. El satánico Dr. NO.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rot. desde las 14 horas: El caballo blanco. Mi último tango.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) —Rotativo de 13.15 horas: Esposas y amantes. Mayores 18 años.
YORK, Ahumada 168 (66687). — Rotativo: La salsa de la vida. Noticiarios. Mayores de 14 años.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio).— Rot. desde las 14 horas: Rata de América. Amantes del Pacífico.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— Matinée, a las 15 horas: La venganza del Cónde de Montecristo. Men.— Tarde, a las 18.40 y Noche, a las 21.30 horas: Qué pasó con Babe Jane. May. de 18 años.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú. — Rot. desde las 14 horas: Amor en Las Vegas. Rata de América. Not. Universal. y UFA.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas: Il Sucesso. Eco de tambores.
NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: Sensualidad. Cartas de amor. La balada del soldado.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 horas: Gran Matinal. Not. y Agregados. Rot. desde las 14 horas: Esplendor en la hierva. Obsesión de venganza.

En el Puerto





ALBERTO CASTILLO, cuya popularidad en Chile ha ido en aumento año tras año, para convertirse en una de las figuras musicales más aplaudidas en nuestros escenarios y radios, se presentará hoy en Valparaíso, actuando en teatro y en la boîte "American Bar", cuyo propietario, Armando Canales, se verá en duros aprietos para contener a los miles de "hinchas" que el "doctor" tiene en el Puerto, y que se aprestan a escucharlo en el alegre local de la calle Cochrane.

ARRIBA EL TELON

UN CUENTO PARA LOS PEQUEÑOS.— La gente menuda también asiste en grandes cantidades a los espectáculos teatrales. Ultimamente, se ha conquistado un buen número de espectadores con las obras especialmente preparadas para ellos. Una de éstas es "El Cumpleaños de Lily", que con texto de la conocida autora nacional, Gabriela Roepke, presenta en sus últimas funciones la Compañía de Chela Hidalgo, en el Teatro Opera. El mundo fantástico y alegre de este cuento ha conquistado la simpatía de los pequeños, que asisten asombrados al desarrollo y las aventuras de sus personajes, reales o de cuento, que cantan y bailan durante dos horas.



Chela Hidalgo

"El Cumpleaños de Lily" sube a escena hoy, a las tres y media de la tarde, en sus últimas funciones de hoy.

"HISTRION" DEBUTA EL MIERCOLES.— Una de las preocupaciones constantes de "Histrión, Teatro de Arte", peruano, ha sido la búsqueda de una producción dramática que entregue toda la dimensión del espíritu mestizo, y toda la fuerza del lenguaje criollo, cholo, popular. Los vicios y virtudes, la esencia y las formas de la conducta del pueblo peruano. De ahí que exista vivo interés en los círculos estadísticos y culturales chilenos por conocer el primero de los estrenos, anunciado para el próximo miércoles 29, en el Teatro Cariola. Se trata, nada menos que de la tragedia de costumbre "La chicha está fermentando", de Rafael del Carpio, un autor joven que ha conseguido ya diversos laureles. De origen arequipeño, Del Carpio es, en la actualidad, Director Artístico de Radio Nacional, de Lima.

Cada una de las tres obras que entregará Histrión, en el Teatro Cariola, permanecerá pocos días en cartelera. El 4 de agosto se estrenará "El fabricante de deudas", de Sebastián Salazar Bondy, uno de los dramaturgos conocidos en nuestro país, y que ha sido editado por Losada y Aguilar.

El 11 de agosto se estrenará la obra de despedida: "Santiago, el pajarero", de Julio Ramón Ribeyro, uno de los más altos valores jóvenes dentro de la literatura peruana actual.

Todas estas presentaciones de Histrión se realizan en relación a las festividades aniversarias de la Independencia Peruana, con auspicio de la Embajada de Perú en Chile, y con una invitación del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile.

ALHAMBRA FIORI EN EL CARIOLA

Todo un acontecimiento artístico promete constituir la presentación de la Academia de Danzas de Alhambra Fiori, prestigiada figura de nuestros escenarios, que actuará hoy en función de vermut en el Teatro Cariola. En el programa se ha consultado una variada gama de bailes españoles ejecutados por las alumnas de esa academia, destacándose entre ellas la interpretación de sus más pequeñas alumnas, tales como Charito Prat, Rubita Valdés Sandoval, Ximena Salinas, etc.

Alhambra Fiori

Destacada actuación le corresponderá a la aplaudida bailarina solista Isabel Santis, además de la presentación de Alhambra Fiori con el bailarín Paco Mairena, en una fantasía de arte español.

Artista precoz



JUANITO PONCE BRAVO, tiene sólo 12 años de edad, y es ya un eximio del acordeón piano, instrumento que estudia desde hace dos años y medio en la Academia Armónica. El precoz artista actúa en las audiciones "Siempre en domingo" y "Farándula Musical", de Radio del Pacífico, y se presentará hoy en el Festival de Aniversario de esa emisora, en el Teatro Caupolicán.

ELBA REY



ELBA REY, destacada bailarina del Ballet de Arte Moderno, actuará el próximo miércoles, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, en uno de los papeles principales de la hermosa coreografía "COPPELIA".

Los peligros de la retórica

por SERGIO ESCOBAR

Una figura retórica es un giro que cambia la expr... del pensamiento para hacerlo más fácil de compr... o más claro, y en el cine se suele utilizar, por lo ... para hacer más elegante el lenguaje de los protag... Quienes se extasían escuchando los parlamentos, pref... especialmente las películas donde se usan frases muy ... dadas, al estilo de las que se escuchan en los tabl... teatrales; pero esta predilección es errada.

Hay un libro que nunca me cansaré de recomendar a quienes se interesen por los problemas relacionados con la naturaleza del arte cinematográfico: "Reflexiones sobre el cine", de René Clair, publicado en 1951, cuando su autor no sospechaba siquiera que algunos años más tarde iba a ser incorporado al núcleo de inmortales de la Academia Francesa. En esta obra verdaderamente fundamental, Clair revisa y comenta los juicios que emitiera como crítico en la década del veinte, a través de artículos muchas veces apasionados pero siempre llenos de un inmenso amor por el cine, y en una parte, a propósito de cine hablado y teatro, dice: "El teatro no pretende mostrarnos una realidad, sino la configuración convencional de una realidad desarrollada según las reglas de un juego al que el espectador se aviene. Así no importa que, en el marco teatral, de unos decorados, el idioma de los personajes no sea el que tendrían en la realidad" —y agrega—. "Pero en el cine la acción representada trata casi siempre de parecer real, como si esa misma acción sería si verdaderamente se hubiera producido y hubiera sido fotografiada. Cada espectáculo tiene sus propias convenciones, entre las cuales existe ninguna oposición".

Cualquiera que reconozca validez a esta distinción clara del notable cineasta francés, no podrá menos que observar con disgusto "CORAZONES HERIDOS", el film que dirigió Ronald Neame, porque a pesar del cuidado puesto en la ambientación, adolece de falsedad por el diálogo lleno de frases pretenciosas y literatura barata. Si bien que en su origen estos "Corazones" hayan sido una exitosa obra de teatro, pero resulta imperdonable plantarla a la pantalla conservando frases como "... hasta agotar tus lágrimas" o "El corazón es una casa con una habitación para cada uno de los seres que se ama". Esto no es cine, es retórica y de la peor clase. En ... término cabría la licencia si el director matizara esa ... bosidad con toques siquiera de cine puro, como ocurrió en "Ana de los milagros", pero en el film que comentamos Hailey Mills trata teatralmente de lograr un impacto a través de continuos cambios de estado de ánimo, que constantemente llevan el contrapunto retórico de las frases llenas de sabiduría oriental que dicen John Mills y ... Evans, sin que se divise por parte alguna el cine. "El corazón es una casa", ¿es un ejemplo de prosopopeya, metáfora o catacresis? ¿A quién podrá interesar el problema —pienso— como no sea a un estudiante de castellano que odie el cine?

Ingmar Bergman también es perjudicado por la retórica. Siempre he pensado que su extraordinario sentido del cine resulta limitado por su afición a los pensamientos profundos y las frases trascendentales, mientras Fellini por el contrario en "8 1/2", anatematiza contra la retórica, la figura del escritor que pretende enseñar a escribir un guión cinematográfico. Pero Bergman ha cambiado y sólo cabe imaginar lo hermoso que serían sus films si volviera a la frescura y espontaneidad de "Un verano con Mónica". No pude evitar el recordar esta película —la preferida entre las muchas del director sueco— al ver "DETRAS DE UN VIDRIO OSCURO" y reencontrar a Harriet Anderson, la gran actriz de siempre, en un ambiente físico muy similar al de "Mónica". Nuevamente el tranquilo, las noches suecas llenas de luz, los árboles y las lanchas, pero esos elementos que entonces tenían tanta importancia (en el film naturalista llegaban a condicionar a los personajes) ahora están en segundo término. La principal ahora y desde hace varios años, es la filosofía, aunque los actores son los mismos ya no nos parecen tan sinceros. Es que Bergman y otros directores olvidan que la filosofía como tal, en la vida diaria, queda reducida al drama, la literatura el radioteatro y.. las malas películas.

Y después de despotricar contra la retórica debería hablar en forma superlativa de "EL SUSPIRANTE", de Pierre Etaix, que aborda la difícil empresa de prescindir al máximo del diálogo. Sin embargo no puedo hacerlo porque aparte de este indudable mérito no tiene muchos aspectos novedosos y se encuentran en él demasiados robos (eufemismo) de películas de famosos cómicos fácilmente identificables. Pierre Etaix me parece superior —digamos— a Robert D'Hery, el autor de "La bella americana", pero muy inferior a Jacques Tati, porque no cumple con el requisito mínimo de mantener una unidad en el estilo. Como lo he dicho tantas veces, tratándose de humor cinematográfico me parece mucho más valioso Jerry Lewis, el cómico norteamericano que ha realizado películas sin hablar una sola palabra, desplegando una gama muy especial de recursos cómicos, cuidadosamente perfeccionados con los años, que le dan un inconfundible sello de originalidad.

Francamente, decir que Etaix es un cómico genial, me parece una hipérbole.

PROFESOR TISSANE HOY SUCESO EN LA SERENA

Hoy domingo 26, en la progresista ciudad de La Serena, el mundialmente famoso profesor Tissane ofrece tres funciones: Matiné, a las 15; vermut, a las 19, y noche, a las 22 horas, en el Teatro Nacional, de la Empresa Cinechil. El increíble telépata e hipnotista, profesor Tissane, junto al show de las Marionetas Mágicas de Willy y César, el popular Trío Inspiración, ... dor de la composición ... menaje al Presidente ... dy, "El Pequeño John ..." y las humoradas de ... Moreno, finalizan su ... da por la Zona Norte ... mañana lunes 27, en ... de vermut, a las 19, y ... las 22 horas, en el Teatro Nacional de Ovalle.

BALLET:

Solución al problema musical del BAM

por CLAIRE ROBILANT

El comentarista a cargo de los espectáculos de danza y baile, tiene poca oportunidad de extenderse sobre el aspecto musical de una función. Sin embargo, este aspecto es de importancia mayúscula.

El aspecto musical del ballet en el Teatro Municipal, entre escenario y el foso orquestal, ha sido frecuentemente desigual. Asunto, por lo demás, bastante comprensible. El director titular de la Orquesta Filarmónica, maestro Juan Mateucci, preocupado con el progreso de su propio conjunto y sus problemas, no pudo siempre dedicar el tiempo necesario al ballet. Su tarea principal era demasiado gigantesca.

El Ballet de Arte Moderno, por su parte, necesitaba un maestro, con el tiempo suficiente a su disposición, para dirigir los ensayos diarios y dedicarse de lleno a resolver la parte musical del conjunto en forma **exclusiva**. La solución del problema llegó ahora, con la aparición del maestro Agustín Taulis, quien ha dado pruebas de su gran seriedad profesional y de su indiscutible deseo de encontrar un equilibrio entre escena y foso orquestal. Por primera vez en la historia de la Danza Chilena, un conjunto tiene su director de orquesta "exclusivo". Un progreso que se ha podido apreciar en la función del miércoles 22 del presente.

Desde el primer ballet, que fue "Octeto", con música de Carlos Riesco, y luego pasando por "El Amor Brujo", de Manuel de Falla, hasta llegar a la compleja partitura de "El Lobo", de Dutilleux, la orquesta estuvo verdaderamente excelente bajo la batuta del maestro Taulis. Esta nueva situación no constituye solamente un elogio para la misma Orquesta Filarmónica; pero, al mismo tiempo, es un estímulo para los bailarines que arriba, en el escenario también tienen sus problemas. En "El Amor Brujo" se lució, además, con hermoso solo en violín el concertista Elías Friedenzohn y se dejó oír desde el foso la agradable y bien entrenada voz de contralto de Mercedes Vergara.

En cuanto al aspecto general de la función mencionada: "Octeto" fue interpretado en esta oportunidad con mayor seguridad por los ocho bailarines y, en especial, por Elena Poliakeeva, quien dejó su nerviosismo a un lado y se afirmó con gracia, elegancia y expresividad. Raúl Galleguillos demostró, después de su enfermedad, tanto en "Octeto" como en "Amor Brujo", que con su elegancia, limpia técnica y expresión, es uno de los mejores elementos masculinos del BAM.

"Amor Brujo", del bailarín Paco Mairena, continúa siendo una obra débil y, en gran parte, antimusical coreografía sobre un argumento borrado y poco claro. Lleno de color en su escenografía y vestuario, es, como ya hemos dicho en otra oportunidad, más bien un ballet para funciones al aire libre. El cuerpo de baile estuvo disparejo. Se destacaron los solistas Rosario Llansol, Elba Rey, Enrique Larraguibel y el coreógrafo bailarín Paco Mairena. Rosario Llansol es española de pura cepa, con su bella y estilizada figura, su fino sentido de línea y el correcto manejo de sus brazos y manos. El movimiento de su espalda es un tanto restringido, y en esa oportunidad ella se concentró demasiado en el virtuosismo, lo que restó expresión a su hermoso rostro. Pero su desempeño en líneas generales fue de calidad. Elba Rey, esta deliciosa y versátil bailarina, deleitó nuevamente con una chispeante e impecable performance, entregándose de lleno a su rol.

Lo mejor de la tarde fue, sin duda alguna, la repetición del ballet "El Lobo", de Dutilleux-Cintolesi. En esa oportunidad, Eugenia Candia cumplió con creces sus promesas de talento lírico que vislumbramos en la reciente reposición de esa obra. Ahora, totalmente libre del nerviosismo que trae consigo un estreno y su primer rol de protagonista, se identificó con una increíble sinceridad con su papel de niña, patética y desgraciada. Intensos y serios ensayos y una dedicación absoluta, mejoraron su interpretación, tanto en intensidad emocional, como en el aspecto técnico. Con esa nueva intensidad, arrastró también a su partenaire, Willy Maurer, quien tuvo uno de sus mejores momentos como el Lobo, lleno de profundidad, excelente técnica y una mayor atención hacia los "tempi" de la partitura. No menos destacada estuvo Ana María Leguén en el rol de "Gitana". En aspectos generales, el nivel de presentación de esta obra estuvo superior que el anterior.

Es una lástima que la narración grabada fue de tan escasa fidelidad. Si no se encuentra un actor-narrador a estas horas, es preferible imprimir el argumento en los programas.

Llegó "El Zorro" Iglesias



PEPE IGLESIAS, "El Zorro", el famoso cómico internacional argentino está de nuevo en Chile. Llegó ayer por Canadian Pacific, a las 13 horas al aeropuerto de Los Cerrillos, contratado por Radio Minería y conocidos centros nocturnos metropolitanos. EN EL GRABADO, mientras el serio funcionario de la Interpol revisa la documentación personal del astro de la risa, éste exhibe su buen humor para el reportero gráfico, en un gesto muy suyo. (Foto Cerrillos).

33º ANIVERSARIO DE RADIO DEL PACIFICO, HOY, TEATRO CAUPOLICAN

Excepcionales contornos promete asumir el gran festival aniversario de Radio del Pacífico, CB-82, a realizarse hoy domingo, en vermut 6.40 tarde y 9.40 noche, con la adhesión estelar de la afamada cantante argentina Ramona Galarza, la auténtica creadora de "Puente Pexoa", "No quiero ser", "Alma guaraní", "Juan Payé" y de otras hermosas composiciones del cancionero paraguayo y argentino.

Ramona Galarza, por primera y única vez en Santiago, hoy actuará en el "Caupolicán". Mañana lunes 27 regresará a Buenos Aires, para asistir al estreno de su última película, filmada con Hugo del Carril.

En el gran show conmemorativo del 33.o aniversario de la popular emisora Del Pacífico, que dirige Jorge Quinteros, intervienen, también, Lorenzo Valderrama, el primer cantante melódico chileno, destacado como el mejor en el Ranking 1964; Ramón Aguilera ("El viento entre las hojas"); Oscarito Garcés ("Angelitos negros"); Mary Hernández-Trío Angaroa, María de los Angeles-Los Camperos, Carlitos Morán, Perlita Coryn, Gloria Montes, Norma Yankas, Antonio Marín, Olguita Núñez, Lautaro Llempes, coléricos "Los Wences" y "Los Imanes", Adriana Rojas y sus Mariachis, Iris Muñoz, Osvaldo Vasil, Rosita Orellana con los Hnos. Carvajal, los sensacionales "Locos del Ritmo", las orquestas de Federico Ojeda, "Los Caribes", "Los Palacios" y la típica del bandoneonista Lucho Ibarra con los intérpretes del tango Agustín Copelli, Argentino Rossi y Emilio Ramil.



LORENZO VALDERRAMA, PRIMER CANTANTE MELODICO, N.o 1 EN EL RANKING 1964, HOY ACTUA EN LAS FIESTAS ANIVERSARIAS DE RADIO DEL PACIFICO EN EL "CAUPOLICAN", DESPERTANDO INTERES ENTRE EL PUBLICO FEMENINO DE SANTIAGO.

Las localidades numeradas se entregarán hoy durante el día en el "Caupolicán", y tienden a agotarse, pues reina verdadero interés público por ver y oír a la renombrada Ramona Galarza, vencedora en el Festival de Mar del Plata y primera estrella de los discos "Odeón", de Argentina.

SKATING-ROLLERS, SUZY AND MARCEL, VIERNES 28 DE AGOSTO, DEBUT NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964

Expectación, interés y entusiasmo palpitante en torno de la anunciada reaparición del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964, a realizarse en la noche - debut - premiére, el viernes 28 de agosto próximo, en el clásico redondel luminoso del Teatro Caupolicán, tradición y garantía artística de calidad del gran espectáculo, preferido por adultos y niños y las mayorías del público de Santiago.

Cada año se renueva totalmente el elenco, en franca superación, con nuevas facetas de múltiple novedad y atracción para el hombre y el niño, y de todos cuantos gustan del Gran Circo Moderno.

Para el viernes 28 de agosto próximo se están anunciando nuevos artistas estadounidenses que viajarán directamente a Santiago, tales como The Five Flying Fredianis, nuevo grupo de trapecistas voladores ítalo-norteamericanos; Frank, el Pirata del Aire, pasmoso e increíble equilibrista aéreo; "Performing Birds", el Gran Circo de los Pajaritos de la TV de Nueva York, y el sensacional dúo de skating-rollers, Suzy and Marcel.

Estos gimnastas del patín-rollers, a toda velocidad ejecutan impresionantes equilibrios y actos acrobáticos de la más fina estética femenina y elevada calidad artística; Suzy and Marcel conforman el dúo de skating-rollers de mayor atracción en los programas del Music-Hall Radio City de New York.

Su venida a Chile implica otro gran esfuerzo artístico y financiero de la Empresa Chilena "Cóndor", en su propósito de lucir cada año el mejor elenco circense, en efectivo impulso renovador, destinado a satisfacer a adultos y niños que frecuentan el "Caupolicán".



MARCEL, ACROBATA PATINADOR SKATING-ROLLERS, Y SUZY CONFORMAN EL DUO MAS ESPECTACULAR DEL MUSIC-HALL RADIO CITY DE NEW YORK.

Ballet Andalucía en el T. Municipal

El próximo domingo 2 de agosto se presentará en el Teatro Municipal, el Ballet Andalucía, que dirigen Sylvia Pacheco y Manuel, "El Gitano".

El programa consulta más de veinticinco estampas del arte folklórico español, y dos hispanoamericanas, cuyas coreografías son valorizadas por un cuidadoso vestuario diseñado por Sylvia Pacheco.

Una orquesta de treinta maestros acompañará este espectáculo, dándole un alto nivel musical.

FESTIVAL DE COROS SE EFECTUA HOY EN EL GIMNASIO MACCABI

Con la actuación de siete conjuntos, se verificará hoy, a las 19 horas, en el Gimnasio MACCABI un festival coral organizado por la Asociación Coral Chilena, a beneficio de la jira artística que emprenderá al norte del país y a la vecina República del Perú, el Coro de la Universidad de Chile.

El conjunto universitario ha sido invitado por instituciones congéneres de Lima, para actuar en diversas salas de esa capital. También se presentará en las principales ciudades del norte del país.

En el festival de esta tarde tomarán parte, el coro Anton Dvorak, especializado en el género denominado "negro spiritual"; el Coro de la Compañía de Aceros del Pacífico y del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, bajo la dirección del maestro Constantino Jaime; el de la Compañía de Teléfonos, bajo la batuta de Iván Verdugo; el de la Línea Aérea Nacional, que dirige Guido Minoletti; el Conjunto Madrigalista y el Coro a Capella de la Universidad de Chile. Finalizará el espectáculo el Conjunto Folklórico del Coro Universitario, que interpretará canciones y danzas de nuestro país.



"Who's Afraid of Virginia Woolf?"

por MAGDALENA PETIT

El título inglés ya es enigmático. Parece que el autor no precisó los motivos de haberlo elegido, y que debió solicitar permiso a los herederos de la novelista inglesa para incorporar su nombre célebre al de esta pieza así anunciada. Careciendo de informaciones mayores, al respecto, me permitiré interpretar por mi cuenta las posibles razones de tan ambigua elección. Desde luego, pudo mediar la siempre necesitada propaganda, aún para los que ya valen por sí mismos, y que nunca se desdeña entre gente de teatro y menos en los Estados Unidos. El público, intrigado, no dejaría de preguntarse qué pasaba, en aquella obra, con Virginia Woolf, para no tenerle miedo. Alertada la curiosidad, nadie resistiría verla. Pero vista sin que apareciera de ninguna manera la novelista, comprobados ya los trasfondos del drama, algún curioso no satisfecho con la simple idea de la tal propaganda aprovechada astutamente, trataría de descifrar en este continuado "puzzle" en tres cuadros —que no actos—, qué es lo que hace, ahí, o qué le pasa con los personajes a Virginia Woolf. Quizás si porque me obsede la idea del que llamo "Crisantismo" y que más académicamente se denomina **matriarcado**, creo ver en la combinación Lobo-Virgínea la que se traduciría por Marta-Lobo. Amigo de desfigurar sus intenciones —lo vemos en cada diálogo—, con idioma indirecto, actitudes desconcertantes no iba Albee a llamar directamente a su lobo, Virgínea.

Además, no teniendo **la categoría de Ella**, por qué le temería al simulado lobo, ese pobre Jorge, sin embargo, tan interpelado, tan menospreciado: algunas marimachos son tímidas, en el fondo, y mientras más, más elevan el tono para darse ánimos. Jorge nos deja la absoluta impresión, por lo tanto, de salir dominando la situación. Sabe mucho de historia, y de biología, tanto o más que el joven profesor que debería ganársela en la oculta competencia de hombre a hombre: pero aquí sabe el Diablo por viejo y por Diablo. Puede hablarse así, de lucha de generaciones, frente al profesor joven; como de **lucha de sexos** en el caso de la muy evidente exteriorización del ¿quién grita más, tú o yo?, ¿quién sabe más, tú o yo? que desde el comienzo hasta el final es la línea que sostiene, como su esqueleto, la obra. Un oculto sentimiento de culpabilidad se esconde tras de esa inquisición apremiante, que se refleja igualmente en los vómitos de Honey; y si hay "contienda verbal", es que hay primero "contienda de conciencia". No en vano se trae —no por pedantería— casi incidentalmente, como que no quiere la cosa, un breve comentario sobre los **cromosomas**, y biólogo e historiador se conjuntan en la mente del autor para profundizar a través de incoherentes discusiones, burbujeantes de alcohol, el aspecto crucial para todo ser viviente, y principalmente para el Rey de la Creación, de la selección y la **supervivencia de la especie**. De ahí la necesidad de encontrar al culpable, disculpándose, cargándole a otro la culpa, aunque sea con un continuo tranquilizador: ¿Quién grita más, tú o yo? ¿Tú o yo? ¿Quién sabe más? ¡Calla!...

AGUSTIN SIRE

Entonces, cuando no se puede tener un hijo, hay que inventárselo: será éste el secreto de la pareja cincuentona. La otra se inventará aquella desinflación humorísticamente recalcada —admirable comprensivo Sire— y luego vómitos denunciadores de un supuesto embarazo que bien pueden envolver sin duda el asco inconsciente a tanta hipocresía, a tanto subterfugio, a tanta inautenticidad: a la falta de hombría —en el joven— o de **supuesta** falta de hombría, en el marido envejecido. ¿No hizo, la esposa, cuanto ensayo pudo con los distintos profesores jóvenes, comprobando su propia esterilidad? El último cínico intento, al invitar a la pareja recién llegada a la Universidad, ya no le será perdonado, y "el secreto", habrá de ser revelado por el esposo: anuncia haberse comido el telegrama; luego, haber dado muerte con este símbolo al fantasmal hijo que los ha unido y separado. ¡Qué importa todo! La biología —ciencia de lo vivo— va siendo derrotada por la física —ciencia de lo que puede fabricarse—. La historia, ¿podrá seguirse contando la de esa tierra? Marta, vamos, un poco de exorcismo, o un Réquiem...

Muy profunda, esta obra de Edward Albee, y admirablemente, magníficamente interpretada. Agustín Siré, como director y actor se demuestra insuperable. María Cánepa es la exacta Marta que se requería para esta difícil interpretación, puede ser felicitada sin restricciones. En cuanto a la pareja joven, sus personajes son más débiles en la creación misma del autor, y los actores han dado todo lo que se podía esperar de ellos: Ximena Gallardo una revelación, en su ingenuidad y timidez combinada con el atroz desgarramiento interior, lo que nos reproduce bien una fotografía, junto a Sire —igualmente conmovedor—.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 40 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

DOMINGO 26 DE JULIO DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

1.800 años de experiencia se reunieron en amable té a contar cuentos de nietos

LAS ABUELITAS DEL BARRIO JOTABECHE CELEBRARON SU DIA EN EL JARDIN INFANTIL "ESPERANZA"

Crónica de SILVIA PINTO —— Fotos de ENRIQUE MUÑOZ ARMIJO

"Mi nieto tiene 4 años y ya cuenta chistes de elefantes. El otro día me dijo: ¿Sabe, abuelita, por qué el elefante tiene patas? —Porque no tiene auto..."

"El mío, en cambio, lo único que hace es pelear "por travesura" con su hermanita mayor y goza imitando al gato."

"Mis nietas son muy creídas y autoritarias, aunque estar con ellas es mejor que ir al circo. La más chica recita y la mayor imita a las monjitas donde estudia."

Estos eran los comentarios que hacían mientras tomaban el té en la misma sala donde sus nietos realizan sus actividades escolares, más de 30 "abuelitas" que festejaron el viernes el día de Santa Ana, en el Jardín Infantil "Esperanza", de Jotabeche 590.

Según quedó acordado el año pasado, cada 26 de julio el Jardín celebrará en esta fecha el Día de la Abuelita, ya que Santa Ana fue abuela y es personaje obligado de muchas canciones de cuna.

La idea de esta celebración la tuvo una ex girl guide, actual instructora de centros de madres y abuela, por añadidura. Irma Plaza Zárate es, además, autora de un vals dedicado a este cariñoso personaje, y su mayor deseo es formar un club para ayudar a las abuelas pobres.

Transmitió su interés el año pasado a Lina Barros, directora de la Escuela de Párvulos "Esperanza", quien rápidamente se puso en campaña, llamó a las "mamitas" del barrio, organizó la manifestación y tuvo éxito.

CUANDO EL TIEMPO DEJA HUELLAS AMABLES.— Desde el lunes pasado, las madres de los niños que asisten al Jardín comenzaron a preparar queques, tortas y otras golosinas que consumieron el viernes las activas abuelitas. Fue una reunión alegre y despreocupada a pesar de que sus integrantes sumaban más de 1.800 años en total.

No asistió al té la más anciana de ellas. Tenía 105 años, pero corría por Jotabeche con sus nietos de la mano para llevarlos al Jardín. No estaba sorda ni corta de vista, pero se arriesgó demasiado al salir en un día frío. Su agilidad no pudo hacer frente a la neumonía y falleció sin asistir al segundo homenaje que el Jardín rindió a mujeres como ella.

No faltó a la cita Manuela Barrera viuda de Ocare. La única del grupo que usa sombrero, habla rápidamente, aunque se le entiende poco, porque le faltan los dientes. Escucha atentamente y responde sin titubear: "Tengo a lo menos 78 años. Soy de Chillán y estoy aquí porque tengo 8 nietos y 5 bisnietos".

Carmen Rosa Concha, sentada a su lado, le corrige: "¿Usted, 78 años? Pero si tiene 90. No se quite la edad, pues misiá Manuela".

La abuela pone cara de extrañeza y sigue sorbiendo su té con mucha dignidad.

Carmen Rosa continúa la conversación: "Yo tengo 69 años cumplidos y una bisnieta en el Jardín. La mayor alegría que me ha dado uno de mis nietos fue cuando se disfrazó de indio para una representación en la Población Gabriel González Videla".

PRIVILEGIO QUE SE EXTIENDE.— Hasta el año pasado eran las madres las que gozaban de un día especial dedicado a ellas. Hace 16 años, durante el desarrollo de la Semana del Niño, se empezó a celebrar en Curicó el Día de la Madre.

Para esta ocasión, hasta la actualidad, en los principales sitios de la ciudad, damas, estudiantes y obreros se sitúan con bandejas y canastillos con flores blancas y rojas. A quienes tienen su madre viva, se les prende una flor roja y los que lamentan su muerte, usan la flor —generalmente un clavel— blanca.

UNA SIESTA CON MUSICA.— Mientras las abuelitas disfrutaban de la manifestación en su honor, en la Escuela "Esperanza", los nietos observaban la escena desde el exterior, asomados a las ventanas.

A la hora del té ellos habían terminado su jornada, que comienza en el Jardín cada día hábil, a las 8.45 de la mañana.

Setenta niños desde los 3 hasta los 6 años y medio de edad asisten a esta escuela de párvulos que depende del Instituto de la Vivienda Rural.

En el Jardín toman desayuno, almuerzan y se sirven once. Después del mediodía abren sus sillas de reposo y, bien abrigados, duermen una siesta arrullados por una de las educadoras que toca el piano. Después de una hora, despiertan también con música.

—Esta hora de reposo es sumamente necesaria para mis niños, explica Lina Barros, porque la mayoría viene de familias numerosas que duermen de a dos por cama. Además, es bastante reconfortante dormirse y despertar con música.

—Los más dormilones o los más cansados no despiertan con facilidad y para eso teníamos un loro muy hábil que les golpeaba la almohada con el pico hasta que comenzaban a desperezarse.

Lina se niega a dar detalles de la muerte del loro, que trastornó por unos días la paz de su Jardín, aunque deja adivinar que se ahogó en un sitio poco apropiado para un ave tan prestigiada en el pequeño mundo infantil de Jotabeche.

UNA JORNADA DE AFECTO

—Cada niño tiene una ficha psicológica que comienza el día de su ingreso y que permite llevar un control sobre los cambios —siempre positivos— que experimenta luego de algún tiempo en la Escuela, continúa la educadora.

—Adquieren mayor soltura gracias a los ejercicios y actividades que deben cumplir. Tendidos en el suelo, en alfombritas individuales, hacen gimnasia al compás de música; por turno, sirven a la mesa durante el almuerzo o el desayuno; alimentan a las catitas, los conejos y las gallinas y aprenden a usar cuadernos y lápices.

El mejor resultado de esta labor pedagógica moderna lo muestra un niño de 4 años que llegó al Jardín víctima de la falta de afecto de sus padres. Sus dificultades conyugales inducían a la madre a castigar duramente al niño, quien ya estaba acostumbrado a actuar siempre a la defensiva. Instintivamente levantaba el brazo para protegerse el rostro cada vez que alguna de las parvularias se aproximaba a él. Lo mismo ocurría al despertarlo de la siesta.

Preocupadas por esta actitud, las educadoras conversaron el problema con los padres y descubrieron el motivo. Lentamente, el pequeño ha comenzado a descubrir un mundo más amable en el Jardín y el alejamiento dosificado de sus padres le ha evitado malos tratos mientras la pareja soluciona sus conflictos.

ABUELITAS SANTIAGUINAS



MANUELA BARRERA vda. de OCARE es una abuelita de 90, pero confiesa sólo 78. Su femineidad le impide asistir a una reunión de damas sin sombrero. A su lado, una "colega" comparte su mesa durante el té de las abuelitas realizado el viernes en Jotabeche 590.

UN NIETO ENTRE DOS "NANAS"



ALAN MARISCAL MEJIAS tiene 5 años, y fue uno de los pocos párvulos que asistieron al té de las abuelitas que organizó su Jardín Infantil. Como experto anfitrión se dedicó a atender a las visitas. En el grabado ofrece queque a María Zulema Sandoval —20 nietos— y a Carmen Rosa Concha —3 nietos y una biznieta—.

RECUERDAN A UN PASADO CERCANO



En total suman 1.800 años, aunque varias todavía se quitan la edad. Su principal tarea actual es criar nietos y biznietos. Durante dos horas se reúnen cada año en la víspera del Día de Santa Ana para recibir el homenaje del Jardín Infantil "Esperanza".





